Hisense

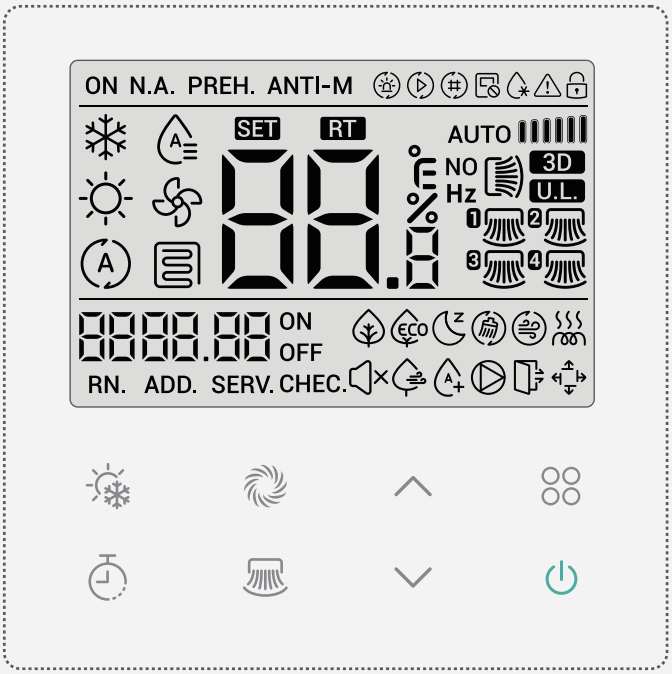
Operation Manual

Wired Remote Controller

Model:HYXE-VC01

English
Français
Deutsch
Italiano
Nederlands
Español
Português
Türk dili
Polski
Русский
العربية

Thank you for choosing Hisense commercial air conditioner!
Please read this manual carefully before using the wired remote controller for a proper operation, and keep it properly.
Should you have any questions, please contact with the dealer or our service center.



Content

Preface ---------- 1
Safety Instructions ---------- 1
Description ---------- 3
Basic Functions ---------- 4
Mode ---------- 4
Operation ---------- 5
Temperature ---------- 6
Humidity ---------- 6
Fan ---------- 7
Louver ---------- 7
Additional Functions ---------- 13
Health ---------- 14
ECO ---------- 15
Sleep ---------- 16
Self-cleaning ---------- 17
Electric Heater ---------- 18
Quiet ---------- 19
Nature Wind ---------- 20
Wind Free ---------- 21
Timer ---------- 22
Other Displays ---------- 24
Other Functions ---------- 27

Preface

- This is a universal controller, some of the functions have to depend on the air conditioning systems.Connecting with some certain types of air conditioners may voids part of the functions given in this manual. Please contact your distributor for details.
- Do not install this product in the following places, or the keys of remote controller will break down easily.
  - ---- Places where oil (including machinery oil) sprays;
  - ---- Places where a lot of sulfide gas drifts such as in hot spring;
  - ---- Places where inflammable gas may generate or flow to;
  - ---- Places where strong salty wind blows such as coastal regions;
  - ---- Places with an atmosphere of acidity or alkalinity.
- When using medical devices and other devices that produce electromagnetic waves, please do not install the wired remote controller directly facing to the transmitting surface of the electromagnetic wave for preventing misoperation of the wired remote controller.

  In order to prevent the electromagnetic wave propagating in the air from affecting the wired remote controller, please place the devices that can produce electromagnetic waves, or radio transmitter and the like 3m away from the wired remote controller.

Symbols

⚠**Warning :** indicates mis-operation, which may result in serious injury or death.

: indicates prohibitions.

: indicates mandatory items and guidance for the actions of unspecific general users.

Attention : indicates issues need attention.

Shortcut: helps to facilitate your operation.

: indicates a reference page.

Safety Instructions

- Please use this product properly after carefully reading this chapter
- Items in this chapter are identified as 「 ⚠ Warning 」. Serious consequences that may result from mis-operation are listed, and important safety-related contents are given, please be sure to observe!
- Please keep this manual properly after reading for reference at any time.

Installation · Electrical Construction

⚠ Warning	● For installation, please entrust the distributor or the professional installation personnel. Installation by customers themselves may lead to water leakage, electric shock, a fire, unit falling and other injuries.
	● Electrical constructors must be qualified for construction. Please entrust qualified distributors for construction. Installation by customers themselves may lead to electric shock, a fire and other accidents.

Safety Instructions

In Operation

Warning ⚠

- Please do not operate the controller with wet hands, which may lead to electric shock.



- Please turn off the main power immediately when the safety device starts repeatedly or the operation key acts abnormally.
  Due to the possibility of electric leakage or overcurrent, accidents such as electric shock, a fire and explosion may occur. Please contact the distributor or our designated service center.



- In case of abnormality (smell of burning, etc.), please stop operation immediately and cut off the main power supply. Operation under abnormal conditions may lead to failure, electric shock, a fire and other accidents.
  Please contact the distributor or our designated service center.



Servicing · Relocation

Warning ⚠

- Please contact the distributor or our designated service center for servicing of the air conditioner units.
  Improper servicing or installation may lead to electric shock, a fire and other accidents.
- Please contact the distributor or our designated service center for servicing or relocation of the controller.
  Improper servicing or installation may lead to electric shock, a fire and other accidents.

Other Warnings and Precautions

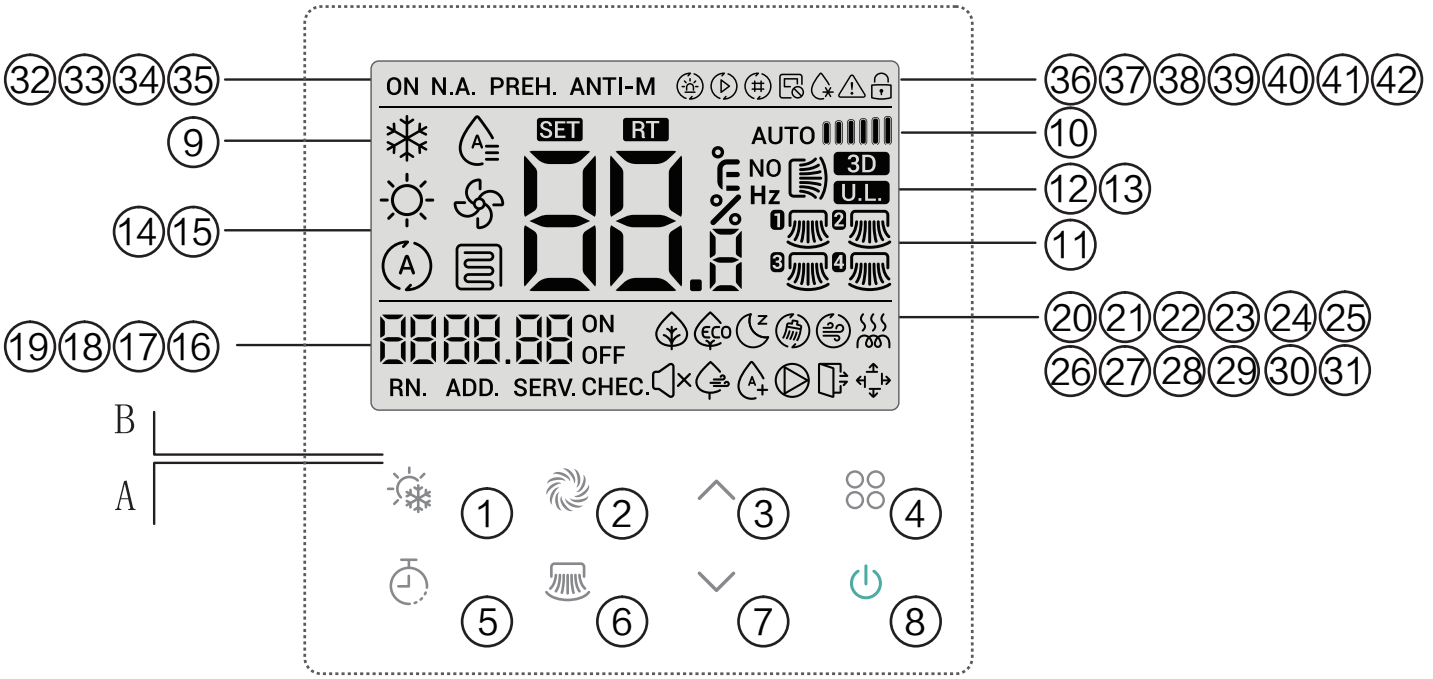
Warning ⚠

- Strictly prohibit the ingress of water during maintenance. Otherwise it may lead to electric shock.
- Do not alter the electrical wiring without permission, which may lead to major accident.
- Do not cut off the power supply within 3 minutes after pressing the key of the controller, which may lead to misoperation.

Description

Display

(All the indications are listed for illustration, the actual display during operation is different.)



A. Operation Buttons

① Mode
② Fan
③ Temperature “+”
④ Function
⑤ Timer
⑥ Louver
⑦ Temperature “–”
⑧ ON/OFF

B. Display on LED

⑨ Operation modes: "Cool""Dry" "Heat" "Fan""Auto""Floor-heat"
⑩ Fan
⑪ Louver
⑫ 3D outlet
⑬ Ultra-far
⑭ Set temp/humidity/room temperature
⑮ Room/Set temp
⑯ Timed power-on/off
⑰ Check
⑱ Service code
⑲ On-site setting system address
⑳ Health
㉑ ECO
㉒ Sleep
㉓ Self-cleaning
㉔ Boost
㉕ Electric heater
㉖ Quiet
㉗ Nature wind
㉘ Humidifying
㉙ Water pump
㉚ Leave home
㉛ Wind-free
㉜ ON
㉝ Non-applicable
㉞ Pre-heating
㉟ Anti-fungus
㊱ Emergency
㊲ Test run
㊳ Filter
㊴ Centralized controller
㊵ Defrosting
㊶ Alarm
㊷ Lock

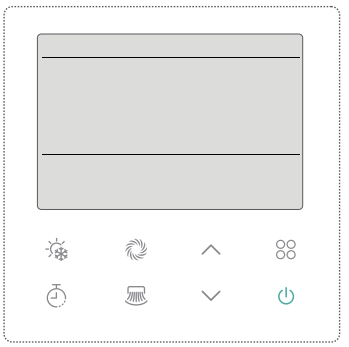
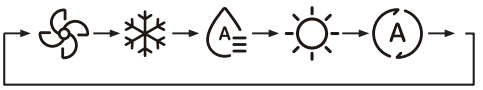
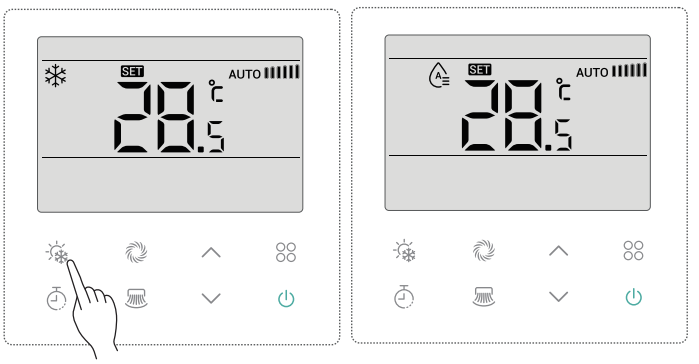
Attention

- Please tap screen with finger. Do not touch the screen with objects with sharp edges, or the screen may be damaged.

Basic Functions

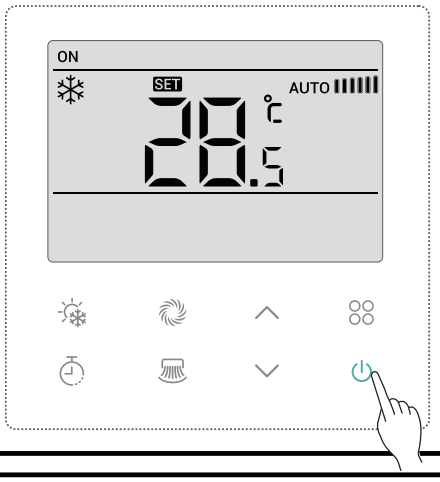
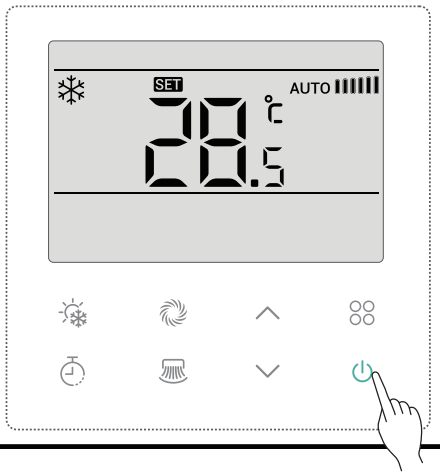
Mode

Only units with Cool and Heat functions for shop/office and VRF with Cool and Heat functions for building are capable of heating. Those with cooling function only are not capable of heating.

Preparation	Switch on. Power supply shall be available before operation to protect compressor. LCD is as shown on the right when energized. Do not cut off power supply in operation season.	
1	Press 『 ❄ 』 to select operation mode. Each press of the button, the operation mode will switch as the following sequence. 	

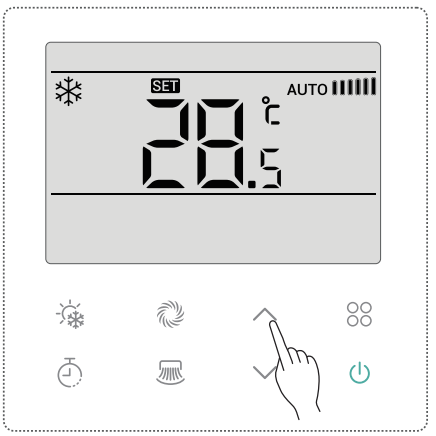
- When connected with total heat exchanger, only air supply mode will display. Please contact the dealer for details.
- When connected with double-source indoor units, FAN and HEAT display. Please contact the dealer for details.
- Wired remote controller will display dry or auto-dry according to the actual condition that whether the connected ducted type indoor units have equipped with humidity sensor or not.
- For the mode described in Item 1 will be skipped automatically when it is unavailable or the connected unit type does not support.
- When connected a indoor unit with 3-Level dry, the wired remote controller can display three different levels of dry operation: standard, C- Dry and S-Dry. Please contact the dealer for details.

Operation

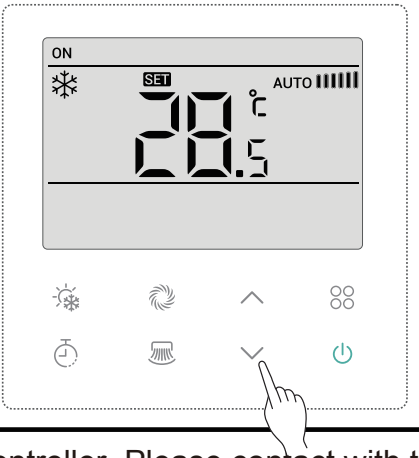
Start	Press『 ⏻ 』 The operation indicator light lits up and the unit starts running. The icon "ON" displays.	
Stop	Press『 ⏻ 』 The operation indicator light goes out and the unit stops. The icon "ON" disappeared.	

- Once heating operation is stopped, the indoor unit will supply air for around 2 minutes.

Temperature

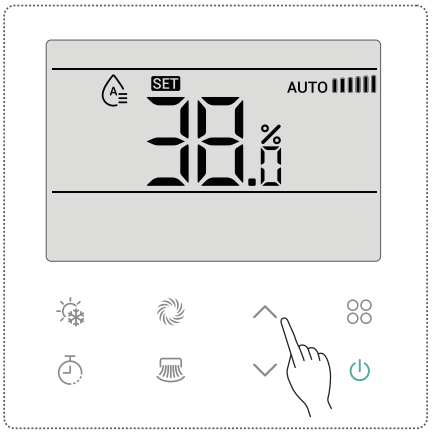
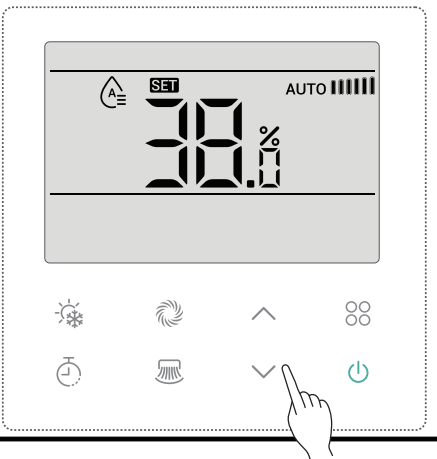
1	In usual mode, each press of 『 ∧ 』will increase the temperature by 0.5℃. And rapid switching can be realized by holding this button.	

Temperature

2	In usual mode, each press of 『 ﹀ 』will decrease the temperature by 0.5℃. Rapid switching can be realized by holding this button.	

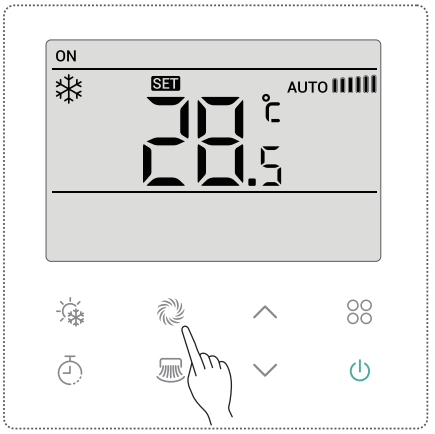
- Room temperature can be displayed after special setting on controller. Please contact with the dealer for details.
- Hold 『 ❄ 』and 『 ⏲ 』for 3s to switch between Celsius and Fahrenheit.

Humidity

1	Each press of 『 ﹀ 』will increase the humidity by 1% (max. 90%). And rapid switching can be realized by holding this button.	
2	Each press of 『 ﹀ 』will decrease the humidity by 1% (min. 35%). Rapid switching can be realized by holding this button.	

- Auto-Dry mode is valid only when such function is available in the indoor unit. Please contact the dealer for details.
- When connected a dehumidifier with 3-level Dry, the left lower corner shows target humidity value in Dry mode, and only temperature value can be adjusted. Please contact with the dealer for details.

Fan

1	Press 『 』 to set air volume. Each press of the button the adjust the air volume as the following: 6-level: (Breeze → SL → L → M → H → SH → AUTO) 4-level: (L → M → H → SH → AUTO) 3-level: (L → M → H → AUTO)	

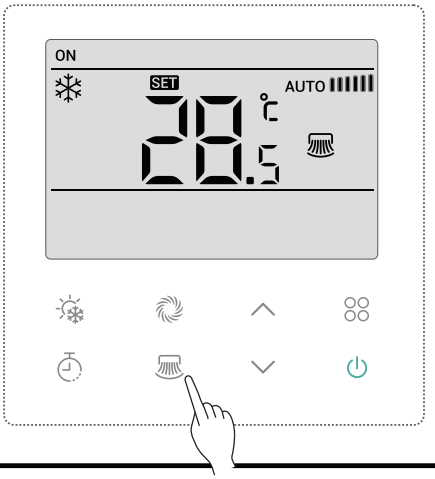
- Air volume is adjustable during Dry operation, but it is defaulted at Low by indoor unit.
- Depending on the types of connected indoor units, Auto mode can display when controlling certain indoor units by wired remote controller. Please contact the dealers for details.
- AUTO can be set only when this function is available in the indoor unit.

Louver

Attention

- Louver will not display when connected with an indoor unit without louver.

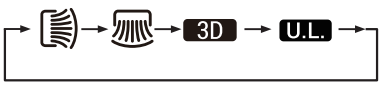
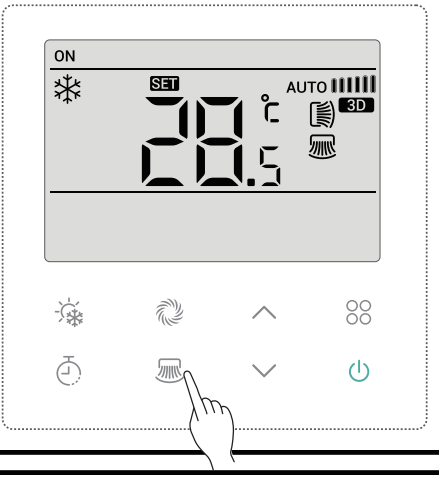
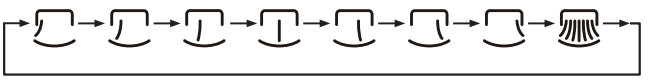
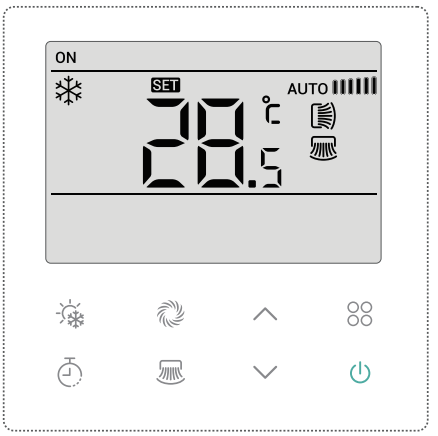
- Louver setting when connected with common 4-way cassette type indoor units.

1	Press 『 』 to start up the unit. Press 『 』 to set louver direction. Each press of the button will adjust the direction as the following sequence.	

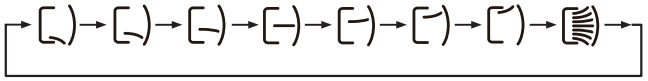
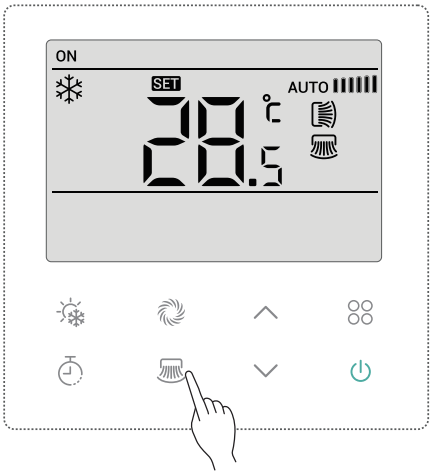
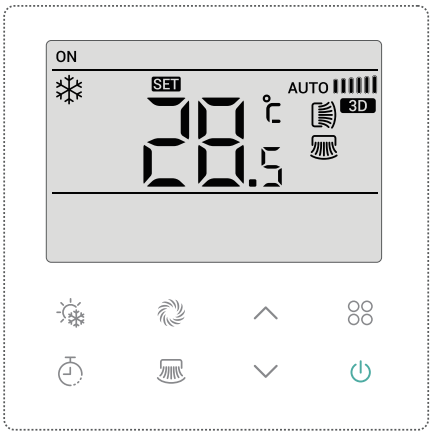
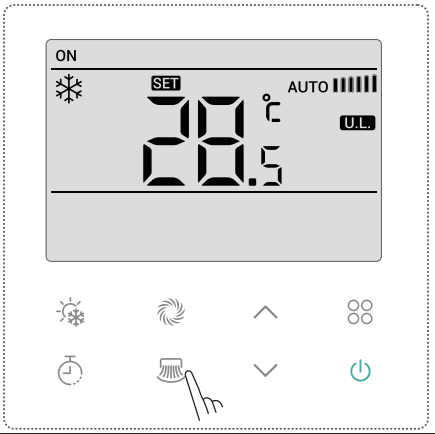
Louver

- Options of louver setting may vary along with the types of indoor units. Please refer to the manual of indoor unit for details.
- When the louver is in operation, location display on LCD may not exactly match with the actual location.
- Sometimes the louver may not stop immediately after pressing the key.

- Louver setting when connected with 3D panel

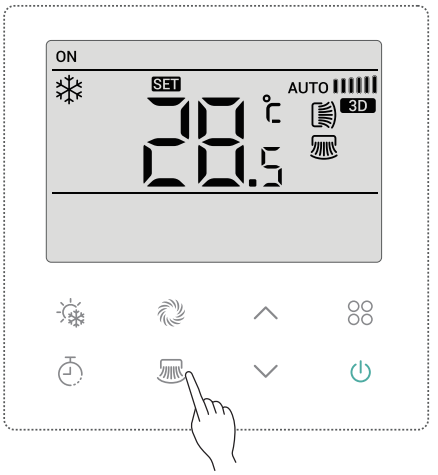
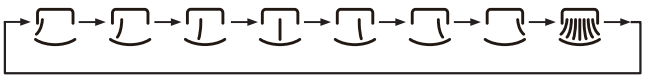
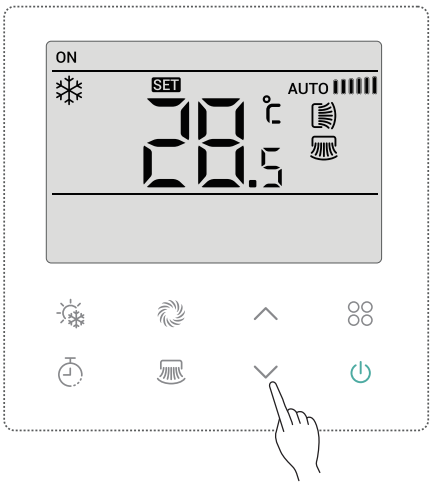
1	Press 〖 ⏻ 〗 to start up the unit. Press 〖 〗 to set louver direction. Each press of the button will adjust the direction as the following sequence. 	
2	When is selected and flashing, Press 〖 ∧ 〗 and vertical louver swings or changes the angle at stop. Each press of the button the vertical louver will display in a flashing manner as the following sequence.  Press 〖 ∨ 〗 and vertical louver will display in a reverse manner of the above sequence. When flashes for 5s, the blades move and vertical louver starts to swing. When other icons flash and stop after 5s, vertical louver stops at set location.	

Louver

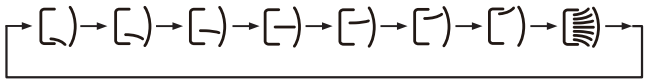
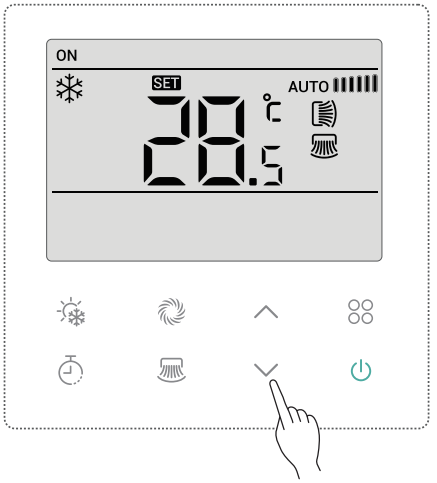
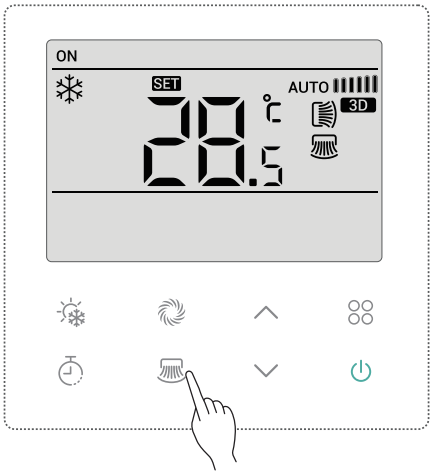
3	When is selected and flashing, Press 〖 ∧ 〗 and horizontal louver swings or changes the angle at stop Each press of the button the horizontal louver will display in a flashing manner as the following sequence.  Press 〖 ∨ 〗 and horizontal louver will display in a reverse manner of the above sequence. When flashes for 5s, the blades move and horizontal louver starts to swing. When other icons flash and stop after 5s, horizontal louver stops at set location.	
4	When 3D is selected, it flashes for 5s then keep ON. Horizontal and vertical louvers are in swing mode at present.	
5	When U.L. is selected, it flashes for 5s then keep ON. Louvers do not display at present.	

Louver

- Louver setting when connected with 1-way cassette type or kitchen indoor units.

1	Press 『 ⏻ 』 to start up. Press 『 』 to set louver direction. Each press of the button will adjust the direction as the following sequence. 	
2	When 『 』 is selected and flashing, Press 『 ∧ 』 and vertical louver swings or changes the angle at stop. Each press of the button the vertical louver will display in a flashing manner as the following sequence.  Press 『 ∨ 』 and vertical louver will display in a reverse manner of the above sequence. When 『 』 flashes for 5s, the blades move and vertical louver starts to swing. After other icons flash for 5s and stop, vertical louver stops at set location.	

Louver

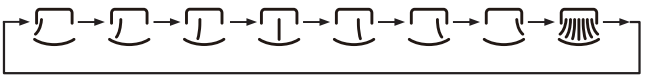
3	When is selected and flashing, press 『 ∧ 』 and horizontal louver swings or changes the angle at stop. Each press of the button the horizontal louver will display in a flashing manner as the following sequence.  Press 『 ∨ 』 and horizontal louver will display in a reverse manner of the above sequence. When flashes for 5s, the blades move and horizontal louver starts to swing. After other icons flash for 5s and stop, horizontal louver stops at set location.	
4	When 3D flashes for 5s, the icon keeps ON. Horizontal and vertical louvers are both in swing mode at present.	

Louver

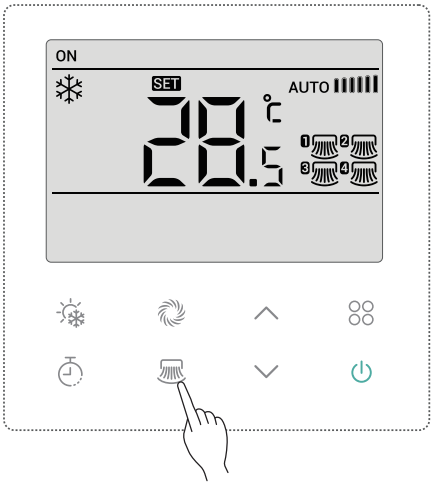
- Louver setting when connected with K3 4-way cassette type indoor units.

1

Press『 ⏻ 』to start up.
Press『 ▤ 』 and icons of four louvers flash simultaneously.
Press『 ∧ 』and by each press of the button the four louvers will display in a flashing manner as the following sequence.



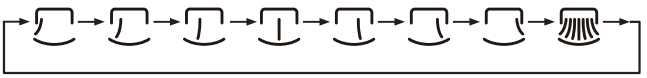
Press『 ∨ 』and icons of four louvers will display in a reverse manner of the above sequence.
When ▤ flashes for 5s, or by pressing 『 ▤ 』, the blades start to move and four louvers starts to swing. After other icons flash for 5s, or by pressing 『 ▤ 』, four louvers stop at set location.



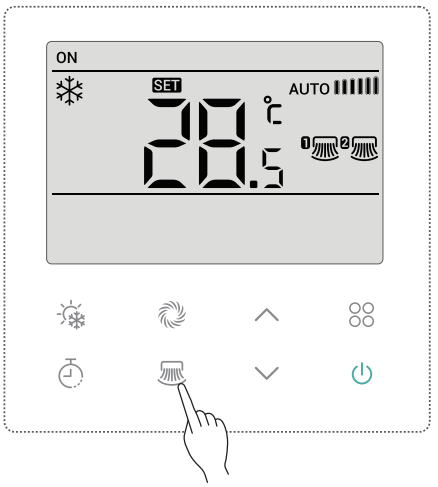
- Louver setting when connected with K3 2-way cassette type in door units.

1

Press『 ⏻ 』to start up.
Press『 ▤ 』 and icons of two louvers flash simultaneously.
Press『 ∧ 』and by each press of the button the two louvers will display in a flashing manner as the following sequence.



Press『 ∨ 』and icons of two louvers will display in a reverse manner of the above sequence.
When ▤ flashes for 5s, or by pressing 『 ▤ 』, the blades start to move and two louvers starts to swing. After other icons flash for 5s, or by pressing 『 ▤ 』, two louvers stop at set location.

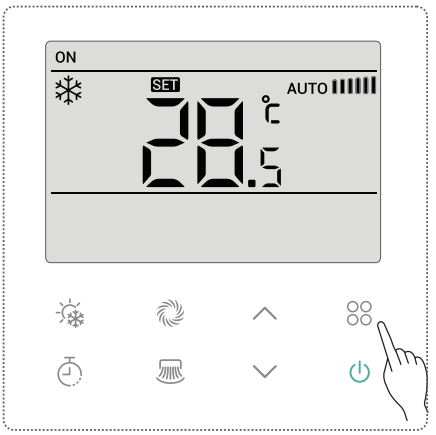
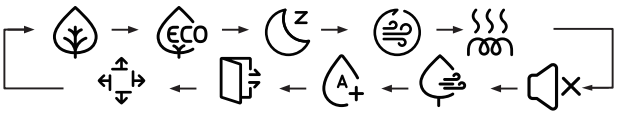
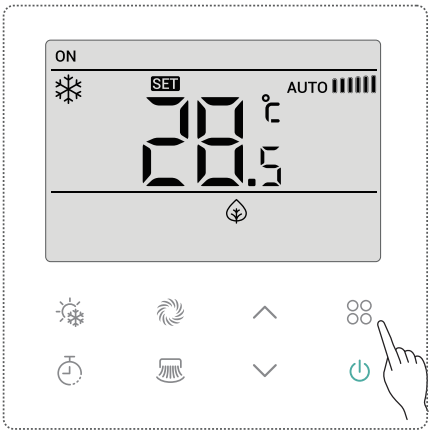


- When connected with K3 2-way and 4-way cassette types of indoor units, louver can be switched to individual control when the unit is ON by holding FAN button. Please contact with the dealer for details.

Additional Functions

Attention

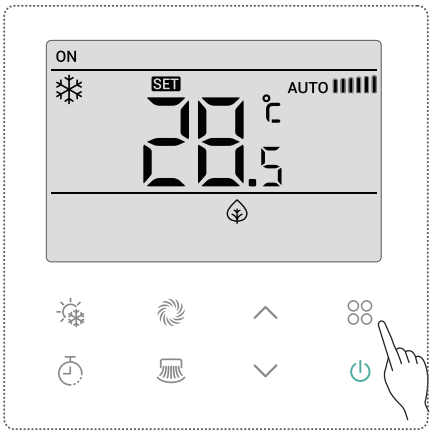
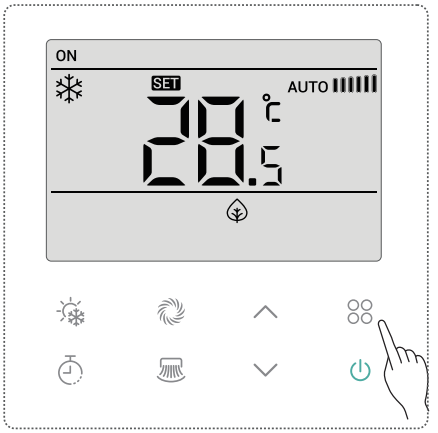
- If an indoor unit without any additional functions is connected in, "N.A. (non-applicable)" will display when pressing 『 』 button.

1	Press 『 』 to start up the unit. Press 『 』 to set additional functions, and the selected additional function flashes.	
2	When icon of additional function is flashing, press 『∨』 to switch. Each press of the button the icons of additional functions will display as the following sequence.  When icon of additional function is flashing, press 『∧』 to switch. Each press of the button will change the icons of additional functions in a reverse manner of the above sequence.	

Health

Attention

- The icon of Health does not display when connected with an indoor unit without this function.

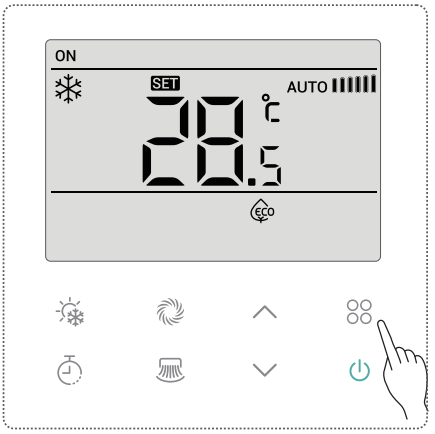
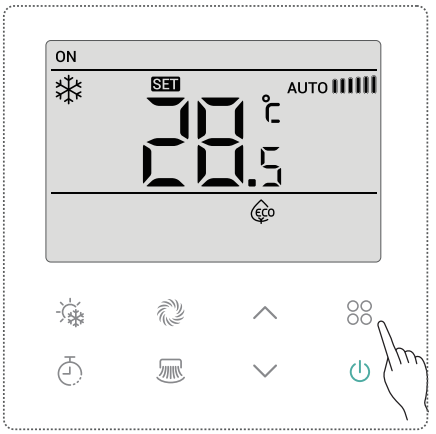
1	Press 『 ⁘ 』 to to enter additional function setting interface. Press 『 ∧ 』 or 『 ∨ 』 to switch to Health, if the icon of Health flashes it is in setting state.	
2	When Heath function is in setting state, if it hasn't been set before, this function will be valid after flashing for 5s or by pressing 『 ⁘ 』. If it has been set, the function will be canceled after flashing for 5 seconds or by pressing 『 ⁘ 』.	

- When the unit is switched from ON to OFF, the Health mode is canceled.
- When operation mode is changed, the Health function does not cancel.
- When the unit is OFF, the User can set if Health function will be auto-on or off when starts up by holding 『 ⁘ 』 for over 5s.

ECO

Attention

- The icon of ECO does not display when connected with an indoor unit without this function. ECO is not available when air volume or temperature is restricted, and if ECO function has been set, the function will be canceled automatically by then.

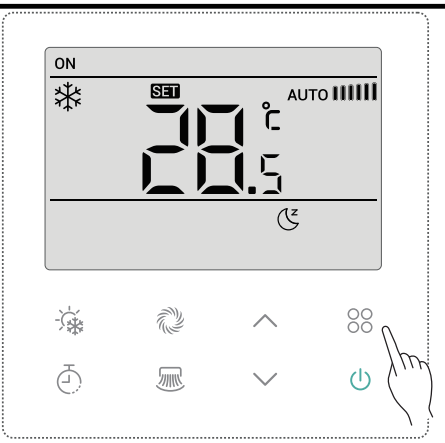
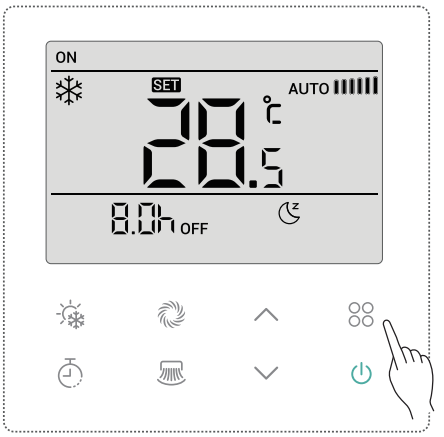
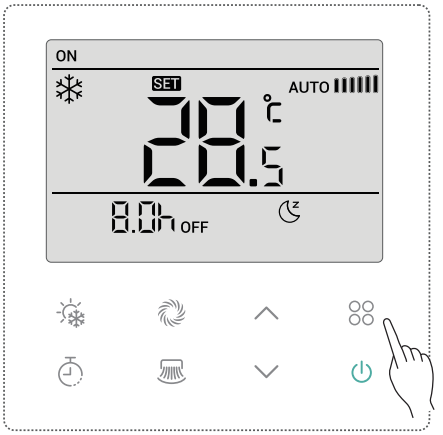
1	Press 『 』 to enter additional function setting interface. Press 『 』 or 『 』 to switch to ECO, if the icon of ECO flashes it is in setting state.	
2	When ECO is in setting state, if it hasn't been set before, this function will be valid after flashing for 5s or by pressing 『 』. If it has been set, this function will be canceled after flashing for 5s or by pressing 『 』.	

- When setting ECO function by wired remote controller, set air volume and temperature are non-adjustable. Indoor unit will set air volume and temperature automatically.
- ECO mode is canceled when the air conditioner is switched OFF.
- ECO mode is canceled when the operation mode is changed.

Sleep

Attention

- The icon of Sleep does not display when connected with an indoor unit without this function. Sleep function invalids when temperature or air volume is restricted.

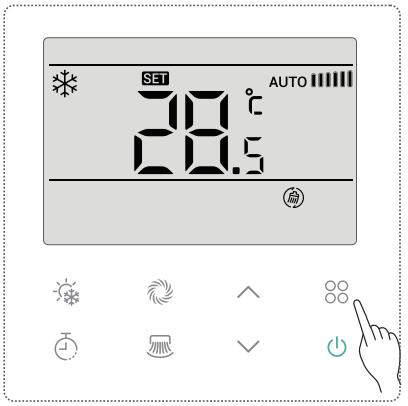
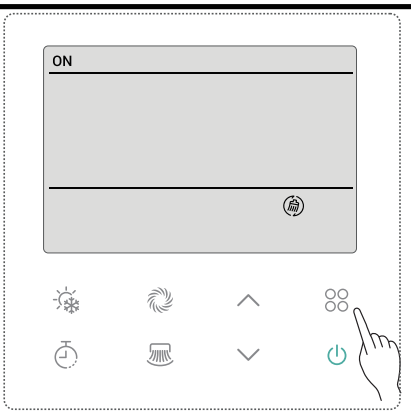
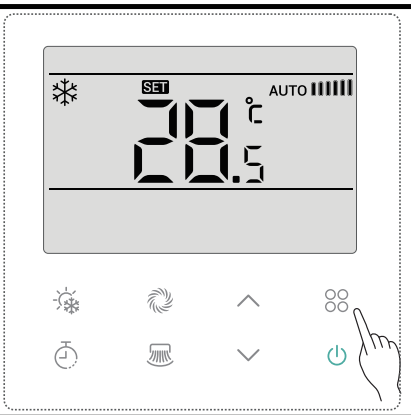
1	Press 『 』 to enter additional function setting interface. Press 『∧』 or 『∨』 to select Sleep， if the icon of Sleep flashes it is in setting state.	
2	When Sleep function is in setting state, if it hasn't been set before, this function will be valid after flashing for 5s or by pressing 『 』 button. Then Sleep icon will display on the LED, and there's an automatic dimming of screen and operation indicator light. The timer power-off of 8h flashes, which can be adjusted by pressing 『∧』 or 『∨』.	
3	When Sleep function is in setting state, if it has been set before, this function will be canceled after flashing for 5s or by pressing 『 』. Then timer will be canceled, screen and operation indicator light come back to normal brightness.	

- When setting to Sleep mode by remote controller, the air volume is at Low, which can be adjusted during Sleep mode.
- Sleep mode is canceled when the air conditioner is switched OFF.
- Sleep mode is canceled when operation mode is changed.
- Sleep mode is canceled when timer power-off is canceled.
- In Sleep mode, timing duration can be adjusted.

Self-cleaning

Attention

- The icon of Self-cleaning does not display when connected with an indoor unit without this function.

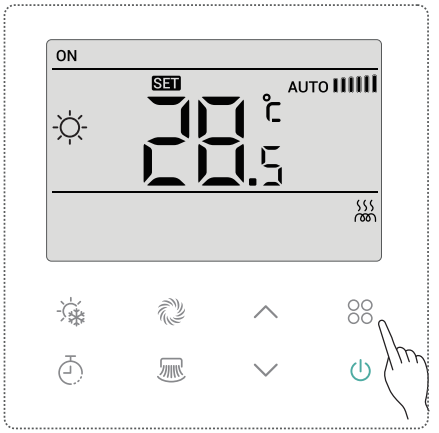
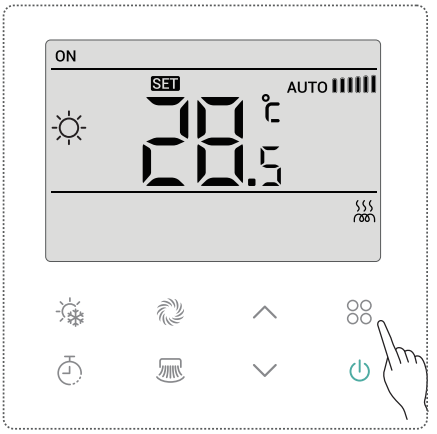
1	Press 『 ⁘ 』 in OFF state, if the icon of Self-cleaning flashes it is in setting state.	
2	When Self-cleaning is in setting state, press 『 ⏻ 』 and run indicator is ON, indicating the function works. At present, only the icon of Self-cleaning and 『 ON 』 display. In Self-cleaning mode, no button works except for 『 ⏻ 』.	
3	Self-cleaning will stop automatically after 16~33 minutes' operation. Or cancel this function by by pressing 『 ⏻ 』during operation.	

- Self-cleaning is available only in OFF state. And when Self-cleaning is completed, the air conditioner will be OFF automatically.
- Once in Self-cleaning mode, air volume of indoor unit will decrease or there will be no air supply (cool air drifts out during operation).
- It gives the preferable effect when there is only one indoor unit in Self-cleaning mode in the whole system, and the rest of indoor units remain in OFF state.
- During self-cleaning, it may give off the sound of cracking, which is a normal phenomena and will disappear after cleaning.
- When Self-cleaning exits, there may be steams occasionally, which is a normal.
- Optimum conditions for frost removal: indoor temp＞15℃, humidity＞60%, outdoor temp at 0～40℃
- When humidity is less than 20%, frost removal will be affected. It is suggested to perform self-cleaning in the transiting season with high humidity.
- After self-cleaning, there will be air supply at High for a while, which is a normal phenomena.

Electric Heater

Attention

- The icon of Electric Heater does not display when connected with an indoor unit without this function.

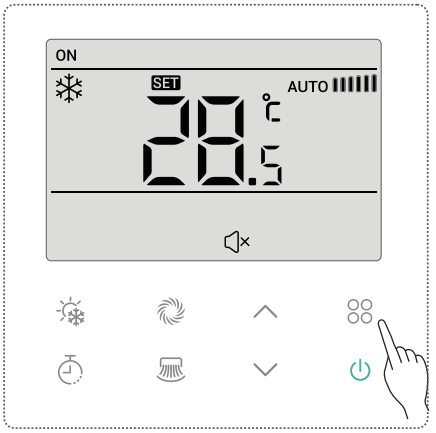
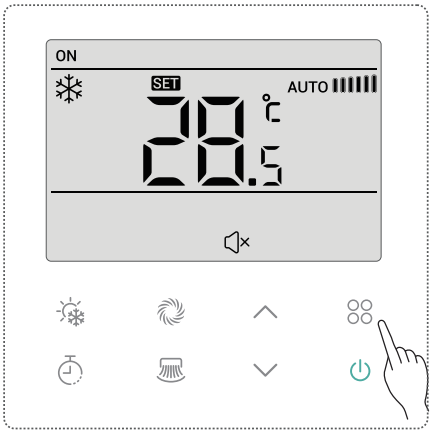
1	Press 『 』 to enter additional function setting interface. Press 『 ∧ 』 or 『 ∨ 』 to switch to Electric Heater, if the icon of Electric Heater flashes it is in setting state.	
2	When Electric Heater is in setting state, if it hasn't been set before, this function will be valid after flashing for 5s or by pressing 『 』. If it has seen set, this function will be canceled after flashing for 5s or by pressing 『 』.	

- Electric Heater is available only in Heat mode.
- Electric Heater is canceled when the air conditioner is switched OFF.
- Electric Heater is canceled when the operation mode is changed.
- This function is not available when connected with an indoor unit without electric heater.

Quiet

Attention

- The icon of Quiet does not display when connected with an indoor unit without this function. Quiet may be invalid when air volume is restricted.

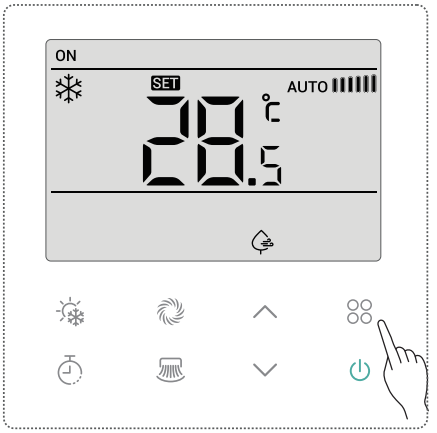
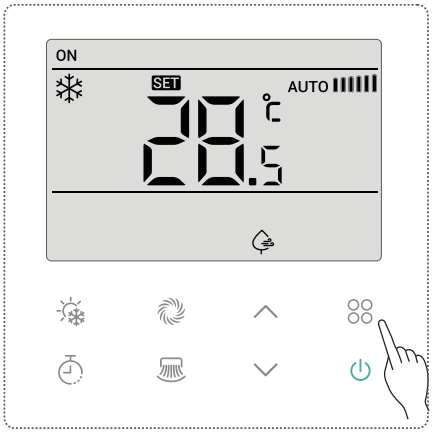
1	Press 『 』 to enter additional function setting interface. Press 『 ∧ 』 or 『 ∨ 』 to switch to Quiet and if it flashes it is in setting state.	
2	When Quiet is in setting state, if it hasn't been set, this function will be valid after flashing for 5s or by pressing 『 』. If it has been set, this function will be canceled after flashing for 5s or by pressing 『 』.	

- When setting to Quiet by remote controller, the air volume is remains at current level and non-adjustable. Indoor unit will set volume.
- Quiet mode is canceled when the air conditioner is switched OFF.
- Quite mode is canceled when operation mode is changed.

Nature Wind

Attention

- Icon of Nature Wind does not display when connecting with an indoor unit without this function. Nature Wind may be invalid when air volume is restricted.

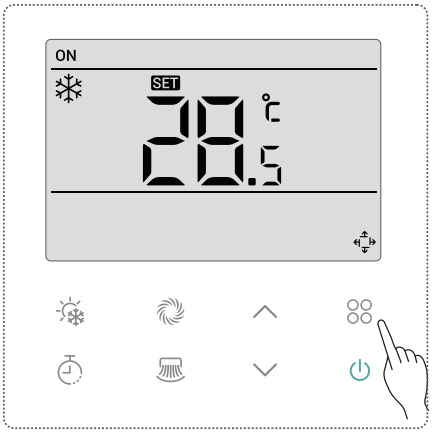
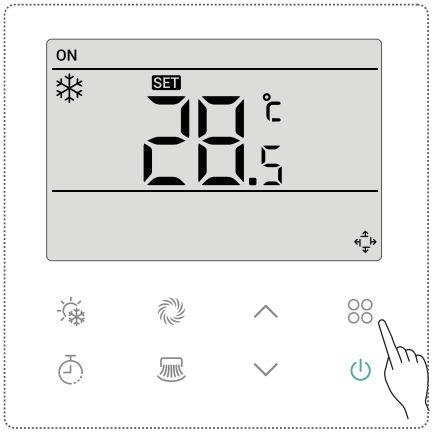
1	Press『 』to enter additional function setting interface. Press『∧』or『∨』to switch to Nature Wind, and if it flashes it is in setting state.	
2	When Nature Wind is in setting state, if it hasn't been set, this function will be valid after flashing for 5s or by pressing『 』. If it has been set, this function will be canceled after flashing for 5s or by pressing『 』.	

- Nature Wind is available only in Cool mode.
- Nature Wind is canceled when the air conditioner is switched OFF.
- Nature Wind is canceled when the operation mode is changed.
- When setting Nature Wind, both set air volume and direction are non-adjustable, indoor unit will take control over the air volume and direction.
- When connected with an indoor unit has Nature Wind function and equipped with 3D panel, once it is set to Nature Wind, the louver will be in swing state.

Wind Free

Attention

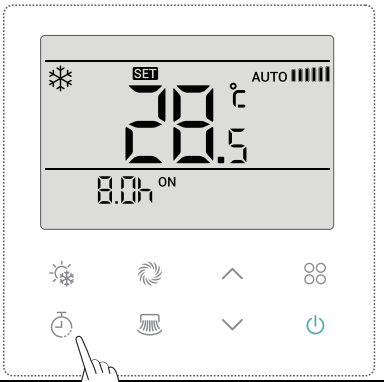
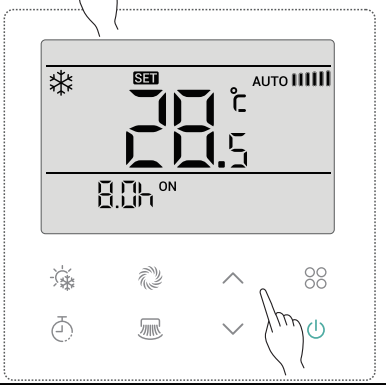
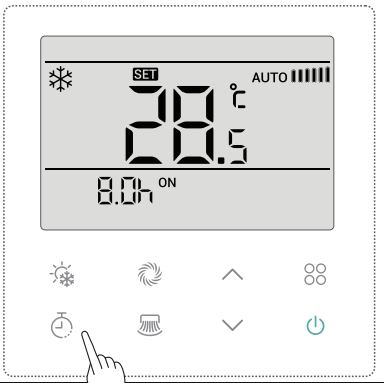
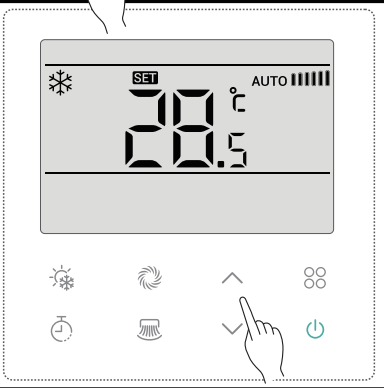
- The icon of Wind Free does not display when connected with an indoor unit without this function.

1	Press 『 』 to enter additional function setting interface. Press 『 』 or 『 』 to switch to Wind Free and if it flashes it is in setting state.	
2	When Wind Free is in setting state, if it hasn't been set, this function will be valid after flashing for 5s or by pressing 『 』. And FAN and LOUV icons do not display. If it has been set, this function will be canceled after flashing for 5s or by pressing 『 』. And FAN and LOUV icons display.	

- Wind Free is available only in FAN, COOL, HEAT, and DRY modes.
- Wind Free is canceled when the air conditioner is switched OFF.
- Wind Free is canceled when setting of FAN or LOUV is changed.

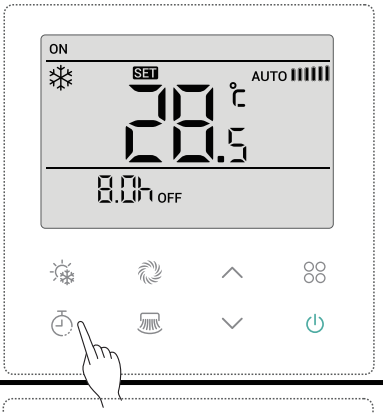
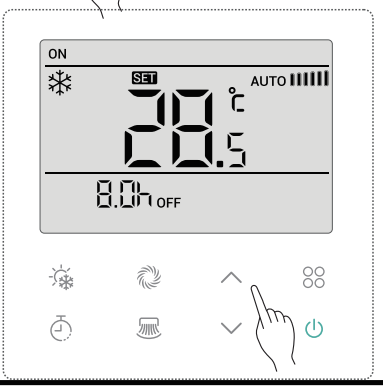
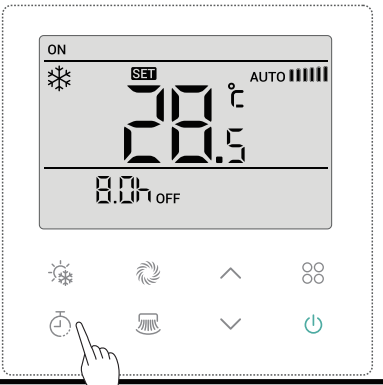
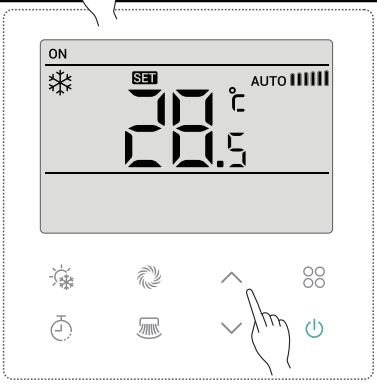
Timer

- Timer power-on: unit operates when timer ends
- Timer power-off: unit stops when timer ends

Timer power-on	Press 『 ⏲ 』 to enter timer setting interface. Then 『 ON 』 displays and timer 『 8.0h 』 flashes.	
Timer power-on	When Timer power-on is in setting state, Each press of 『 ∧ 』 will increase the timing by 0.5h. Each press of 『 ∨ 』 will decrease the timing by 0.5h.	
Timer power-on	When Timer power-on is in setting state, and the time is adjusted according to demand, this function is successfully set after the time flashes for 5s or by press 『 ⏲ 』 and flashing stops.	
Timer power-on	When Timer power-on is in setting state, this function will be canceled by setting time to 0 and flashes for 5s. Or in usual state, cancel this function by holding 『 ⏲ 』 for 3s. Then both time and 『 ON 』 disappear.	

- Timer power-on is available only when the air conditioner is OFF.
- Timing range is 0.5~72h.
- When timing range is 0~10h, the adjustment accuracy is 0.5h.
- When timing range is 10~72h, the adjustment accuracy is 1h.

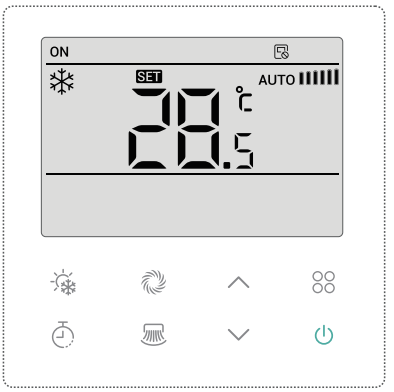
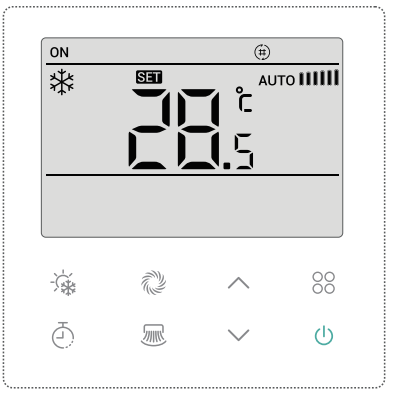
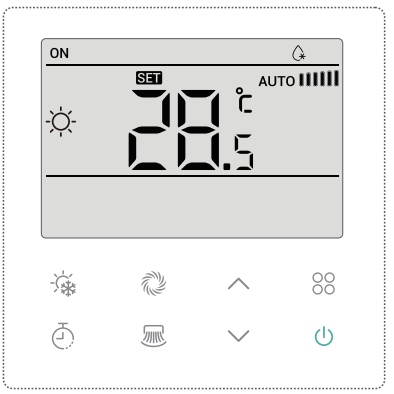
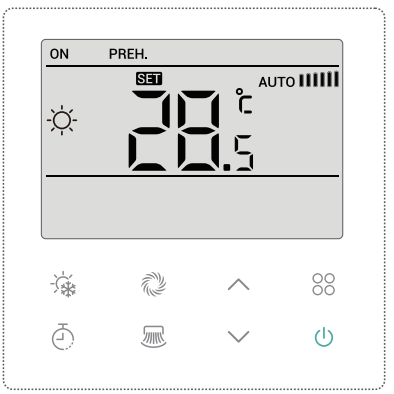
Timer

Timer power-off	Press 『 ⏲ 』 to enter timer setting interface. Then 『OFF』 displays and timer 『 8.0h 』 flashes.	
Timer power-off	When Timer power-off is in setting state, Each press of 『 ∧ 』 will increase the timing by 0.5h. Each press of 『 ∨ 』 will decrease the timing by 0.5h.	
Timer power-off	When Timer power-off is in setting state, and the time is adjusted according to demand, this function is successfully set after the time flashes for 5s or by press 『 ⏲ 』 and flashing stops.	
Timer power-off	When Timer power-off is in setting state, this function will be canceled by setting time to 0 and flashes for 5s. Or in usual state, cancel this function by holding 『 ⏲ 』 for 3s. Then both time and 『OFF』 disappear.	

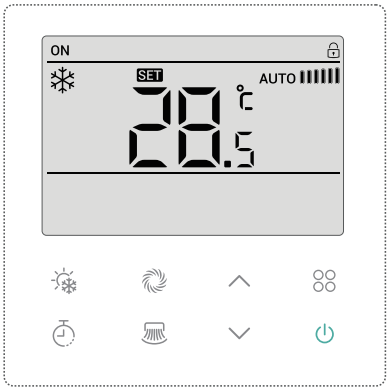
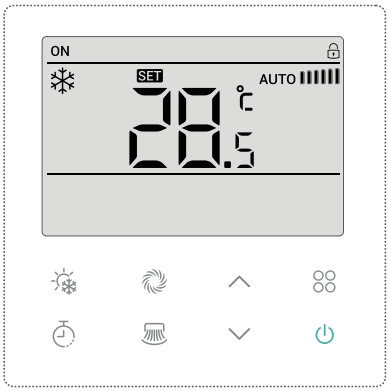
- Timer power-on is available only when the air conditioner is ON.
- Timing range is 0.5~72h.
- When timing range is 0~10h, the adjustment accuracy is 0.5h.
- When timing range is 10~72h, the adjustment accuracy is 1h.

Other Displays

State

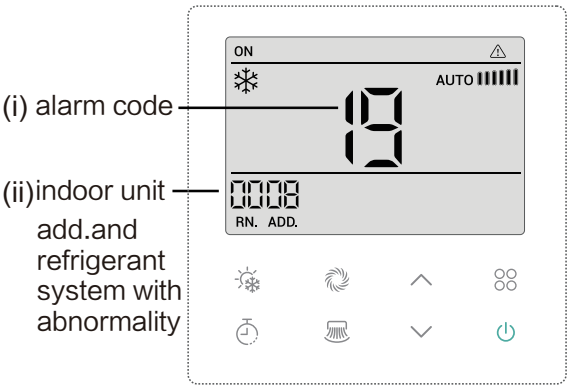
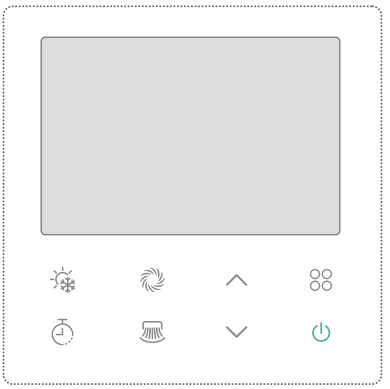
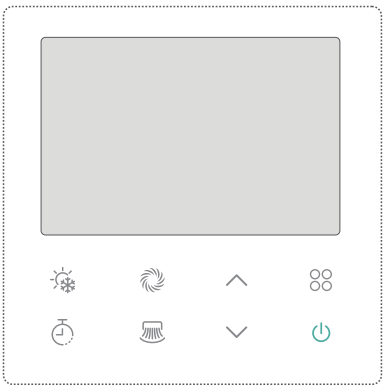
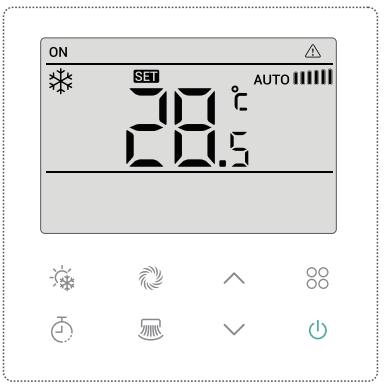
Central Controller	When voiding remote controller through central controller, the remote controller is not able to set operation, temperature, mode, air volume ,louver.	
Filter	The icon lits up when filter requires cleaning. Holding 『 』for over 3s will clear the icon.	
Defrosting	The icon lits up when outdoor unit is performing auto-defrosting operation, and goes out when completed.	
Pre-heating	**PREH.** To protect air conditioning system and improve comfort level, when the air conditioner is preparing for operation after startup, this icon will lit up for a while and then goes out.	

Other Displays

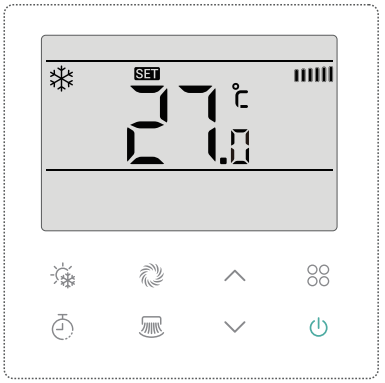
Button Lock	This icon lits up when holding 『∧』 + 『∨』 simultaneously for over 5s, indicating the remote controller is in button locking, and buttons does not work. When locked, hold 『∧』 + 『∨』 simultaneously for over 5s to unlock. And buttons work again.	
Function Lock	This icon lits up when holding 『 』 + 『 』 simultaneously for over 5s, indicating the remote controller is in function locking, and MODE, FAN, LOUV, TIMER are locked. When locked, hold 『 』 + 『 』 simultaneously for over 5s to unlock. And buttons work again.	

Other Displays

Exception

Abnormality	⚠ System abnormality triggers the icon. Operation indicator light flashes. Indoor unit address, system No. and alarm code display on the screen and flash.	
Power Failure	All icons disappear. The air conditioner remains out of operation after recovery of power source supply if the shutdown is due to power failure. Please re-perform running operation. Instantaneous power failure of around 2s will not interrupt operation of air conditioner after recovery of power source supply.	
Disturbance	All icons disappear. Operation may also stop. This is due to the protection actions from micro-processor against disturbance. Please re-perform running operation.	
Commu. Abnormality	Flashing operation indicator light indicating a communication abnormality. Please contact with the dealer for details.	

Other Functions

One-key Reset	This function is needed when display of exception appears (CHEC., SERV., TEST RUN etc.),or when effect of Heat/Cool failed to reach the expectations after startup. When the air conditioner is OFF, hold 『 』 for over 5s to reset the remote controller to factory settings. At present the wired controller is in usual interface and all the parameters are reset to initial settings.	

- If installation engineer has perform setting on the air conditioner before installation, please use this function with caution. Please contact with the dealer for details.

Key Tone	This remote controller is defaulted as tone-off When tone-off, hold 『 』+『 』for over 2s to turn on. When tone-on, hold 『 』+『 』for over 2s to turn off .

Protocol	This remote controller has infrared receiving function, and can realize remote controller by using with wireless remote controller. Please contact the dealer for details.

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail：export@hisensehitachi.com

The Company is committed to continuous product improvement. We reserve the right, therefore, to alter the product information at any time and without prior announcement.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

Français

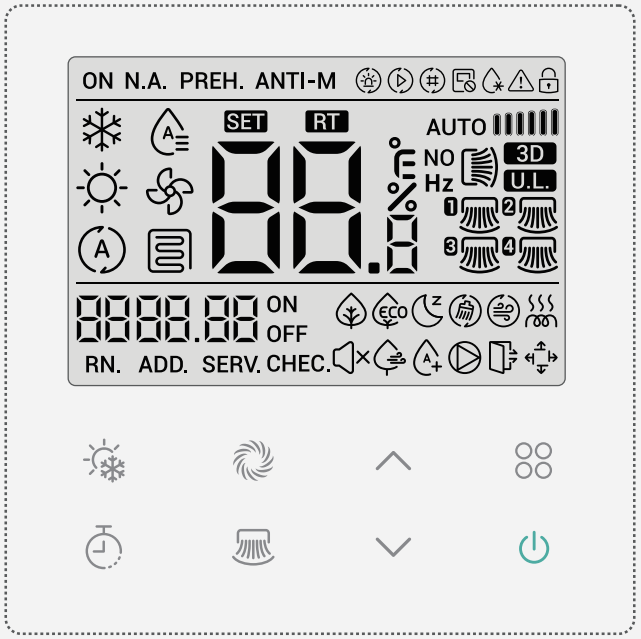
Manuel de fonctionnement

Contrôleur câblé

Modèle : HYXE-VC01

Nous vous remercions d'utiliser le climatiseur commercial Hisense. Avant d'utiliser le contrôleur câblé, veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de réaliser correctement les opérations, et conservez-le soigneusement.

En cas de question, veuillez contacter votre distributeur ou notre centre d'assistance.



Contenu

Préface ---------- 1
Consignes de sécurité ---------- 1
Description ---------- 3
Fonctions de base ---------- 4
Mode ---------- 4
Fonctionnement ---------- 5
Température ---------- 6
Humidité ---------- 6
Ventilateur ---------- 7
Volet d'air ---------- 7
Fonctions additionnelles ---------- 13
Santé ---------- 14
ECO ---------- 15
Sommeil ---------- 16
Nettoyage automatique ---------- 17
Chauffe-eau électrique ---------- 18
Silencieux ---------- 19
Ventilation naturelle ---------- 20
Wind Free ---------- 21
Programmateur ---------- 22
Autres affichages ---------- 24
Autres fonctions ---------- 27

Préface

- Cette télécommande est une télécommande universelle et, par conséquent, certaines fonctions dépendent du système de conditionnement d'air. C'est pourquoi certaines fonctions décrites dans le présent manuel peuvent ne pas être disponibles lorsque la télécommande est connectée à certains modèles de climatiseurs Veuillez contacter votre distributeur pour obtenir de plus amples informations.
- Veillez à ne pas installer cette télécommande dans les endroits suivants, dans lesquels les touches de cette dernière peuvent facilement s'endommager :
  --- Les lieux susceptibles d'être exposés à des projections d'huile (y compris de l'huile pour machines) ;
  --- Les lieux susceptibles d'être exposés à une grande quantité de gaz sulfureux, comme une source thermale ;
  --- Les lieux dans lesquels des gaz inflammables peuvent se produire ou circuler ;
  --- Les lieux susceptibles d'être exposés à de fortes rafales de vent salin ;
  --- Les lieux présentant une atmosphère acide ou alcaline.
- Si le contrôleur câblé doit être installé dans un lieu où sont utilisés des dispositifs médicaux ou d'autres dispositifs générant des ondes électromagnétiques, veillez à ne pas installer le contrôleur directement face à la surface d'ondes électromagnétiques, afin d'éviter les risques de dysfonctionnement du contrôleur câblé.

  Dans le but d'éviter que les ondes électromagnétiques propagées dans l'air ne nuisent au fonctionnement du contrôleur câblé, veillez à placer les dispositifs susceptibles de générer des ondes électromagnétiques, les émetteurs radioélectriques ou tout autre appareil similaire à 3 m du contrôleur câblé.

Symboles

⚠ **Avertissement** : indique des défaillances susceptibles d'entraîner des lésions graves et même mortelles.

: indique les interdictions.

: indique les éléments obligatoires et fournit des instructions aux utilisateurs.



: indique les problèmes à résoudre.



: contribue à faciliter l'opération.



: indique une page de référence.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement ce chapitre pour vous assurer d'utiliser correctement la télécommande.
- Les éléments décrits dans ce chapitre sont identifiés comme [⚠ **Avertissement**]. Ce chapitre explique les conséquences graves susceptibles d'avoir lieu en raison d'un mésusage et vous fournit d'importantes consignes de sécurité ; veuillez les respecter.
- Veuillez lire attentivement ce manuel et veuillez le conserver en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

Installation · Installation électrique	
⚠ **Avertissement**	● Veuillez confier les travaux d'installation au distributeur ou à du personnel professionnel qualifié. Si vous réalisez vous-même l'installation, vous vous exposez à des risques de fuite d'eau, d'électrocution, de chute de l'unité et de lésions corporelles.
	● Les électriciens chargés de l'installation électrique doivent être dûment qualifiés à cette fin. Veuillez confier les travaux d'installation à un distributeur qualifié à cette fin. Si vous réalisez vous-même l'installation, vous vous exposez à des risques d'électrocution, d'incendie et d'accidents.

Consignes de sécurité

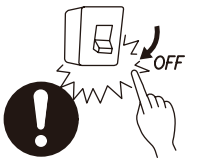
Au cours du fonctionnement

⚠ Avertissement

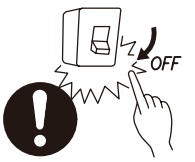
- Veuillez ne pas utiliser la télécommande avec les mains mouillées, afin de prévenir les risques d'électrocution.



- Au cas où le dispositif de sécurité se déclenche de manière répétée ou si les touches de commande réagissent de façon anormale, veuillez couper immédiatement l'alimentation électrique principale.
  Vous pouvez vous exposer à des risques d'électrocution, d'incendie ou d'explosion en raison d'éventuelles fuites de courant ou surtensions. Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance agréé.



- En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), veuillez immédiatement arrêter le fonctionnement et couper l'alimentation électrique principale. Des conditions anormales de fonctionnement peuvent entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et à d'autres accidents potentiels. Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance agréé.



Entretien · Réinstallation

⚠ Avertissement

- Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance agrée pour réaliser les travaux d'entretien ou de réinstallation des climatiseurs.
  Un mauvais entretien ou une mauvaise installation peut entraîner des risques de décharge électrique ou d'incendie ou d'accidents.

- Veuillez contacter votre distributeur ou notre service d'assistance pour réaliser les travaux d'entretien ou de réinstallation de la télécommande.
  Un mauvais entretien ou une mauvaise installation peut entraîner des risques de décharge électrique ou d'incendie ou d'accidents.

Autres avertissements et précautions

⚠ Avertissement

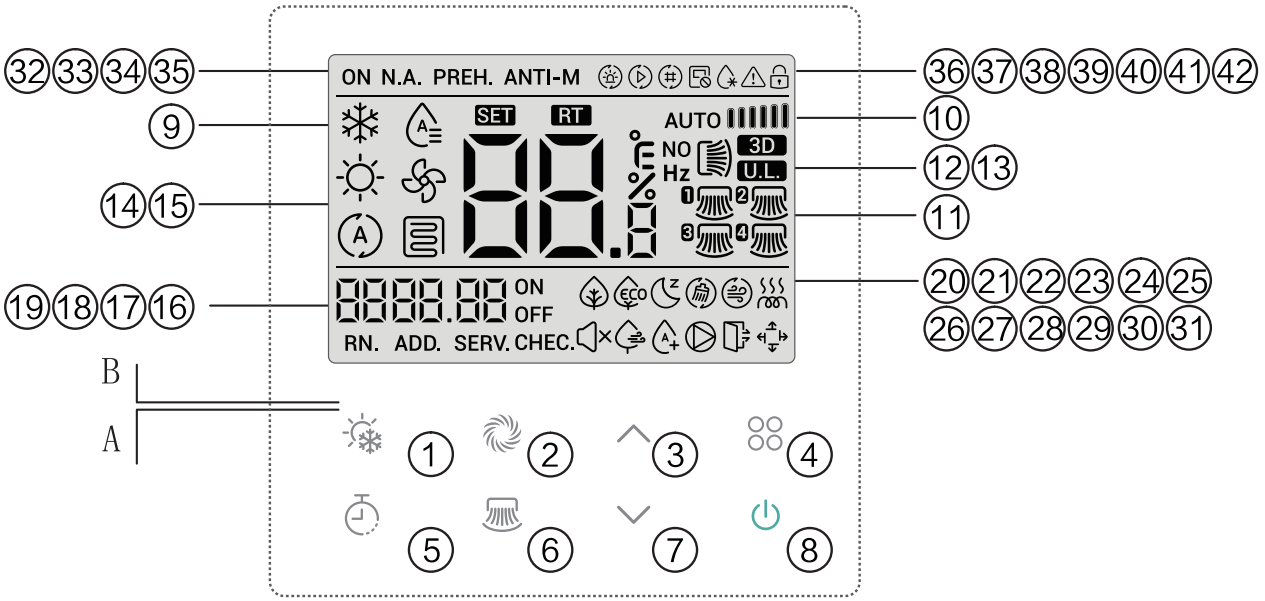
- Soyez extrêmement vigilant à ce que de l'eau ne pénètre pas au cours des travaux d'entretien. Dans le cas contraire, vous encourez le risque de souffrir une décharge électrique.

- Veuillez ne pas modifier le câblage électrique sans autorisation, afin d'éviter d'encourir des risques d'accidents graves.

- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, ne coupez pas l'alimentation avant au moins 3 minutes après avoir pressé la touche de la télécommande.

Description

Afficher (Les indications ne sont données qu'à titre d'illustration, l'affichage réel peut varier.)



A. Touches de fonctionnement

① Mode
② Ventilateur
③ Température « + »
④ Fonction
⑤ Programmateur
⑥ Volet d'air
⑦ Température « - »
⑧ MARCHE/ARRÊT

B. Affichage écran LED

⑨ Modes de fonct. : REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE, VENTILATION, AUTO., CHAUFFAGE-SOL
⑩ Ventilateur
⑪ Volet d'air
⑫ Sortie 3D
⑬ Très loin
⑭ Réglage temp./humidité/temp. de la pièce
⑮ Temp. de la pièce/consigne
⑯ Marche/Arrêt alimentation programmé
⑰ Vérifier
⑱ Code de service
⑲ Réglage sur site de l'adresse du système
⑳ Santé
㉑ ECO
㉒ Sommeil
㉓ Nettoyage automatique
㉔ Forçage
㉕ Chauffe-eau électrique
㉖ Silencieux
㉗ Ventilation naturelle
㉘ Humidification
㉙ Pompe à eau
㉚ Quitter la maison
㉛ Wind Free
㉜ Marche
㉝ Non applicable
㉞ Préchauffage
㉟ Antifongique
㊱ Urgence
㊲ Test de fonctionnement
㊳ Filtre
㊴ Contrôleur centralisé
㊵ Dégivrage
㊶ Alarme
㊷ Bloquer

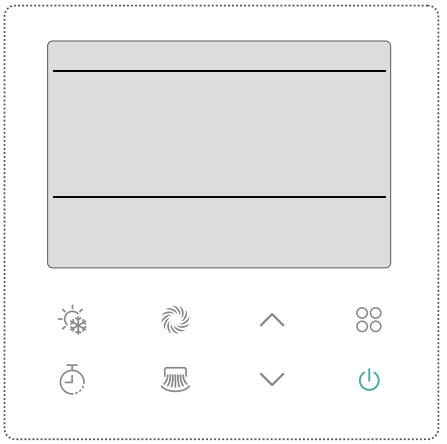
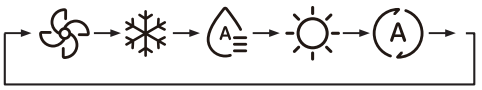
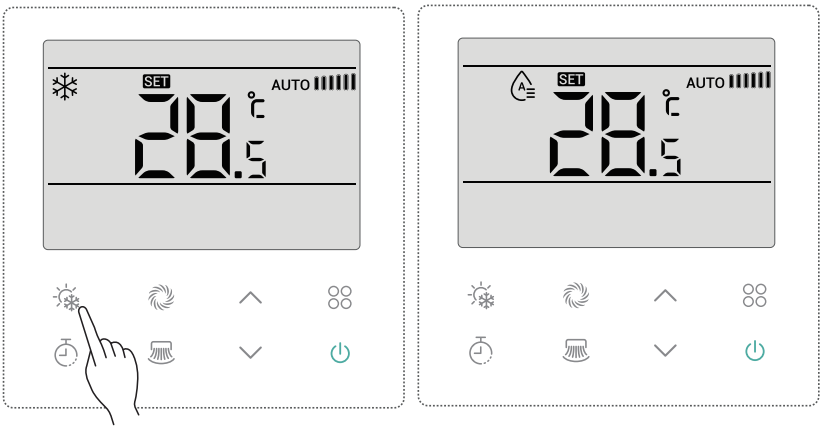
Attention

- Pressez l'écran avec votre doigt. Ne pressez pas l'écran avec des objets pointus ou tranchants, afin d'éviter d'endommager l'écran.

Fonctions de base

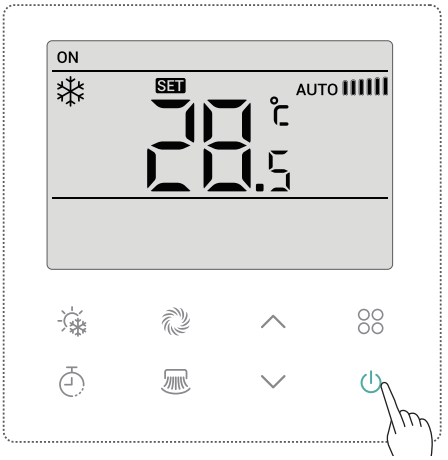
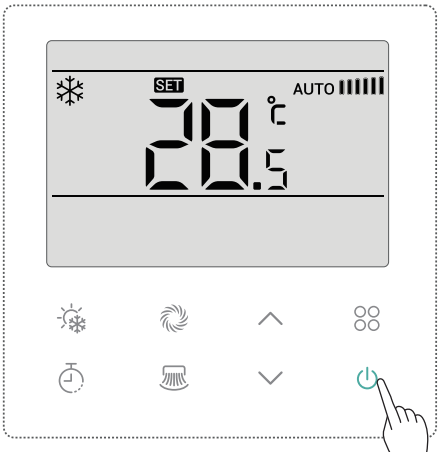
Mode

Seuls les unités pour magasins/bureaux et systèmes VRF disposant des fonctions Froid et Chaud sont conçus pour assurer le chauffage des bâtiments. Les unités et systèmes uniquement conçus pour le refroidissement ne peuvent pas fonctionner en chauffage.

Préparation	Mise sous tension Assurez-vous que l'alimentation électrique est établie avant de mettre en fonctionnement le système, afin de protéger le compresseur. Une fois le système sous tension, l'écran apparaît comme illustré ci-contre. Ne coupez pas l'alimentation électrique en saison de fonctionnement.	
1	Pressez 〖 ❄ 〗 pour sélectionner le mode de fonctionnement. Chaque pression sur la touche vous permet de passer d'un mode de fonctionnement à l'autre comme suit : 	

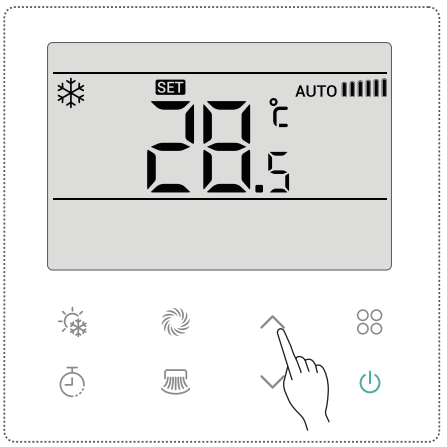
- Lorsque le système est connecté à un échange de chaleur total, seul le mode d'alimentation d'air est affiché. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.
- Lorsque le système est connecté à des unités intérieures à double source, les modes VENTILATION et CHAUFFAGE sont affichés. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.
- Le contrôleur câblé affichera « déshumidification » ou « déshumidification automatique » selon si les unités intérieures à conduites sont équipées ou pas d'une sonde d'humidité.
- Le mode décrit à l'élément 1 sera automatiquement omis si celui-ci n'est pas disponible ou si les unités connectées ne le prennent pas en charge.
- Lorsqu'une unité intérieure avec 3 niveaux de déshumidification est connectée, le contrôleur câblé peut afficher jusqu'à trois niveaux différents de déshumidification : Standard, Déshu-C et Déshu-S Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.

Fonctionnement

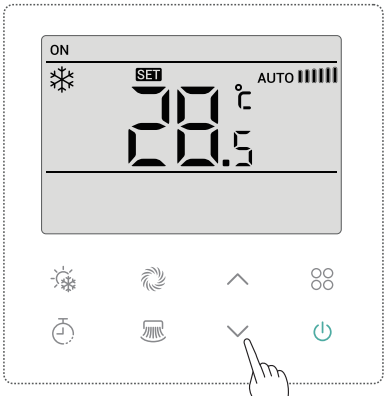
Marche	Pressez『 ⏻ 』 Le voyant de fonctionnement s'allume et l'unité démarre. L'icône « ON » s'affiche.	
Arrêt	Pressez『 ⏻ 』 Le voyant de fonctionnement s'éteint et l'unité s'arrête. L'icône « ON » cesse d'être affichée.	

- Après l'arrêt du fonctionnement en chauffage, l'unité intérieure fournit de l'air pendant environ 2 minutes.

Température

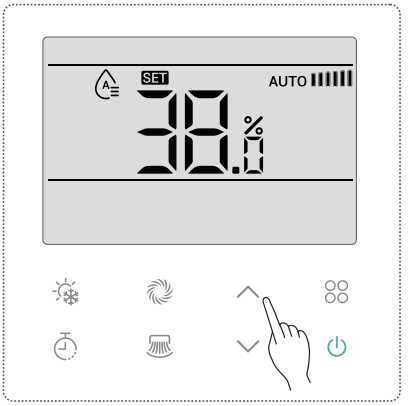
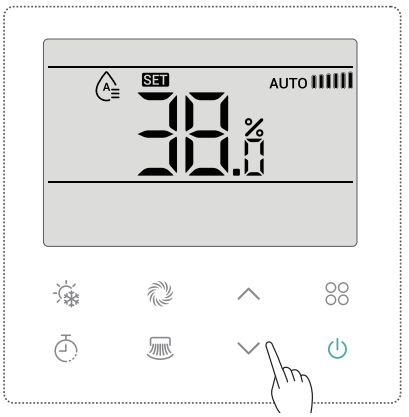
1	En mode normal, pressez『 ∧ 』pour augmenter à chaque pression la température de 0,5 °C. Maintenez pressée cette touche si vous souhaitez avancer rapidement.	

Température

2	En mode normal, pressez 〖 ﹀ 〗 pour diminuer à chaque pression la température de 0,5 °C. Maintenez pressée cette touche si vous souhaitez avancer rapidement.	

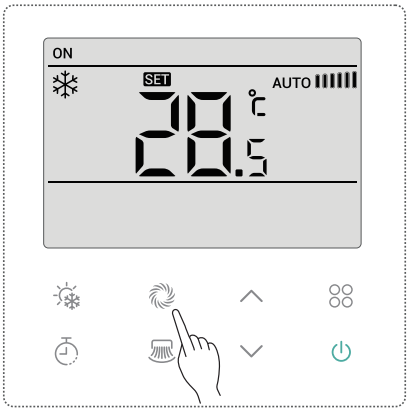
- La température de la pièce peut être affichée en réalisant un réglage spécial sur la télécommande. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.
- Maintenez pressées 〖 ❄ 〗 et 〖 ⏱ 〗 pendant 3 secondes pour changer de Celsius à Fahrenheit et vice versa.

Humidité

1	Pressez 〖 ﹀ 〗 pour augmenter à chaque pression l'humidité de 1 % (90 % maxi). Maintenez pressée cette touche si vous souhaitez avancer rapidement.	
2	Pressez 〖 ﹀ 〗 pour diminuer à chaque pression l'humidité de 1 % (35 % mini). Maintenez pressée cette touche si vous souhaitez avancer rapidement.	

- Le mode déshumidification automatique n'est disponible que si l'unité intérieure dispose de cette fonction. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.
- Lorsque le système est connecté à un déshumidificateur à 3 niveaux de déshumidification, la valeur cible d'humidité du mode déshumidification est affichée en bas à gauche, et seule la valeur de température peut être réglée. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.

Ventilateur

1	Pressez 『 』 pour régler le volume d'air. Chaque pression sur la touche vous permet de régler le volume d'air comme suit : 6 niveaux : (Brise –SL—L —M——H —SH—AUTO) 4 niveaux : (L → M → H → SH → AUTO) 3 niveaux : (L → M → H → AUTO)	

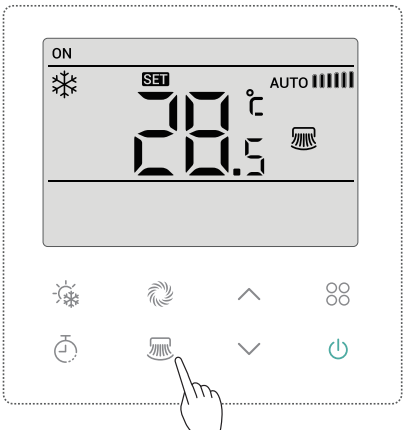
- Vous pouvez, si vous le souhaitez, régler le volume d'air pendant la déshumidification, toutefois l'unité intérieure le règle par défaut sur « Faible ».
- Selon le modèle des unités intérieures connectées, le mode automatique peut être affiché lorsque les unités intérieures sont commandées par un contrôleur câblé. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.
- Le mode automatique ne peut être réglé que si l'unité intérieure dispose de cette fonction.

Volet d'air

Attention

- Le volet d'air ne s'affiche pas si l'unité intérieure n'est pas équipée d'un volet d'air.

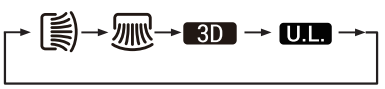
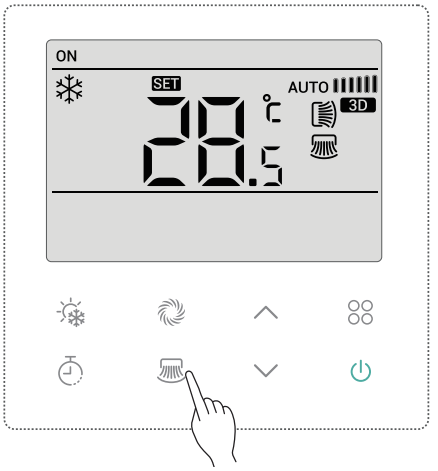
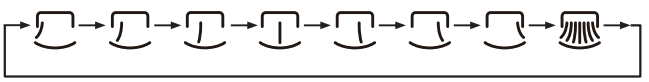
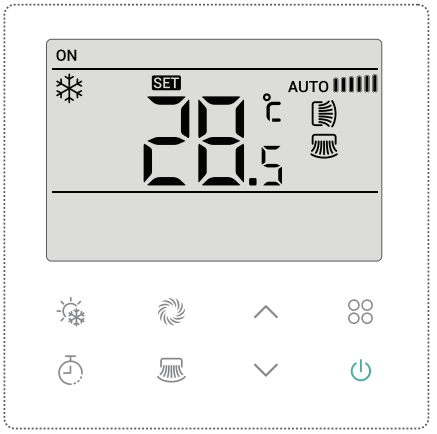
- Réglage du volet d'air lorsque le système est connecté à des unités intérieures à cassette 4 voies.

1	Pressez 『 』 pour mettre en marche l'unité. Pressez 『 』 pour régler la direction du volet d'air. Chaque pression sur la touche vous permet de régler la direction comme suit :	

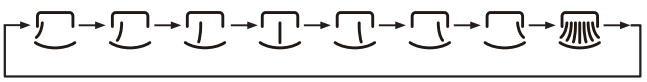
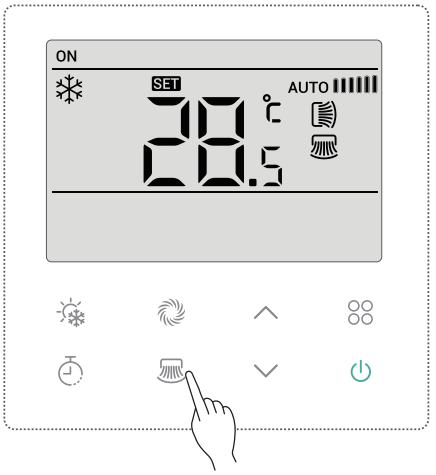
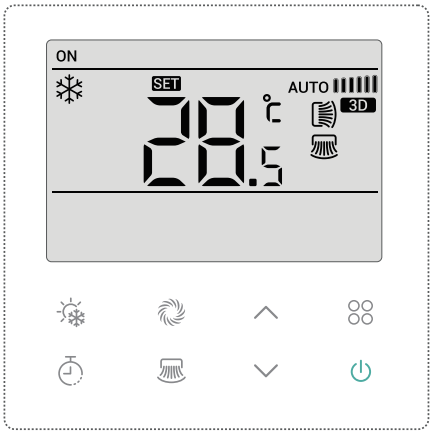
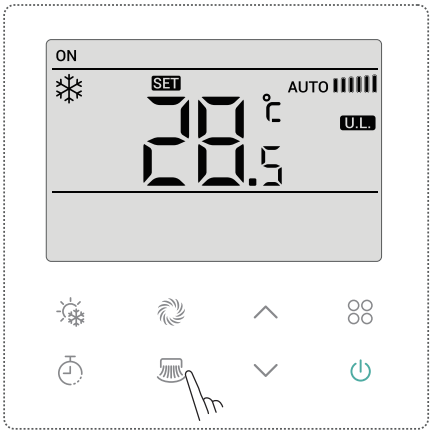
Volet d’air

- Les options de réglage du volet d’air peuvent varier en fonction du modèle des unités intérieures. Pour de plus amples informations, consultez le manuel de l’unité intérieure.
- Lorsque le volet d’air est en fonctionnement, l’emplacement d’affichage sur l’écran LCD peut différer de l’emplacement réel.
- Il est possible que le volet d’air ne s’arrête pas immédiatement après avoir pressé la touche.

- Réglage du volet d’air lorsque le système est connecté à un panneau 3D.

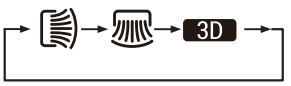
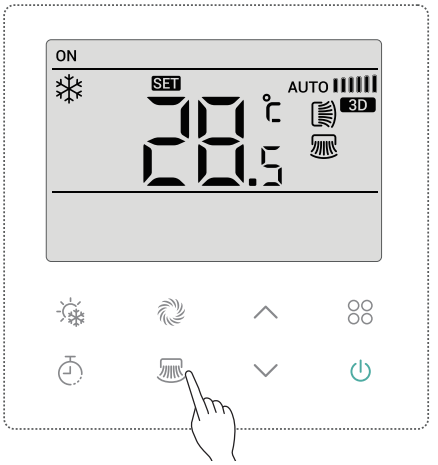
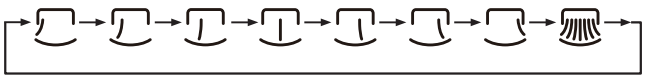
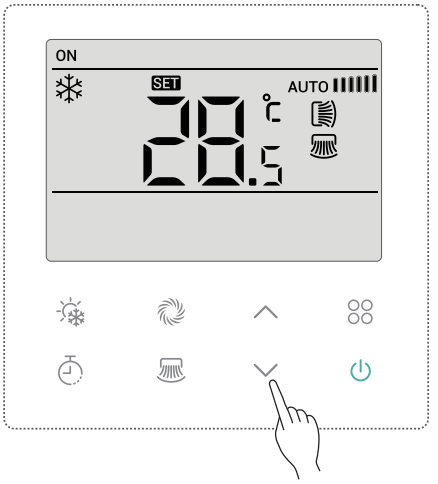
1	Pressez 〖 ⏻ 〗 pour mettre en marche l’unité. Pressez 〖 〗 pour régler la direction du volet d’air. Chaque pression sur la touche vous permet de régler la direction comme suit : 	
2	Lorsque est sélectionné et clignote. Pressez 〖 ∧ 〗, le volet d’air vertical oscille ou modifie l’angle lorsqu’il s’arrête. À chaque pression sur la touche, le volet d’air vertical s’affiche en clignotant dans l’ordre suivant.  Pressez 〖 ∨ 〗, le volet d’air s’affiche dans l’ordre inverse à celui décrit ci-dessus. Lorsque cesse de clignoter au bout de 5 secondes, les lames se déplacent et le volet d’air vertical commence à osciller. Lorsque les autres icônes cessent de clignoter au bout de 5 secondes, le volet d’air vertical s’arrête sur la position de réglage.	

Volet d’air

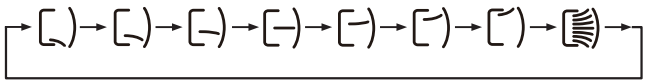
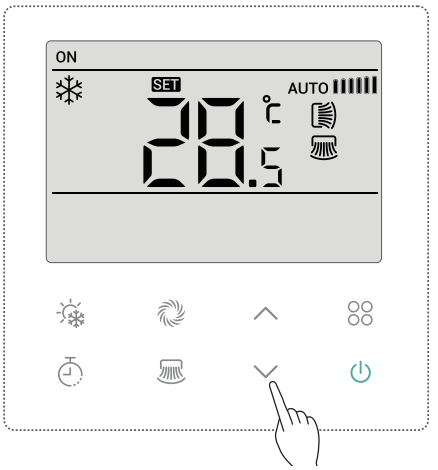
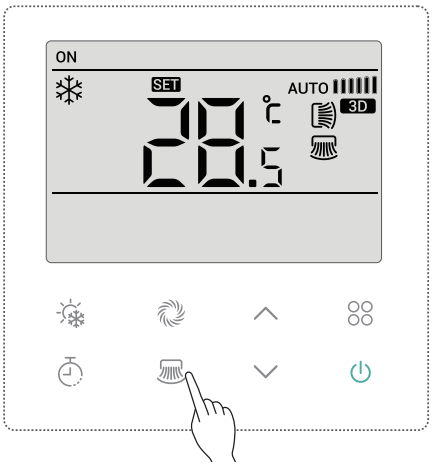
3	Lorsque est sélectionné et clignote, pressez 『 ∧ 』, le volet d’air horizontal oscille ou modifie l’angle lorsqu’il s’arrête. À chaque pression sur la touche, le volet d’air horizontal s’affiche en clignotant dans l’ordre suivant.  Pressez 『 ∨ 』, le volet d’air horizontal s’affiche dans l’ordre inverse à celui décrit ci-dessus. Lorsque cesse de clignoter au bout de 5 secondes, les lames se déplacent et le volet d’air horizontal commence à osciller. Lorsque les autres icônes cessent de clignoter au bout de 5 secondes, le volet d’air horizontal s’arrête sur la position de réglage.	
4	Lorsque vous sélectionnez 3D, l’icône clignote pendant 5 secondes, puis elle cesse de clignoter et reste fixe. Le volet d’air vertical et le volet d’air horizontal sont désormais en mode d’oscillation.	
5	Lorsque vous sélectionnez U.L. , l’icône clignote pendant 5 secondes, puis elle cesse de clignoter et reste fixe. Les volets d’air ne sont plus affichés.	

Volet d’air

- Réglage du volet d’air lorsque le système est connecté à des unités intérieures à cassette 1 voie ou de cuisine.

1	Pressez 〖 ⏻ 〗 pour mettre en marche. Pressez 〖 〗 pour régler la direction du volet d’air. Chaque pression sur la touche vous permet de régler la direction comme suit : 	
2	Lorsque est sélectionné et clignote, pressez 〖 ∧ 〗, le volet d’air vertical oscille ou modifie l’angle lorsqu’il s’arrête. À chaque pression sur la touche, le volet d’air vertical s’affiche en clignotant dans l’ordre suivant.  Pressez 〖 ∨ 〗, le volet d’air s’affiche dans l’ordre inverse à celui décrit ci-dessus. Lorsque cesse de clignoter au bout de 5 secondes, les lames se déplacent et le volet d’air vertical commence à osciller. Lorsque les autres icônes cessent de clignoter au bout de 5 secondes, le volet d’air vertical s’arrête sur la position de réglage.	

Volet d’air

3	Lorsque est sélectionné et clignote, pressez 〖 ∧ 〗, le volet d’air horizontal oscille ou modifie l’angle lorsqu’il s’arrête. À chaque pression sur la touche, le volet d’air horizontal s’affiche en clignotant dans l’ordre suivant.  Pressez 〖 ∨ 〗, le volet d’air horizontal s’affiche dans l’ordre inverse à celui décrit ci-dessus. Lorsque cesse de clignoter au bout de 5 secondes, les lames se déplacent et le volet d’air horizontal commence à osciller. Lorsque les autres icônes cessent de clignoter au bout de 5 secondes, le volet d’air horizontal s’arrête sur la position de réglage.	
4	3D cesse de clignoter au bout de 5 secondes et reste fixe. Le volet d’air vertical et le volet d’air horizontal sont désormais en mode d’oscillation.	

Volet d'air

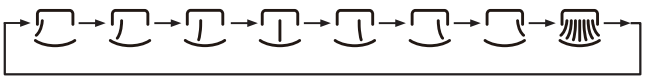
● Réglage du volet d'air lorsque le système est connecté à des unités intérieures à cassette 4 voies K3.

1

Pressez 〖 ⏻ 〗 pour mettre en marche.

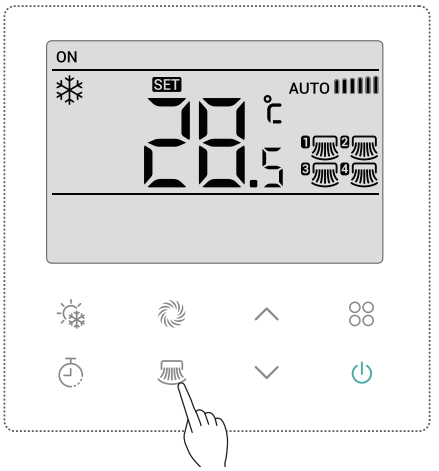
Pressez 〖 〗, les icônes des quatre volets d'air se mettent à clignoter simultanément.

Pressez 〖 ∧ 〗, à chaque pression sur la touche, les quatre volets d'air s'affichent en clignotant dans l'ordre suivant.



Pressez 〖 ∨ 〗, les quatre volets d'air s'affichent dans l'ordre inverse à celui décrit ci-dessus.

Lorsque cesse de clignoter au bout de 5 secondes, ou si vous pressez 〖 〗, les lames se déplacent et les quatre volets d'air commencent à osciller. Lorsque les autres icônes cessent de clignoter au bout de 5 secondes, ou si vous pressez 〖 〗, les quatre volets d'air s'arrêtent sur la position de réglage.



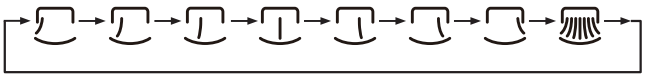
● Réglage du volet d'air lorsque le système est connecté à des unités intérieures à cassette 2 voies K3.

1

Pressez 〖 ⏻ 〗 pour mettre en marche.

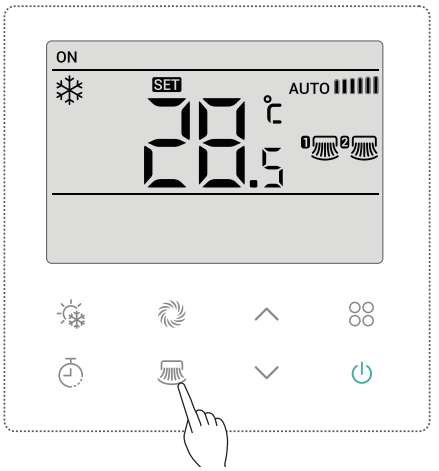
Pressez 〖 〗, les icônes des deux volets d'air se mettent à clignoter simultanément.

Pressez 〖 ∧ 〗, à chaque pression sur la touche, les deux volets d'air s'affichent en clignotant dans l'ordre suivant.



Pressez 〖 ∨ 〗, les deux volets d'air s'affichent dans l'ordre inverse à celui décrit ci-dessus.

Lorsque cesse de clignoter au bout de 5 secondes, ou si vous pressez 〖 〗, les lames se déplacent et les deux volets d'air commencent à osciller. Lorsque les autres icônes cessent de clignoter au bout de 5 secondes, ou si vous pressez 〖 〗, les deux volets d'air s'arrêtent sur la position de réglage.

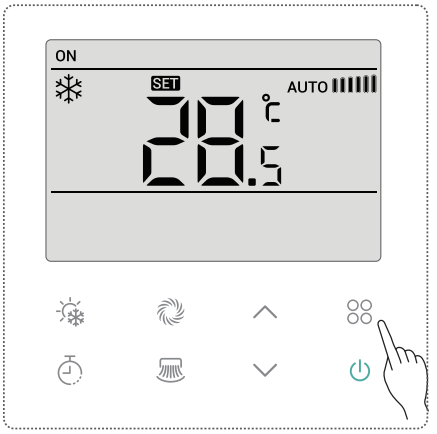
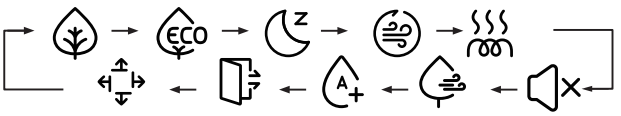
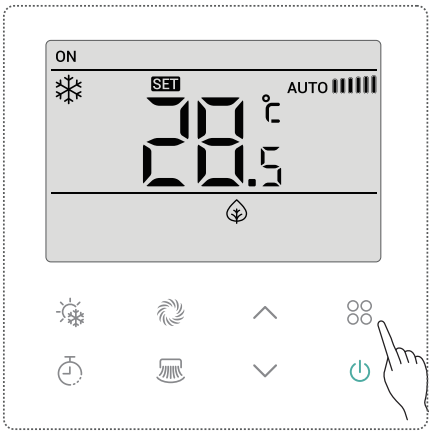


● Lorsque le système est connecté à des unités intérieures à 2 voies K3 ou 4 voies K3, vous pouvez, une fois l'unité en marche, régler le volet d'air de façon à pouvoir le commander individuellement en maintenant pressée la touche « VENTILATION ». Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.

Fonctions additionnelles

Attention

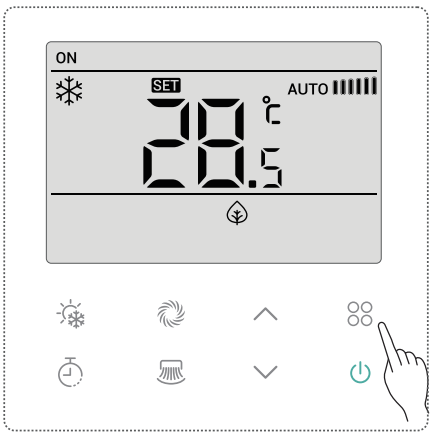
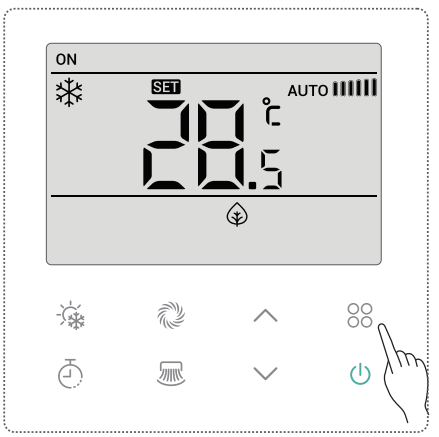
- Si une unité intérieure dépourvue de fonctions additionnelles est connectée, l'indication « N.A. (non applicable) » s'affiche lorsque vous pressez la touche 〖 〗.

1	Pressez 〖 〗 pour mettre en marche l'unité. Pressez 〖 〗 pour régler les fonctions additionnelles, la fonction additionnelle sélectionnée se met à clignoter.	
2	Lorsque l'icône de fonction additionnelle clignote, pressez 〖 〗 pour passer d'une fonction à l'autre. À chaque pression sur la touche, les icônes des fonctions additionnelles s'affichent dans l'ordre suivant.  Lorsque l'icône de fonction additionnelle clignote, pressez 〖 〗 pour passer d'une fonction à l'autre. À chaque pression sur la touche, les icônes des fonctions additionnelles s'affichent dans l'ordre inverse à celui décrit ci-dessus.	

Santé

Attention

- L'icône « Santé » ne s'affiche pas si l'unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction.

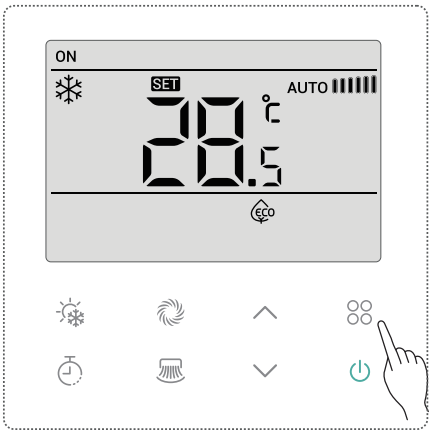
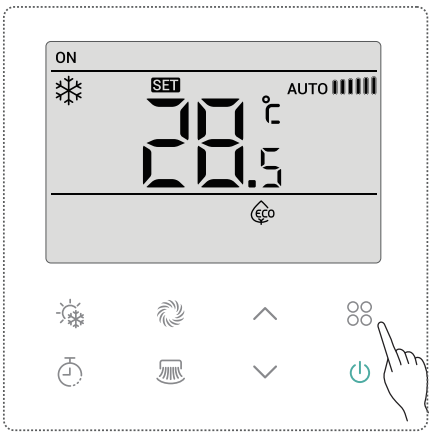
1	Pressez『 』pour accéder à l'interface de réglage de fonction additionnelle. Pressez『 』ou『 』pour passer à « Santé », lorsque l'icône « Santé » clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « Santé » est prête pour le réglage, si vous ne l'avez jamais réglée auparavant, laissez-la clignoter 5 secondes ou bien pressez『 』pour pouvoir la régler. Si elle a déjà été réglée, la fonction sera annulée au bout de 5 secondes ou bien si vous pressez『 』.	

- Le mode « Santé » est annulé lorsque l'unité est mise à l'arrêt.
- Le mode « Santé » ne s'annule pas lorsque le mode de fonctionnement est modifié.
- Une fois l'unité éteinte, vous pouvez, si vous le souhaitez, régler la fonction « Santé » sur Auto-Marche/Arrêt en maintenant pressée『 』pendant 5 secondes.

ECO

Attention

- L'icône « ECO » ne s'affiche pas si l'unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction. La fonction ECO n'est pas disponible si le volume d'air ou la température sont restreints ; et si vous établissez la fonction ECO, elle sera alors automatiquement annulée.

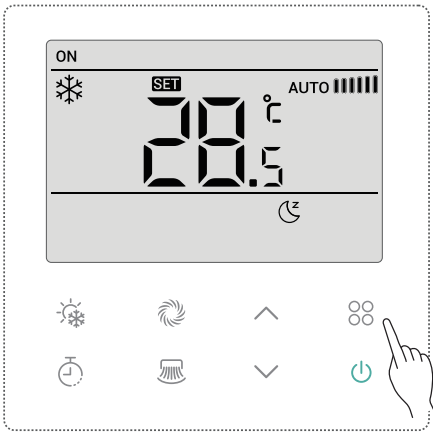
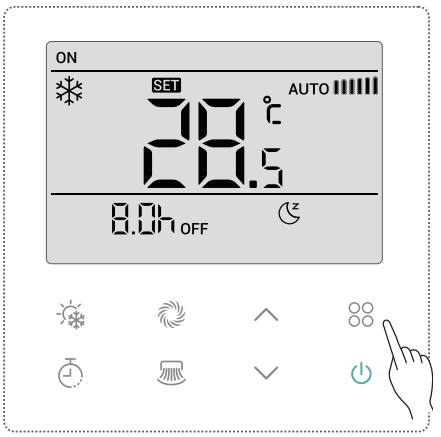
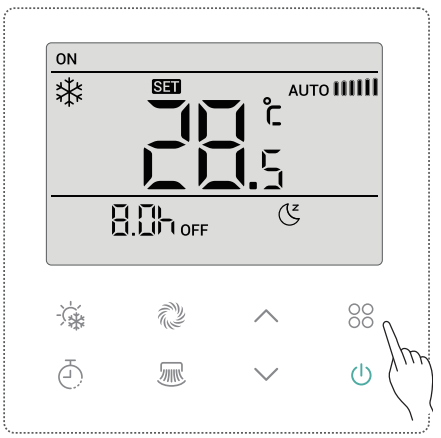
1	Pressez 『 ⁘ 』 pour accéder à l'interface de réglage de fonction additionnelle. Pressez 『 ∧ 』 ou 『 ∨ 』 pour passer à « ECO », lorsque l'icône « ECO » clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « ECO » est prête pour le réglage, si vous ne l'avez jamais réglée auparavant, laissez-la clignoter 5 secondes ou bien pressez 『 ⁘ 』 pour pouvoir la régler. Si elle a déjà été réglée, la fonction sera annulée au bout de 5 secondes ou bien si vous pressez 『 ⁘ 』.	

- Si vous réglez la fonction ECO au moyen du contrôleur câblé, vous ne pourrez pas régler le volume d'air ni la température de consigne. L'unité intérieure réglera automatiquement le volume d'air et la température de consigne.
- Le mode ECO est annulé lorsque le climatiseur est mis à l'arrêt.
- Le mode ECO est annulé lorsque le mode de fonctionnement est modifié.

Sommeil

Attention

- L'icône « Sommeil » ne s'affiche pas si l'unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction. La fonction Sommeil n'est pas disponible si le volume d'air ou la température sont restreints.

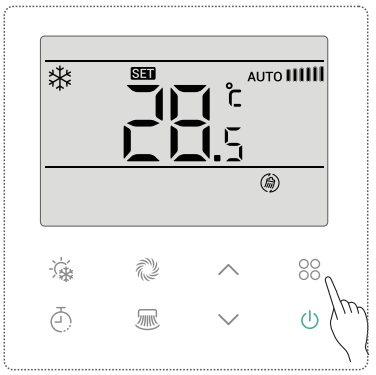
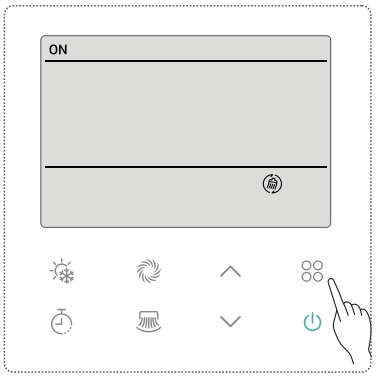
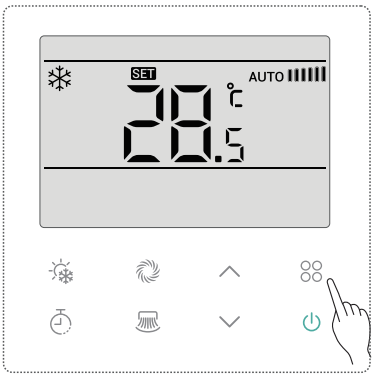
1	Pressez『 』pour accéder à l'interface de réglage de fonction additionnelle. Pressez『 』ou『 』pour passer à « Sommeil », lorsque l'icône « Sommeil » clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « Sommeil » est prête pour le réglage, si vous ne l'avez jamais réglée auparavant, laissez-la clignoter 5 secondes ou bien pressez『 』pour pouvoir la régler. La LED de l'icône « Sommeil » s'allume, la luminosité de l'écran et du voyant de fonctionnement sera automatiquement diminuée. L'indication du programmateur d'arrêt de 8 h clignote ; si vous le souhaitez, vous pouvez le régler en pressant『 』ou『 』.	
3	Lorsque la fonction « Sommeil » est prête pour le réglage, si elle a déjà été réglée, la fonction sera annulée au bout de 5 secondes ou bien si vous pressez『 』. Le programmateur sera annulé et l'écran et le voyant de fonctionnement retrouvent leur luminosité normale.	

- Si vous réglez le mode Sommeil au moyen de la télécommande, le volume d'air, que vous pouvez régler en mode Sommeil, est réglé sur « Faible ».
- Le mode Sommeil est annulé lorsque le climatiseur est mis à l'arrêt.
- Le mode Sommeil est annulé lorsque le mode de fonctionnement est modifié.
- Le mode Sommeil est annulé lorsque le programmateur d'arrêt est annulé.
- Vous pouvez, si vous le souhaitez, régler la durée de programmation du mode Sommeil.

Nettoyage automatique

Attention

- L'icône « nettoyage automatique » ne s'affiche pas si l'unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction.

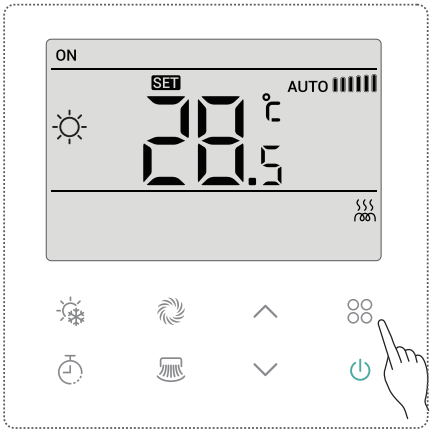
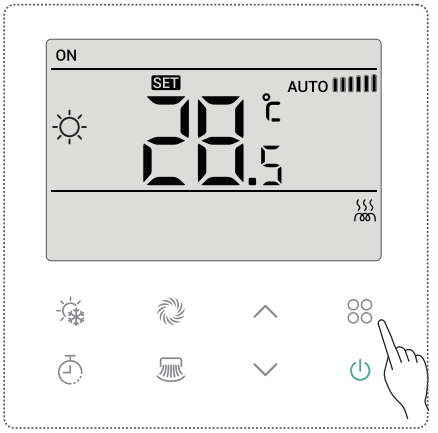
1	À l'arrêt, pressez 〖 ⁘ 〗. Lorsque l'icône « Sommeil » clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « Nettoyage automatique » est prête pour le réglage, pressez 〖 ⏻ 〗, l'indicateur de démarrage s'allume pour indiquer que la fonction est en fonctionnement. Dès lors, seules l'icône de « Nettoyage automatique » et l'indication 〖 ON 〗 sont affichées. En mode Nettoyage automatique, seule la touche 〖 ⏻ 〗 fonctionne.	
3	Le nettoyage automatique s'arrête automatiquement après 16~33 minutes de fonctionnement. Toutefois, vous pouvez également, si nécessaire, annuler cette fonction en pressant 〖 ⏻ 〗.	

- La fonction « Nettoyage automatique » n'est disponible que lorsque le système est à l'arrêt. En outre, une fois le nettoyage automatique terminé, le climatiseur est automatiquement mis à l'arrêt.
- En mode Nettoyage automatique, le volume d'air de l'unité intérieure diminue et l'alimentation en air est coupée (pendant le fonctionnement, de l'air froid est expulsé).
- Pour réaliser un nettoyage automatique efficace, il est recommandé de mettre une seule unité intérieure du système en mode Nettoyage automatique à la fois et de laisser les autres unités intérieures à l'arrêt.
- Il se peut qu'au cours du nettoyage automatique vous entendiez des craquements, toutefois, cela est normal et ces bruits disparaitront une fois le nettoyage terminé.
- Une fois le nettoyage automatique terminé, il se peut que de la vapeur se dégage, toutefois, cela est normal.
- Conditions optimales pour procéder au dégivrage : température intérieure > 15 °C, humidité > 60 %, température extérieure 0~40 °C.
- Une humidité inférieure à 20 % peut réduire l'efficacité du dégivrage. Il est recommandé de procéder au nettoyage automatique pendant la saison de transition au cours de laquelle l'humidité est élevée.
- Une fois le nettoyage automatique terminé, l'alimentation d'air sera élevée pendant un certain temps, cela est normal.

Chauffe-eau électrique

Attention

- L'icône « chauffe-eau électrique » ne s'affiche pas si l'unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction.

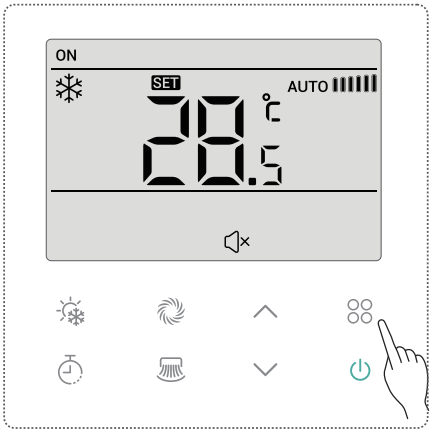
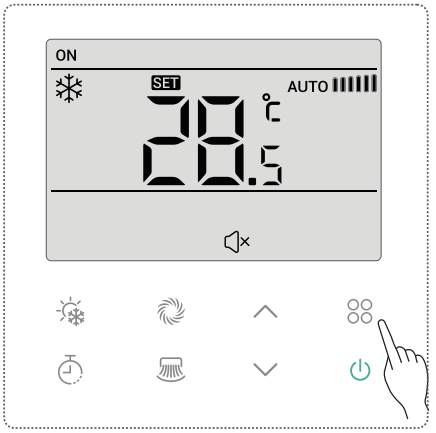
1	Pressez 〖 〗 pour accéder à l'interface de réglage de fonction additionnelle. Pressez 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 pour passer à « Chauffe-eau électrique », lorsque l'icône « Chauffe-eau électrique » clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « Chauffe-eau électrique » est prête pour le réglage, si vous ne l'avez jamais réglée auparavant, laissez-la clignoter 5 secondes ou bien pressez 〖 〗 pour pouvoir la régler. Si elle a déjà été réglée, la fonction sera annulée au bout de 5 secondes ou bien si vous pressez 〖 〗.	

- La fonction « Chauffe-eau électrique » n'est disponible qu'en mode Chaud.
- La fonction « Chauffe-eau électrique » est annulée lorsque le climatiseur est mis à l'arrêt.
- La fonction « Chauffe-eau électrique » est annulée lorsque le mode de fonctionnement est modifié.
- Cette fonction n'est pas disponible si l'unité intérieure connectée n'est pas équipée d'un chauffe-eau électrique.

Silencieux

Attention

- L'icône « Silencieux » ne s'affiche pas si l'unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction. La fonction « Silencieux » peut ne pas être disponible si le volume d'air est restreint.

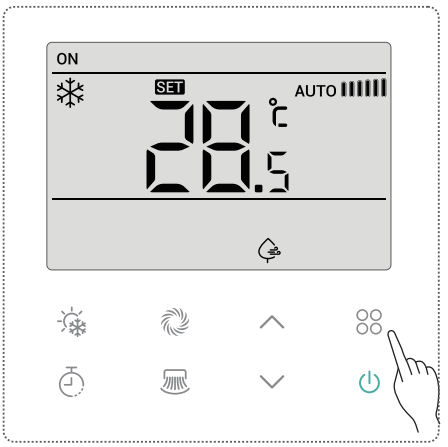
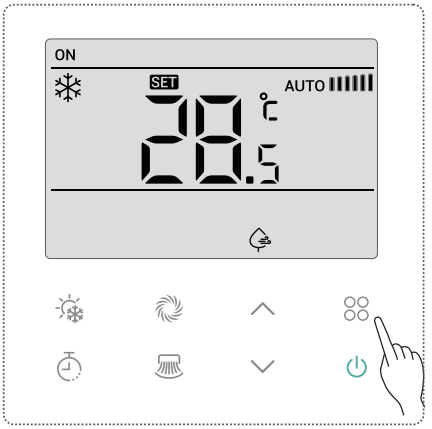
1	Pressez 〖 〗 pour accéder à l'interface de réglage de fonction additionnelle. Pressez 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 pour passer à « Silencieux », lorsque l'icône « Silencieux » clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « Silencieux » est prête pour le réglage, si vous ne l'avez jamais réglée auparavant, laissez-la clignoter 5 secondes ou bien pressez 〖 〗 pour pouvoir la régler. Si elle a déjà été réglée, la fonction sera annulée au bout de 5 secondes ou bien si vous pressez 〖 〗.	

- Si vous réglez la fonction « Silencieux » au moyen de la télécommande, le volume d'air est maintenu au niveau en cours et ne peut pas être réglé. Le volume d'air est réglé par l'unité intérieure.
- Le mode Silencieux est annulé lorsque le climatiseur est mis à l'arrêt.
- Le mode Silencieux est annulé lorsque le mode de fonctionnement est modifié.

Ventilation naturelle

Attention

- L'icône « Ventilation naturelle » ne s'affiche pas si l'unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction. La fonction « Ventilation naturelle » peut ne pas être disponible si le volume d'air est restreint.

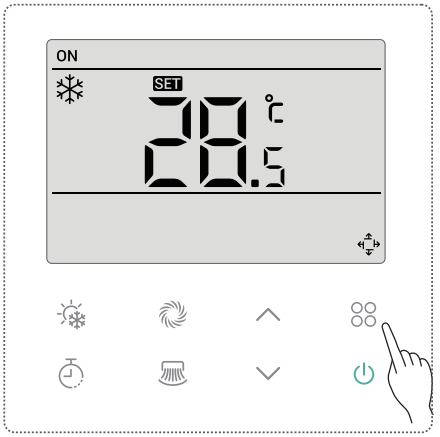
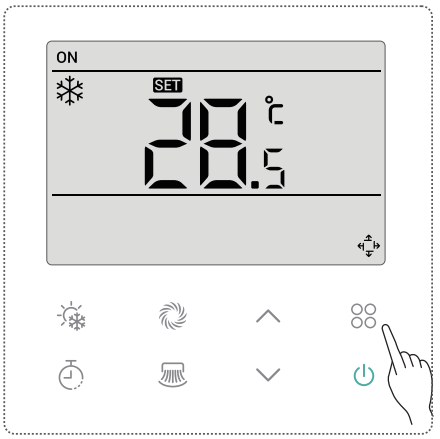
1	Pressez 〖 ⁘ 〗 pour accéder à l'interface de réglage de fonction additionnelle. Pressez 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 pour passer à « Ventilation naturelle », lorsque l'icône « Ventilation naturelle » clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « Ventilation naturelle » est prête pour le réglage, si vous ne l'avez jamais réglée auparavant, laissez-la clignoter 5 secondes ou bien pressez 〖 ⁘ 〗 pour pouvoir la régler. Si elle a déjà été réglée, la fonction sera annulée au bout de 5 secondes ou bien si vous pressez 〖 ⁘ 〗.	

- La fonction « Ventilation naturelle » n'est disponible qu'en mode Froid.
- La fonction « Ventilation naturelle » est annulée lorsque le climatiseur est mis à l'arrêt.
- La fonction « Ventilation naturelle » est annulée lorsque le mode de fonctionnement est modifié.
- Lors du réglage de la ventilation naturelle, le volume d'aire et la direction ne peuvent pas être réglés et seront directement pris en charge par l'unité intérieure.
- Si le système est connecté à une unité intérieure disposant de la fonction « Ventilation naturelle » et équipée d'un panneau 3D, dès que la ventilation naturelle est établie, le volet d'air passe en mode d'oscillation.

Wind Free

Attention

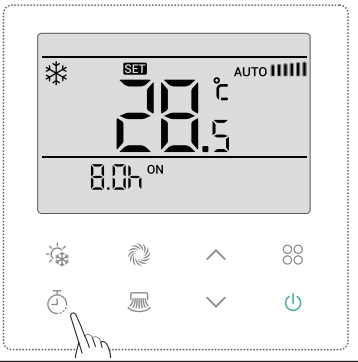
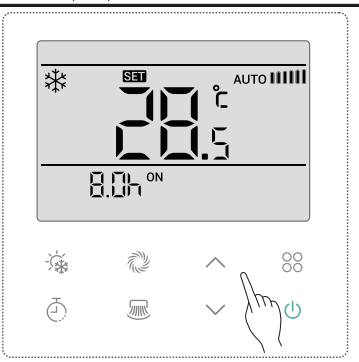
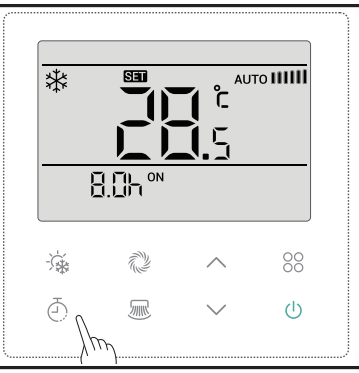
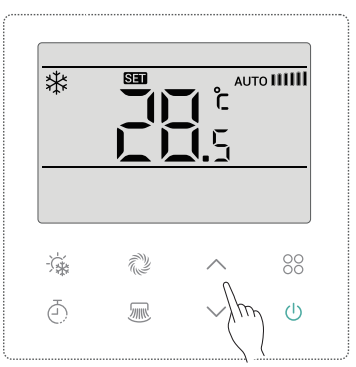
- L’icône « Wind Free » (Ventilation sans courant d’air) ne s’affiche pas si l’unité intérieure connectée ne dispose pas de cette fonction.

1	Pressez 〖 ⁘ 〗 pour accéder à l’interface de réglage de fonction additionnelle. Pressez 〖 ∧ 〗 ou 〖 ∨ 〗 pour passer à « Wind Free », lorsque l’icône clignote, cela signifie que la fonction est prête à être réglée.	
2	Lorsque la fonction « Wind Free » est prête pour le réglage, si vous ne l’avez jamais réglée auparavant, laissez-la clignoter 5 secondes ou bien pressez 〖 ⁘ 〗 pour pouvoir la régler ; les icônes « VENTILATION » et « VOLET D’AIR » ne sont pas affichées. Si elle a déjà été réglée, la fonction sera annulée au bout de 5 secondes ou bien si vous pressez 〖 ⁘ 〗 ; les icônes « VENTILATION » et « VOLET D’AIR » s’affichent.	

- La fonction « Wind Free » n’est disponible que dans les modes « VENTILATION », « FROID », « CHAUD » et « DÉSHUMIDIFICATION ».
- La fonction « Wind Free » est annulée lorsque le climatiseur est mis à l’arrêt.
- La fonction « Wind Free » est annulée lorsque les modes « VENTILATION » ou « VOLET D’AIR » sont modifiés.

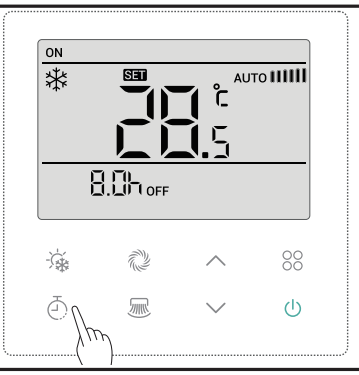
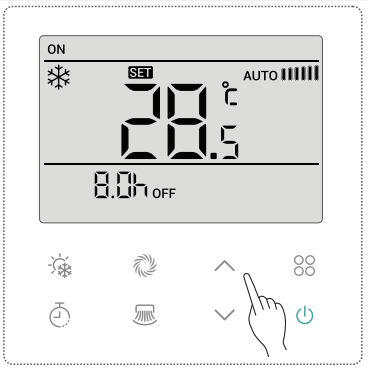
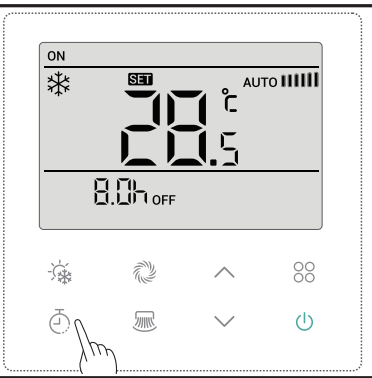
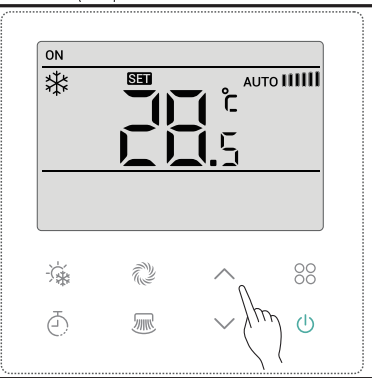
Programmateur

- Programmateur de marche : l'unité se met en fonctionnement lorsque le temps programmé est atteint.
- Programmateur d'arrêt : l'unité est mise à l'arrêt lorsque le temps programmé est atteint.

Programmateur de marche	Pressez 〖 ⏲ 〗 pour accéder à l'interface de réglage du programmateur. L'indication 〖ON〗 s'affiche et le programmateur 〖8.0h〗 se met à clignoter.	
Programmateur de marche	Lorsque la fonction « Programmateur de marche » est prête pour le réglage, pressez 〖 ∧ 〗 pour augmenter à chaque pression le temps programmé de 30 minutes. Pressez 〖 ∨ 〗 pour diminuer à chaque pression le temps programmé de 30 minutes.	
Programmateur de marche	Lorsque la fonction « Programmateur de marche » est prête pour le réglage et après avoir réglé le temps en fonction de vos besoins, la fonction cesse de clignoter au bout de 5 secondes, ou si vous pressez 〖 ⏲ 〗 pour indiquer qu'elle a été correctement établie.	
Programmateur de marche	Lorsque la fonction « Programmateur de marche » est prête pour le réglage, vous pouvez l'annuler en réglant le temps de programmation sur 0, une fois cela fait, elle clignote pendant 5 secondes. Vous pouvez également l'annuler en mode normal en maintenant pressée 〖 ⏲ 〗 pendant 3 secondes. Une fois cela fait, le temps et l'indication 〖ON〗 cessent d'être affichés.	

- La fonction « Programmateur de marche » n'est disponible que lorsque le climatiseur est à l'arrêt.
- La plage de programmation est comprise entre 30 minutes et 72 heures.
- Lorsque la plage de programmation est entre 0 et 10 h., la précision de réglage est de 30 min.
- Lorsque la plage de programmation est entre 10 et 72 h., la précision de réglage est d'une (1) heure.

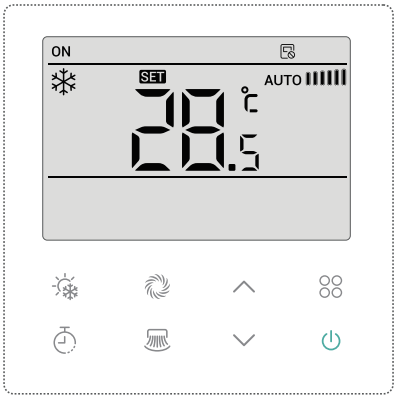
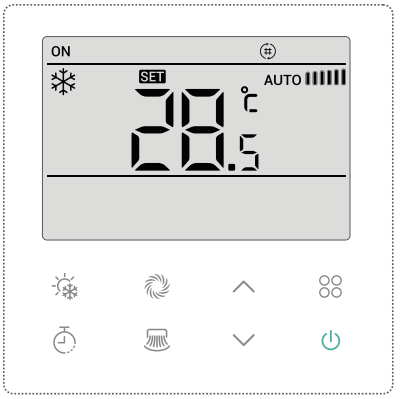
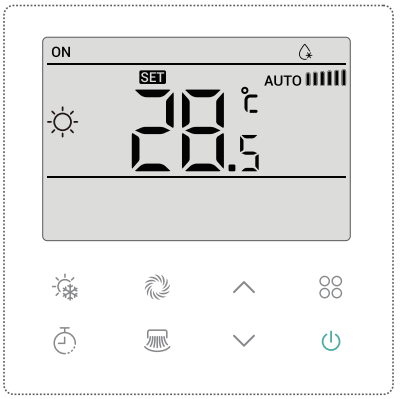
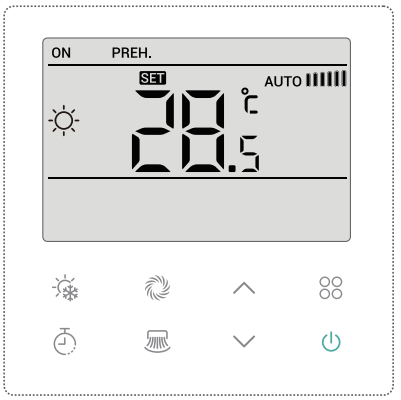
Programmateur

Programmateur d'arrêt	Pressez ⟦ ⏲ ⟧ pour accéder à l'interface de réglage du programmateur. L'indication ⟦ OFF ⟧ s'affiche et le programmateur ⟦ 8.0h ⟧ se met à clignoter.	
Programmateur d'arrêt	Lorsque la fonction « Programmateur d'arrêt » est prête pour le réglage, pressez ⟦ ∧ ⟧ pour augmenter à chaque pression le temps programmé de 30 minutes. Pressez ⟦ ∨ ⟧ pour diminuer à chaque pression le temps programmé de 30 minutes.	
Programmateur d'arrêt	Lorsque la fonction « Programmateur d'arrêt » est prête pour le réglage et après avoir réglé le temps en fonction de vos besoins, la fonction cesse de clignoter au bout de 5 secondes ou si vous pressez ⟦ ⏲ ⟧ pour indiquer qu'elle a été correctement établie.	
Programmateur d'arrêt	Lorsque la fonction « Programmateur d'arrêt » est prête pour le réglage, vous pouvez l'annuler en réglant le temps de programmation sur 0, une fois cela fait, elle clignote pendant 5 secondes. Vous pouvez également l'annuler en mode normal en maintenant pressée ⟦ ⏲ ⟧ pendant 3 secondes. Une fois cela fait, le temps et l'indication ⟦ OFF ⟧ cessent d'être affichés.	

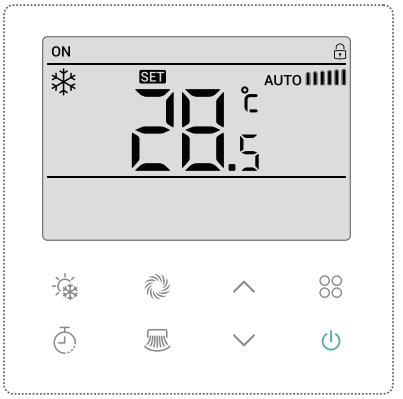
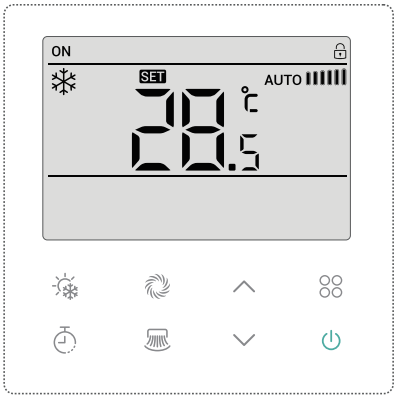
- La fonction « Programmateur d'arrêt » n'est disponible que lorsque le climatiseur est en marche.
- La plage de programmation est comprise entre 30 minutes et 72 heures.
- Lorsque la plage de programmation est comprise entre 0 et 10 heures, la précision de réglage est de 30 minutes.
- Lorsque la plage de programmation est comprise entre 10 et 72 heures, la précision de réglage est d'une (1) heure.

Autres affichages

État

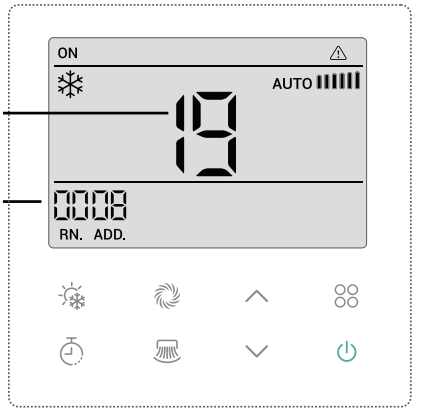
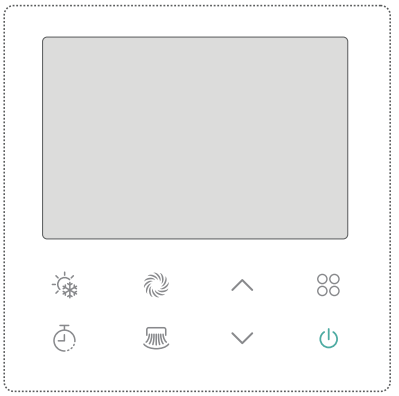
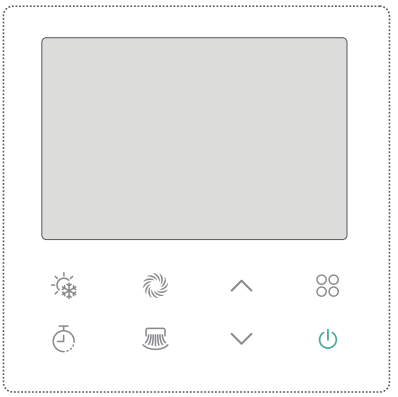
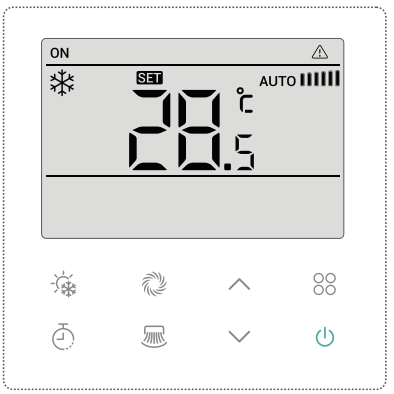
Contrôleur centralisé	Si la télécommande est annulée par le contrôleur centralisé, alors, le fonctionnement, la température, le mode, le volume d'air et le volet d'air ne peuvent pas être réglés au moyen de la télécommande.	
Filtre	L'icône s'allume pour indiquer que le filtre doit être nettoyé. Maintenez pressée 『 』 pendant 3 secondes pour éliminer l'icône.	
Dégivrage	L'icône s'allume pour indiquer que le groupe extérieur est en cours de dégivrage automatique, et elle s'éteint une fois le dégivrage terminé.	
Préchauffage	**PREH.** Pour protéger le système de conditionnement d'air et améliorer le niveau de confort, lorsque le climatiseur est en cours de préparation de fonctionnement après avoir été mis en marche, cette icône s'allume pendant un certain temps, puis elle s'éteint.	

Autres affichages

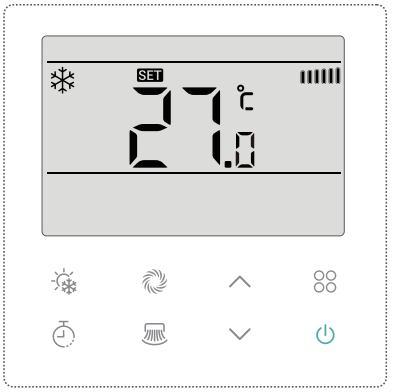
Verrouillage des touches	Cette icône s'allume si vous maintenez pressées 『 ∧ 』+『 ∨ 』simultanément pendant 5 secondes pour indiquer que les touches de la télécommande sont verrouillées et qu'elles ne fonctionnent pas. Pour les déverrouiller, maintenez pressées 『 ∧ 』+『 ∨ 』simultanément pendant plus de 5 secondes. Les touches sont à nouveau fonctionnelles.	
Verrouillage des fonctions	Cette icône s'allume si vous maintenez pressées 『 ⏱ 』+『 ≋ 』simultanément pendant 5 secondes pour indiquer que les fonctions de la télécommande sont verrouillées et que, par conséquent, les fonctions « MODE », « VENTILATION », « VOLET D'AIR » et « PROGRAMMATEUR » sont verrouillées. Pour les déverrouiller, maintenez pressées 『 ⏱ 』+『 ≋ 』simultanément pendant plus de 5 secondes. Les touches sont à nouveau fonctionnelles.	

Autres affichages

Exception

Anomalie	⚠ Cette icône apparaît lorsqu'une anomalie du système se produit. Le voyant lumineux de fonctionnement s'allume. L'adresse de l'unité intérieure, le numéro du système et le code d'alarme sont affichés à l'écran et clignotent.	(i) code d'alarme (ii) anomalie d'unité intérieure, d'adresse et de système frigorigène 
Coupure de courant	Toutes les icônes disparaissent. Une fois l'alimentation rétablie, le climatiseur reste hors fonctionnement si l'arrêt est dû à une panne de courant. Veuillez réaliser à nouveau la procédure de mise en fonctionnement. Une coupure de courant instantanée d'environ 2 secondes n'entraîne pas l'arrêt du climatiseur après le rétablissement de l'alimentation électrique.	
Interférences	Toutes les icônes disparaissent. Le fonctionnement peut également s'arrêter. Cela est dû à l'activation du microprocesseur de protection contre les interférences. Veuillez réaliser à nouveau la procédure de mise en fonctionnement.	
Anomalie de communication	En cas d'erreur de communication, le voyant lumineux de fonctionnement clignote. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.	

Autres fonctions

Réinitialisation une touche	Cette fonction s'utilise lorsque des exceptions s'affichent (VÉRIF., ENTRE., TEST DE FONCTIONNEMENT, etc.) ou lorsque le fonctionnement Chaud/Froid ne donne pas les résultats escomptés après la mise en marche. Avec le climatiseur à l'arrêt, maintenez pressée 『 』 pendant plus de 5 secondes pour restaurer les réglages d'usine de la télécommande. Une fois cela fait, le contrôleur câblé affiche l'interface normale et tous les paramètres sont restaurés aux valeurs d'usine.	

- Veuillez utiliser cette fonction avec précaution si le climatiseur a été réglé par le technicien d'installation. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.

Son des touches	Par défaut, le son des touches de cette télécommande est désactivé. Pour l'activer, maintenez pressées 『 』+『 』 pendant plus de 2 secondes. Pour le désactiver, maintenez pressées 『 』+『 』 pendant plus de 2 secondes.
Protocole	Cette télécommande dispose d'une fonction de réception infrarouge et peut, par conséquent, être utilisée avec une télécommande sans fil pour commander le système. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de plus amples informations.

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China
http://www.hisense-vrf.com
E-mail: export@hisensehitachi.com

Notre entreprise est engagée dans un cycle constant d'amélioration de ses produits. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier les informations à tout moment et sans avis préalable.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

Deutsch

Betriebshandbuch

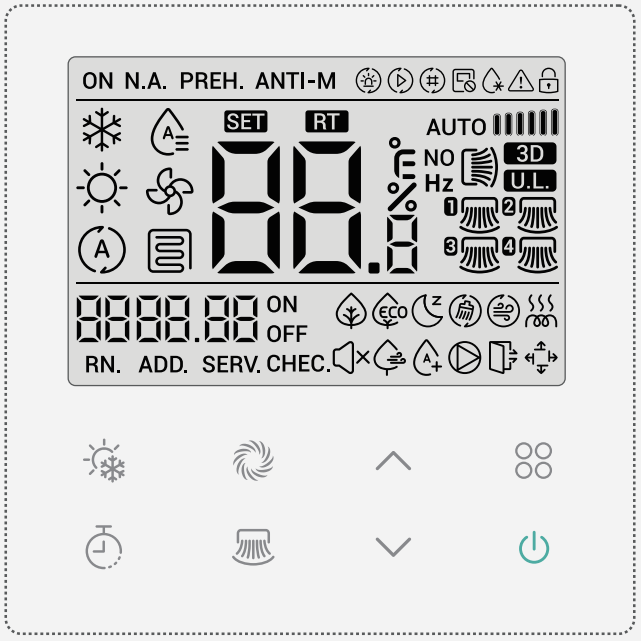
Kabelfernbedienung

Modell: HYXE-VC01

Beschreibung

Vielen Dank, dass Sie die Klimaanlage von Hisense verwenden. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Kabelfernbedienung für einen ordnungsgemäßen Betrieb verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch ordnungsgemäß auf.

Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unseren Kundendienst.



Vorwort ---------- 1
Sicherheitsanweisungen ---------- 1
Beschreibung ---------- 3
Grundfunktionen ---------- 4
Modus ---------- 4
Betrieb ---------- 5
Temperatur ---------- 6
Luftfeuchtigkeit ---------- 6
Lüfter ---------- 7
Luftklappe ---------- 7
Zusatzfunktionen ---------- 13
Funktion Luftreinigung ---------- 14
ECO ---------- 15
Funktion Schlaf ---------- 16
Selbstreinigung ---------- 17
Elektrischer Heizer ---------- 18
Ruhe ---------- 19
Natürliche Lüftung ---------- 20
Modus Wind Free ---------- 21
Timer ---------- 22
Sonstige Anzeigen ---------- 24
Sonstige Funktionen ---------- 27

Vorwort

- Es handelt sich um eine universelle Steuerung, aber einige ihrer Funktionen hängen von der Art der Klimaanlage ab. Beim Anschluss an gewisse Arten von Klimaanlagen kann ein Teil der in diesem Handbuch angegebenen Funktionen entfallen. Setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an den folgenden Orten, da sonst die Tasten der Fernbedienung leicht beschädigt werden können.
  --- Orte, an denen Öl (einschließlich Maschinenöl) austritt;
  --- Orte, an denen sich aufgrund von heißen Quellen Schwefelgase bilden;
  --- Orte, an denen entflammbare Gase entstehen oder ausströmen können;
  --- Orte in Küstenregionen mit einem hohen Salzgehalt in der Luft;
  --- Orte mit einer säurehaltigen oder laugehaltigen Luft.
- Wenn Sie medizinische oder andere Geräte verwenden, die elektromagnetische Strahlungen erzeugen, installieren Sie die Kabelfernbedienung bitte nicht direkt gegenüber der Sendefläche der elektromagnetischen Strahlung, um eine Fehlfunktion der Kabelfernbedienung zu vermeiden.

  Um zu verhindern, dass die sich in der Luft ausbreitenden elektromagnetischen Strahlungen die Kabelfernbedienung beeinträchtigen, platzieren Sie bitte Geräte, die elektromagnetische Strahlungen erzeugen können, oder Funksender und ähnliches in einem Abstand von 3 m zur Kabelfernbedienung.

Deutsch

Symbole

⚠**Warnung** : zeigt an, dass eine Fehlfunktion zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

: zeigt verbotene Punkte an.

: gibt Pflichtpunkte und eine Anleitung für die Handlungen unspezifischer allgemeiner Benutzer an.

Achtung : zeigt an, dass Probleme Aufmerksamkeit erfordern.

Abkürzung : hilft, Ihre Bedienung zu erleichtern.

: zeigt eine Referenzseite an.

Sicherheitsanweisungen

- Bitte verwenden Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, nachdem Sie dieses Kapitel sorgfältig gelesen haben.
- Absätze in diesem Kapitel sind als [⚠**Warnung**] gekennzeichnet. Es werden schwerwiegende Folgen aufgelistet, die sich aus einer Fehlbedienung ergeben können, und es werden wichtige sicherheitsrelevante Inhalte angegeben, die unbedingt zu beachten sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen gut auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

Installation · Elektrische Ausführung	
⚠ **Warnung**	● Für die Installation beauftragen Sie bitte den Händler oder das professionelle Installationspersonal. Die Installation durch den Kunden kann zu Wasseraustritten, Stromschlägen, Brand, Herunterfallen des Geräts und anderen Verletzungen führen.
	● Elektrische Konstrukteure müssen für die Konstruktion qualifiziert sein. Bitte beauftragen Sie qualifizierte Fachhändler mit der Konstruktion. Die Installation durch den Kunden kann zu Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen.

Sicherheitsanweisungen

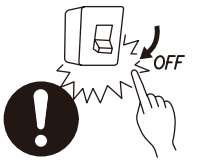
In Betrieb

⚠ Warnung

- Beim Anschluss an gewisse Arten von Klimaanlagen kann ein Teil der in diesem Handbuch angegebenen Funktionen entfallen.



- Bitte schalten Sie sofort die Hauptstromversorgung aus, wenn die Sicherheitseinrichtung wiederholt startet oder die Bedientaste nicht normal reagiert.
- Aufgrund der Möglichkeit eines Leckstroms oder Überstroms kann es zu Unfällen wie Stromschlag, Brand und Explosion kommen. Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum.



- Bei Anomalien (Brandgeruch usw.) stellen Sie den Betrieb bitte sofort ein und unterbrechen Sie die Hauptstromversorgung. Der Betrieb unter fehlerhaften Bedingungen kann zu Ausfällen Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen. Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum.



Wartung · Neuaufstellung

⚠ Warnung

- Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum, wenn Sie eine Wartung der Klimaanlagen wünschen.
- Eine unsachgemäße Wartung oder Installation kann zu Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen.

- Bitte wenden Sie sich an den Händler oder an das von uns benannte Servicezentrum, wenn Sie eine Wartung oder eine Neuaufstellung der Steuerung wünschen.
- Eine unsachgemäße Wartung oder Installation kann zu Stromschlägen, Brand und anderen Unfällen führen.

Sonstige Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

⚠ Warnung

- Das Eindringen von Wasser während der Wartung muss unbedingt verhindert werden. Anderenfalls könnte dies zu einem Stromschlag führen.

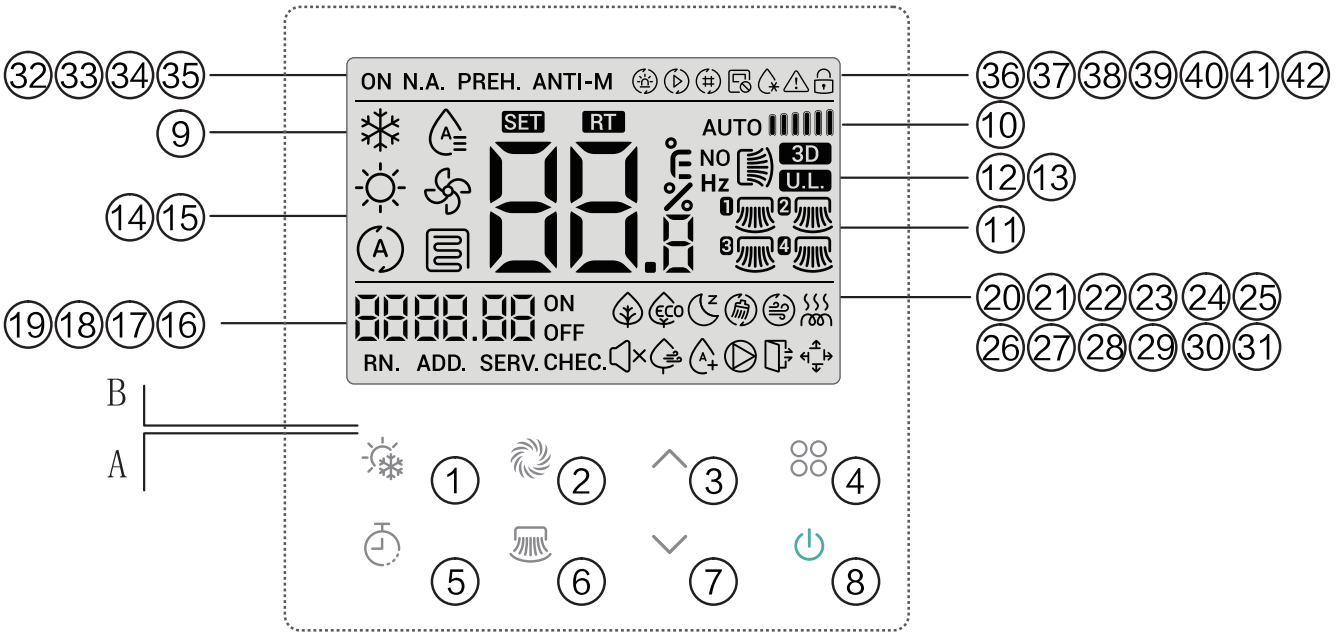
- Verändern Sie die elektrische Verkabelung nicht ohne Erlaubnis, denn sonst kann dies zu schweren Unfällen führen.

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht innerhalb von 3 Minuten nach dem Drücken der Taste der Steuerung, denn dies kann zu einem Fehlbetrieb führen.

Beschreibung

Anzeige

(Alle Anzeigen sind zur Veranschaulichung aufgeführt, die tatsächliche Anzeige während des Betriebs ist anders).



A. Betriebsschaltflächen

① Modus
② Lüfter
③ Temperatur "+"
④ Funktion
⑤ Timer
⑥ Luftklappe
⑦ Temperatur "-"
⑧ EIN/AUS

B. Anzeige auf der LED

⑨ Betriebsarten: „KÜHLEN“, „TROCKNEN“, „HEIZEN“, „LÜFTER“, „AUTO“, „Bodenheizung“
⑩ Lüfter
⑪ Luftklappe
⑫ 3D-Auslass
⑬ Ultraweit
⑭ Einstelltemp./Feuchtigkeit/Raumtemperatur
⑮ Raum-/Einstelltemperatur
⑯ Timer zum Ein- und Ausschalten
⑰ Prüfung
⑱ Service-Code
⑲ Einstellung der Systemadresse vor Ort
⑳ Funktion Luftreinigung
㉑ ECO
㉒ Standby
㉓ Selbstreinigung
㉔ Anhebung
㉕ Elektrischer Heizer
㉖ Ruhe
㉗ Natürliche Lüftung
㉘ Befeuchten
㉙ Wasserpumpe
㉚ Haus verlassen
㉛ Modus Wind Free
㉜ EIN
㉝ Nicht anwendbar
㉞ Vorheizung
㉟ Schutz gegen Pilze
㊱ Notfall
㊲ Testlauf
㊳ Filter
㊴ Zentralsteuerung
㊵ Entfrosten
㊶ Alarm
㊷ Sperre

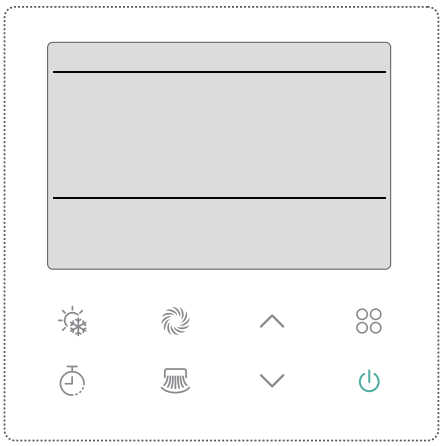
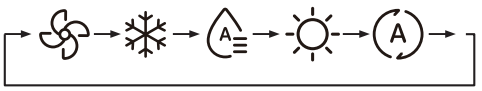
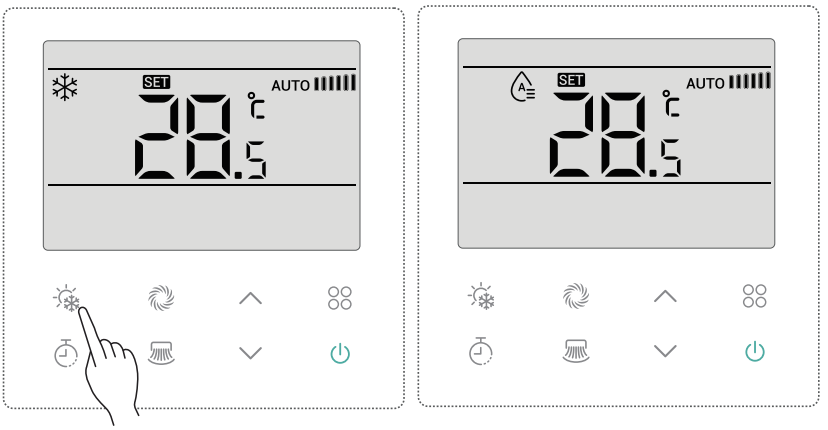
Achtung

- Bitte tippen Sie mit dem Finger auf den Bildschirm. Berühren Sie den Bildschirm nicht mit scharfkantigen Gegenständen, da sonst der Bildschirm beschädigt werden kann.

Grundfunktionen

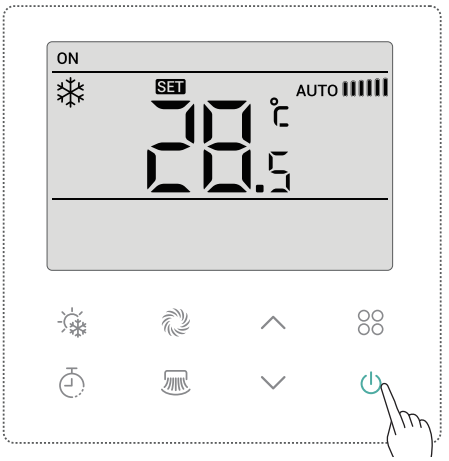
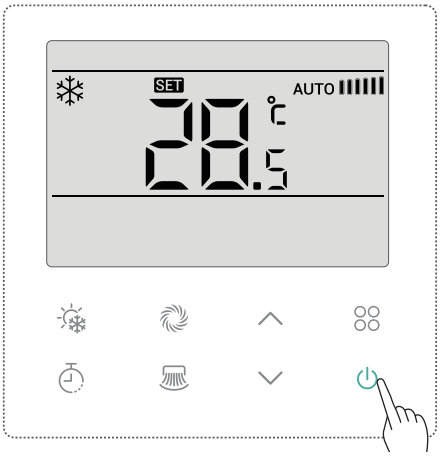
Modus

Nur Geräte mit den Funktionen Kühlen und Heizen für Laden/Büro und VRF mit den Funktionen Kühlen und Heizen für Gebäude können heizen. Diejenigen mit reiner Kühlfunktion können nicht heizen.

Vorbereitung	Einschalten. Die Stromversorgung muss vor dem Betrieb vorhanden sein, um den Kompressor zu schützen. Die LCD sieht im eingeschalteten Zustand wie rechts dargestellt aus. Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts während der Betriebsperiode nicht ab.	
1	Drücken Sie 〖 ❄ 〗, um die Betriebsart zu wählen. Bei jedem Tastendruck wechselt die Betriebsart in der folgenden Reihenfolge: 	

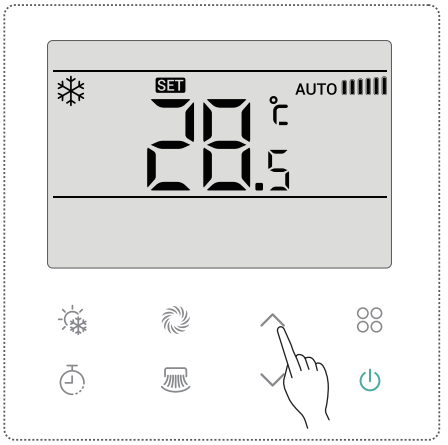
- Wenn sie am Gesamtwärmetauscher angeschlossen ist, wird nur der Luftzufuhrmodus angezeigt. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.
- Wenn sie an Doppelquellen-Innengeräten angeschlossen ist, werden LÜFTER und HEIZEN angezeigt. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.
- Die Kabelfernbedienung wird Trocknen oder automatisch Trocknen anzeigen, je nachdem, ob die angeschlossenen Luftkanal-Innengeräte mit einem Feuchtigkeitssensor ausgestattet sind oder nicht.
- Der in Punkt 1 beschriebene Modus wird automatisch übersprungen, wenn er nicht verfügbar ist oder der angeschlossene Gerätetyp ihn nicht unterstützt.
- Wenn ein Innengerät mit drei Entfeuchtungsstufen angeschlossen ist, kann die Kabelfernbedienung drei verschiedene Stufen für diesen Modus anzeigen: Standard, Entfeuchtung-C und Entfeuchtung-S. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.

Betrieb

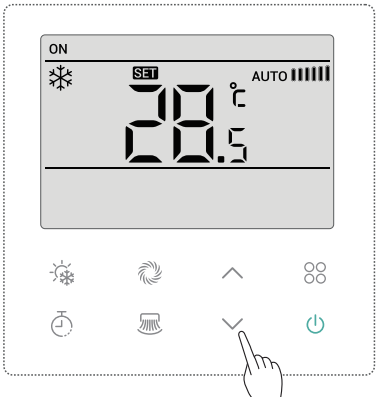
Start	Drücken Sie『 ⏻ 』. Die Betriebsanzeigeleuchte leuchtet auf und das Gerät startet seinen Betrieb. Das Symbol „ON“ wird angezeigt.	
Stopp	Drücken Sie『 ⏻ 』. Die Betriebsanzeigeleuchte erlischt und das Gerät stoppt. Das Symbol „ON“ wird ausgeblendet.	

- Sobald der Heizbetrieb gestoppt wird, liefert das Innengerät für etwa 2 Minuten Luft.

Temperatur

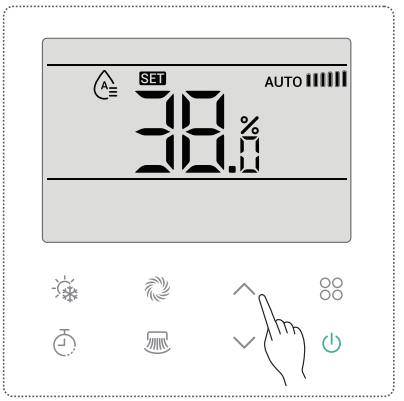
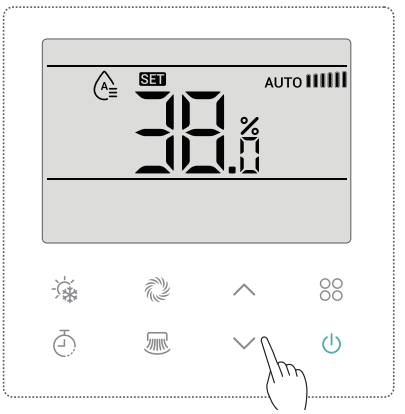
1	Im normalen Modus erhöht jedes Drücken von『 ∧ 』die Temperatur um 0,5 °C. Und durch längeres Drücken dieser Taste kann eine Schnellumschaltung durchgeführt werden.	

Temperatur

2	Im normalen Modus verringert jedes Drücken von 〖 ﹀ 〗 die Temperatur um 0,5 °C. Durch längeres Drücken dieser Taste kann eine Schnellumschaltung durchgeführt werden.	

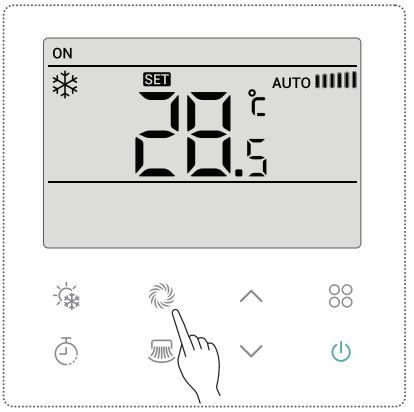
- Die Raumtemperatur kann nach spezieller Einstellung an der Steuerung angezeigt werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.
- Halten Sie 〖 ❄ 〗 und 〖 ⏱ 〗 für 3 s lang gedrückt, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

Luftfeuchtigkeit

1	Mit jedem Drücken von 〖 ﹀ 〗 wird die Luftfeuchtigkeit um 1 % erhöht (max. 90 %). Und durch längeres Drücken dieser Taste kann eine Schnellumschaltung durchgeführt werden.	
2	Mit jedem Drücken von 〖 ﹀ 〗 wird die Luftfeuchtigkeit um 1 % verringert (min. 35 %). Und durch längeres Drücken dieser Taste kann eine Schnellumschaltung durchgeführt werden.	

- Der automatische Trockenbetrieb ist nur anwendbar, wenn diese Funktion am Innengerät verfügbar ist. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.
- Wenn ein Luftentfeuchter mit 3-stufigem Trocknen angeschlossen ist, wird in der linken unteren Ecke der Zielwert für die Luftfeuchtigkeit im Trockenbetrieb angezeigt, und nur der Temperaturwert kann eingestellt werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.

Lüfter

1	Drücken Sie『 』, um die Luftmenge einzustellen. Mit jedem Tastendruck wird die Luftmenge wie folgt eingestellt: 6-stufig: (Brise –SL –L –M –H –SH–AUTO) 4-stufig: (L → M → H → SH → AUTO) 3-stufig: (L → M → H → AUTO)	

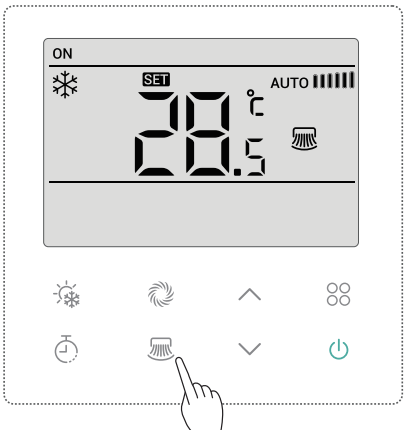
- Die Luftmenge ist während des Trockenbetriebs einstellbar, ist aber vom Innengerät auf „Niedrig“ voreingestellt.
- Abhängig von den Typen der angeschlossenen Innengeräte kann der automatische Modus angezeigt werden, wenn bestimmte Innengeräte mit der Kabelfernbedienung gesteuert werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.
- AUTO kann nur eingestellt werden, wenn diese Funktion am Innengerät verfügbar ist.

Luftklappe



- Die Luftklappe wird bei einem Anschluss an einem Innengerät ohne Luftklappe nicht angezeigt.

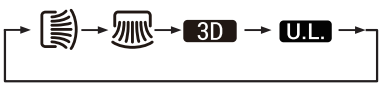
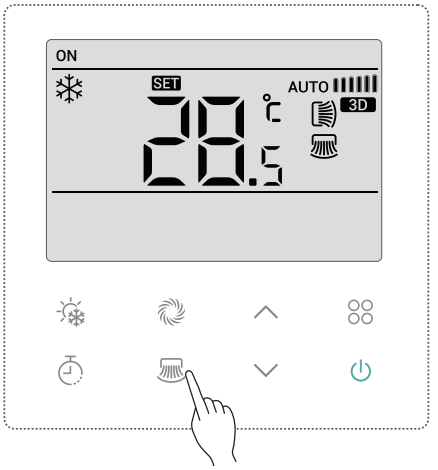
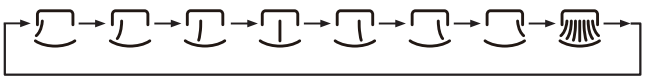
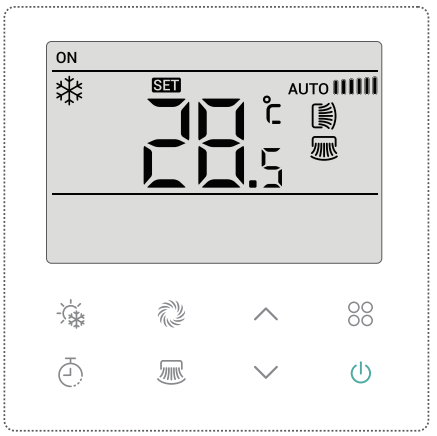
- Luftklappeneinstellung bei einem Anschluss an üblichen 4-Wege-Kassetten-Innengeräten.

1	Drücken Sie『 』, um das Gerät zu starten. Drücken Sie『 』, um die Luftklappenrichtung einzustellen. Bei jedem Tastendruck wird die Richtung in der folgenden Reihenfolge eingestellt.	

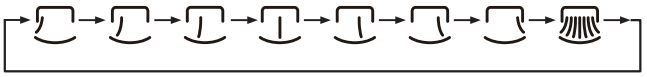
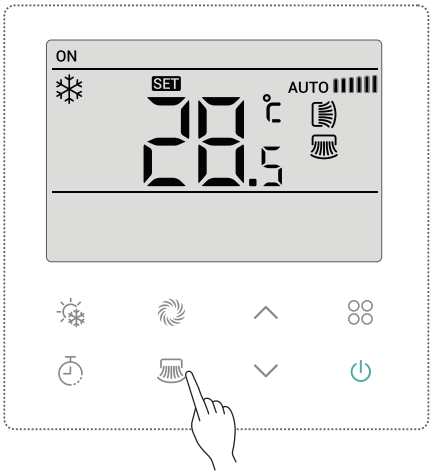
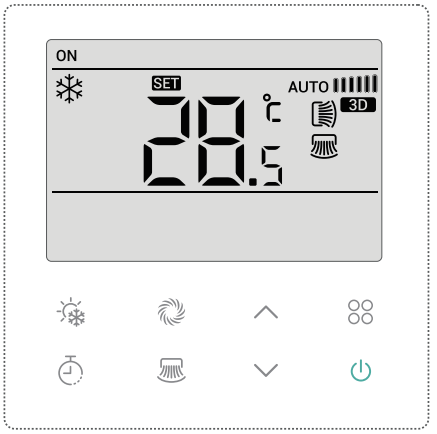
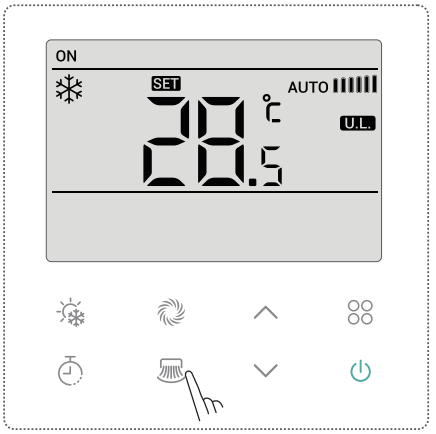
Luftklappe

- Die Optionen der Luftklappeneinstellung können je nach Innengerätetyp variieren. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Handbuch des Innengeräts.
- Wenn die Luftklappe in Betrieb ist, stimmt die Positionsanzeige auf der LCD möglicherweise nicht genau mit der tatsächlichen Position überein.
- Es kann vorkommen, dass die Luftklappe nach dem Drücken der Taste nicht sofort stoppt.

- Luftklappeneinstellung bei Anschluss an eine 3D-Blende.

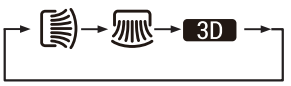
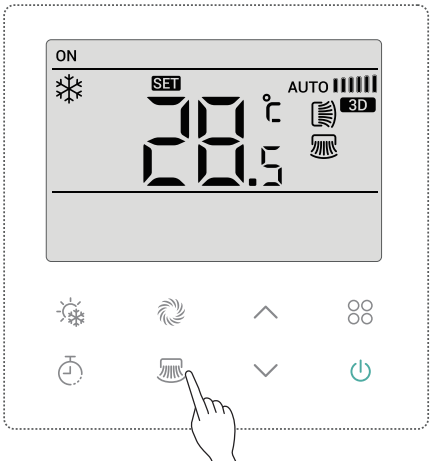
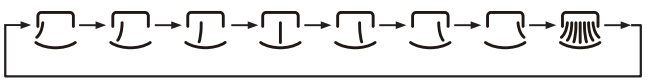
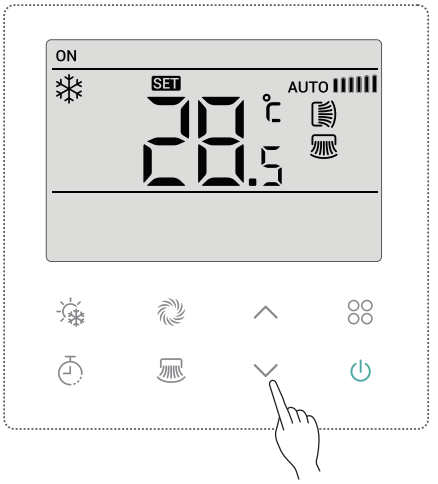
1	Drücken Sie 『 ⏻ 』, um das Gerät zu starten. Drücken Sie 『 』, um die Luftklappenrichtung einzustellen Bei jedem Tastendruck wird die Richtung in der folgenden Reihenfolge eingestellt. 	
2	Wenn ausgewählt ist und blinkt. Drücken Sie 『 ∧ 』 und die vertikale Luftklappe schwenkt oder ändert den Winkel beim Stopp. Bei jedem Tastendruck wird die vertikale Luftklappe wie folgt blinkend angezeigt.  Drücken Sie 『 ∨ 』 und die vertikale Luftklappe wird in umgekehrter Weise der obigen Reihenfolge angezeigt. Wenn 5 s lang blinkt, bewegen sich die Lamellen und die vertikale Luftklappe beginnt zu schwenken. Wenn andere Symbole blinken und nach 5 s aufhören, stoppt die vertikale Luftklappe an der eingestellten Position.	

Luftklappe

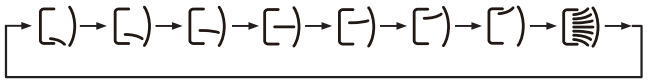
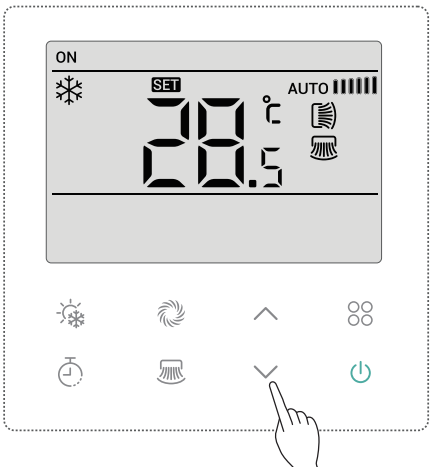
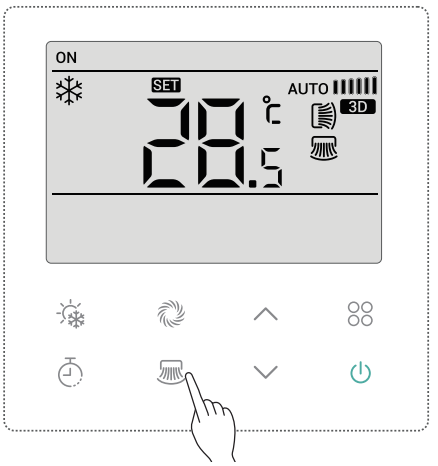
3	Wenn ausgewählt ist und blinkt, drücken Sie『∧』und die horizontale Luftklappe schwenkt oder ändert den Winkel beim Stopp. Bei jedem Tastendruck wird die horizontale Luftklappe in der Reihenfolge blinken.  Drücken Sie『∨』und die horizontale Luftklappe wird in umgekehrter Weise der obigen Reihenfolge angezeigt. Wenn 5 s lang blinkt, bewegen sich die Lamellen und die horizontale Luftklappe beginnt zu schwenken. Wenn andere Symbole blinken und nach 5 s aufhören, stoppt die horizontale Luftklappe an der eingestellten Position.	
4	Wenn 3D ausgewählt wird, blinkt sie 5s lang und bleibt dann eingeschaltet. Horizontale und vertikale Luftklappen sind derzeit im Schwenkbetrieb.	
5	Wenn U.L. ausgewählt wird, blinkt sie 5s lang und bleibt dann eingeschaltet. Luftklappen werden zurzeit nicht angezeigt.	

Luftklappe

- Einstellung der Luftklappe, wenn 1-Wege-Kassetten-Innengeräte oder Küchen-Innengeräte angeschlossen werden.

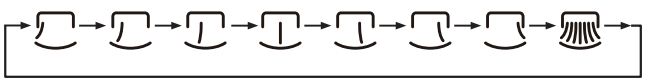
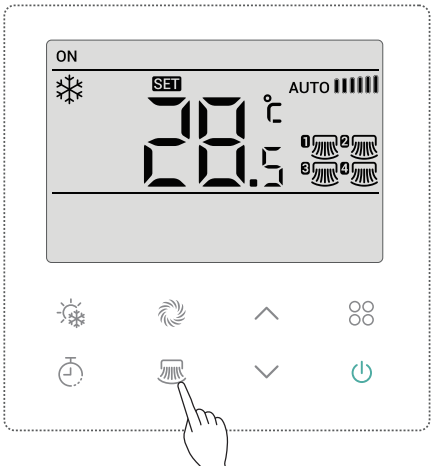
1	Drücken Sie『 ⏻ 』, um zu starten. Drücken Sie『 』, um die Luftklappenrichtung einzustellen. Bei jedem Tastendruck wird die Richtung in der folgenden Reihenfolge eingestellt. 	
2	Wenn ausgewählt ist und blinkt, drücken Sie『 ∧ 』und die vertikale Luftklappe schwenkt oder ändert den Winkel beim Stopp. Bei jedem Tastendruck wird die vertikale Luftklappe wie folgt blinkend angezeigt.  Drücken Sie『 ∨ 』und die vertikale Luftklappe wird in umgekehrter Weise der obigen Reihenfolge angezeigt. Wenn 5 s lang blinkt, bewegen sich die Lamellen und die vertikale Luftklappe beginnt zu schwenken. Nachdem die anderen Symbole 5 s lang blinken und stoppen, stoppt die vertikale Luftklappe an der eingestellten Position.	

Luftklappe

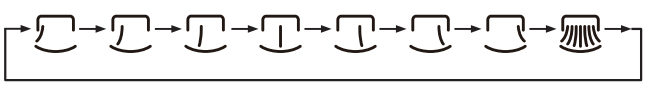
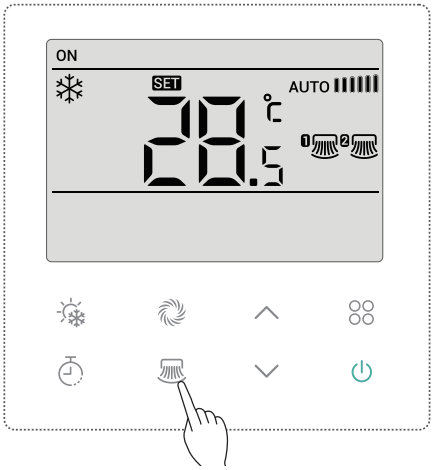
3	Wenn ausgewählt ist und blinkt, drücken Sie『 ^ 』und die horizontale Luftklappe schwenkt oder ändert den Winkel beim Stopp. Bei jedem Tastendruck wird die horizontale Luftklappe in der Reihenfolge blinken.  Drücken Sie『 v 』und die horizontale Luftklappe wird in umgekehrter Weise der obigen Reihenfolge angezeigt. Wenn 5 s lang blinkt, bewegen sich die Lamellen und die horizontale Luftklappe beginnt zu schwenken. Nachdem die anderen Symbole 5 s lang blinken und stoppen, stoppt die horizontale Luftklappe an der eingestellten Position.	
4	Wenn 3D 5 s lang blinkt, bleibt das Symbol eingeschaltet. Horizontale und vertikale Luftklappen sind derzeit beide im Schwenkbetrieb.	

Luftklappe

- Luftklappeneinstellung bei Anschluss von K3 4-Wege-Kassetten-Innengeräten.

1	Drücken Sie 〖 ⏻ 〗, um zu starten. Drücken Sie 〖 〗 und die Symbole der vier Luftklappen blinken gleichzeitig. Drücken Sie 〖 ∧ 〗 und mit jedem Tastendruck werden die vier Luftklappen in der folgenden Reihenfolge blinkend angezeigt.  Drücken Sie 〖 ∨ 〗 und die Symbole der vier Luftklappen werden in umgekehrter Weise der obigen Reihenfolge angezeigt. Wenn 5 s lang blinkt, oder durch Drücken von 〖 〗, bewegen sich die Lamellen und die vier Luftklappen beginnen zu schwenken. Nachdem andere Symbole 5 s lang blinken, oder durch Drücken von 〖 〗, stoppen vier Luftklappen an der eingestellten Position.	

- Luftklappeneinstellung bei Anschluss von K3 2-Wege-Kassetten-Innengeräten.

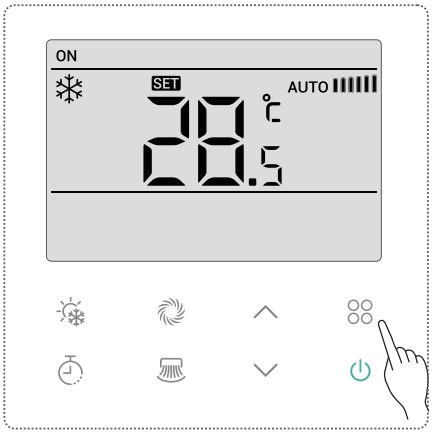
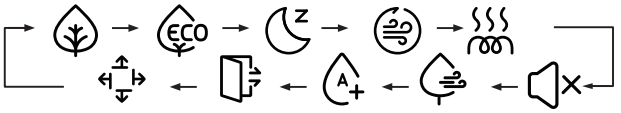
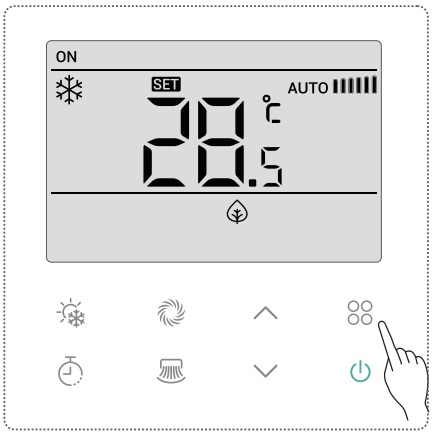
1	Drücken Sie 〖 ⏻ 〗, um zu starten. Drücken Sie 〖 〗 und die Symbole der zwei Luftklappen blinken gleichzeitig. Drücken Sie 〖 ∧ 〗 und mit jedem Tastendruck werden die zwei Luftklappen in der folgenden Reihenfolge blinkend angezeigt.  Drücken Sie 〖 ∨ 〗 und die Symbole der zwei Luftklappen werden in umgekehrter Weise der obigen Reihenfolge angezeigt. Wenn 5 s lang blinkt, oder durch Drücken von 〖 〗, bewegen sich die Lamellen und die zwei Luftklappen beginnen zu schwenken. Nachdem andere Symbole 5 s lang blinken, oder durch Drücken von 〖 〗, stoppen zwei Luftklappen an der eingestellten Position.	

- In Verbindung mit K3-Innengeräten des 2-Wege- und 4-Wege-Kassettentyps kann die Luftklappe auf Einzelsteuerung umgeschaltet werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist, indem die Taste LÜFTER gedrückt wird. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.

Zusätzliche Funktionen

Achtung

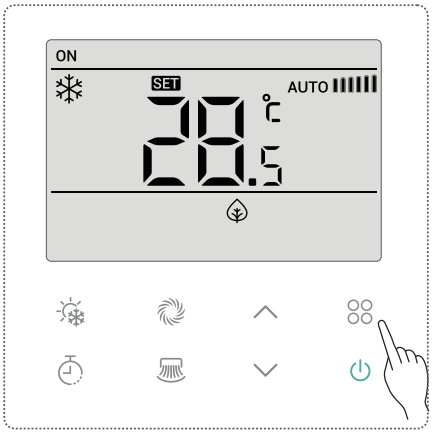
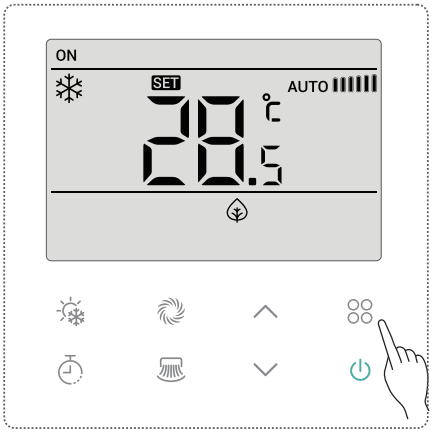
- Wenn ein Innengerät ohne Zusatzfunktionen angeschlossen ist, wird „N.A. (nicht anwendbar)“ angezeigt, wenn die Taste 『 』 gedrückt wird.

1	Drücken Sie 『 』, um das Gerät zu starten. Drücken Sie 『 』, um Zusatzfunktionen einzustellen, und die gewählte Zusatzfunktion blinkt.	
2	Wenn das Symbol der Zusatzfunktion blinkt, drücken Sie 『 』 zum Umschalten. Bei jedem Tastendruck werden die Symbole der Zusatzfunktionen in der folgenden Reihenfolge angezeigt.  Wenn das Symbol der Zusatzfunktion blinkt, drücken Sie 『 』 zum Umschalten. Bei jedem Tastendruck ändern sich die Symbole der Zusatzfunktionen in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben.	

Funktion Luftreinigung

Achtung

- Das Symbol für Luftreinigung wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät angeschlossen ist, das nicht über diese Funktion verfügt.

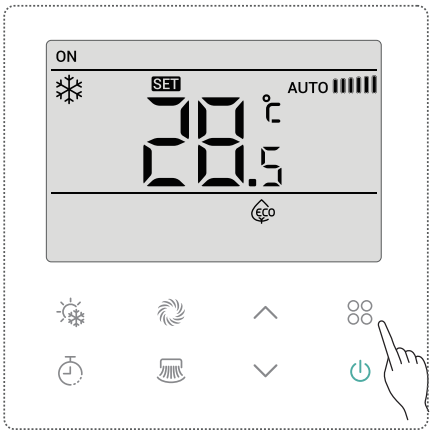
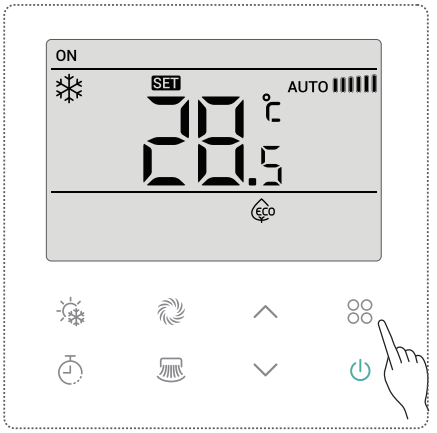
1	Drücken Sie『 ⁘ 』, um zur Benutzeroberfläche für die Einstellung der Zusatzfunktion zu gelangen. Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨』, um zur Funktion Luftreinigung zu wechseln. Wenn das Symbol für Luftreinigung blinkt, befindet sich diese Funktion im Einstellungszustand.	
2	Wenn sich die Funktion Luftreinigung im Einstellungszustand befindet, wird diese Funktion, wenn sie nicht vorher eingestellt wurde, nach 5 s Blinken oder durch Drücken von『 ⁘ 』gültig. Wenn sie eingestellt wurde, wird die Funktion nach 5 s Blinken oder durch Drücken von『 ⁘ 』abgebrochen.	

- Wenn das Gerät von EIN auf AUS geschaltet wird, wird der Luftreinigungsmodus abgebrochen.
- Wenn die Betriebsart geändert wird, wird die Luftreinigungsfunktion nicht abgebrochen.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann der Benutzer einstellen, ob die Luftreinigungsfunktion beim Einschalten automatisch ein- oder ausgeschaltet wird, indem er『 ⁘ 』länger als 5 Sekunden gedrückt hält.

ECO

Achtung

- Das Symbol für ECO wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät angeschlossen ist, das nicht über diese Funktion verfügt. Die Funktion ECO ist nicht verfügbar, wenn die Luftmenge oder die Temperatur eingeschränkt ist, und wenn die Funktion ECO eingestellt wurde, wird sie automatisch abgebrochen.

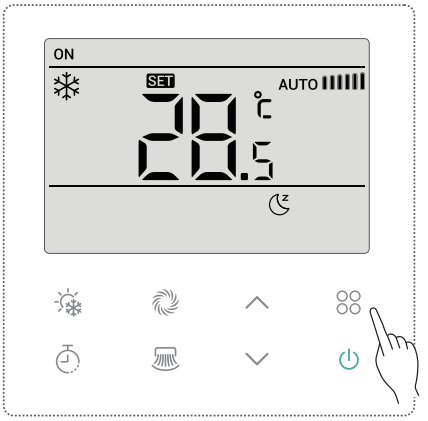
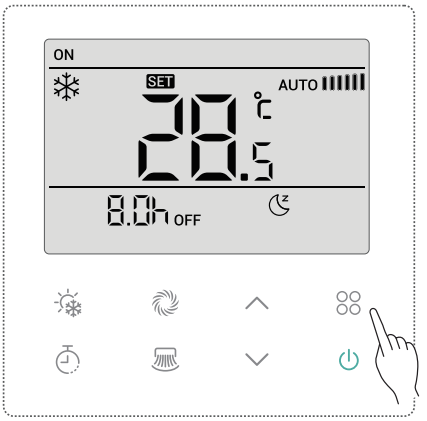
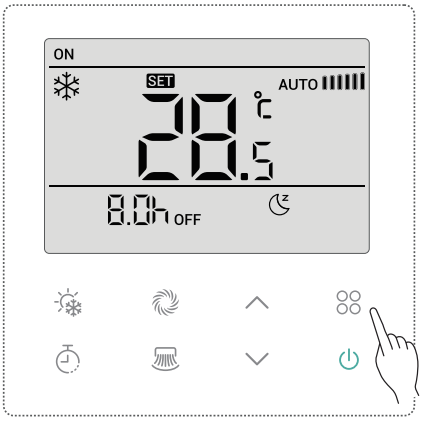
1	Drücken Sie『 ⁘ 』, um zur Benutzeroberfläche für die Einstellung der Zusatzfunktion zu gelangen. Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨』, um zur Funktion ECO zu wechseln. Wenn das Symbol ECO blinkt, befindet sie sich im Einstellungszustand.	
2	Wenn sich die Funktion ECO im Einstellungszustand befindet, wird diese Funktion, wenn sie nicht vorher eingestellt wurde, nach 5 s Blinken oder durch Drücken von『 ⁘ 』gültig. Wenn sie eingestellt wurde, wird die Funktion nach 5 s Blinken oder durch Drücken von『 ⁘ 』abgebrochen.	

- Wenn Sie die ECO-Funktion mit der Kabelfernbedienung einstellen, sind die festgelegte Luftmenge und Temperatur nicht einstellbar. Das Innengerät setzt die Luftmenge und Temperatur automatisch fest.
- Der ECO-Modus wird abgebrochen, wenn das Klimagerät ausgeschaltet wird.
- Der ECO-Modus wird abgebrochen, wenn der Betriebsmodus geändert wird.

Funktion Schlaf

Achtung

- Das Symbol für Schlaf wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät angeschlossen ist, das nicht über diese Funktion verfügt. Die Schlaf-Funktion wird beeinträchtigt, wenn die Temperatur oder die Luftmenge begrenzt ist.

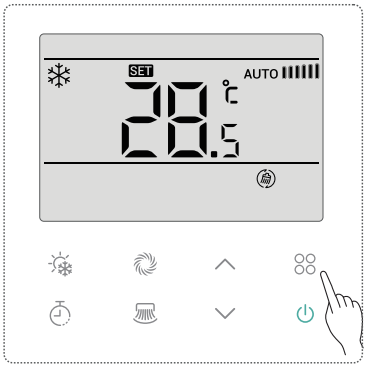
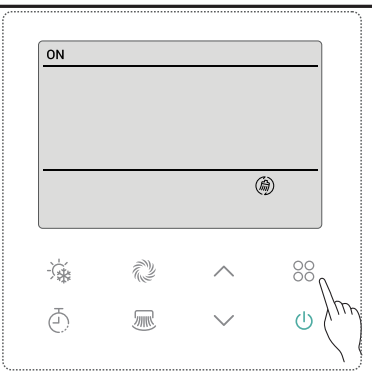
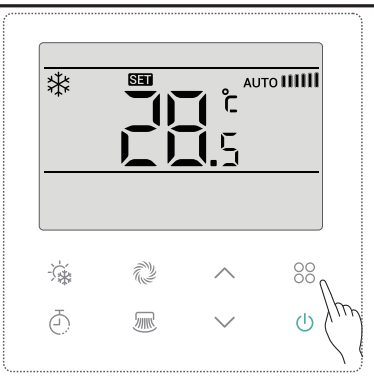
1	Drücken Sie『 ⁘ 』, um zur Benutzeroberfläche für die Einstellung der Zusatzfunktion zu gelangen. Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨ 』, um zur Funktion Schlaf zu wechseln. Wenn das Symbol Schlaf blinkt, befindet sie sich im Einstellungszustand.	
2	Wenn sich die Funktion Schlaf im Einstellungszustand befindet, wird diese Funktion, wenn sie nicht vorher eingestellt wurde, nach 5 s Blinken oder durch Drücken von『 ⁘ 』gültig. Dann wird das Schlaf-Symbol auf der LED angezeigt, und der Bildschirm und die Betriebsanzeigeleuchte werden automatisch gedimmt. Es blinkt der Abschalt-Timer von 8 Std., der durch Drücken von『 ∧ 』oder『 ∨ 』eingestellt werden kann.	
3	Wenn sich die Schlaf-Funktion im Einstellungszustand befindet, wird diese Funktion, wenn sie vorher eingestellt wurde, nach 5 s Blinken oder durch Drücken von『 ⁘ 』abgebrochen. Dann wird der Timer abgebrochen, der Bildschirm und die Betriebsanzeigeleuchte kehren zur normalen Helligkeit zurück.	

- Wenn Sie den Schlaf-Modus mit der Fernbedienung einstellen, steht die Luftmenge auf „Niedrig“, die während des Schlaf-Modus angepasst werden kann.
- Der Schlaf-Modus wird abgebrochen, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird.
- Der Schlaf-Modus wird abgebrochen, wenn der Betriebsmodus geändert wird.
- Der Schlaf-Modus wird abgebrochen, wenn der Abschalt-Timer abgebrochen wird.
- Im Schlaf-Modus kann die Zeitdauer eingestellt werden.

Selbstreinigung

Achtung

- Das Symbol für Selbstreinigung wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät angeschlossen ist, das nicht über diese Funktion verfügt.

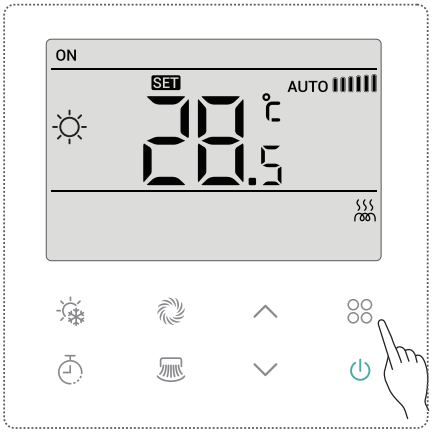
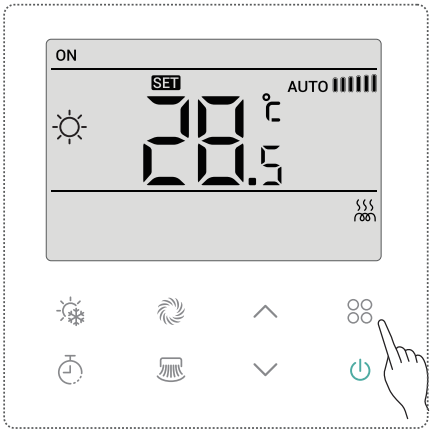
1	Drücken Sie『 ⁘ 』im ausgeschalteten Zustand. Wenn das Symbol der Selbstreinigung blinkt, befindet sich es sich im Einstellungszustand.	
2	Wenn die Selbstreinigung im Einstellungszustand ist, drücken Sie『 ⏻ 』und die Betriebsanzeige wird eingeschaltet, die anzeigt, dass die Funktion funktioniert. Derzeit wird nur das Symbol für Selbstreinigung und『ON 』angezeigt. Im Selbstreinigungsmodus funktioniert keine Taste, außer『 ⏻ 』.	
3	Die Selbstreinigung wird nach 16~33 Minuten Betrieb automatisch beendet. Oder brechen Sie diese Funktion ab, indem Sie während des Betriebs『 ⏻ 』drücken.	

- Die Selbstreinigung ist nur im ausgeschalteten Zustand verfügbar. Und wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, wird die Klimaanlage automatisch ausgeschaltet.
- Im Selbstreinigungsmodus verringert sich die Luftmenge des Innengeräts oder es erfolgt keine Luftzufuhr (kühle Luft strömt während des Betriebs heraus).
- Die beste Wirkung wird erzielt, wenn sich im gesamten System nur ein Innengerät im Selbstreinigungsmodus befindet und die übrigen Innengeräte im AUS-Zustand bleiben.
- Während der Selbstreinigung kann es zu einem Knackgeräusch kommen, was eine normale Erscheinung ist und nach der Reinigung verschwindet.
- Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, kann es gelegentlich zu Dampfbildung kommen, was normal ist.
- Optimale Bedingungen für die Frostentfernung: Innentemperatur >15 °C, Luftfeuchtigkeit >60 %, Außentemperatur bei 0~40 °C.
- Wenn die Luftfeuchtigkeit weniger als 20 % beträgt, wird die Frostentfernung beeinträchtigt. Es wird empfohlen, die Selbstreinigung in der Übergangszeit mit hoher Luftfeuchtigkeit durchzuführen.
- Nach der Selbstreinigung ist die Luftzufuhr für eine Weile auf „Hoch“, was ein normales Phänomen ist.

Elektrischer Heizer

Achtung

- Das Symbol für elektrischer Heizer wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät angeschlossen ist, das nicht über diese Funktion verfügt.

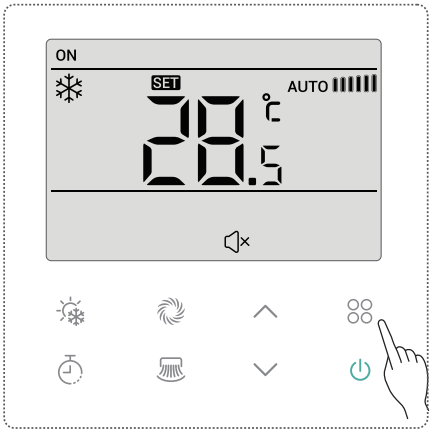
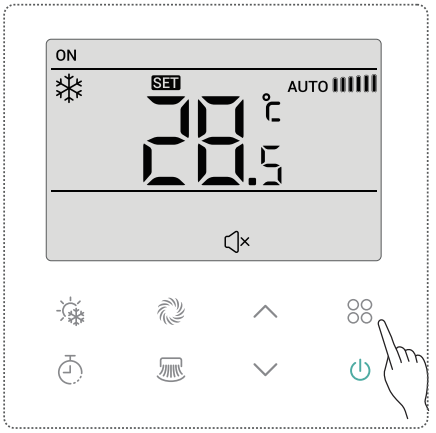
1	Drücken Sie 『 ⁘ 』, um zur Benutzeroberfläche für die Einstellung der Zusatzfunktion zu gelangen. Drücken Sie 『 ∧ 』 oder 『 ∨ 』, um zum elektrischen Heizer zu wechseln. Wenn das Symbol elektrischer Heizer blinkt, befindet er sich im Einstellungszustand.	
2	Wenn sich der elektrische Heizer im Einstellungszustand befindet, wird diese Funktion, wenn sie nicht vorher eingestellt wurde, nach 5 s Blinken oder durch Drücken von 『 ⁘ 』 gültig. Wenn sie eingestellt wurde, wird die Funktion nach 5 s Blinken oder durch Drücken von 『 ⁘ 』 abgebrochen.	

- Der elektrische Heizer ist nur im Heizbetrieb verfügbar.
- Der elektrische Heizer wird abgebrochen, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird.
- Der elektrische Heizer wird abgebrochen, wenn der Betriebsmodus geändert wird.
- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn sie mit einem Innengerät ohne elektrischen Heizer verbunden ist.

Ruhe

Achtung

- Das Symbol für Ruhe wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät angeschlossen ist, das nicht über diese Funktion verfügt. Die Funktion Ruhe kann bei eingeschränkter Luftmenge ungültig sein.

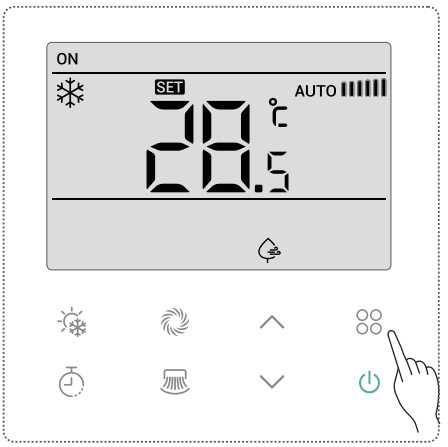
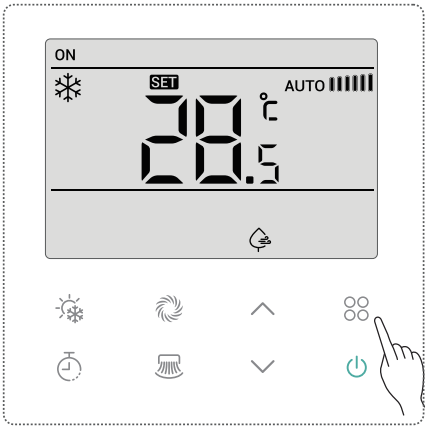
1	Drücken Sie 『 ⁘ 』, um zur Benutzeroberfläche für die Einstellung der Zusatzfunktion zu gelangen. Drücken Sie 『 ∧ 』 oder 『 ∨ 』, um zur Funktion Ruhe zu wechseln. Wenn sie blinkt, befindet sie sich im Einstellungszustand.	
2	Wenn sich die Funktion Ruhe im Einstellungszustand befindet, wird diese, wenn sie nicht vorher eingestellt wurde, nach 5 s Blinken oder durch Drücken von 『 ⁘ 』 gültig. Wenn sie eingestellt wurde, wird die Funktion nach 5 s Blinken oder durch Drücken von 『 ⁘ 』 abgebrochen.	

- Bei der Einstellung auf „Ruhe“ über die Fernbedienung bleibt die Luftmenge auf dem aktuellen Niveau und kann nicht eingestellt werden. Das Innengerät stellt die Menge ein.
- Der Ruhe-Modus wird abgebrochen, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird.
- Der Ruhe-Modus wird abgebrochen, wenn der Betriebsmodus geändert wird.

Natürliche Lüftung

Achtung

- Das Symbol für Natürliche Lüftung wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät angeschlossen ist, das nicht über diese Funktion verfügt. Die Funktion Natürliche Lüftung ist nicht gültig, wenn die Luftmenge eingeschränkt ist.

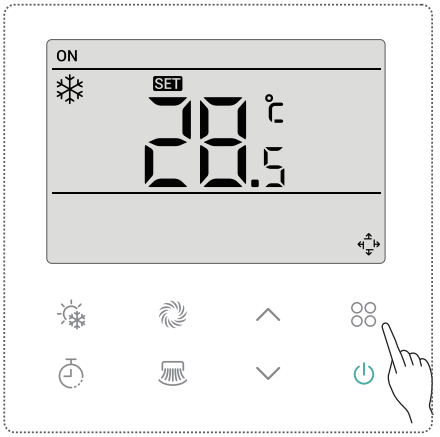
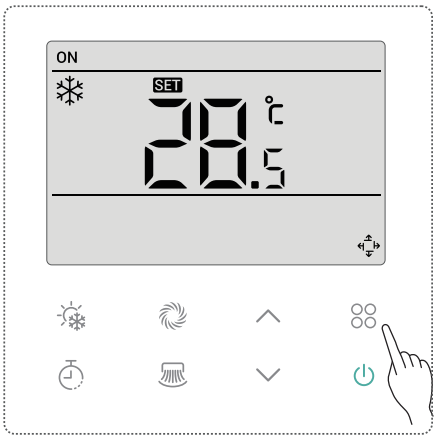
1	Drücken Sie『 ⁘ 』, um zur Benutzeroberfläche für die Einstellung der Zusatzfunktion zu gelangen. Drücken Sie『 ∧ 』oder『 ∨』, um auf natürliche Lüftung umzuschalten; das Symbol blinkt während des Einstellvorgangs.	
2	Wenn der natürliche Lüftungsmodus eingestellt wird und dies vorher noch nicht geschehen ist, wird die Funktion nach 5 s Blinken oder Drücken von『 ⁘ 』gültig. Wenn sie eingestellt wurde, wird die Funktion nach 5 s Blinken oder durch Drücken von『 ⁘ 』abgebrochen.	

- Die natürliche Lüftung ist nur im Kühlbetrieb verfügbar.
- Die natürliche Lüftung wird aufgehoben, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird.
- Die natürliche Lüftung wird beim Wechsel der Betriebsart aufgehoben.
- Wenn die natürliche Lüftung aktiviert ist, können die Luftmenge und die Luftrichtung nicht mehr eingestellt werden, da das Innengerät beides übernimmt.
- Wenn das angeschlossene Innengerät über die Funktion der natürlichen Lüftung und eine 3D-Blende verfügt und die natürliche Lüftung aktiviert ist, schwenkt die Lüftungsklappe.

Modus Wind Free

Achtung

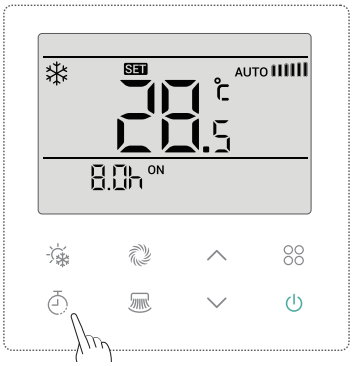
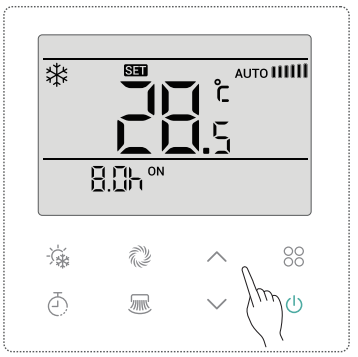
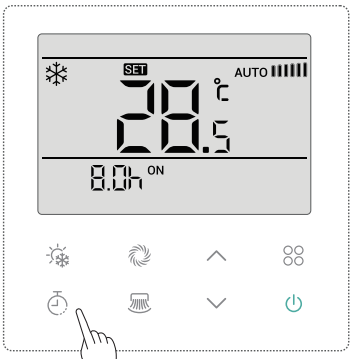
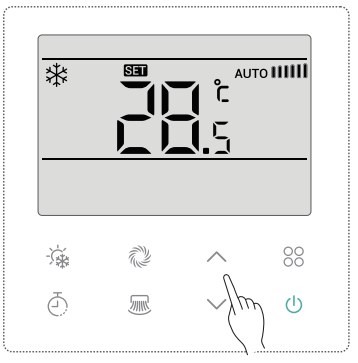
- Das Symbol für den Modus Wind Free wird nicht angezeigt, wenn ein Innengerät ohne diese Funktion angeschlossen ist.

1	Drücken Sie 〖 ⁘ 〗, um zur Benutzeroberfläche für die Einstellung der Zusatzfunktion zu gelangen. Drücken Sie 〖 ∧ 〗 oder 〖 ∨ 〗, um zum Modus Wind Free zu wechseln. Das Symbol blinkt während des Einstellungsvorgangs.	
2	Wenn sich der Modus Wind Free im Einstellungszustand befindet und er nicht vorher eingestellt wurde, wird die Funktion nach 5 s Blinken oder Drücken von 〖 ⁘ 〗 gültig und die Symbole für Lüfter und Luftklappe werden nicht angezeigt. Wenn die Funktion eingestellt wurde, wird sie nach 5 s Blinken oder durch Drücken von 〖 ⁘ 〗 abgebrochen und die Symbole LÜFTER und LUFTKLAPPE werden angezeigt.	

- Der Modus Wind Free ist nur in den Betriebsarten Lüften, Kühlen, Heizen und Entfeuchtung verfügbar.
- Der Modus Wind Free wird abgebrochen, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird.
- Der Modus Wind Free wird abgebrochen, wenn die Einstellungen der Lüftung oder der Lüfterklappe geändert werden.

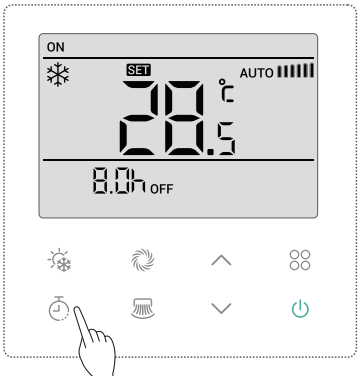
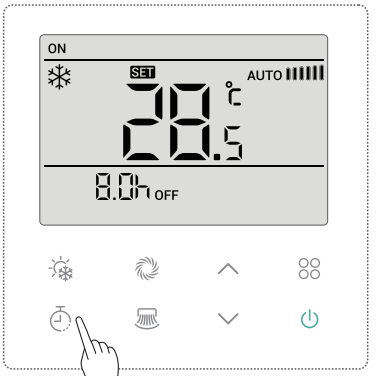
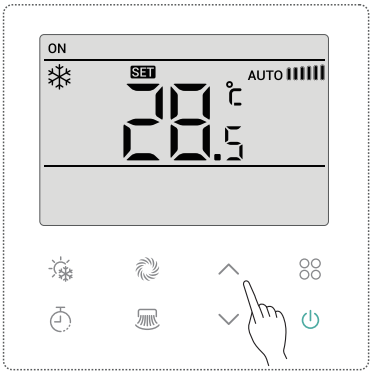
Timer

- Einschalt-Timer: Gerät arbeitet nach Ablauf des Timers.
- Abschalt-Timer: Gerät stoppt nach Ablauf des Timers.

Einschalt-Timer	Drücken Sie『 ⏲ 』, um zur Timer-Einstellungsoberfläche zu gelangen. Dann wird『ON 』angezeigt und der Timer 『 8.0h 』blinkt.	
Einschalt-Timer	Wenn sich der Einschalt-Timer im Einstellungszustand befindet, wird mit jedem Drücken von『 ∧ 』die Zeit um 0,5 Std. erhöht. Jedes Drücken von『 ∨ 』verringert die Zeit um 0,5 Std.	
Einschalt-Timer	Wenn sich der Einschalt-Timer im Einstellungszustand befindet und die Zeit nach Bedarf eingestellt wird, ist diese Funktion erfolgreich eingestellt, nachdem die Zeit 5 s lang blinkt oder durch Drücken von『 ⏲ 』und das Blinken aufhört.	
Einschalt-Timer	Wenn sich der Einschalt-Timer im Einstellungszustand befindet, wird diese Funktion durch Festlegen der Zeit auf 0 abgebrochen und blinkt 5 s lang. Oder brechen Sie im normalen Zustand diese Funktion ab, indem Sie『 ⏲ 』3 s lang halten. Dann werden sowohl Zeit als auch『ON 』augeblendet.	

- Der Einschalt-Timer ist nur verfügbar, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist.
- Der Zeitbereich ist 0,5~72 Std.
- Wenn der Zeitbereich 0~10 Std. ist, beträgt die Einstellgenauigkeit 0,5 Std.
- Wenn der Zeitbereich 10~72 Std. ist, beträgt die Einstellgenauigkeit 1 Std.

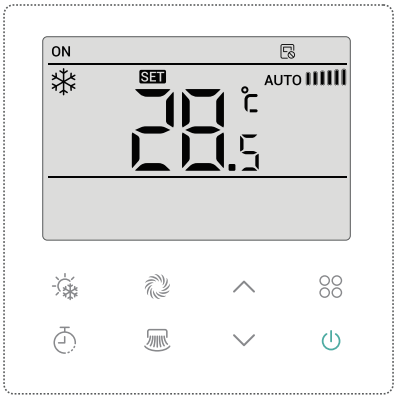
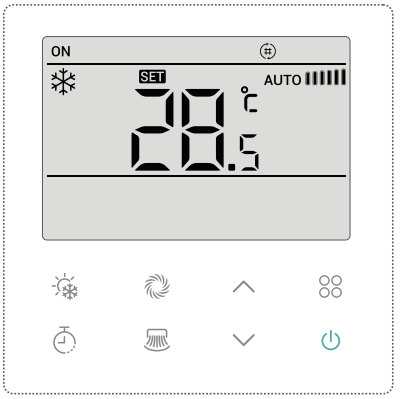
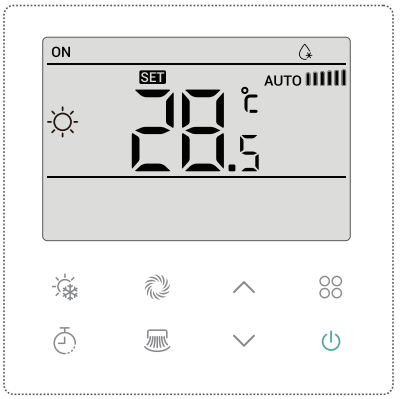
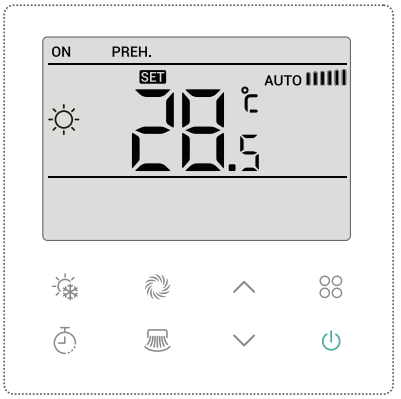
Timer

Ausschalt-Timer	Drücken Sie 〖 ⏲ 〗, um zur Timer-Einstellungsoberfläche zu gelangen. Dann wird 〖 OFF 〗 angezeigt und der Timer 〖 8.0h 〗 blinkt.	
Ausschalt-Timer	Wenn sich der Ausschalt-Timer im Einstellungszustand befindet, wird mit jedem Drücken von 〖 ∧ 〗 die Zeit um 0,5 Std. erhöht. Jedes Drücken von 〖 ∨ 〗 verringert die Zeit um 0,5 Std.	
Ausschalt-Timer	Wenn sich der Ausschalt-Timer im Einstellungszustand befindet und die Zeit nach Bedarf eingestellt wird, ist diese Funktion erfolgreich eingestellt, nachdem die Zeit 5 s lang blinkt oder durch Drücken von 〖 ⏲ 〗 und das Blinken aufhört.	
Ausschalt-Timer	Wenn sich der Ausschalt-Timer im Einstellungszustand befindet, wird diese Funktion durch Festlegen der Zeit auf 0 abgebrochen und blinkt 5 s lang. Oder brechen Sie im normalen Zustand diese Funktion ab, indem Sie 〖 ⏲ 〗 3 s lang halten. Dann werden sowohl Zeit als auch 〖 OFF 〗 augeblendet.	

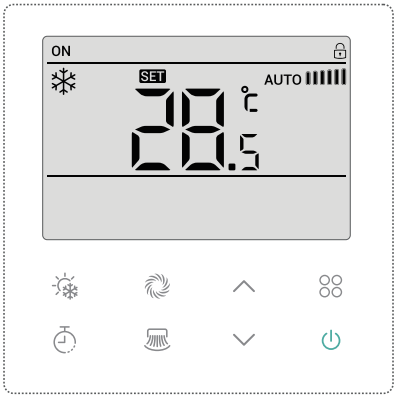
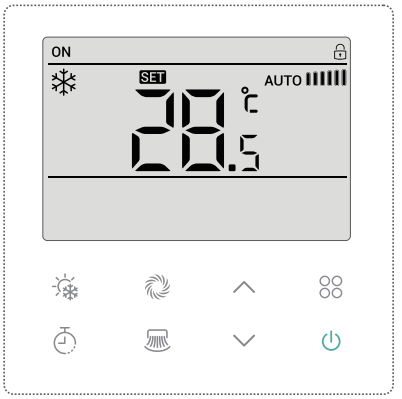
- Der Ausschalt-Timer ist nur verfügbar, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist.
- Der Zeitbereich ist 0,5~72 Std.
- Wenn der Zeitbereich 0~10 Std. ist, beträgt die Einstellgenauigkeit 0,5 Std.
- Wenn der Zeitbereich 10~72 Std. ist, beträgt die Einstellgenauigkeit 1 Std.

Sonstige Anzeigen

Status

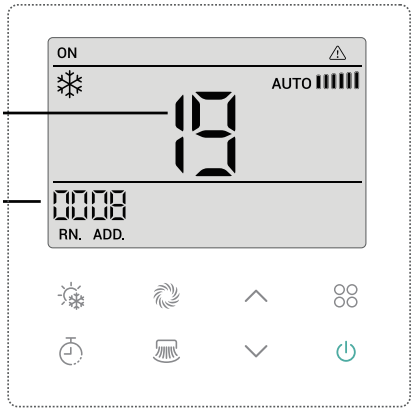
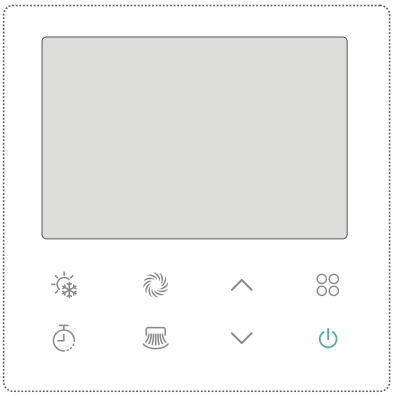
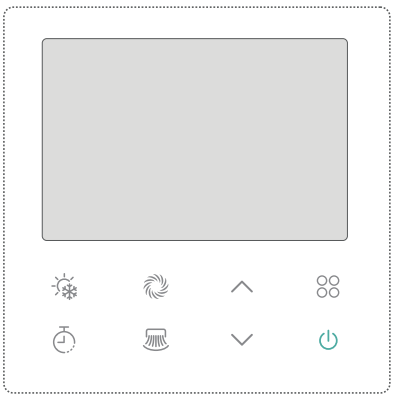
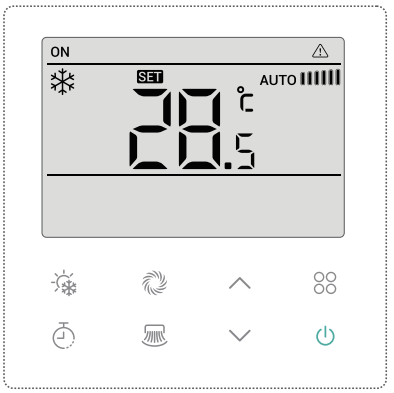
Zentralfernbedienung	Wenn die Fernbedienung über die Zentralfernbedienung annulliert wird, kann die Fernbedienung den Betrieb, die Temperatur, den Modus, die Luftmenge und die Luftklappe nicht einstellen.	
Filter	Das Symbol leuchtet auf, wenn der Filter gereinigt werden muss. Wenn Sie『 』länger als 3 Sekunden gedrückt halten, wird das Symbol gelöscht.	
Entfrosten	Das Symbol leuchtet auf, wenn das Außengerät den automatischen Vorgang des Entfrostens durchführt, und erlischt, wenn er abgeschlossen ist.	
Vorheizung	**PREH.** Zum Schutz der Klimaanlage und zur Verbesserung des Komforts leuchtet dieses Symbol kurz auf, wenn sich die Klimaanlage nach dem Einschalten auf den Betrieb vorbereitet, und erlischt dann.	

Sonstige Anzeigen

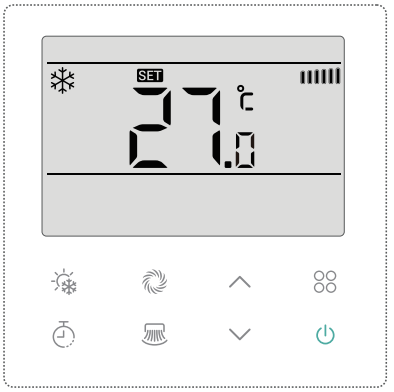
Tastensperre	Dieses Symbol leuchtet auf, wenn Sie 『 ^ 』+ 『 v 』 gleichzeitig länger als 5 s gedrückt halten, um anzuzeigen, dass die Tastensperre der Fernbedienung aktiviert ist und die Tasten nicht funktionieren. Wenn gesperrt, halten Sie 『 ^ 』+ 『 v 』 gleichzeitig über 5 s lang gedrückt, um die Sperre aufzuheben. Danach funktionieren die Tasten wieder.	
Funktionssperre	Dieses Symbol leuchtet auf, wenn Sie 『 ⏲ 』+ 『))) 』 gleichzeitig länger als 5 s gedrückt halten, um anzuzeigen, dass die Funktionssperre der Fernbedienung aktiviert ist und MODUS, LÜFTER, LUFKLAPPE UND TIMER gesperrt sind. Wenn gesperrt, halten Sie 『 ⏲ 』+ 『))) 』 gleichzeitig über 5 s lang gedrückt, um die Sperre aufzuheben. Danach funktionieren die Tasten wieder.	

Sonstige Anzeigen

Ausnahme

Fehler	⚠ Ein Systemfehler löst das Symbol aus. Die Betriebsanzeigeleuchte blinkt. Adresse des Innengeräts, Systemnummer und Alarmcode werden auf dem Bildschirm angezeigt und blinken.	(i) Alarmcode (ii) Innengerät, Adresse und Kühlsystem mit Fehler 
Stromausfall	Alle Symbole werden ausgeblendet. Die Klimaanlage bleibt nach Wiederherstellung der Stromversorgung außer Betrieb, wenn die Abschaltung auf einen Stromausfall zurückzuführen ist. Bitte führen Sie den laufenden Betrieb erneut durch. Ein kurzzeitiger Stromausfall von ca. 2 s unterbricht den Betrieb des Klimagerätes nach Wiederherstellung der Stromversorgung nicht.	
Störung	Alle Symbole werden ausgeblendet. Auch der Betrieb kann stoppen. Dies ist auf die Schutzmaßnahmen des Mikroprozessors gegen Störungen zurückzuführen. Bitte führen Sie den laufenden Betrieb erneut durch.	
Kommunikationsstörung	Blinkende Betriebsanzeigeleuchte, die eine Kommunikationsstörung anzeigt. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.	

Sonstige Funktionen

Rücksetzen mit einer Taste	Diese Funktion wird benötigt, wenn eine Ausnahmeanzeige erscheint (PRÜF., SERV., TESTLAUF usw.), oder wenn die Wirkung von Heizen/Kühlen nach dem Start nicht den Erwartungen entspricht. Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist, halten Sie 〖 〗 länger als 5 s gedrückt, um die Fernbedienung auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Zurzeit befindet sich die verkabelte Steuerung in der üblichen Benutzeroberfläche und alle Parameter sind auf die Anfangseinstellungen zurückgesetzt.	

- Wenn der Installateur vor der Installation Einstellungen an der Klimaanlage vorgenommen hat, verwenden Sie diese Funktion bitte mit Vorsicht. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.

Tasten-Ton	Diese Fernbedienung ist standardmäßig auf „Ton aus“ eingestellt Wenn der Ton ausgeschaltet ist, halten Sie 〖 〗+〖 〗 länger als 2 s gedrückt, um ihn einzuschalten. Wenn der Ton eingeschaltet ist, halten Sie 〖 〗+〖 〗 länger als 2 s gedrückt, um ihn auszuschalten.

Protokoll	Diese Fernsteuerung hat eine Infrarot-Empfangsfunktion und kann mit einer kabellosen Fernbedienung betrieben werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, um weitere Einzelheiten zu erhalten.

Deutsch

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

Das Unternehmen setzt sich für eine kontinuierliche Produktverbesserung ein. Wir behalten uns daher das Recht vor, die Produktinformationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

Manuale d’uso

Controllo remoto cablato

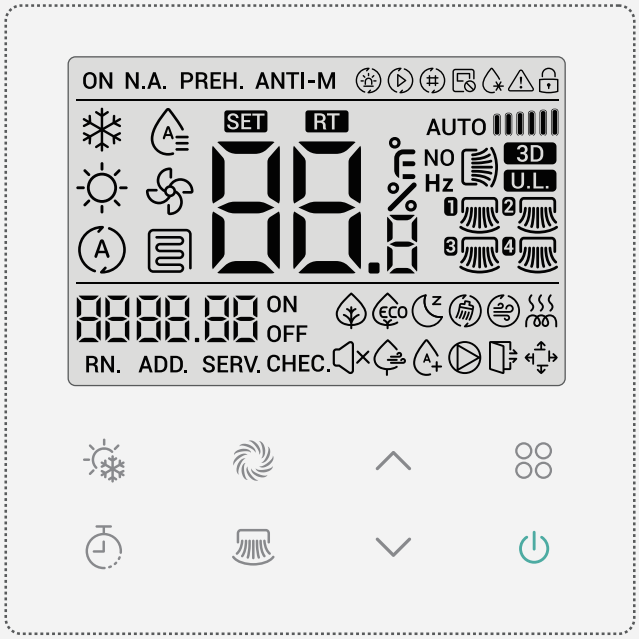
Modello: HYXE-VC01

Italiano

Contenuto

Grazie per aver scelto il condizionatore d’aria Hisense. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il controllo remoto cablato per garantirne un corretto funzionamento e conservarlo correttamente.

Per qualsiasi domanda, contattare il rivenditore o il nostro centro di assistenza.



Prefazione ---------- 1
Istruzioni di sicurezza ---------- 1
Descrizione ---------- 3
Funzioni base ---------- 4
Modalità ---------- 4
Funzionamento ---------- 5
Temperatura ---------- 6
Umidità ---------- 6
Ventola ---------- 7
Deflettore ---------- 7
Funzioni aggiuntive ---------- 13
Salute ---------- 14
ECO ---------- 15
Sonno ---------- 16
Pulizia automatica ---------- 17
Riscaldatore elettrico ---------- 18
Silenzioso ---------- 19
Ventilazione naturale ---------- 20
Wind Free ---------- 21
Timer ---------- 22
Altre indicazioni ---------- 24
Altre funzioni ---------- 27

Prefazione

- Questo è un dispositivo di controllo universale e alcune delle sue funzioni dipendono dall'impianto di climatizzazione. Se viene collegato ad alcuni tipi specifici di condizionatori, alcune delle funzioni indicate in questo manuale potrebbero non essere valide. Per maggiori dettagli contattare il proprio fornitore.
- Non installare questo prodotto nei seguenti luoghi o i comandi del controllo remoto potranno danneggiarsi.
  --- Luoghi con presenza di olio (incluso olio di macchinari);
  --- Luoghi con presenza di gas di zolfo sotto forma di flussi caldi;
  --- Luoghi in cui possano generarsi o fluire gas infiammabili;
  --- Luoghi in cui l'aria contiene alti contenuti di sale, come ad esempio nelle regioni costiere;
  --- Luoghi con atmosfera acida o alcalina.
- Nel caso in cui si utilizzino dispositivi medici o altri dispositivi che producono onde elettromagnetiche, non installare il controllo remoto cablato direttamente davanti a fonti di tali onde elettromagnetiche, onde evitare il malfunzionamento dello stesso.

  Al fine di evitare la propagazione di onde elettromagnetiche nell'aria che possano danneggiare il controllo remoto cablato, posizionare tali dispositivi che o radio trasmettitori a circa 3 metri di distanza dal controllo remoto cablato.

Simboli

⚠ **Avvertenza** : indica operazioni errate, che possono causare lesioni gravi o morte.

: indica divieti.

: indica elementi obbligatori e fornisce una guida per gli utenti.

Attenzione : indica aspetti che richiedono attenzione.

Scorciatoia : facilita il funzionamento.

: indica una pagina di riferimento.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare questo prodotto correttamente, dopo aver attentamente letto questo manuale.
- Gli aspetti identificati in questo manuale come ⚠**Avvertenza**, indicano operazioni errate che possono dare luogo a gravi conseguenze, quindi si prega di osservare tutte le misure di sicurezza fornite.
- Leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per un uso futuro.

Installazione · Collegamento elettrico	
⚠ **Avvertenza**	● Per l'installazione, avvalersi del fornitore o di personale qualificato. L'installazione effettuata autonomamente può dare luogo a perdite di acqua, scosse elettriche, incendio, caduta dell'unità o altri incidenti.
	● Gli installatori elettrici devono essere qualificati. Avvalersi di fornitori qualificati. L'installazione effettuata autonomamente può dare luogo a scosse elettriche, incendio o altri incidenti.

Istruzioni di sicurezza

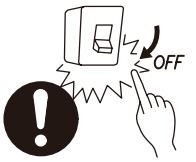
Funzionamento

Avvertenza

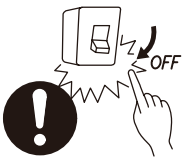
- Non mettere in funzione il dispositivo di controllo con le mani bagnate, in quanto ciò può provocare scosse elettriche.



- Spegnere immediatamente l'alimentazione principale, se il dispositivo di sicurezza si avvia ripetutamente o i comandi operativi funzionano in modo anomalo.
- A causa di possibile perdita elettrica o sovracorrente, si possono verificare scosse elettriche, incendio o esplosione. Contattare il fornitore o il nostro centro assistenza.



- In caso di anomalia (odore di bruciato, ecc.) spegnere immediatamente e scollegare l'alimentazione elettrica principale. Il funzionamento in condizioni anomale può dare luogo a scosse elettriche, incendio o altri incidenti. Contattare il fornitore o il nostro centro assistenza.



Manutenzione · Spostamento

Avvertenza

- Consultare il fornitore o il nostro centro di assistenza per la manutenzione delle unità del condizionatore d'aria.
- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendio o altri incidenti.

Avvertenza

- Consultare il fornitore o il nostro centro di assistenza per la manutenzione o lo spostamento del dispositivo di controllo.
- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendio o altri incidenti.

Altre avvertenze e precauzioni

Avvertenza

- Evitare l'ingresso di acqua durante la manutenzione. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Avvertenza

- Non modificare il cablaggio elettrico senza autorizzazione, perché ciò potrebbe causare incidenti gravi.

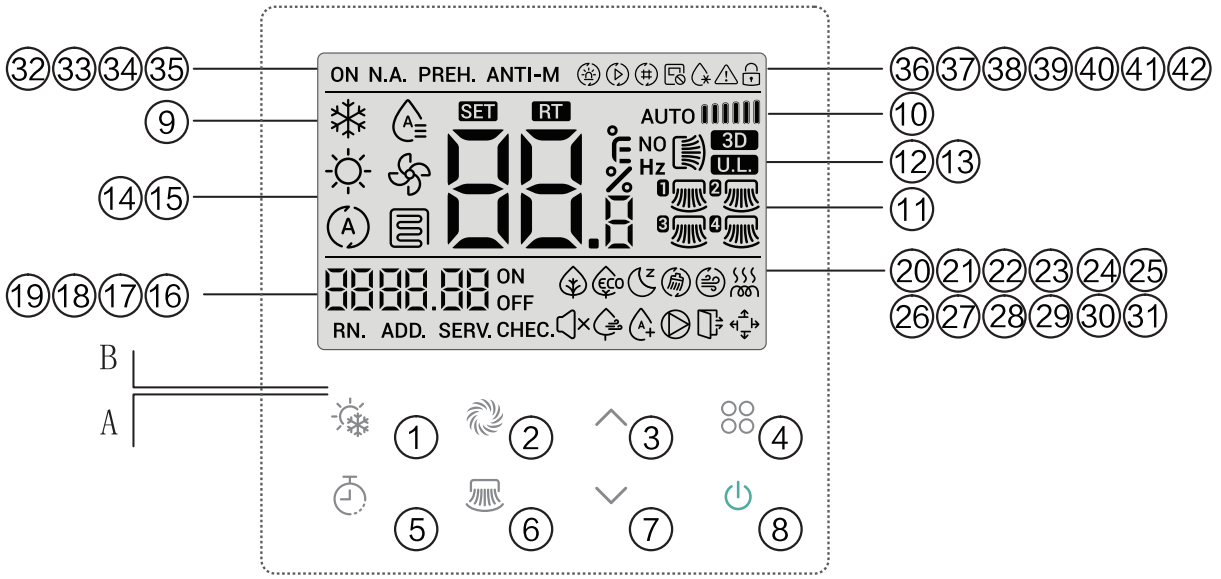
Avvertenza

- Non scollegare l'alimentazione elettrica nei 3 minuti successivi all'attivazione del dispositivo di controllo, in quanto ciò potrebbe dare luogo a malfunzionamento.

Descrizione

Display

(Tutte le indicazioni sono mostrate a scopo illustrativo. Una volta in funzione, il display appare in modo diverso).



A. Tasti operativi

① Modalità
② Ventola
③ Temperatura "+"
④ Funzione
⑤ Timer
⑥ Deflettore
⑦ Temperatura "-"
⑧ Acceso/Spento

B. Visualizzazione sullo schermo a LED

⑨ Modalità di funzionamento: "FREDDO", "DEUMIDIFICAZIONE", "CALORE", "VENTOLA", "AUTO", "Calore-pavimento"
⑩ Ventola
⑪ Deflettore
⑫ Uscita 3D
⑬ Molto lontano
⑭ Impostazione temp./umidità/temp. ambiente
⑮ Temperatura ambiente/di impost.
⑯ Accensione/spegnimento con timer
⑰ Controllo
⑱ Codice di servizio
⑲ Impostazione in loco indirizzo sistema
⑳ Salute
㉑ ECO
㉒ Sonno
㉓ Pulizia automatica
㉔ Boost
㉕ Riscaldatore elettrico
㉖ Silenzioso
㉗ Ventilazione naturale
㉘ Umidificazione
㉙ Pompa dell'acqua
㉚ Fuori casa
㉛ Wind Free
㉜ Acceso
㉝ Non applicabile
㉞ Pre-riscaldamento
㉟ Anti-funghi
㊱ Emergenza
㊲ Prova di funzionamento
㊳ Filtro
㊴ Dispositivo di controllo centrale
㊵ Sbrinamento
㊶ Allarme
㊷ Blocco

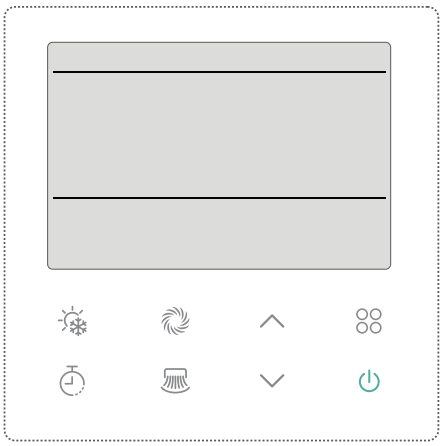
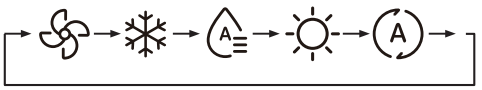
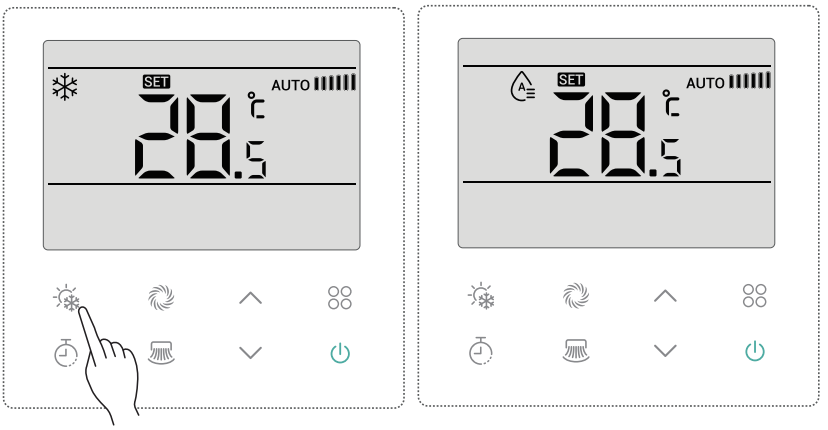
Attenzione

- Toccare lo schermo con le dita. Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo

Funzioni base

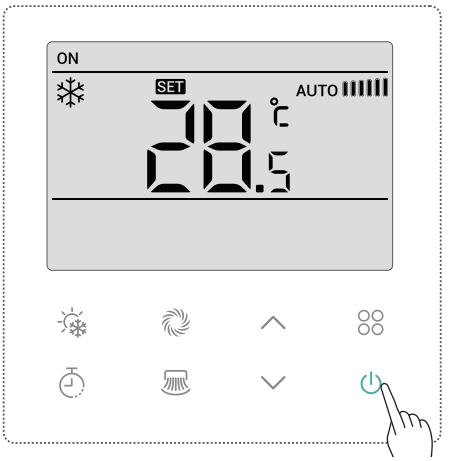
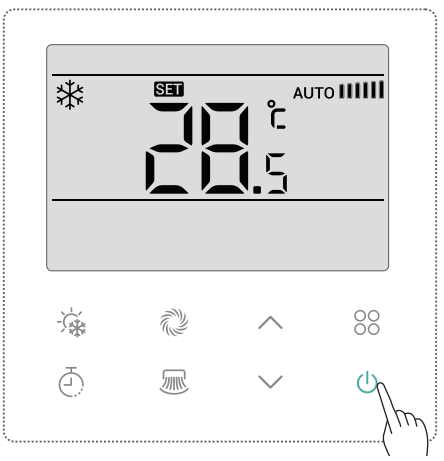
Modalità

Solo le unità con funzioni di raffreddamento e riscaldamento per negozi/uffici e VRF con funzioni di raffreddamento e riscaldamento per edifici hanno la funzione di riscaldamento. Le unità con solo funzione di raffreddamento non hanno la funzione di riscaldamento.

Preparazione	Accendere. L'alimentazione elettrica deve essere collegata prima del funzionamento per proteggere il compressore. Una volta acceso, il display LCD appare come indicato nella figura a destra. Non scollegare l'alimentazione durante il periodo d'uso.	
1	Premere 〖 ❄ 〗 e selezionare una modalità di funzionamento. Ogni volta che si preme il tasto, la modalità di funzionamento varia, come segue: 	

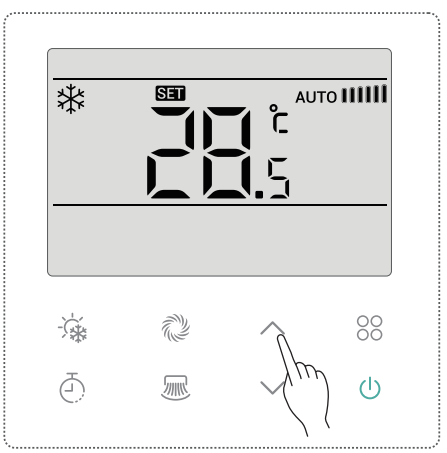
- Quando collegato con lo scambiatore di calore totale, viene visualizzata solo la modalità di ventilazione. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.
- Quando collegato con le unità interne a doppia fonte, vengono visualizzate VENTOLA e RISCALD. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.
- Il controllo remoto cablato mostrerà la funzione Deumidificazione o Deumidificazione automatica in base alla condizione attuale, a prescindere se le unità interne canalizzate collegate siano dotate o meno di sensore dell'umidità.
- La modalità descritta al punto 1 viene saltata automaticamente se non disponibile o se non supportata dalla tipologia di unità collegata.
- Quando collegato a un'unità interna con 3 livelli di deumidificazione, il controllo remoto cablato può mostrare tre diversi livelli di deumidificazione: Standard, C e S. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.

Funzionamento

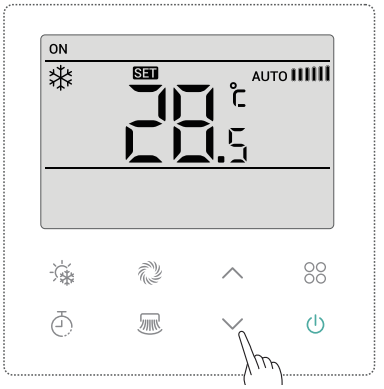
Avvio	Premere『 ⏻ 』 L’indicatore luminoso di funzionamento si accende e l’unità entra in funzione. Viene visualizzata l'icona "ON".	
Arresto	Premere『 ⏻ 』 L’indicatore luminoso di funzionamento si spegne e l’unità si arresta. L'icona "ON” scompare.	

- Una volta che la modalità di riscaldamento viene arrestata, l’unità interna emette aria per circa 2 minuti.

Temperatura

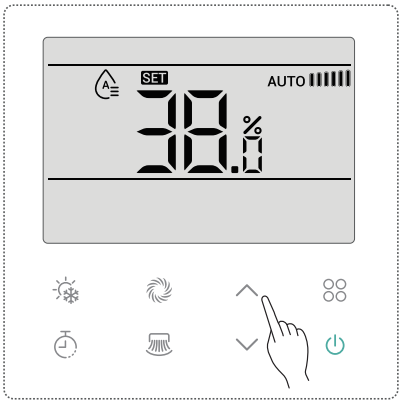
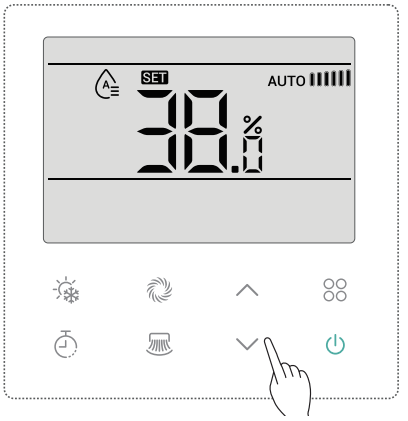
1	In modalità normale, ogni volta che si preme『 ^ 』, la temperatura aumenterà di 0,5 °C. Mantenendo premuto questo tasto, è possibile selezionarla velocemente.	

Temperatura

2	In modalità normale, ogni volta che si preme 〖 ∨ 〗, la temperatura diminuirà di 0,5 °C. Mantenendo premuto questo tasto, è possibile selezionarla velocemente.	

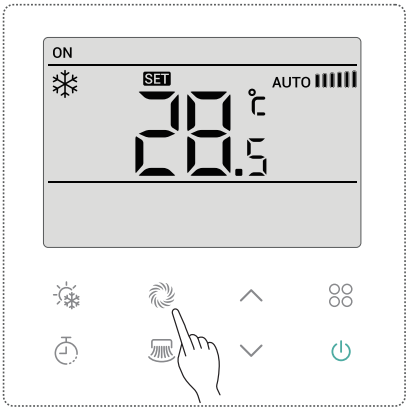
- La temperatura ambiente può essere visualizzata con un'impostazione specifica. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.
- Mantenere premuti 〖 ❄ 〗 e 〖 ⏲ 〗 per 3 secondi per selezionare Celsius o Fahrenheit.

Umidità

1	Ogni volta che si preme 〖 ∧ 〗 l'umidità aumenterà dell'1 % (max. 90 %). Mantenendo premuto questo tasto, è possibile selezionarla velocemente.	
2	Ogni volta che si preme 〖 ∨ 〗 l'umidità diminuirà dell'1 % (min. 35 %). Mantenendo premuto questo tasto, è possibile selezionarla velocemente.	

- La modalità Deumidificazione automatica è attivabile solo se tale funzione è disponibile nell'unità interna. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.
- Quando collegato con un deumidificatore di 3 livelli, l'angolo in basso a sinistra mostra il valore di umidità scelto nella modalità di deumidificazione ed è possibile regolare solo il valore della temperatura. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.

Ventola

1	Premere 『 』 per impostare il volume dell'aria. Ogni volta che si preme il tasto, la modalità di regolazione dell'aria varia, come segue: 6 livelli: (Brezza–SL—L —M——H—SH—AUTO) 4 livelli: (L → M → H → SH → AUTO) 3 livelli: (L → M → H → AUTO)	

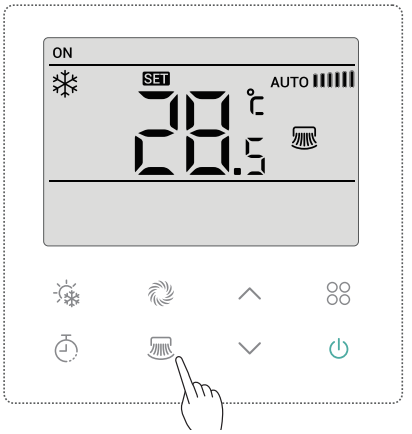
- Il volume dell'aria è regolabile durante la modalità Deumidificazione, ma è preimpostato su Bassa dall'unità interna.
- A seconda delle unità interne collegate, la modalità Auto può mostrare determinate unità interne controllate dal dispositivo di controllo remoto cablato. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.
- La modalità AUTO è attivabile solo se tale funzione è disponibile nell'unità interna.

Deflettore

Attenzione

- Il deflettore non viene visualizzato se l'unità interna ne è priva.

- Impostazione del deflettore quando collegato con comuni unità interne di tipo a cassetta a 4 vie.

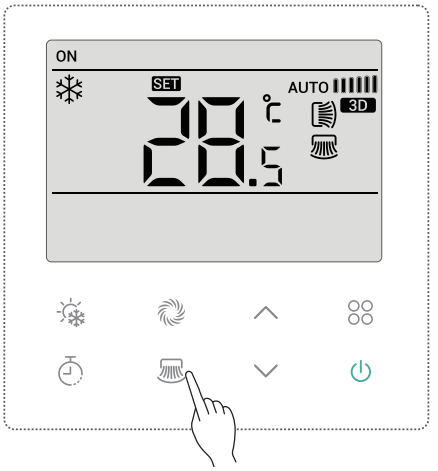
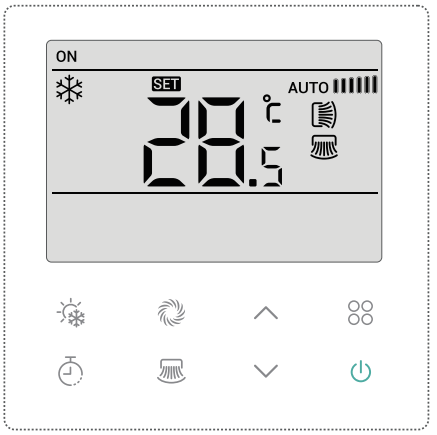
1	Premere 『 』 per avviare l'unità. Premere 『 』 per impostare l'orientamento del deflettore. Premendo ogni volta il tasto, l'orientamento varia, come segue.	

Italiano

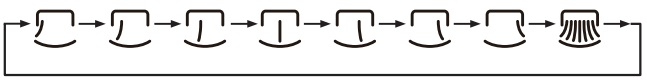
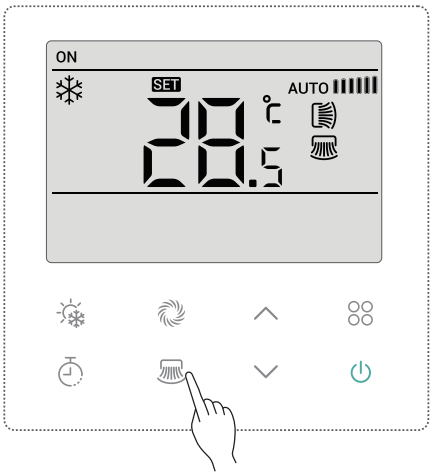
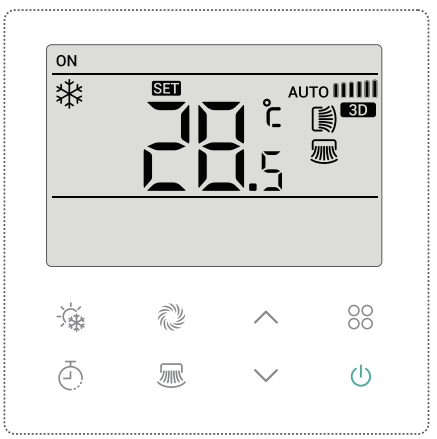
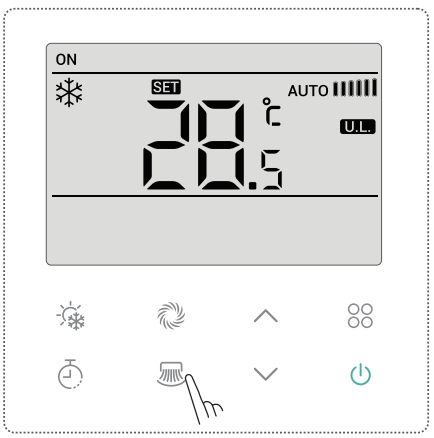
Deflettore

- Le opzioni di impostazione del deflettore possono variare a seconda del tipo di unità interna. Per maggiori informazioni fare riferimento al manuale dell'unità interna.
- Quando il deflettore è in funzione, la posizione sul display LCD può essere differente da quella effettiva.
- A volte, il deflettore potrebbe non arrestarsi immediatamente dopo aver premuto l'interruttore.

- Impostazione del deflettore quando collegato a un pannello 3D.

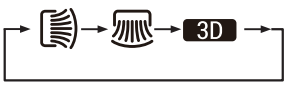
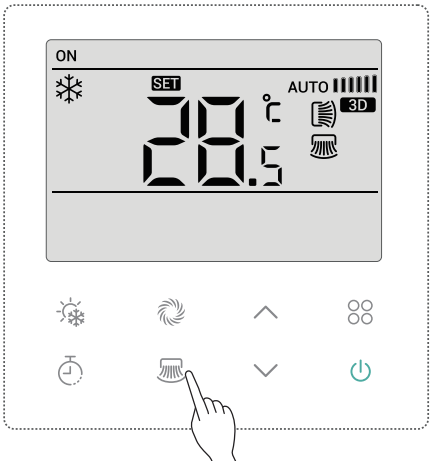
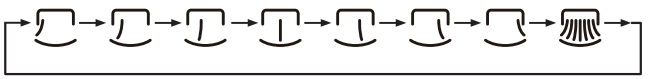
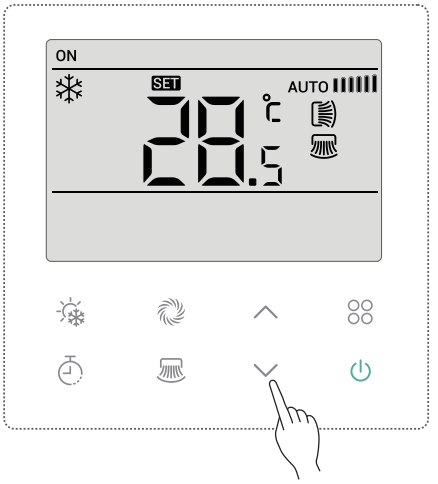
1	Premere 〖 ⏻ 〗 per avviare l'unità. Premere 〖 〗 per impostare l'orientamento del deflettore. Premendo ogni volta il tasto, l'orientamento varia, come segue. → → → 3D → U.L. →	
2	Quando viene selezionato e lampeggia, premere 〖 ∧ 〗 e il deflettore verticale oscilla o cambia angolazione all'arresto. Ogni volta che si preme il tasto, il deflettore verticale viene visualizzato in modalità lampeggiante, in sequenza come di seguito. → → → → → → → → Premendo 〖 ∨ 〗, il deflettore verticale viene visualizzato in sequenza invertita rispetto a quella di cui sopra. Quando lampeggia per 5 secondi, le alette si muovono e il deflettore verticale inizia a oscillare. Quando le altre icone lampeggiano e si arrestano dopo 5 secondi, il deflettore verticale si arresta nella posizione impostata.	

Deflettore

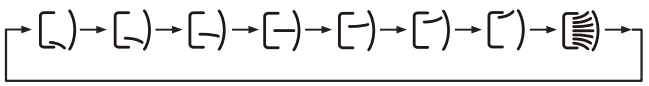
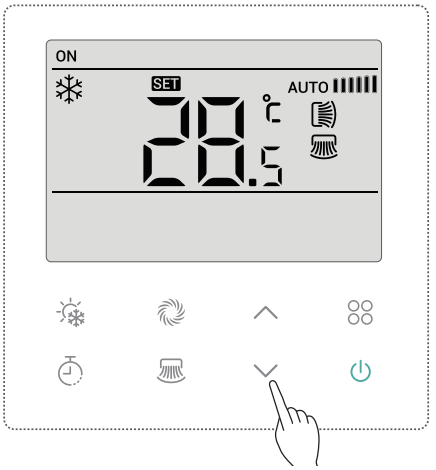
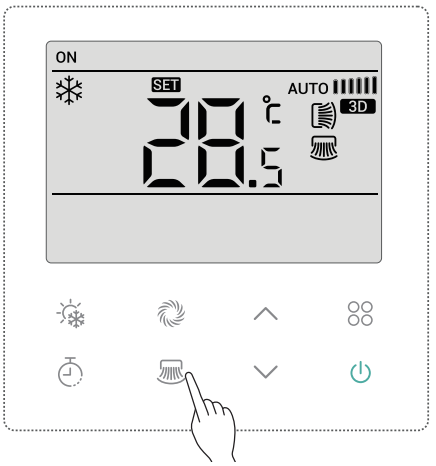
3	Quando viene selezionato e lampeggia, premere 『 ^ 』 e il deflettore orizzontale oscilla o cambia angolazione all'arresto. Ogni volta che si preme il tasto, il deflettore orizzontale viene visualizzato in modalità lampeggiante, in sequenza come di seguito.  Premendo 『 v 』, il deflettore orizzontale viene visualizzato in sequenza invertita rispetto a quella di cui sopra. Quando lampeggia per 5 secondi, le alette si muovono e il deflettore orizzontale inizia a oscillare. Quando le altre icone lampeggiano e si arrestano dopo 5 secondi, il deflettore orizzontale si arresta nella posizione impostata.	
4	Quando si seleziona 3D, questa icona lampeggia per 5 secondi e poi rimane accesa. I deflettori orizzontale e verticale sono attualmente in modalità oscillazione.	
5	Quando si seleziona U.L. , questa icona lampeggia per 5 secondi e poi rimane accesa. I deflettori ora non vengono visualizzati.	

Deflettore

- Impostazione del deflettore quando collegato con unità interne tipo cassetta a 1 via o da cucina.

1	Premere『 ⏻ 』per avviare. Premere『 』per impostare l'orientamento del deflettore. Premendo ogni volta il tasto, l'orientamento varia, come segue. 	
2	Quando viene selezionato e lampeggia, premere『 ∧ 』e il deflettore verticale oscilla o cambia angolazione all'arresto. Ogni volta che si preme il tasto, il deflettore verticale viene visualizzato in modalità lampeggiante, in sequenza come di seguito.  Premendo『 ∨ 』, il deflettore verticale viene visualizzato in sequenza invertita rispetto a quella di cui sopra. Quando lampeggia per 5 secondi, le alette si muovono e il deflettore verticale inizia a oscillare. Quando le altre icone lampeggiano per 5 secondi e si arrestano, il deflettore verticale si arresta nella posizione impostata.	

Deflettore

3	Quando viene selezionato e lampeggia, premere 〖 ∧ 〗 e il deflettore orizzontale oscilla o cambia angolazione all'arresto. Ogni volta che si preme il tasto, il deflettore orizzontale viene visualizzato in modalità lampeggiante, in sequenza come di seguito.  Premendo 〖 ∨ 〗, il deflettore orizzontale viene visualizzato in sequenza invertita rispetto a quella di cui sopra. Quando lampeggia per 5 secondi, le alette si muovono e il deflettore orizzontale inizia a oscillare. Quando le altre icone lampeggiano per 5 secondi e si arrestano, il deflettore orizzontale si arresta nella posizione impostata.	
4	Quando 3D lampeggia per 5 secondi, l'icona rimane accesa. I deflettori orizzontale e verticale sono attualmente in modalità oscillazione.	

Italiano

Deflettore

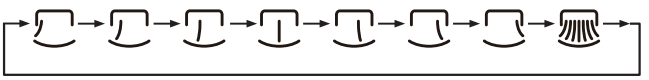
- Impostazione del deflettore quando collegato con unità interne tipo cassetta a 4 vie K3.

1

Premere 『 ⏻ 』 per avviare.

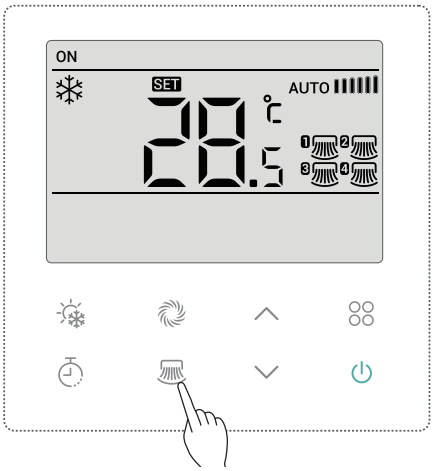
Premendo 『 』, le icone dei quattro deflettori lampeggiano simultaneamente.

Premendo 『 ∧ 』 e ogni volta che si preme il tasto, i quattro deflettori vengono visualizzati in modalità lampeggiante, in sequenza come di seguito.



Premendo 『 ∨ 』, le icone dei quattro deflettori vengono visualizzate in modalità invertita rispetto alla sequenza di cui sopra.

Quando lampeggia per 5 secondi o premendo 『 』, le alette si muovono e i quattro deflettori iniziano a oscillare. Quando le altre icone lampeggiano per 5 secondi o premendo 『 』, i quattro deflettori si arrestano nella posizione impostata.



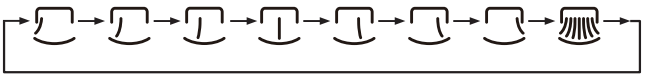
- Impostazione del deflettore quando collegato con unità interne tipo cassetta a 2 vie K3.

1

Premere 『 ⏻ 』 per avviare.

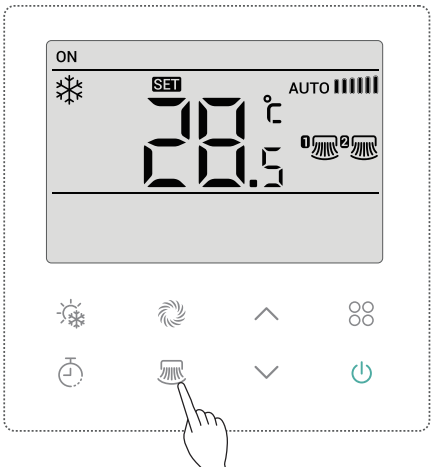
Premendo 『 』, le icone dei due deflettori lampeggiano simultaneamente.

Premendo 『 ∧ 』 e ogni volta che si preme il tasto, i due deflettori vengono visualizzati in modalità lampeggiante, in sequenza come di seguito.



Premendo 『 ∨ 』, le icone dei due deflettori vengono visualizzate in modalità invertita, rispetto alla sequenza di cui sopra.

Quando lampeggia per 5 secondi o premendo 『 』, le alette si muovono e i due deflettori iniziano a oscillare. Quando le altre icone lampeggiano per 5 secondi o premendo 『 』, i due deflettori si arrestano nella posizione impostata.

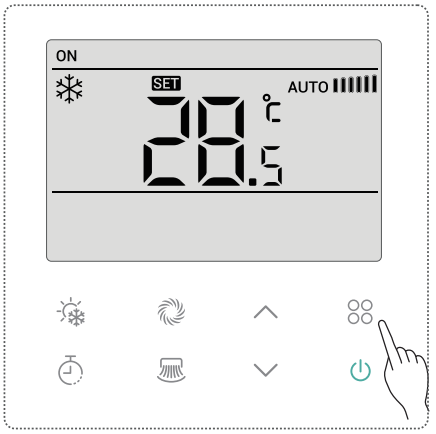
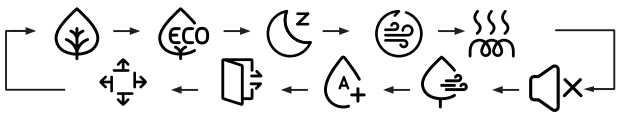
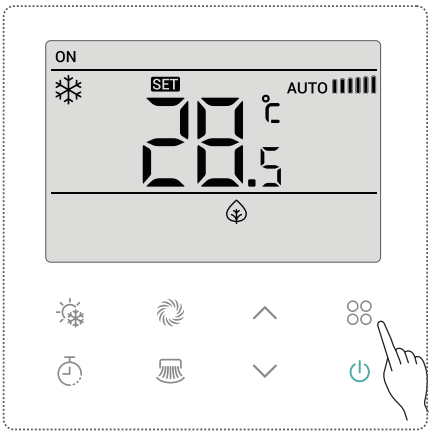


- Quando collegato con unità interne tipo cassetta a 2 o 4 vie K3, il deflettore può essere controllato in modalità individuale, quando l'unità è accesa, tenendo premuto il pulsante VENTOLA. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.

Funzioni aggiuntive

Attenzione

- Quando collegato a un'unità interna senza funzioni aggiuntive, viene visualizzato "N.A. (non applicabile)" quando si preme il tasto 『 』.

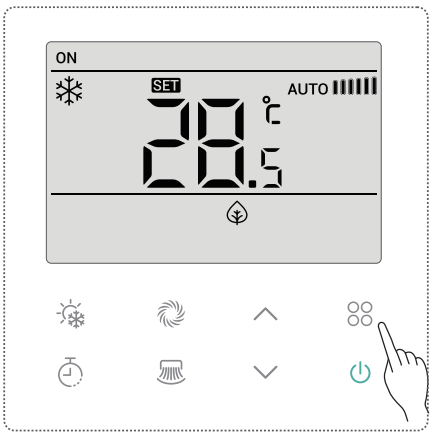
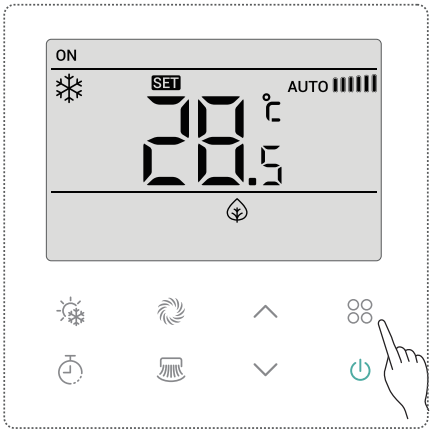
1	Premere 『 』 per avviare l'unità. Premere 『 』 per impostare ulteriori funzioni e la funzione aggiuntiva selezionata lampeggerà.	
2	Quando l'icona con la funzione aggiuntiva lampeggia, premere 『 』 per selezionare. Ogni volta che si preme il tasto, vengono visualizzate le icone delle funzione aggiuntive, in sequenza come di seguito.  Quando l'icona con la funzione aggiuntiva lampeggia, premere 『 』 per selezionare. Ogni volta che si preme il tasto, le icone delle funzioni aggiuntive cambiano in modalità invertita rispetto alla sequenza di cui sopra.	

Italiano

Salute

Attenzione

- L’icona Salute non viene visualizzata quando collegato a un’unità interna priva di tale funzione.

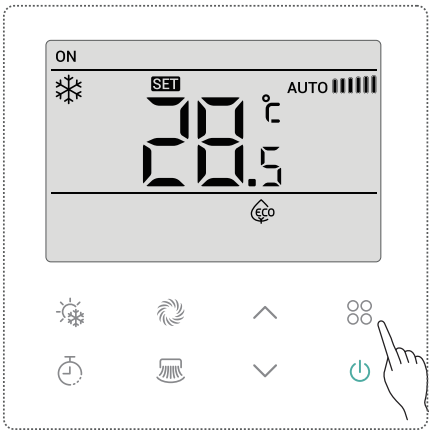
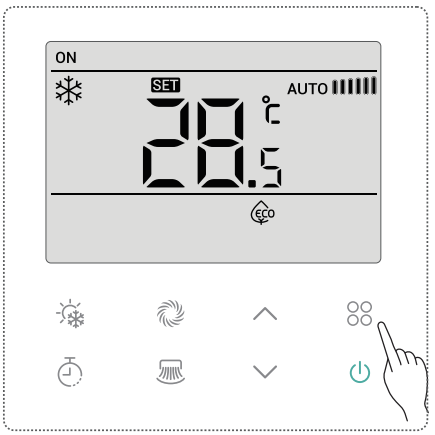
1	Premere 〖 ⁘ 〗 per accedere all’interfaccia di impostazione di funzioni aggiuntive. Premere 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 per selezionare Salute; se questa icona lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione Salute è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa si attiva dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗. Se già impostata, la funzione viene cancellata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗.	

- Quando l’unità viene spenta, la modalità Salute viene cancellata.
- Quando viene modificata la modalità di funzionamento, la funzione Salute non viene cancellata.
- Quando l’unità è spenta, l’utente può impostare l’attivazione automatica o meno della modalità Salute all’accensione, tenendo premuto 〖 ⁘ 〗 per oltre 5 secondi.

ECO

Attenzione

- L’icona ECO non viene visualizzata quando collegato a unità interna priva di tale funzione. La modalità ECO non è disponibile quando il volume o la temperatura dell’aria sono inibite e, se la modalità ECO è stata impostata, questa viene automaticamente cancellata.

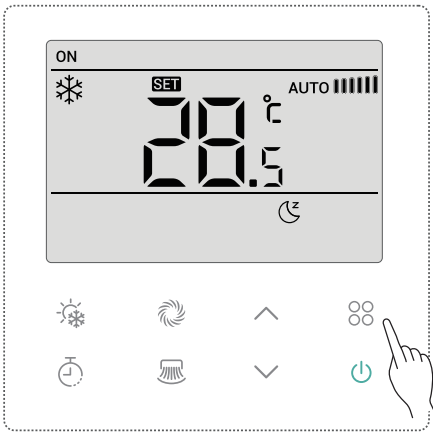
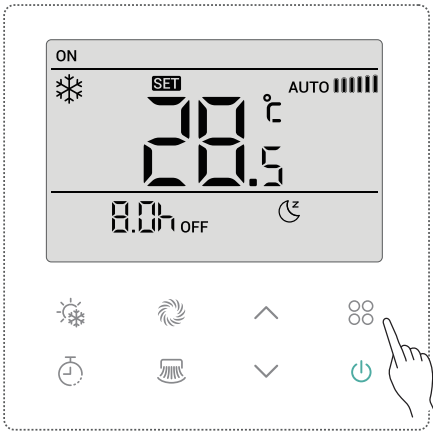
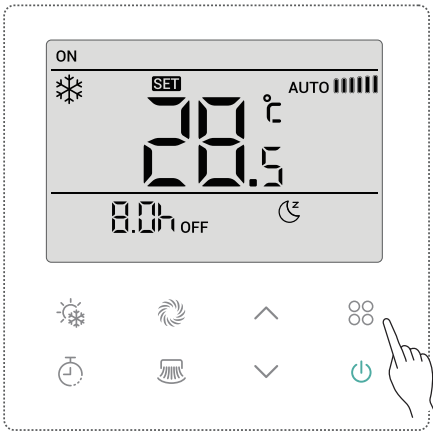
1	Premere 『 ⁘ 』 per accedere all’interfaccia di impostazione di funzioni aggiuntive. Premere 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 per selezionare ECO; se questa icona lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione ECO è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa viene attivata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 『 ⁘ 』. Se già impostata, la funzione viene cancellata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 『 ⁘ 』.	

- Quando si imposta la modalità ECO dal controllo remoto cablato, le impostazioni di volume e temperatura dell’aria non sono regolabili. L’unità interna imposterà in automatico il volume e la temperatura dell’aria.
- La modalità ECO viene cancellata allo spegnimento del condizionatore d’aria.
- La modalità ECO viene cancellata quando la modalità di funzionamento viene cambiata.

Sonno

Attenzione

- L’icona Sonno non viene visualizzata quando collegato a un’unità interna priva di tale funzione. La modalità Sonno non funziona quando il volume e la temperatura dell’aria sono inibiti.

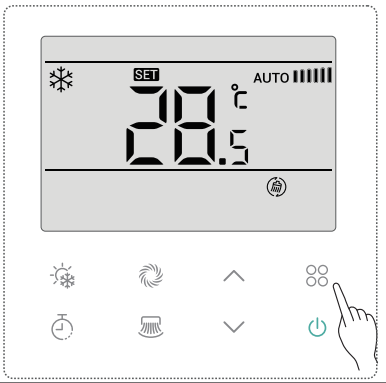
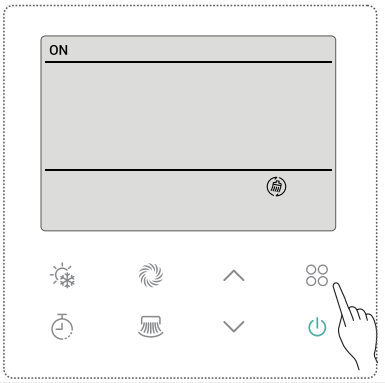
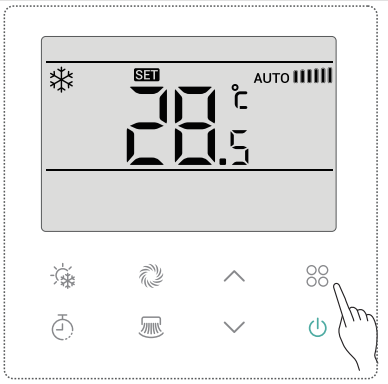
1	Premere 〖 ⁘ 〗 per accedere all’interfaccia di impostazione di funzioni aggiuntive. Premere 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 per selezionare Sonno; se questa icona lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione Sonno è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa viene attivata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗. L’icona Sonno viene quindi visualizzata sul display a LED, e lo schermo e l’indicatore luminoso di funzionamento assumono una luminosità attenuata. Il timer di spegnimento di 8 ore lampeggia, e lo si può regolare premendo 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗.	
3	Quando la funzione Sonno è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa viene cancellata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗. Poi viene cancellato il timer e lo schermo e l’indicatore luminoso di funzionamento torneranno alla luminosità normale.	

- Quando si imposta la modalità Sonno dal controllo remoto, il volume dell’aria è impostato su Basso e lo si può regolare durante la modalità Sonno.
- La modalità Sonno viene cancellata allo spegnimento del condizionatore d’aria.
- La modalità Sonno viene cancellata quando la modalità di funzionamento viene cambiata.
- La modalità Sonno viene cancellata alla cancellazione del timer di spegnimento.
- In modalità Sonno, è possibile regolare la durata del timer.

Pulizia automatica

Attenzione

- L’icona Pulizia automatica non viene visualizzata quando collegato a un’unità interna priva di tale funzione.

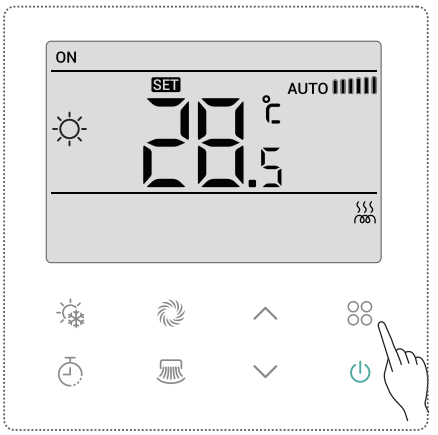
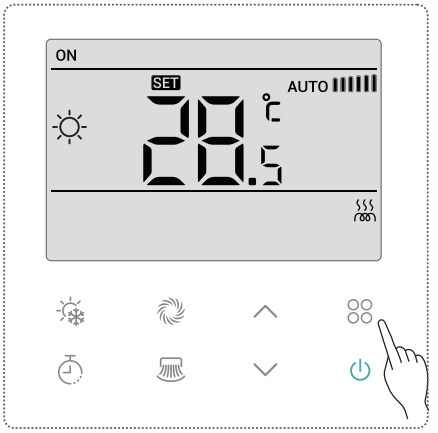
1	Premere 『 』 per spegnere. Se l’icona Pulizia automatica lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione Pulizia automatica è in modalità impostazione, premere 『 』 e se l’indicatore di funzionamento è acceso significa che la funzione è attiva. Ora, vengono visualizzate solo l’icona di Pulizia automatica e 『ON 』. In modalità Pulizia automatica, nessun tasto funziona, tranne 『 』.	
3	La Pulizia automatica terminerà automaticamente dopo 16-23 minuti. Se si desidera cancellare questa funzione, lo si può fare premendo 『 』 durante il funzionamento.	

- La Pulizia automatica è disponibile solo in modalità spento (OFF). Quando la Pulizia automatica viene completata, il condizionatore d’aria si spegnerà automaticamente.
- In modalità Pulizia automatica, il volume d'aria dell'unità interna diminuirà o la ventilazione sarà assente (durante l'operazione viene emessa aria fredda).
- L'effetto migliore si ottiene quando solo un'unità interna è in modalità Pulizia automatica nell'intero sistema e le restanti unità interne restano spente.
- Durante la Pulizia automatica, si potrebbe udire un rumore tipo scricchiolio, da considerarsi normale, che scomparirà al termine della pulizia.
- Al termine della Pulizia automatica, potrebbe fuoriuscire del vapore, da considerarsi normale.
- Condizioni ottimali di rimozione della brina: temperatura interna >15 °C, umidità >60 %, temperatura esterna 0~40 °C.
- Se l’umidità è inferiore al 20 %, la rimozione della brina potrebbe non avvenire correttamente. Si suggerisce di effettuare la Pulizia automatica in periodi di abbondante umidità.
- Dopo la Pulizia automatica, la ventilazione sarà Alta per qualche minuto, fenomeno da considerarsi normale.

Riscaldatore elettrico

Attenzione

- L’icona Riscaldatore elettrico non viene visualizzata quando collegato a un’unità interna priva di tale funzione.

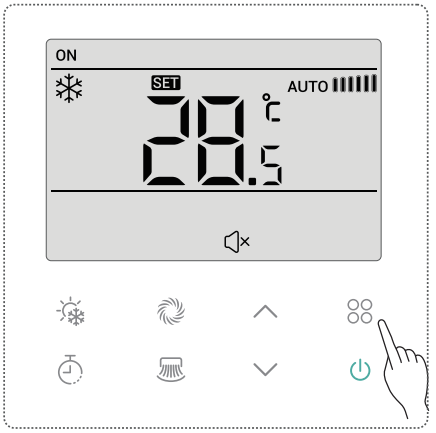
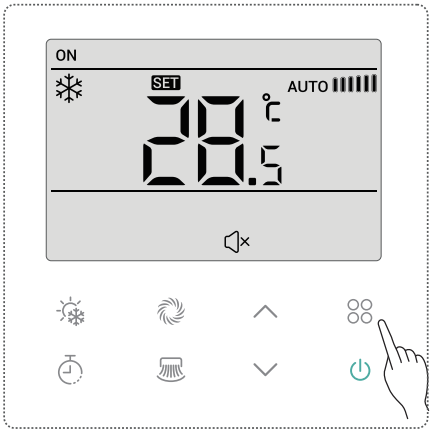
1	Premere 〖 〗 per accedere all’interfaccia di impostazione di funzioni aggiuntive. Premere 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 per selezionare Riscaldatore elettrico; se questa icona lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione Riscaldatore elettrico è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa viene attivata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 〗. Se impostata, questa funzione viene cancellata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 〗.	

- La funzione Riscaldatore elettrico sarà disponibile solo in modalità di riscaldamento.
- La funzione Riscaldatore elettrico viene cancellata allo spegnimento del condizionatore d’aria.
- La funzione Riscaldatore elettrico viene cancellata quando la modalità di funzionamento viene cambiata.
- Questa funzione non è disponibile se l’unità interna è priva di riscaldatore elettrico.

Silenzioso

Attenzione

- L’icona Silenzioso non viene visualizzata quando collegato a un’unità interna priva di tale funzione. La funzione Silenzioso potrebbe non attivarsi quando il volume dell’aria è inibito.

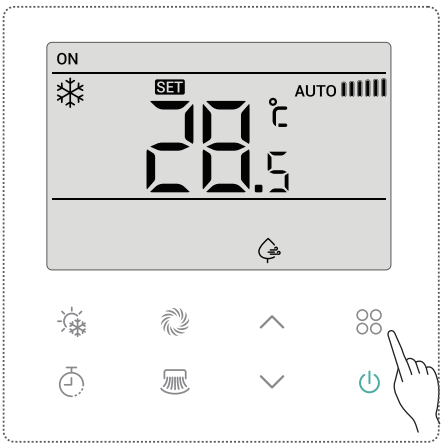
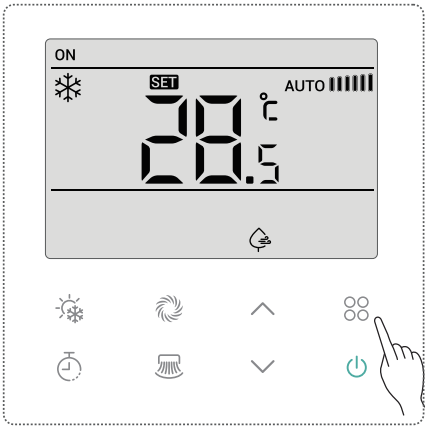
1	Premere 〖 ⁘ 〗 per accedere all’interfaccia di impostazione di funzioni aggiuntive. Premere 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 per selezionare Silenzioso; se questa icona lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione Silenzioso è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa viene attivata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗. Se già impostata, questa funzione viene cancellata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗.	

- Quando si imposta la modalità Silenzioso dal dispositivo di controllo remoto, il volume dell’aria rimane al livello attuale e non è regolabile. Il volume viene impostato dall’unità interna.
- La modalità Silenzioso viene cancellata allo spegnimento del condizionatore d’aria.
- La modalità Silenzioso viene cancellata quando la modalità di funzionamento viene cambiata.

Ventilazione naturale

Attenzione

- L’icona Ventilazione naturale non viene visualizzata quando collegato a un’unità interna priva di tale funzione. La funzione Ventilazione naturale potrebbe non attivarsi quando il volume dell’aria è inibito.

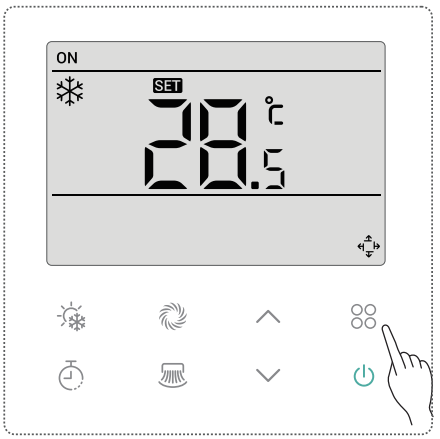
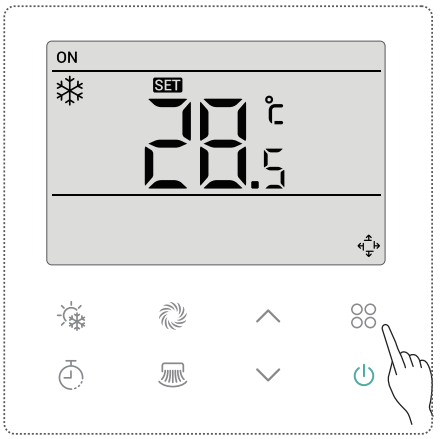
1	Premere 〖 ⁘ 〗 per accedere all’interfaccia di impostazione di funzioni aggiuntive. Premere 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 per selezionare Ventilazione naturale; se questa icona lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione Ventilazione naturale è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa viene attivata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗. Se già impostata, questa funzione viene cancellata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⁘ 〗.	

- La funzione Ventilazione naturale è disponibile solo in modalità di raffreddamento.
- La funzione Ventilazione naturale viene cancellata allo spegnimento del condizionatore d’aria.
- La funzione Ventilazione naturale viene cancellata quando la modalità di funzionamento viene cambiata.
- Quando si imposta la funzione Ventilazione naturale, il volume dell’aria e l'orientamento non sono regolabili e vengono controllate dall’unità interna.
- Quando collegato a un’unità interna con la funzione Ventilazione naturale e dotata di pannello 3D, una volta impostata la Ventilazione naturale, il deflettore entrerà in modalità oscillazione.

Wind Free

Attenzione

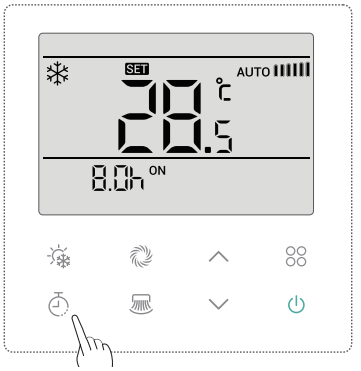
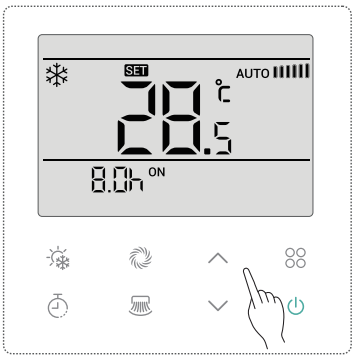
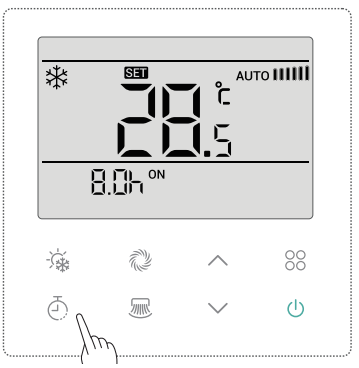
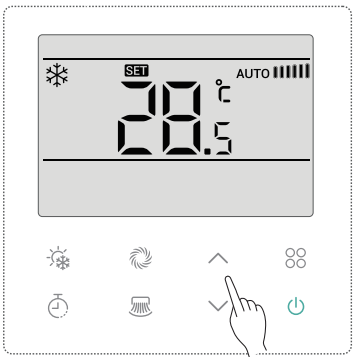
- L’icona Wind Free (Ventilazione libera) non viene visualizzata quando collegato a un’unità interna priva di tale funzione.

1	Premere 『 ⁘ 』 per accedere all’interfaccia di impostazione di funzioni aggiuntive. Premere 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 per selezionare Wind Free; se questa icona lampeggia, è possibile impostarla.	
2	Quando la funzione Wind Free è in modalità impostazione, se non impostata in precedenza, questa viene attivata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 『 ⁘ 』, e le icone VENTOLA e DEFLETTORE non vengono visualizzate. Se già impostata, la funzione viene cancellata dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 『 ⁘ 』, e vengono visualizzate le icone VENTOLA e DEFLETTORE.	

- La funzione Wind Free è attivabile solo in modalità VENTOLA, RAFFRED., RISCALD. e DEUMIDIFICAZIONE.
- La funzione Wind Free viene cancellata allo spegnimento del condizionatore d’aria.
- La funzione Wind Free viene cancellata quando viene cambiata l’impostazione di VENTOLA e DEFLETTORE.

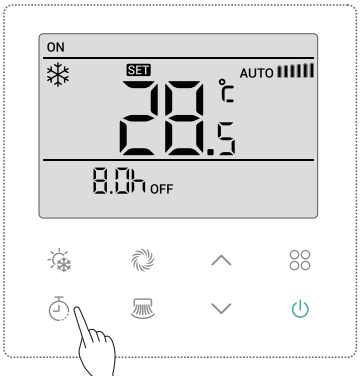
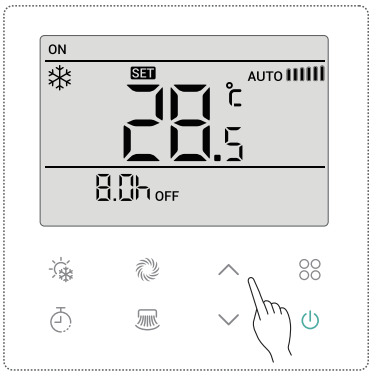
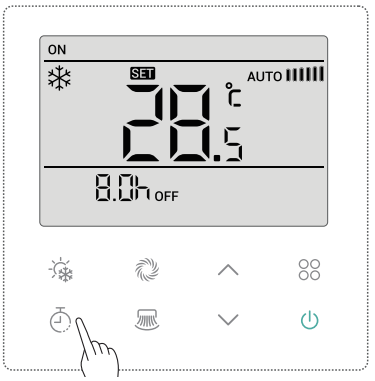
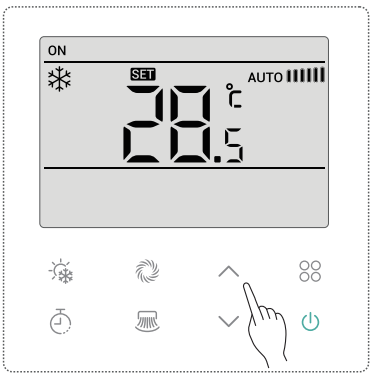
Timer

- Timer di accensione: l'unità entra in funzione quando il timer si spegne.
- Timer di spegnimento: l'unità si arresta quando il timer si spegne.

Timer di accensione	Premere 〖 ⏲ 〗 per accedere all'interfaccia di impostazione del timer. Quindi, viene visualizzato 〖ON〗 e l'icona del timer 〖 8.0h 〗 lampeggia.	
Timer di accensione	Quando il timer di accensione è in modalità impostazione, ogni volta che si preme 〖 ∧ 〗, questa aumenterà di 30 min. Ogni volta che si preme 〖 ∨ 〗, questa diminuirà di 30 min.	
Timer di accensione	Quando il timer di accensione è in modalità impostazione e si seleziona l'orario desiderato, questo viene correttamente impostato dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⏲ 〗 e smetterà di lampeggiare.	
Timer di accensione	Quando il timer di accensione è in modalità impostazione, questo viene cancellato e viene visualizzato uno 0, che lampeggia per 5 secondi. Oppure, in modalità normale, è possibile cancellare questa funzione tenendo premuto 〖 ⏲ 〗 per 3 secondi. Quindi, sia l'orario che 〖ON〗 non vengono più visualizzati.	

- Il timer di accensione è attivabile solo quando il condizionatore d'aria è spento.
- Intervallo orario è 0,5~72 h
- Quando l'intervallo orario è 0~10 h, la regolazione può essere effettuata ogni 0,5 ore.
- Quando l'intervallo orario è 10~72 h, la regolazione può essere effettuata ogni ora.

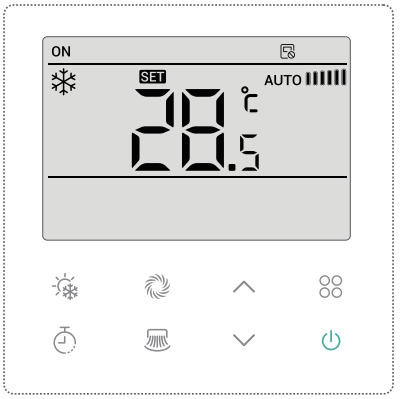
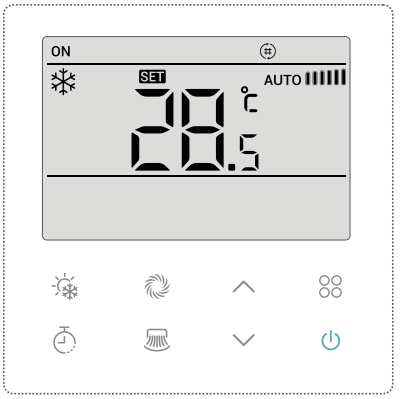
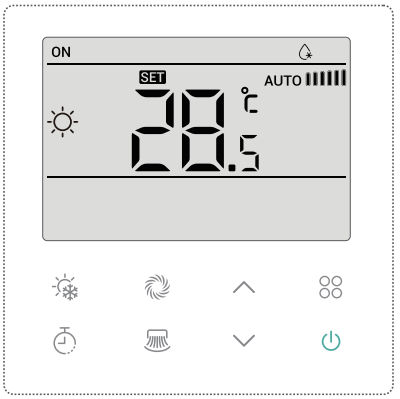
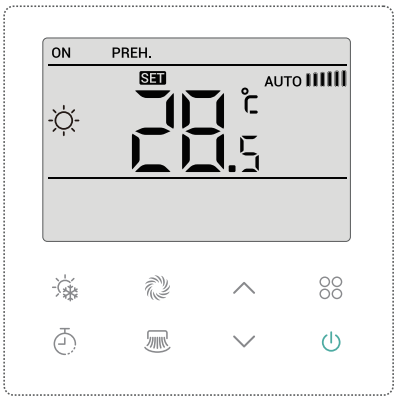
Timer

Timer di spegnimento	Premere 〖 ⏲ 〗 per accedere all'interfaccia di impostazione del timer. Quindi, viene visualizzato 〖 OFF 〗 e l'icona del timer 〖 8.0h 〗 lampeggia.	
Timer di spegnimento	Quando il timer di spegnimento è in modalità impostazione, ogni volta che si preme 〖 ∧ 〗, questa aumenterà di 30 min. Ogni volta che si preme 〖 ∨ 〗, questa diminuirà di 30 min.	
Timer di spegnimento	Quando il timer di spegnimento è in modalità impostazione e si seleziona l'orario desiderato, questo viene correttamente impostato dopo aver lampeggiato per 5 secondi o premendo 〖 ⏲ 〗 e smette di lampeggiare.	
Timer di spegnimento	Quando il timer di spegnimento è in modalità impostazione, questo viene cancellato e viene visualizzato uno 0, che lampeggia per 5 secondi. Oppure, in modalità normale, è possibile cancellare questa funzione tenendo premuto 〖 ⏲ 〗 per 3 secondi. Quindi, sia l'orario che 〖 OFF 〗 non vengono più visualizzati.	

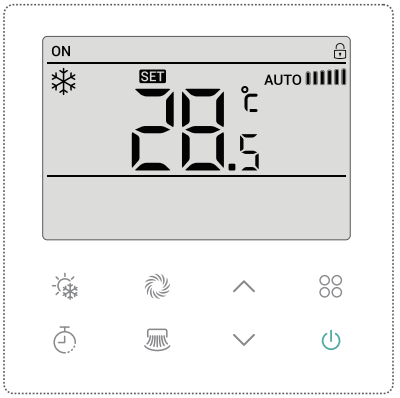
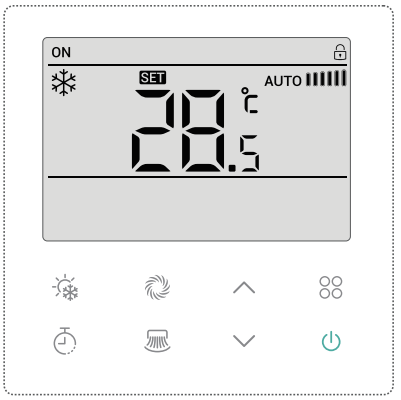
- Il timer di spegnimento è attivabile solo quando il condizionatore d'aria è acceso.
- Intervallo orario è 0,5~72 h
- Quando l'intervallo orario è 0~10 h, la regolazione può essere effettuata ogni 0,5 ore.
- Quando l'intervallo orario è 10~72 h, la regolazione può essere effettuata ogni ora.

Altre indicazioni

Stato

Controllo centrale	Quando si annulla il controllo remoto tramite il controllo centrale, il controllo remoto non permette di impostare funzionamento, temperatura, modalità, volume dell'aria e deflettore.	
Filtro	L'icona si accende quando il filtro deve essere pulito. Tenendo premuto 〖 〗 per oltre 3 secondi, tale icona scompare.	
Sbrinamento	L'icona si accende quando l'unità interna sta effettuando lo sbrinamento automatico e si spegne una volta completato.	
Pre-riscaldamento	**PREH.** Per proteggere il sistema del condizionatore d'aria e migliorare il livello di comfort, quando questo entra in funzione dopo l'accensione, questa icona si accende per qualche secondo e poi si spegne.	

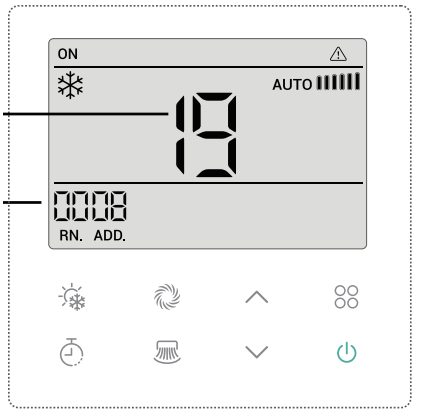
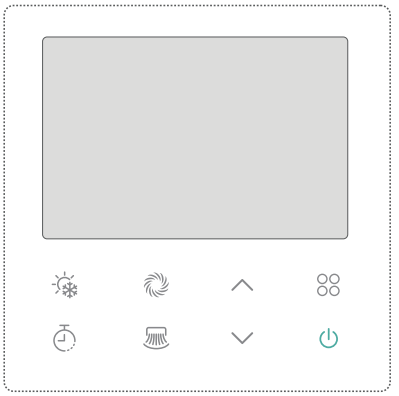
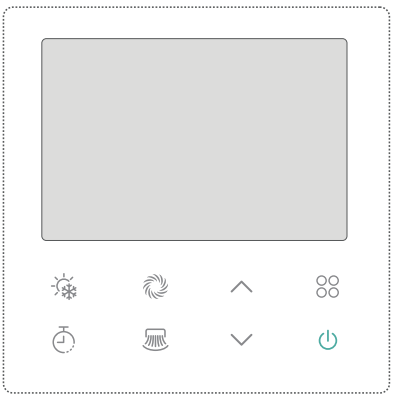
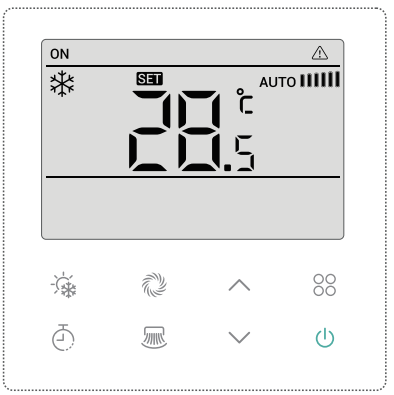
Altre indicazioni

Blocco di tasti	L'icona si accende quando si tengono premuti 〖∧〗+〖∨〗 simultaneamente per oltre 5 secondi; ora il controllo remoto è bloccato e i tasti non funzionano. Quando bloccato, tenere premuti 〖∧〗+ 〖∨〗 simultaneamente per oltre 5 secondi per sbloccarlo. Ora, i comandi saranno nuovamente attivi.	
Blocco di funzioni	L'icona si accende quando si tengono premuti 〖⏲〗+〖≋〗 simultaneamente per oltre 5 secondi; ora, le funzioni MODALITÀ, VENTOLA, DEFLETTORE e TIMER del controllo remoto sono bloccate. Quando bloccato, tenere premuti 〖⏲〗+ 〖≋〗 simultaneamente per oltre 5 secondi per sbloccarlo. Ora, i comandi saranno nuovamente attivi.	

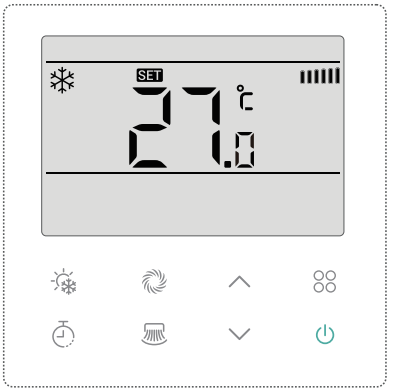
Italiano

Altre indicazioni

Eccezioni

Anomalia	⚠ L’icona viene visualizzata in caso di anomalia nel sistema. L'indicatore luminoso di funzionamento lampeggia. Indirizzo dell'unità interna, numero del sistema e codice di allarme vengono visualizzati sullo schermo e lampeggiano.	(i) codice di allarme (ii) unità interna, indirizzo e sistema di refrigerazione presentano anomalie 
Interruzione di alimentazione	Tutte le icone scompaiono. Il condizionatore d’aria non si riavvia dopo che l’alimentazione elettrica è stata ripristinata se l’arresto è dovuto a interruzione di alimentazione. Si prega di riavviarlo. Un’interruzione di alimentazione improvvisa di circa 2 secondi non arresterà il funzionamento del condizionatore d’aria dopo il ripristino dell’alimentazione elettrica.	
Interferenza	Tutte le icone scompaiono. Anche il funzionamento si arresta. Ciò è dovuto alle azioni di protezione del microprocessore in caso di interferenza. Si prega di riavviarlo.	
Anomalia di comunicazione	L’indicatore luminoso di funzionamento lampeggia, indicando un’anomalia di comunicazione. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.	

Altre funzioni

Ripristino con un tasto	Questa funzione è necessaria quando vengono visualizzate icone di anomalia (CONTR., MANUT., PROVA DI FUNZ.) o quando le funzioni Calore/ Freddo non hanno raggiunto le prestazioni attese dopo l'avvio. Quando il condizionatore d'aria è spento, tenere premuto 〖 〗 per oltre 5 secondi per ripristinare il dispositivo di controllo remoto alle impostazioni di fabbrica. Ora il dispositivo di controllo remoto ha interfaccia e tutti i parametri ripristinati alle impostazioni iniziali.	

- Se l'installatore ha già impostato il condizionatore d'aria prima dell'installazione, si prega di usare con attenzione questa funzione. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.

Suono dei tasti	Questo dispositivo di controllo remoto ha la funzione di suono dei tasti disattivata come impostazione predefinita. Quando i suoni sono disattivati, tenere premuti 〖 〗 + 〖 〗 per oltre 2 secondi per attivarli. Quando i suoni sono attivati, tenere premuti 〖 〗 + 〖 〗 per oltre 2 secondi per disattivarli.
Protocollo	Questo dispositivo di controllo remoto è dotato della funzione a infrarossi e può operare con un controllo remoto senza fili. Per maggiori dettagli contattare il proprio rivenditore.

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

La Società è impegnata a migliorare continuamente il prodotto.
Ci riserviamo il diritto di modificare le informazioni sul prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

Bedieningshandleiding

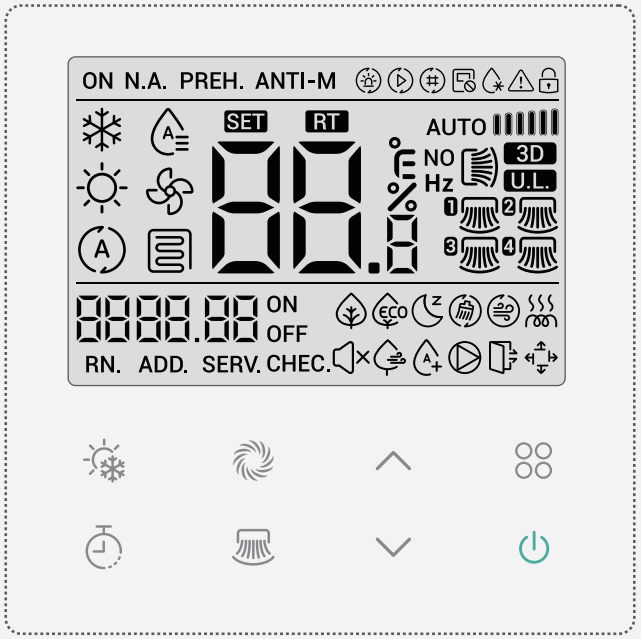
Bedrade afstandsbediening

Model: HYXE-VC01

Nederlands

Dank voor gebruik te maken van de Hisense commerciële airconditioner. Lees deze handleiding zorgvuldig voor dat u de bedrade afstandsbediening gaat gebruiken en bewaar het goed.

Raadpleeg uw leverancier of servicecentrum mocht u vragen hebben.



Inhoud

Voorwoord ---------- 1
Veiligheidsinstructies ---------- 1
Beschrijving ---------- 3
Basisfuncties ---------- 4
Modus ---------- 4
In bedrijf ---------- 5
Temperatuur ---------- 6
Vochtigheid ---------- 6
Ventilator ---------- 7
Lamellen ---------- 7
Extra functies ---------- 13
Gezondheid ---------- 14
ECO ---------- 15
Slaap ---------- 16
Zelf-reiniging ---------- 17
Elektrische verwarming ---------- 18
Stil ---------- 19
Natuurlijke wind ---------- 20
Wind Free ---------- 21
Timer ---------- 22
Overige schermen ---------- 24
Overige functies ---------- 27

Voorwoord

- Deze bediening is universeel, bepaalde functies zijn afhankelijk van het airconditioningssysteem. Bepaalde functies die in deze handleiding worden vermeld kunnen na aansluiting met bepaalde type airconditioners niet werken. Neem graag contact op met uw distributeur voor meer details.
- Installeer dit product niet in de volgende plaatsen, toetsen van de afstandsbediening zouden gemakkelijk kunnen breken.
  --- Plaatsen waar oliedamp (met inbegrip van machine-olie) wordt gesproeid;
  --- Plaatsen waar veel sulfidegas in de lucht zit, zoals in een warmwaterbronnen;
  --- Plaatsen waar ontvlambare gassen worden geproduceerd of circuleren;
  --- Plaatsen waar de lucht veel zout bevat, zoals in kustgebieden;
  --- Plaatsen met een zure of basische atmosfeer.
- Wanneer u medische hulpmiddelen en andere apparaten gebruikt die elektromagnetische golven produceren, installeer dan niet de bedrade afstandsbediening dat direct op het zendoppervlak van de elektromagnetische golf is gericht om verkeerde werking van de bedrade afstandsbediening te voorkomen.

  Om te voorkomen dat de elektromagnetische golf zich in de lucht voortplant, plaats de apparaten die elektromagnetische golven kunnen produceren, of de radiozender en dergelijke op een afstand van 3 meter van de bedrade afstandsbediening.

Symbool

⚠ Waarschuwing : geeft aan dat er sprake is van een verkeerde bediening, dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

: geeft verboden aan.

: verplichte onderdelen aan en begeleiding voor het gebruik van algemene gebruikers.

Let op : geeft aan dat bepaalde onderdelen aandacht vereisen.

Sluiproute : helpt om de werking te vereenvoudigen.

: geeft een referentie bladzijde aan

Veiligheidsinstructies

- Gebruik dit product op de juiste manier na het zorgvuldig lezen van dit hoofdstuk.
- De punten in dit hoofdstuk worden geïdentificeerd als **⚠Waarschuwing**. Ernstige gevolgen die kunnen voortvloeien uit verkeerde bediening worden vermeld, en belangrijke veiligheidsgerelateerde inhoud wordt gegeven, let op!
- Bewaar deze handleiding goed na het lezen, zodat u er te allen tijde naar kunt verwijzen.

Installatie · Elektrische uitvoering	
⚠ Waarschuwing	● Vertrouw voor de installatie de verdeler of het professionele installatiepersoneel toe. Installatie door gebruikers zelf kan leiden tot waterlekkage, elektrische schokken, brand, vallen van de unit en andere letsels
	● Electriciëns moeten bevoegd zijn voor de installatie. Gelieve gekwalificeerde distributeurs toe te vertrouwen voor de opbouw. Installatie door gebruikers zelf kan leiden tot elektrische schokken, brand en andere ongevallen.

Veiligheidsinstructies

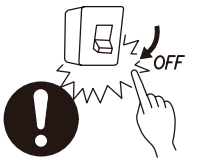
In bedrijf

⚠ Waarschuwing

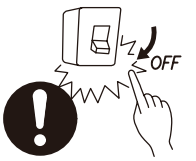
- Bedien de controller niet met natte handen, dit kan tot elektrische schokken leiden.



- Schakel de hoofdstroom onmiddellijk uit wanneer de veiligheidsvoorziening herhaaldelijk start of wanneer de bedieningssleutel afwijkend werkt.
  Door de mogelijkheid van elektrische lekkage of overstroom kunnen er ongevallen gebeuren zoals een elektrische schok, een brand of een explosie.
  Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum.



- In geval van storing (geur naar brand, enz.) stop de werking onmiddellijk en sluit de hoofdstroomtoevoer af. Het gebruik onder afwijkende omstandigheden kan leiden tot storingen, elektrische schokken, brand en andere ongevallen. Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum.



Onderhoud · Verplaatsing

⚠ Waarschuwing

- Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum van de airconditionerunits.
  Slecht onderhoud of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken, brand en andere ongevallen.

- Neem contact op met de distributeur of ons aanbevolen servicecentrum voor het onderhoud of de verplaatsing van de bediening.
  Slecht onderhoud of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken, brand en andere ongevallen.

Overige waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

⚠ Waarschuwing

- Het is tijdens de onderhoudswerkzaamheden strikt verboden water in het product te gieten. Zo niet dan bestaat gevaar op een elektrische schok.

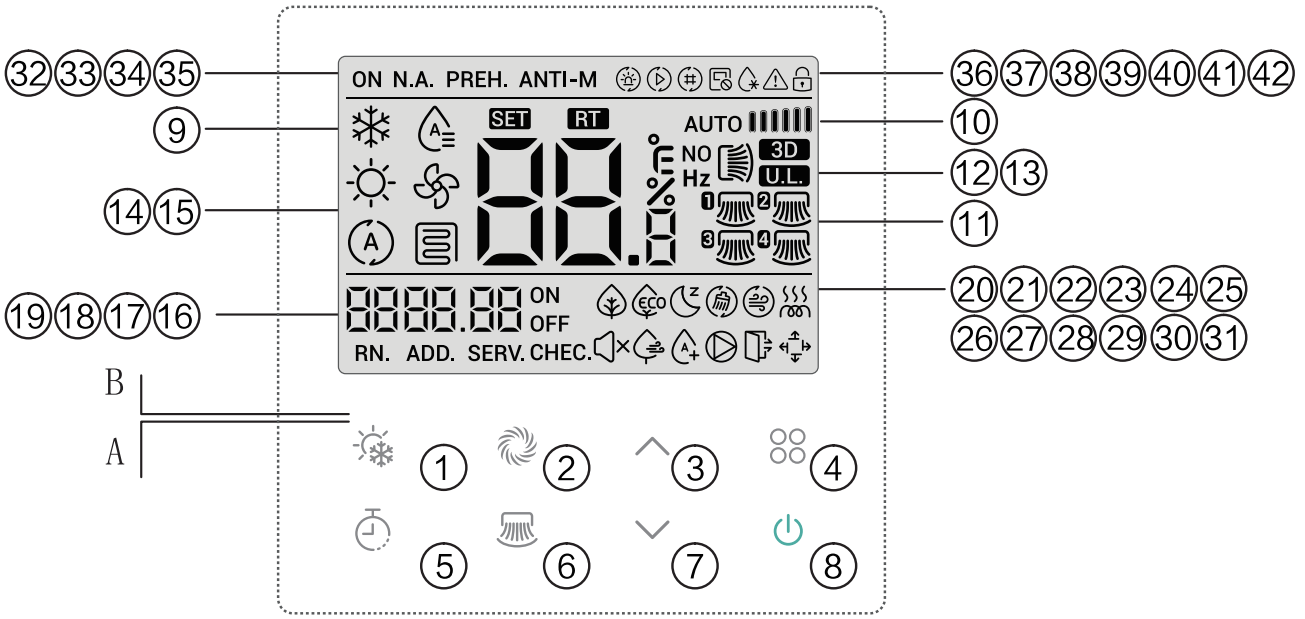
- Wijzig niet de elektrische bedrading zonder toestemming, dit kan ernstige ongevallen veroorzaken.

- Sluit de stroomtoevoer niet af binnen 3 minuten na het indrukken van de toets van de bediening, dit kan leiden tot een verkeerde bediening.

Beschrijving

Weergeven

(Alle indicaties zijn ter voorbeeld, de werkelijke weergave tijdens het gebruik is anders).



A. Bedieningsknoppen

①	Modus	④	Functie	⑦	Temperatuur “-”
②	Ventilator	⑤	Timer	⑧	AAN/UIT
③	Temperatuur “+”	⑥	Lamellen		

B. Weergave op LED-scherm

⑨	Bedieningsmodi: KOELEN, ONTVOCHTIGEN, VERWARMEN, VENTILATOR, AUTO, VLOERVERWARMING	⑳	Gezondheid	㉜	AAN
		㉑	ECO	㉝	Niet van toepassing
⑩	Ventilator	㉒	Slaap	㉞	Voorverwarmen
⑪	Lamellen	㉓	Zelf-reiniging	㉟	Anti-schimmel
⑫	3D uitlaat	㉔	Impuls	㊱	Noodgeval
⑬	Ultra-ver	㉕	Elektrische verwarming	㊲	Proefdraaien
⑭	Temp/vochtigheidsgraad/kamertemp. instellen	㉖	Stil	㊳	Filter
⑮	Kamer/Ingestelde temp.	㉗	Natuurlijke wind	㊴	Centrale bediening
⑯	Getimede in-/uitschakeling	㉘	Bevochtigen	㊵	Ontdooien
⑰	Controleer	㉙	Waterpomp	㊶	Alarm
⑱	Onderhoudscode	㉚	Thuis verlaten	㊷	Vergrendelen
⑲	Ter plaatse instellen van het systeemadres	㉛	Wind Free		

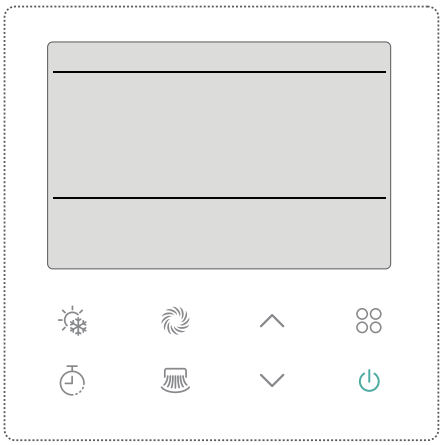
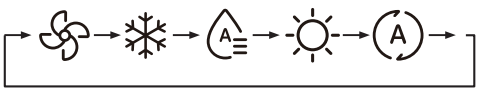
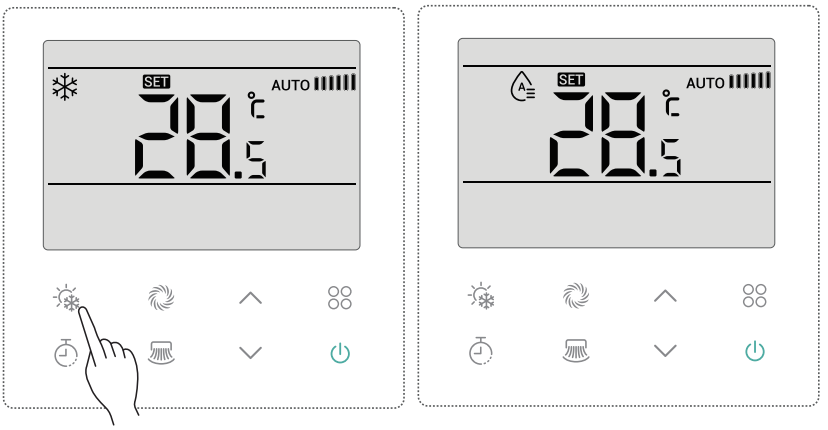
Let op

- Druk met de vinger op het scherm. Gebruik het scherm niet met voorwerpen met scherpe randen, anders kan het scherm beschadigd raken.

Basisfuncties

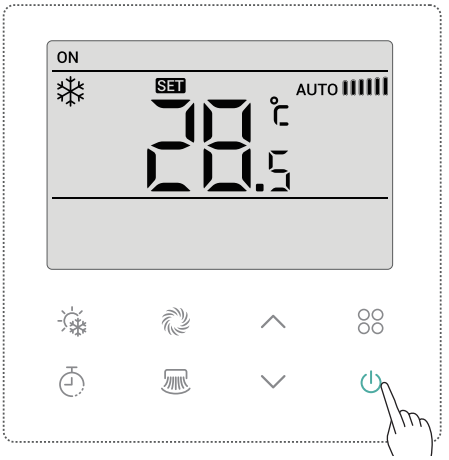
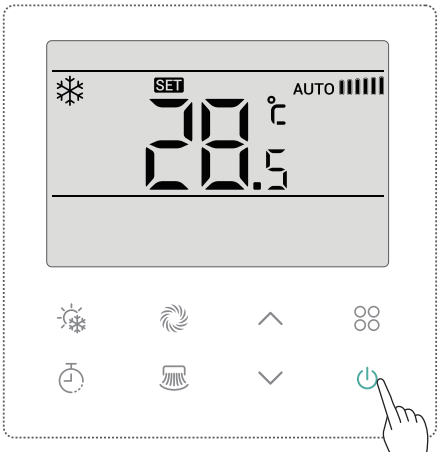
Modus

Alleen units met koelen- en verwarmingfuncties voor winkel/kantoor en VRF met koelen- en verwarmingfuncties voor gebouwen zijn in staat om te verwarmen. Die met alleen koelfunctie zijn niet in staat om te verwarmen.

Bereiding	Inschakelen De stroomtoevoer moet vóór het gebruik beschikbaar zijn om de compressor te beschermen. Het LCD-scherm is zoals afgebeeld aan de rechterkant wanneer het onder stroom staat. Sluit de stroomtoevoer niet af tijdens het gebruiksseizoen.	
1	Druk op 〖 ❄ 〗 om bedrijfsmodus te selecteren. Bij elke druk op de knop schakelt de bedrijfsmodus in de volgende volgorde: 	

- Wanneer aangesloten op de totale warmtewisselaar wordt alleen de luchttoevoermodus weergegeven. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.
- Wanneer aangesloten op binnenunits met een dubbele bron, wordt VENT en VERWARMEN weergegeven. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.
- De bedrade afstandsbediening geeft ontvochtigen of auto-ontvochtigen weer, afhankelijk van de aangesloten type binnenunit, uitgerust met of zonder vochtigheidssensor.
- Voor de modus beschreven in punt 1 wordt deze automatisch overgeslagen wanneer het niet beschikbaar is of het aangesloten unittype niet wordt geaccepteerd.
- Wanneer een binnenunit met 3 niveaus om te ontvochtigen wordt aangesloten, kan de bedrade afstandsbediening drie verschillende niveaus van ontvochtigen weergeven: standaard, C-Ontvochtigen en S-Ontvochtigen. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.

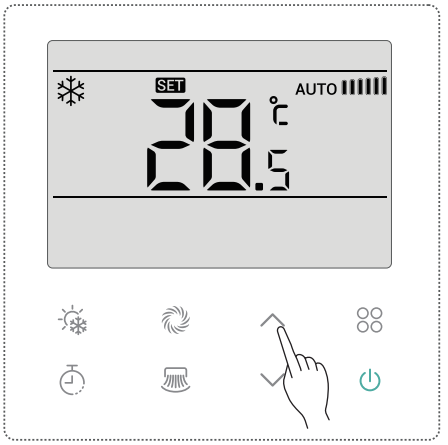
In bedrijf

Starten	Druk op『 ⏻ 』 Het bedrijfsindicatielampje gaat branden en de unit begint te draaien. Het pictogram “AAN” wordt weergegeven.	
Stoppen	Druk op『 ⏻ 』 Het bedrijfsindicatielampje gaat uit en de unit stopt. Het pictogram “AAN” verdwijnt.	

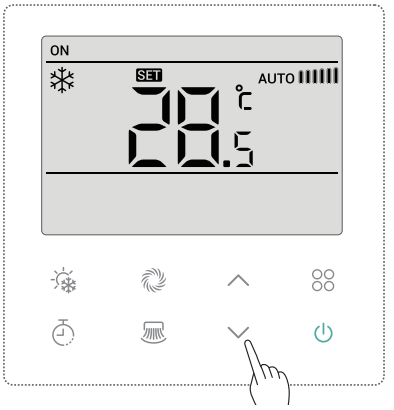
Nederlands

- Zodra de verwarmingsmodus is gestopt, zal de binnenunit gedurende ongeveer 2 minuten lucht toevoeren.

Temperatuur

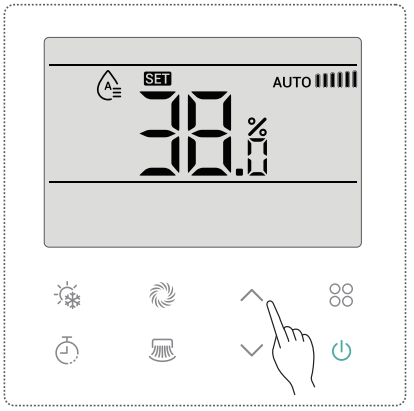
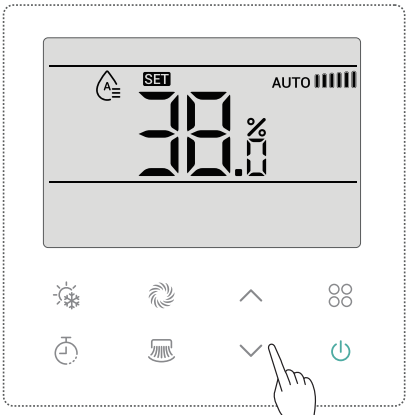
1	In de standaard bedrijfsmodus zal bij elke druk op『 ^ 』de temperatuur met 0,5 °C verhogen. En u kunt snel overschakelen door deze knop ingedrukt te houden.	

Temperatuur

2	In de standaard bedrijfsmodus zal bij elke druk op 『 ﹀ 』 de temperatuur met 0,5 °C dalen. U kunt snel overschakelen door deze knop ingedrukt te houden.	

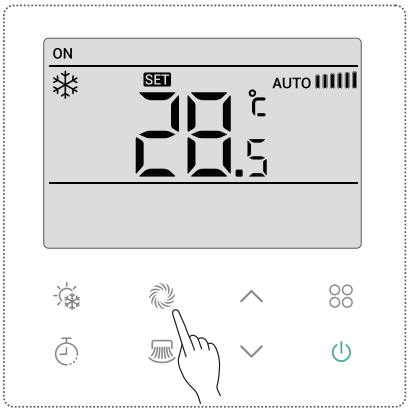
- De kamertemperatuur kan worden weergegeven na een speciale instelling op de bediening. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.
- Houd 『 ❄ 』 en druk 『 ⏱ 』 voor 3s om te schakelen tussen Celsius en Fahrenheit.

Vochtigheid

1	Elke druk op 『 ﹀ 』, deze knop verhoogt de vochtigheid met 1 % (max. 90 %). En u kunt snel overschakelen door deze knop ingedrukt te houden.	
2	Elke druk op 『 ﹀ 』, deze knop daalt de vochtigheid met 1 % (min. 35 %). En u kunt snel overschakelen door deze knop ingedrukt te houden.	

- Auto-ontvochtigen is alleen te gebruiken wanneer deze functie beschikbaar is op de binnenunit. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.
- Wanneer een luchtontvochtiger met 3 niveaus ontvochtigen is aangesloten, toont de linker onderhoek de gewenste vochtigheidswaarde in de Ontvochtigenmodus en kan alleen de temperatuurwaarde worden aangepast. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.

Ventilator

1	Druk op『 』om de luchtstroomkracht in te stellen. Bij elke druk op de knop wordt de luchtstroomkracht als volgt aangepast: 6 niveaus: (Bries –SL—L —M——H —SH—AUTO) 4 niveaus: (L → M → H → SH → AUTO) 3 niveaus: (L → M → H → AUTO)	

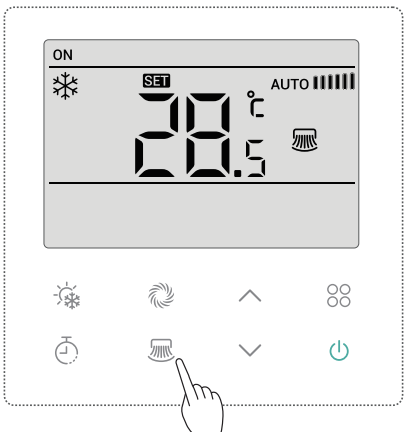
- Het luchtstroomkracht is instelbaar tijdens de Ontvochtigenmodus, maar is standaard ingesteld op Laag op de binnenunit.
- Afhankelijk van de soorten aangesloten binnenunits kan de Auto-modus worden weergegeven bij het bedienen van bepaalde binnenunits met een bedrade afstandsbediening. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.
- AUTO is alleen worden ingesteld wanneer deze functie beschikbaar is op de binnenunit.

Lamellen

Let op

- Lamellen worden niet weergegeven wanneer ze zijn aangesloten op een binnenunit zonder lamellen.

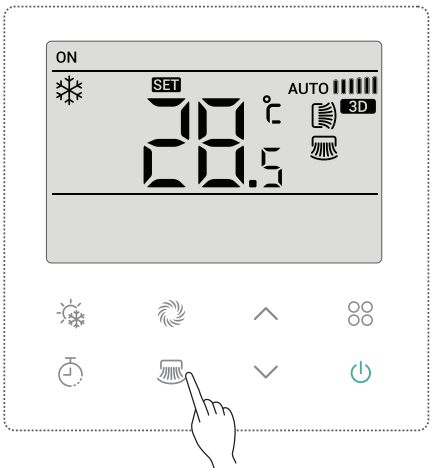
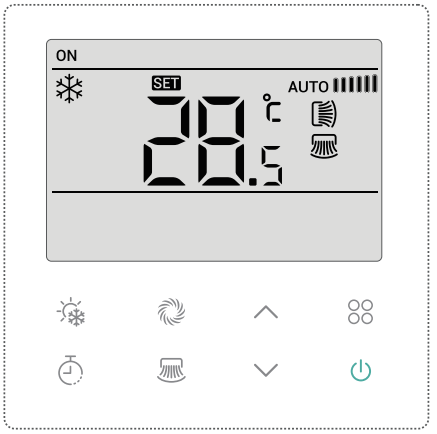
- Het instellen van lamellen wanneer ze zijn aangesloten op gemeenschappelijke 4-wegs cassettetype binnenunits.

1	Druk op『 』om de unit op te starten. Druk op『 』om de richting van de lamellen in te stellen. Bij elke druk op de knop wordt de richting van de lamellen als volgt aangepast:	

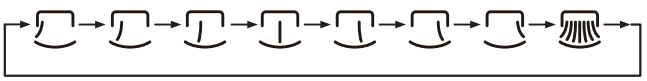
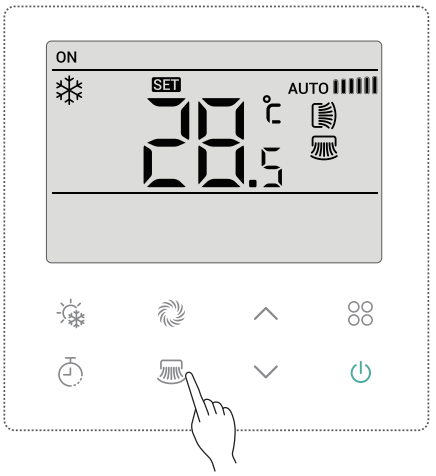
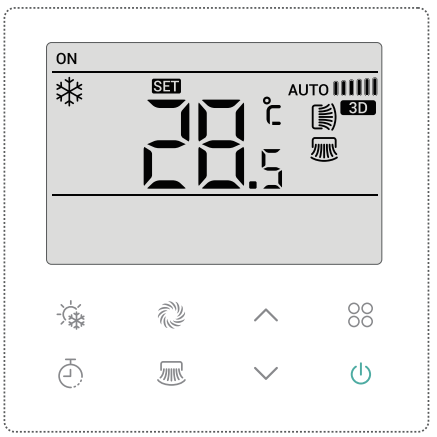
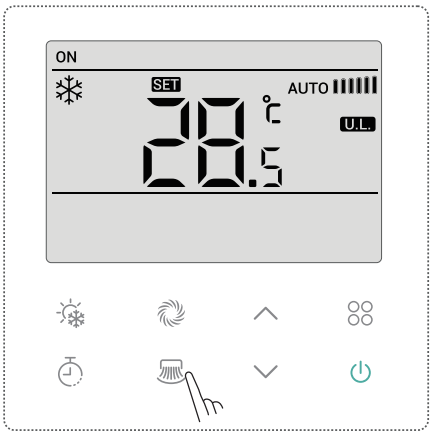
Lamellen

- De opties voor de instelling van de lamellen kunnen variëren afhankelijk van het type binnenunit. Raadpleeg de handleiding van de binnenunit voor meer details.
- Wanneer de lamellen in werking zijn, is het mogelijk dat de locatieweergave op het LCD-scherm niet exact overeenkomt met de werkelijke locatie.
- Het kan zijn dat de lamellen niet onmiddellijk stoppen nadat u op de knop hebt gedrukt.

- Lamelleninstelling wanneer aangesloten op het 3D-paneel.

1	Druk op『 ⏻ 』om de unit op te starten. Druk op『 』om de richting van de lamellen in te stellen. Bij elke druk op de knop wordt de richting van de lamellen als volgt aangepast: → → → 3D → U.L. →	
2	Wanneer geselecteerd in en knippet. Druk op『 ∧ 』en de verticale lamellen beginnen te pendelen of wijzigt de hoek nadat ze stoppen met werken. Bij elke druk op de knop knipperen de verticale lamellen in de volgende volgorde. → → → → → → → → Druk op『 ∨ 』en de verticale lamellen zullen op de omgekeerde manier van de bovenstaande volgorde worden weergegeven. Wanneer 5 seconden knippert, beginnen de bladen te bewegen en de verticale lamellen te pendelen. Wanneer andere pictogrammen knipperen en na 5s stoppen, stoppen de verticale lamellen op de ingestelde richting.	

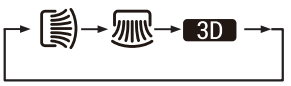
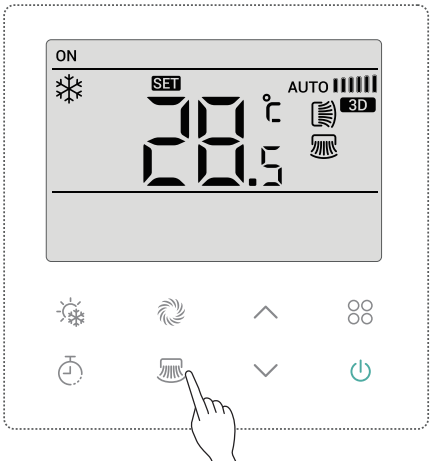
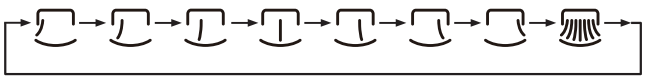
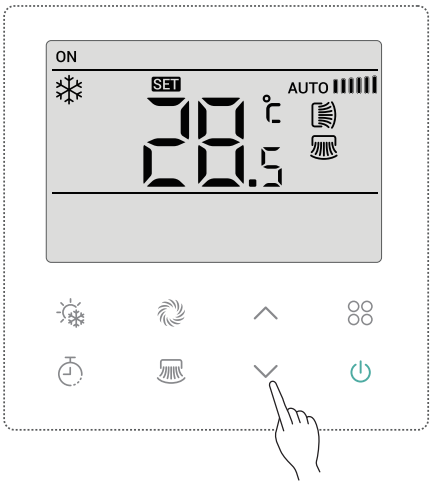
Lamellen

3	Wanneer geselecteerd is en knippet., druk op『 ^ 』en de horizontale lamellen beginnen te pendelen of wijzigt de hoek nadat ze stoppen met werken. Bij elke druk op de knop knipperen de horizontale lamellen in de volgende volgorde.  Druk op『 v 』en de horizontale lamellen zullen op de omgekeerde manier van de bovenstaande volgorde worden weergegeven. Wanneer 5 seconden knippert, beginnen de bladen te bewegen en de horizontale lamellen te pendelen. Wanneer andere pictogrammen knipperen en na 5s stoppen, stoppen de horizontale lamellen op de ingestelde richting.	
4	Wanneer 3D geselecteerd is, knippert het 5 seconden en blijft het AAN. Horizontale en verticale lamellen staan nu op pendelmodus.	
5	Wanneer U.L. geselecteerd is, knippert het 5 seconden en blijft het AAN. Lamellen worden nu niet weergegeven.	

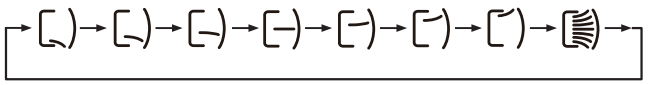
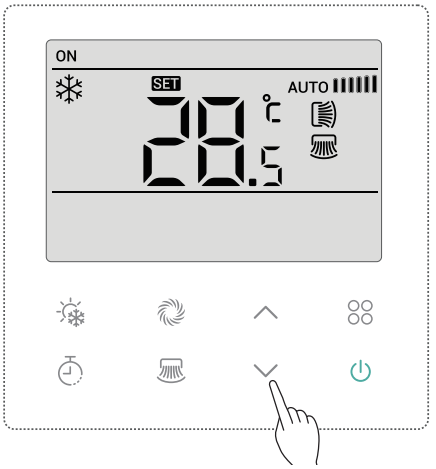
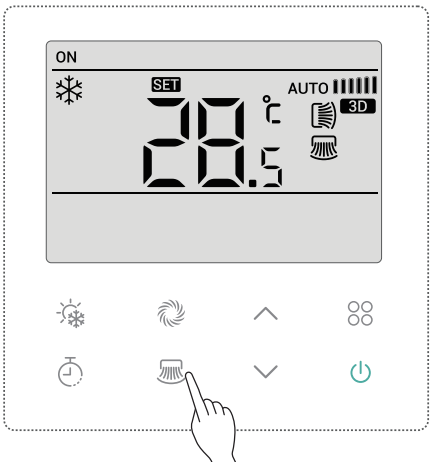
Nederlands

Lamellen

- Het instellen van lamellen wanneer ze zijn aangesloten met 1-wegcassette- of keukentype binnenunits.

1	Druk op『 ⏻ 』om op te starten. Druk op『 』om de richting van de lamellen in te stellen. Bij elke druk op de knop wordt de richting van de lamellen als volgt aangepast: 	
2	Wanneer geselecteerd is en knippet., druk op『 ∧ 』en de verticale lamellen beginnen te pendelen of wijzigt de hoek nadat ze stoppen met werken. Bij elke druk op de knop knipperen de verticale lamellen in de volgende volgorde.  Druk op『 ∨ 』en de verticale lamellen zullen op de omgekeerde manier van de bovenstaande volgorde worden weergegeven. Wanneer 5 seconden knippert, beginnen de bladen te bewegen en de verticale lamellen te pendelen. Nadat andere pictogrammen 5 seconden knipperen en stoppen, stoppen de verticale lamellen op de ingestelde richting.	

Lamellen

3	Wanneer geselecteerd is en knippet., druk op『 ^ 』en de horizontale lamellen beginnen te pendelen of wijzigt de hoek nadat ze stoppen met werken. Bij elke druk op de knop knipperen de horizontale lamellen in de volgende volgorde.  Druk op『 v 』en de horizontale lamellen zullen op de omgekeerde manier van de bovenstaande volgorde worden weergegeven. Wanneer 5 seconden knippert, beginnen de bladen te bewegen en de horizontale lamellen te pendelen. Nadat andere pictogrammen 5 seconden knipperen en stoppen, stoppen de horizontale lamellen op de ingestelde richting.	
4	Wanneer 3D 5 seconden knippert blijft het pictogram AAN staan. Horizontale en verticale lamellen staan nu beide op pendelmodus.	

Nederlands

Lamellen

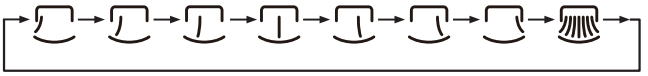
- Het instellen van lamellen wanneer ze zijn aangesloten op K3 4-wegs cassettetype binnenunits.

1

Druk op『 ⏻ 』om op te starten.

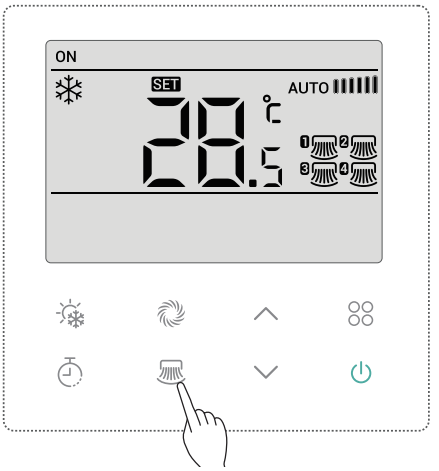
Druk op『 』en de pictogrammen van alle vier lamellen zullen tegelijkertijd gaan knipperen.

Druk op『 ∧ 』en bij elke druk op de knop zullen alle vier lamellen knipperen in de volgende volgorde.



Druk op『 ∨ 』en de pictogrammen van alle vier lamellen zullen op de omgekeerde manier van de bovenstaande volgorde worden weergegeven.

Wanneer 5 seconden knippert, of door op 『 』te drukken beginnen de bladen te bewegen en alle vier lamellen te pendelen. Nadat andere pictogrammen 5 seconden knipperen or door op 『 』te drukken, stoppen alle vier lamellen op de ingestelde richting.



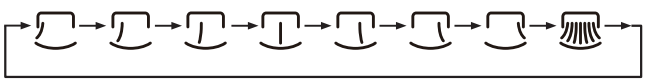
- Het instellen van lamellen wanneer ze zijn aangesloten op K3 2-wegs cassettetype binnenunits.

1

Druk op『 ⏻ 』om op te starten.

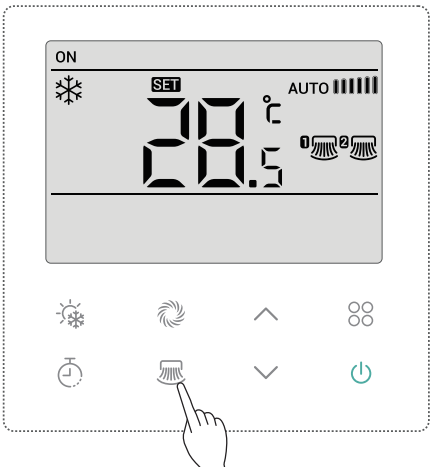
Druk op『 』en de pictogrammen van twee lamellen zullen tegelijkertijd gaan knipperen.

Druk op『 ∧ 』en bij elke druk op de knop zullen twee lamellen knipperen in de volgende volgorde.



Druk op『 ∨ 』en de pictogrammen van twee lamellen zullen op de omgekeerde manier van de bovenstaande volgorde worden weergegeven.

Wanneer 5 seconden knippert, of door op『 』te drukken beginnen de bladen te bewegen en twee lamellen te pendelen. Nadat andere pictogrammen 5 sec. knipperen or door op『 』te drukken, stoppen twee lamellen op de ingestelde richting.

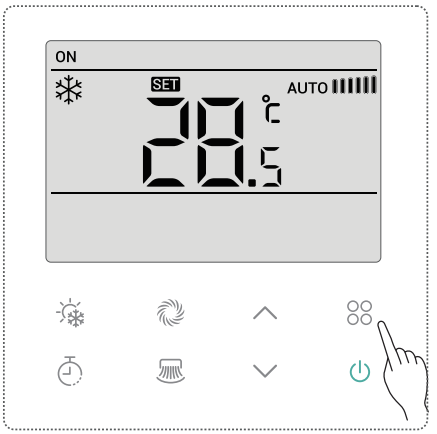
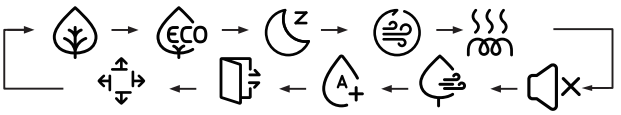
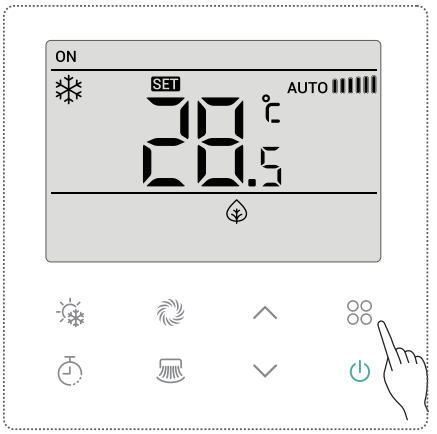


- Wanneer aangesloten op K3 2-weg en 4-weg cassette types binnenunits, kunnen de lamellen op individuele bediening worden geschakeld wanneer de unit is ingeschakeld door de ventilatortoets ingedrukt te houden. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.

Extra functies

Let op

- “Niet van toepassing” Als er een binnenunit zonder extra functies is aangesloten, N.A. (Niet van toepassing) zal worden weergegeven wanneer u op de『 』knop drukt.

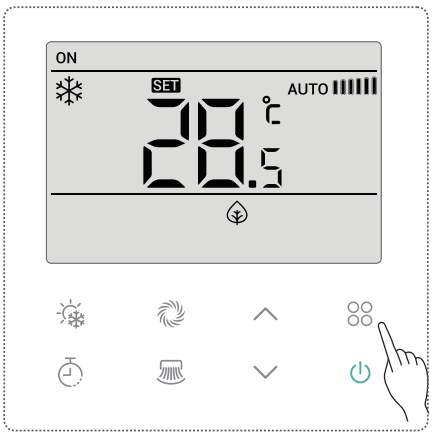
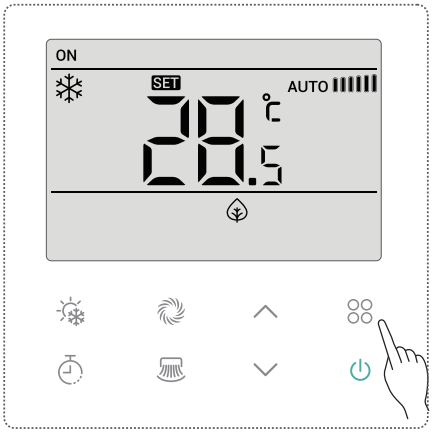
1	Druk op『 』om de unit op te starten. Druk op『 』om alle extra funcies in te stellen, de extra geselecteerde functie zal gaan knipperen.	
2	Wanneer pictogrammen of extra functies knipperen, druk dan op『 』om over te schakelen. Bij elke druk op de knop, worden de extra functies weergegeven in de volgende volgorde.  Wanneer pictogrammen of extra functies knipperen, druk dan op『 』om over te schakelen. Bij elke druk op de knop, zullen de pictogrammen van de extra functies wijzigen in de omgekeerde manier van de bovenstaande volgorde.	

Nederlands

Gezondheid

Let op

- Het Gezondheidspictogram wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie.

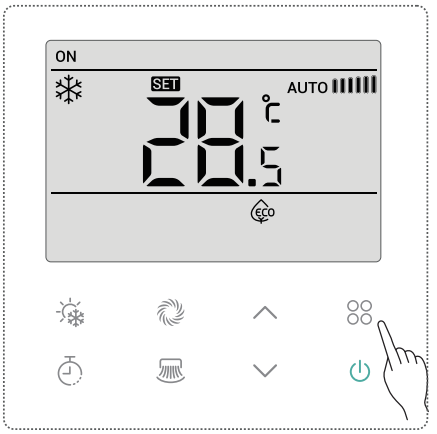
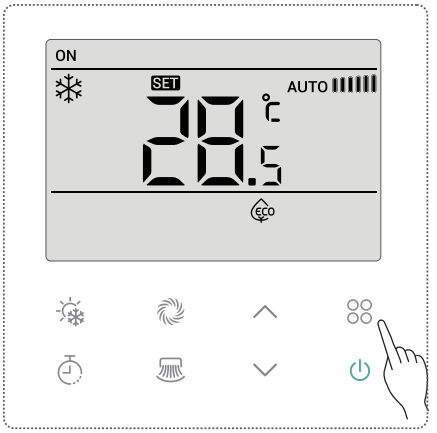
1	Druk op『 ⁘ 』om de interface van de extra ingestelde functie in te voeren. Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om naar Gezondheid te schakelen. Als het Gezondheidspictogram knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de Gezondheidsfunctie in de instelde status staan, en als het niet eerder is ingesteld, dan is deze functie geldig nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op『 ⁘ 』te drukken. Als de functie is ingesteld, wordt deze na 5 seconden knipperen geannuleerd of door op『 ⁘ 』te drukken.	

- Wanneer de unit van AAN naar UIT wordt geschakeld, wordt de Gezondheidsmodus geannuleerd.
- Wanneer de huidige modus wordt gewijzigd wordt de Gezondheidsfunctie niet geannuleerd.
- Wanneer de unit UIT staat, kan de gebruiker instellen of de Gezondheidsfunctie automatisch wordt ingeschakeld of uitgeschakeld wanneer deze wordt opgestart, door『 ⁘ 』langer dan 5 seconden ingedrukt te houden.

ECO

Let op

- Het ECO-pictogram wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie. ECO is niet beschikbaar wanneer het luchtstroomkracht of de temperatuur beperkt is, en als de ECO-functie is ingesteld, zal de functie tegen die tijd automatisch worden geannuleerd.

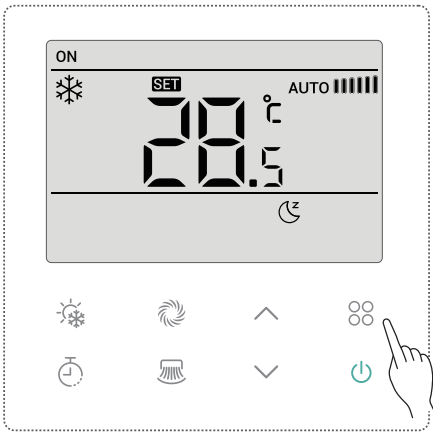
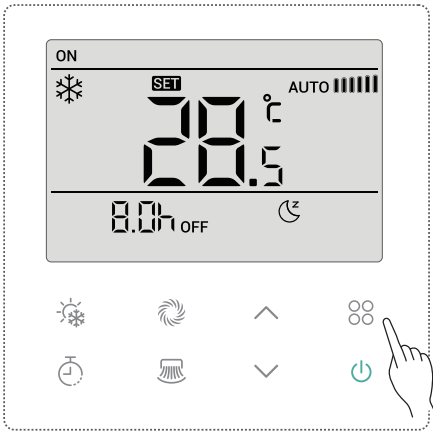
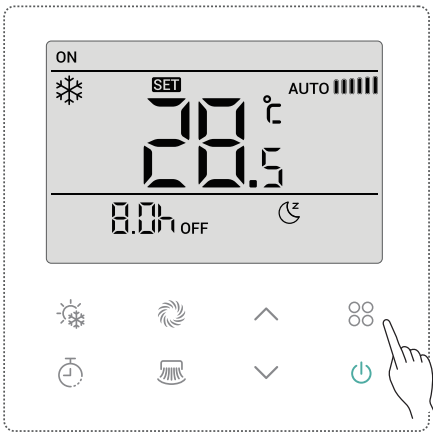
1	Druk op『 ⁘ 』om de interface van de extra ingestelde functie in te voeren. Druk op『 ∧ 』of『 ∨ 』om naar ECO te schakelen. Als het ECO-pictogram knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de ECO-functie in de instelde status staan, en als het niet eerder is ingesteld, dan is deze functie geldig nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op『 ⁘ 』te drukken. Als de functie is ingesteld, wordt deze na 5 seconden knipperen geannuleerd of door op『 ⁘ 』te drukken.	

- Wanneer de ECO-functie met een bedrade afstandsbediening wordt ingesteld, zijn het ingestelde luchtstroomkracht en de temperatuur niet instelbaar. De binnenunit zal de luchtstroomkracht en de temperatuur automatisch instellen.
- De ECO-modus wordt geannuleerd wanneer de airconditioner uit wordt geschakeld.
- De ECO-modus wordt geannuleerd wanneer de bedrijfsmodus wordt gewijzigd.

Slaap

Let op

- Het Slaap-pictogram wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie. De Slaapfunctie is niet geldig wanneer de temperatuur en luchtstroomkracht beperkt zijn.

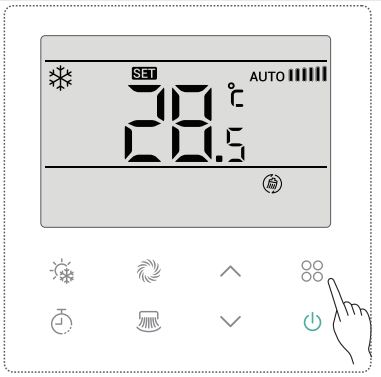
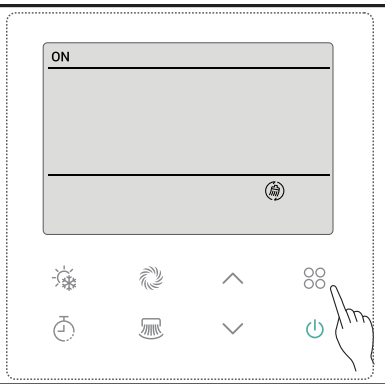
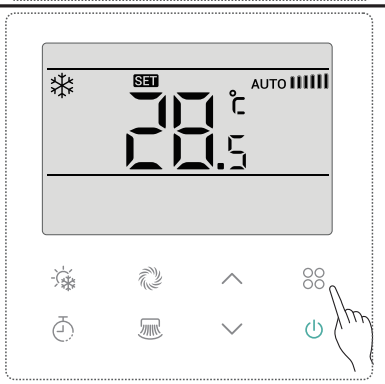
1	Druk op『 』om de interface van de extra ingestelde functie in te voeren. Druk op『 』of『 』om Slaap te selecteren. Als het Slaap-pictogram knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de Slaapfunctie in de instelde status staan, en als het niet eerder is ingesteld, dan is deze functie geldig nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op『 』te drukken. Dan zal het Slaap pictogram worden weergegeven op de LED, en er is een automatisch dimmen van het scherm en het bedrijfsindicatielampje. De 8 uur timer uit knippert, dit kan worden aangepast door op『 』of『 』te drukken.	
3	Wanneer de Slaapfunctie in de instelde status staan, en als het eerder is ingesteld, dan is deze functie geannuleerd nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op『 』te drukken. Dan wordt de timer geannuleerd, het scherm en het bedrijfsindicatielampje komen terug op de normale helderheid.	

- Wanneer u de Slaapmodus met de afstandsbediening instelt, staat het luchtstroomkracht op Laag, dat tijdens de Slaapmodus kan worden aangepast.
- De Slaapmodus wordt geannuleerd wanneer de airconditioner uit wordt geschakeld.
- De Slaapmodus wordt geannuleerd wanneer de bedrijfsmodus wordt gewijzigd.
- De Slaapmodus wordt geannuleerd wanneer de timer-UIT wordt geannuleerd.
- Tijdens de Slaapmodus kan de duur van de timer worden aangepast.

Zelf-reiniging

Let op

- Het Zelf-reinigingspictogram wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie.

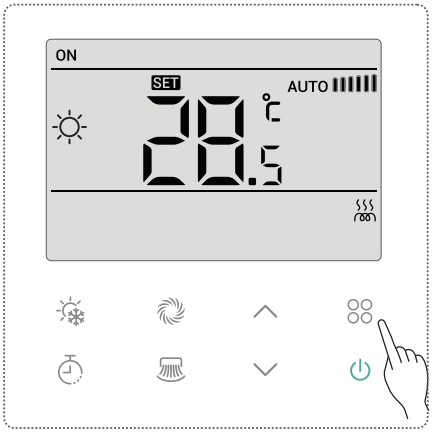
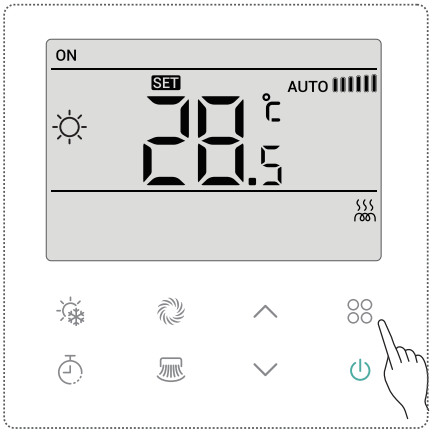
1	Druk op『 』in UIT-status. Als het Zelf-reinigingspictogram knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de Zelf-reiniging in de ingestelde status is, druk op『 』en draai-indicator staat AAN om aan te geven dat de functie werkt. Nu alleen het Zelf-reinigingspictogram en『ON 』wordt weergegeven. Tijdens de Zelf-reinigingsmodus, werken geen andere knoppen met uitzondering van『 』.	
3	Zelf-reiniging stopt automatisch na 16~33 werking. Of annuleer de functie door op『 』te drukken tijdens de werking.	

- Zelfreiniging is alleen beschikbaar als de unit uitgeschakeld is. En wanneer Zelf-reiniging voltooid is dan schakelt de airconditioner automatisch UIT.
- Tijdens de Zelf-reiniging daalt de luchtstroomkracht van de binnenunit of is er geen luchttoevoer (koude tocht staat uit tijdens de werking).
- Het geeft het gewenste effect wanneer er slechts één binnenunit in de zelf-reinigingsmodus is in het hele systeem, en de rest van de binnenunits in de UIT-stand blijft.
- Tijdens de zelfreiniging kan het geluid van scheurtjes afgeven, dit is een normaal fenomeen is en zal verdwijnen na het schoonmaken.
- Tijdens de zelf-reiniging kan er soms stoom ontstaan, dit is normaal.
- Optimale voorwaarden voor vorstverwijdering: binnentemperatuur >15 °C, luchtvochtigheid >60 %, buitentemperatuur op 0~40 °C.
- Wanneer de luchtvochtigheid minder dan 20 % is, zal de vorstverwijdering worden beïnvloed. Er wordt gesuggereerd om de zelfreiniging uit te voeren in het overgangsseizoen met een hoge luchtvochtigheid.
- Na de zelfreiniging is er nog een tijdje luchttoevoer op Hoog, dit is normaal.

Elektrische verwarming

Let op

- Het Elektrische verwarmingpictogram wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie.

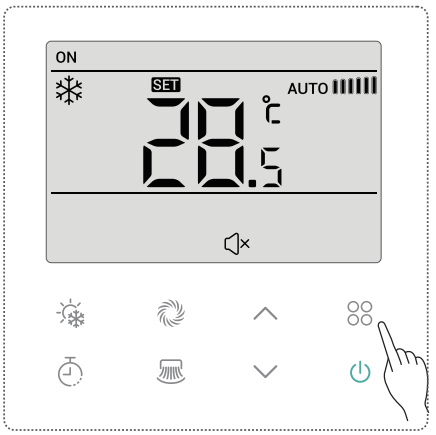
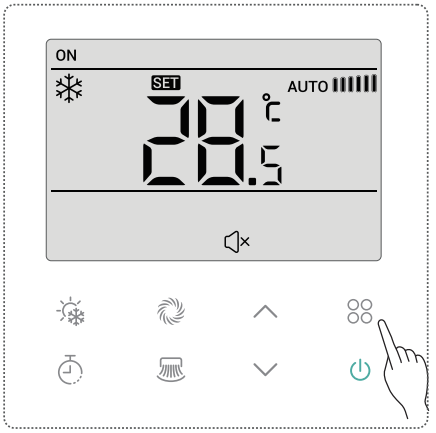
1	Druk op 〖 ⁘ 〗 om de interface van de extra ingestelde functie in te voeren. Druk op 〖 ∧ 〗 of 〖 ∨ 〗 om naar Elektrische verwarming te schakelen. Als het Elektrische verwarmingpictogram knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de Elektrische verwarmingfunctie in de instelde status staan, en als het niet eerder is ingesteld, dan is deze functie geldig nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op 〖 ⁘ 〗 te drukken. Als de functie is ingesteld, wordt deze na 5 seconden knipperen geannuleerd of door op 〖 ⁘ 〗 te drukken.	

- De Elektrische verwarming is alleen op Verwarmingsmodus beschikbaar.
- De Elektrische verwarmingmodus wordt geannuleerd wanneer de airconditioner uit wordt geschakeld.
- De Elektrische verwarmingmodus wordt geannuleerd wanneer de bedrijfsmodus wordt gewijzigd.
- Deze functie is niet beschikbaar wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder elektrische verwarming.

Stil

Let op

- Het Stil-pictogram wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie. Stil kan niet geldig zijn wanneer de luchtstroomkracht beperkt is.

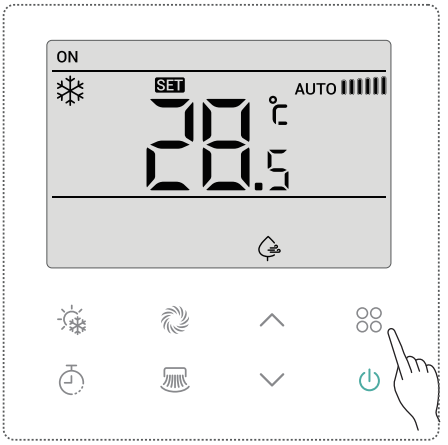
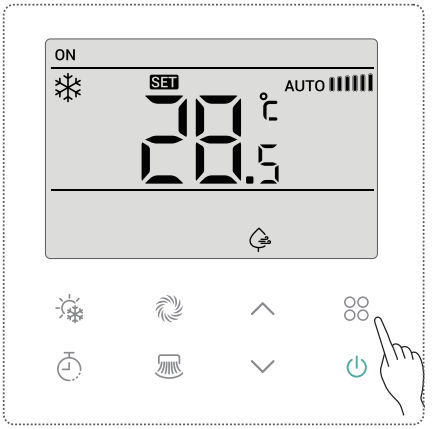
1	Druk op 『 』 om de interface van de extra ingestelde functie in te voeren. Druk op 『 ^ 』 of 『 v 』 om naar Stil te schakelen en als het knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de Stilfunctie in de instelde status staan, en als het niet eerder is ingesteld, dan is deze functie geldig nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op 『 』 te drukken. Als de functie is ingesteld, wordt deze na 5 seconden knipperen geannuleerd of door op 『 』 te drukken.	

- Wanneer u de Stilmodus met de afstandsbediening instelt, blijf de luchtstroomkracht op hetzelfde niveau en is het niet instelbaar. De binnenunit past de kracht aan.
- De Stilmodus wordt geannuleerd wanneer de airconditioner uit wordt geschakeld.
- De Stilmodus wordt geannuleerd wanneer de bedrijfsmodus wordt gewijzigd.

Natuurlijke wind

Let op

- Het pictogram van Natuurlijke wind wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie. Natuurlijke wind kan niet geldig zijn wanneer de luchtstroomkracht beperkt is.

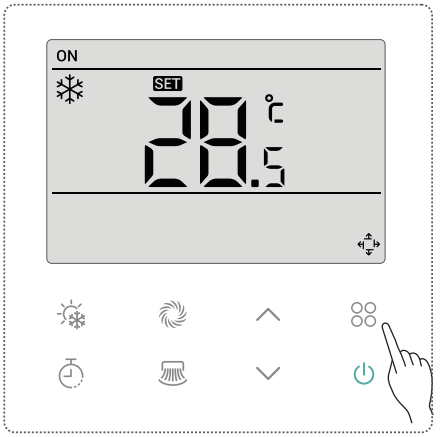
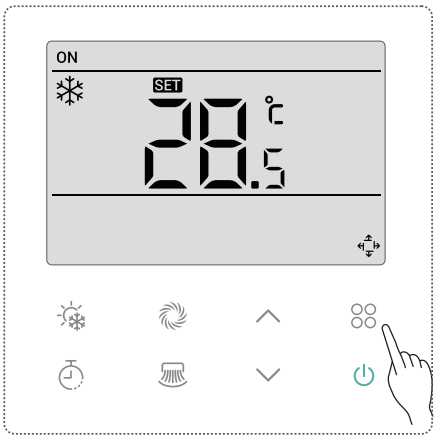
1	Druk op 『 』 om de interface van de extra ingestelde functie in te voeren. Druk op 『 ^ 』 of 『 v 』 om naar Natuurlijke wind te schakelen en als het knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de Natuurlijke windfunctie in de instelde status staan, en als het niet eerder is ingesteld, dan is deze functie geldig nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op 『 』 te drukken. Als de functie is ingesteld, wordt deze na 5 seconden knipperen geannuleerd of door op 『 』 te drukken.	

- De Natuurlijke wind is alleen op Koelenmodus beschikbaar.
- De Natuurlijke windmodus wordt geannuleerd wanneer de airconditioner uit wordt geschakeld.
- De Natuurlijke windmodus wordt geannuleerd wanneer de bedrijfsmodus wordt gewijzigd.
- Bij het instellen van Natuurlijke wind zijn zowel de ingestelde luchtstroomkracht als de richting niet instelbaar, de binnenunit neemt de controle over de luchtstroomkracht en de richting over.
- Wanneer de binnenunit is aangesloten op de Natuurlijke wind-functie en is uitgerust met een 3D-paneel,zullen de lamellen zodra deze zijn ingesteld op Natuurlijke wind, in de pendelstatus staan.

Wind Free

Let op

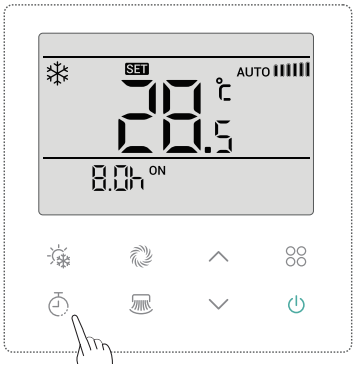
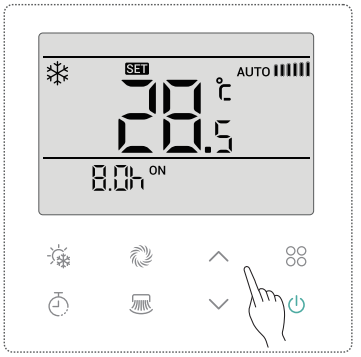
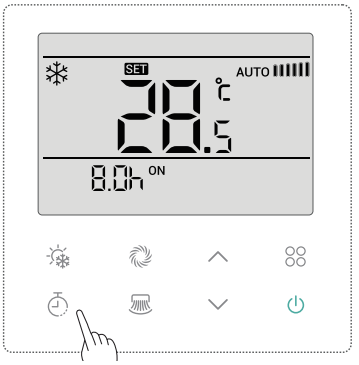
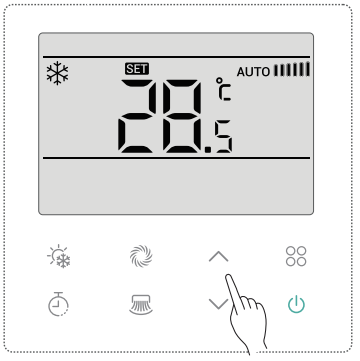
- Het Wind Free (Wijndvrij)-pictogram wordt niet weergegeven wanneer het is aangesloten op een binnenunit zonder deze functie.

1	Druk op 『 』 om de interface van de extra ingestelde functie in te voeren. Druk op 『 ∧ 』 of 『 ∨ 』 om naar Wind Free te schakelen en als het knippert dan staat het in de ingestelde status.	
2	Wanneer de Wind Free functie in de instelde status staan, en als het niet eerder is ingesteld, dan is deze functie geldig nadat het 5 seconden heeft geknipperd of door op 『 』 te drukken en de VENT. en LAMELLEN pictogrammen worden niet weergegeven. Als de functie is ingesteld, wordt deze na 5 seconden knipperen geannuleerd of door op 『 』 te drukken en de VENT. en LAMELLEN pictogrammen worden weergegeven.	

- Wind Free is allee beschikbaar in VENT., KOELEN, VERWARMEN en ONTVOCHTIGEN modi.
- De Wind Free modus wordt geannuleerd wanneer de airconditioner uit wordt geschakeld.
- Wind Free wordt geannuleerd wanneer de instelling van VENT. of LAMELLEN wordt gewijzigd.

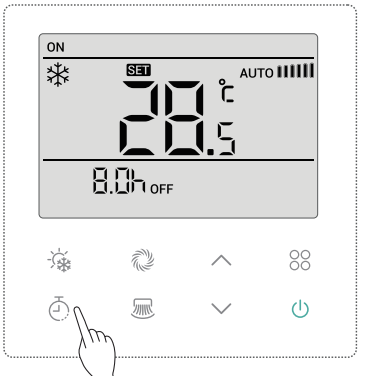
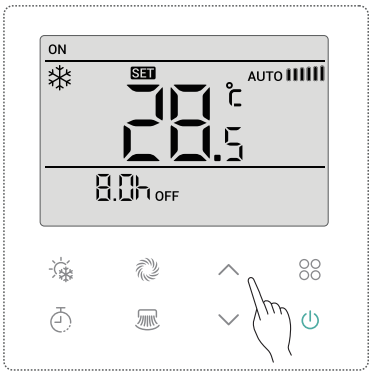
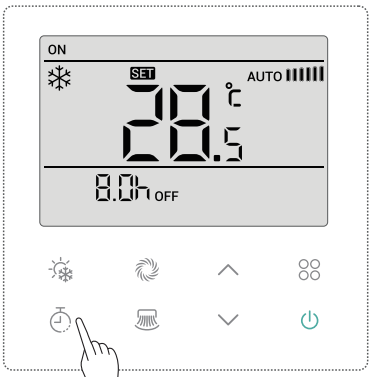
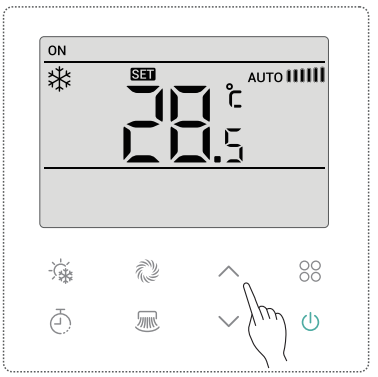
Timer

- Timer aan: de unit wordt ingeschakeld op de ingestelde tijd.
- Timer uit: de unit stopt op de ingestelde tijd.

Timer aan	Druk op『 ⏲ 』om de interface van de timer in te voeren. Dan wordt『ON 』weergegeven en knippert de timer『 8.0h 』.	
Timer aan	Bij het instellen van de timer aan, zal bij elke druk op『 ∧ 』de tijd met 30 minuten verhogen. Bij elke druk op『 ∨ 』zal de tijd 0,5 u. dalen.	
Timer aan	Om de timer aan goed in te stellen moet de tijd ook goed zijn ingesteld. Wanneer deze functie goed is ingesteld, knippert de tijd 5 seconden of moet men op『 ⏲ 』drukken en stopt het met knipperen.	
Timer aan	Bij het instellen van de timer aan, kan deze functie geannuleerd worden door de tijd op 0 in te stellen en knippert het gedurende 5 seconden. Of annuleer deze functie in de normale toestand door『 ⏲ 』3 seconden vast te houden. Dan zullen zowel de timer als『ON 』verdwijnen.	

- De timer aan is alleen beschikbaar als de airconditioner UIT staat.
- Het timingsbereik is 0,5~72 u.
- Wanneer het timingsbereik 0~10 u. is, is de aanpassingsnauwkeurigheid 0,5 u.
- Wanneer het timingsbereik 10~72 u. is, is de aanpassingsnauwkeurigheid 1 u.

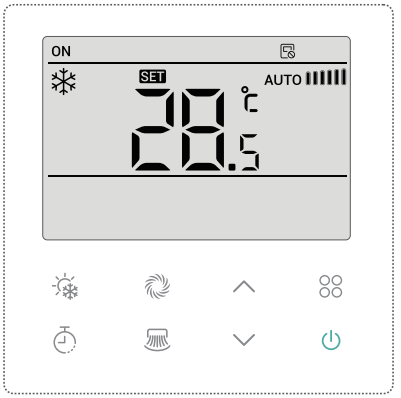
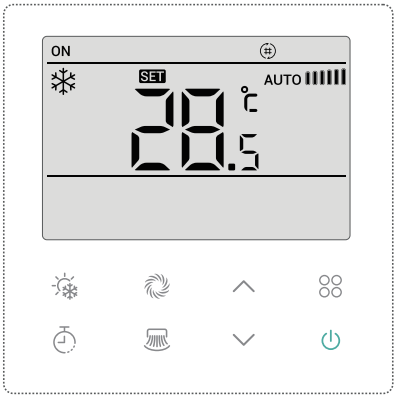
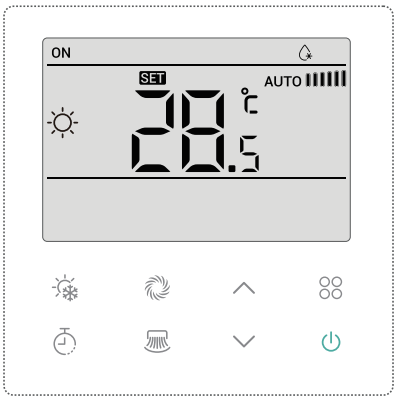
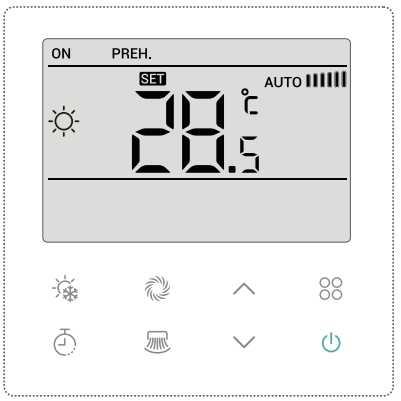
Timer

Timer uit	Druk op 〖 ⏲ 〗 om de interface van de timer in te voeren. Dan wordt 〖 OFF 〗 weergegeven en knippert de timer 〖 8.0h 〗.	
Timer uit	Bij het instellen van de timer uit, zal bij elke druk op 〖 ∧ 〗 de tijd met 30 minuten verhogen. Bij elke druk op 〖 ∨ 〗 zal de tijd 0,5 u. dalen.	
Timer uit	Om de timer uit goed in te stellen moet de tijd ook goed zijn ingesteld. Wanneer deze functie goed is ingesteld, knippert de tijd 5 seconden of moet men op drukken 〖 ⏲ 〗 en stopt het met knipperen.	
Timer uit	Bij het instellen van de timer uit, kan deze functie geannuleerd worden door de tijd op 0 in te stellen en knippert het gedurende 5 seconden. Of annuleer deze functie in de normale toestand door 〖 ⏲ 〗 3 seconden vast te houden. Dan zullen zowel de timer als 〖 OFF 〗 verdwijnen.	

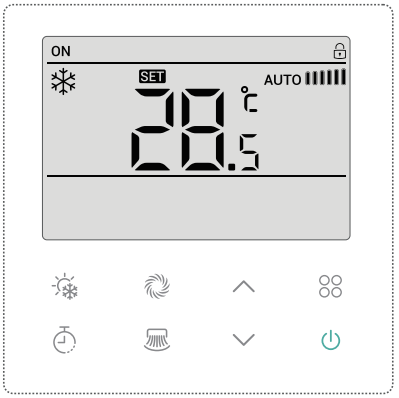
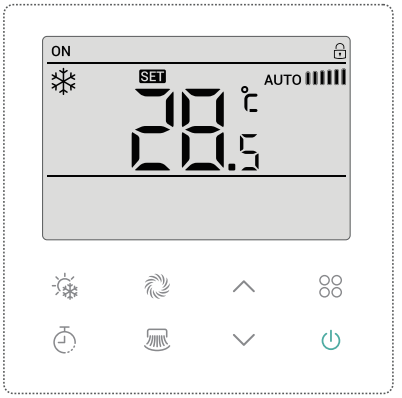
- De timer UIT is alleen beschikbaar als de airconditioner AAN staat.
- Het timingsbereik is 0,5~72 u.
- Wanneer het timingsbereik 0~10 u. is, is de aanpassingsnauwkeurigheid 0,5 u.
- Wanneer het timingsbereik 10~72 u. is, is de aanpassingsnauwkeurigheid 1 u.

Overige schermen

Status

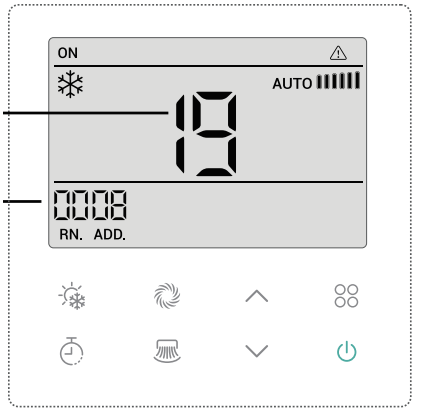
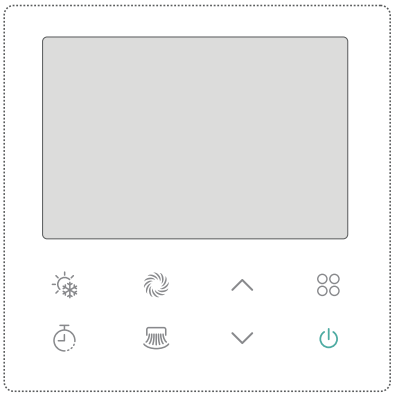
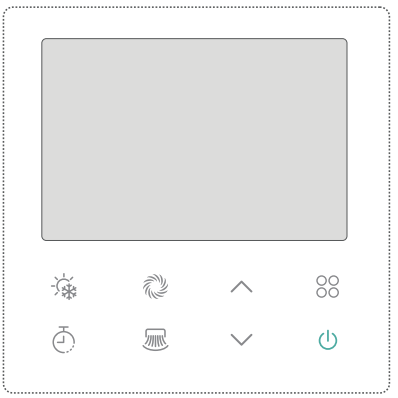
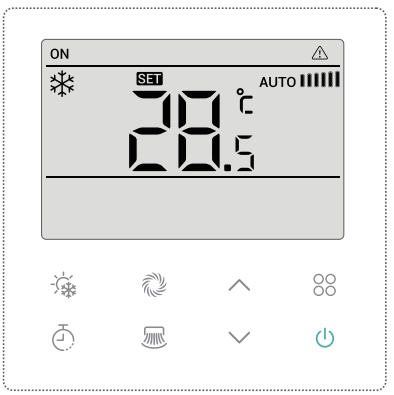
Centrale bediening	Wanneer de afstandsbediening via de centrale bediening leeg wordt gemaakt kan de afstandsbediening de werking, de temperatuur, de modus, de luchtstroomkracht en de lamellen niet instellen.	
Filter	Het pictogram gaat branden wanneer de filter gereinigd moet worden. Door 〖 〗 gedurende 3 seconden vast te houden gaat het pictogram uit.	
Ontdooien	Het pictogram gaat branden wanneer de buitenunit automatisch ontdooit en gaat uit wanneer het is voltooid.	
Voorverwarmen	**PREH.** Om het airconditioningsysteem te beschermen en het comfortniveau te verbeteren, zal dit pictogram, wanneer de airconditioner zich na het opstarten voorbereidt op de werking, een tijdje branden en gaat dan uit.	

Overige schermen

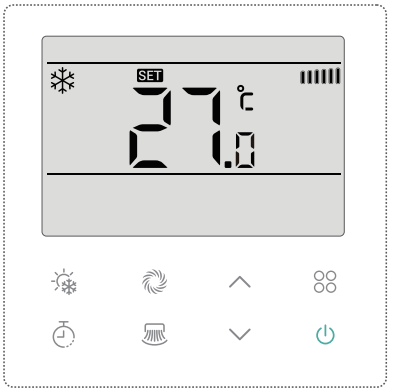
Knop vergrendelen	Dit pictogram gaat branden wanneer u『 ^ 』+『 v 』tegelijkertijd gedurende meer dan 5 seconden ingedrukt houdt, wat aangeeft dat de afstandsbediening zich in de knopvergrendeling bevindt en dat de knoppen niet werken. Houd bij vergrendeling『 ^ 』+『 v 』tegelijkertijd gedurende meer dan 5 seconden ingedrukt om te ontgrendelen. De knoppen zullen weer werken.	
Functie vergrendelen	Dit pictogram gaat branden wanneer u『 ⏲ 』+『 ≋ 』tegelijkertijd gedurende meer dan 5 seconden ingedrukt houdt, wat aangeeft dat de afstandsbediening zich in de functievergrendeling bevindt en dat MODUS, VENT, LAMELLEN en TIMER geblokkeerd zijn. Houd bij vergrendeling『 ⏲ 』+『 ≋ 』tegelijkertijd gedurende meer dan 5 seconden ingedrukt om te ontgrendelen. De knoppen zullen weer werken.	

Overige schermen

Uitzondering

Afwijking	⚠ Een storing in het systeem activeert het pictogram. Het werkingslampje gaat knipperen. Het binnenunitadres, systeemnummer en alarmcode worden op het scherm weergegeven en gaan knipperen.	(i) Alarmcode (ii) binnenunit, adres en koelmiddelsysteem met afwijkingen 
Uitvallen voeding	Alle pictogrammen verdwijnen. De airconditioner blijft buiten bedrijf na herstel van de stroomtoevoer als de uitschakeling het gevolg is van een stroomstoring. Voer de lopende operatie opnieuw uit. Onmiddellijke stroomuitval van ongeveer 2 seconden zal de werking van de airconditioner niet onderbreken na het herstel van de stroomtoevoer.	
Overlast	Alle pictogrammen verdwijnen. De werking kan stoppen. Dit is te maken met de beschermingsacties van de microprocessor tegen overlast. Voer de lopende operatie opnieuw uit.	
Communicatiestoring	Knipperend bedrijfsindicatielampje dat wijst op een communicatiestoring. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.	

Overige functies

Resetten met één toets	Deze functie is nodig wanneer er een uitzondering wordt weergegeven (CONTROLE, ONDERHOUD, PROEFDRAAIEN etc.), of wanneer het effect van verwarming/ koelen niet aan de verwachtingen voldoet na het opstarten. Als de airconditioner UIT staat, houdt u 『 』 gedurende meer dan 5 seconden ingedrukt om de afstandsbediening terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Op dit moment bevindt de bedrade bediening zich in de normale interface en worden alle parameters teruggezet naar de oorspronkelijke instellingen.	

- Als de installateur vóór de installatie een instelling op de airconditioner heeft uitgevoerd, moet u deze functie voorzichtig gebruiken. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.

Geluid van de toetsen	Deze afstandsbediening is standaard ingesteld met geluid uit. Als u het geluid uitzet, houdt u 『 』+『 』ingedrukt, en meer dan 2 seconden om het aan te zetten. Als u het geluid aanzet, houdt u 『 』+『 』ingedrukt, en meer dan 2 seconden om het uit te zetten.
Protocol	Deze afstandsbediening heeft een infrarood ontvangstfunctie, en kan een afstandsbediening realiseren door gebruik te maken van een draadloze afstandsbediening. Neem graag contact op met de leverancier voor meer details.

Nederlands

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China
http://www.hisense-vrf.com
E-mail: export@hisensehitachi.com

Het bedrijf streeft ernaar van producten voortdurend te verbeteren. We behouden ons daarom het recht voor om de productinformatie op elk moment en zonder voorafgaande aankondiging te wijzigen.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

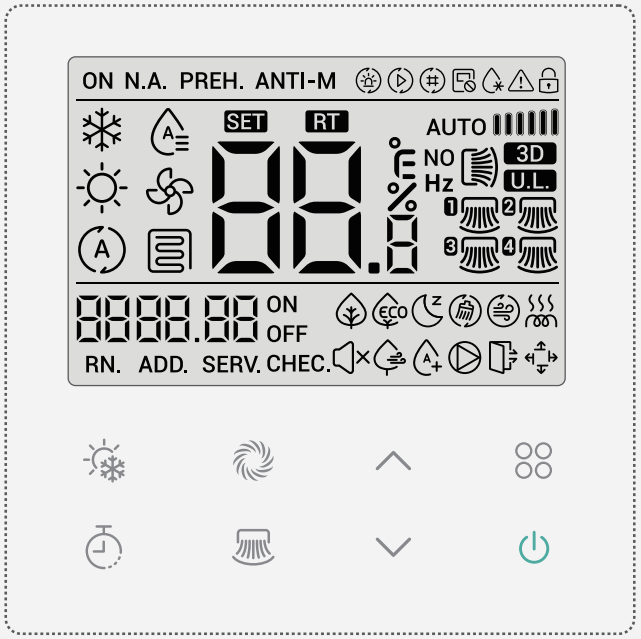
Manual de funcionamiento

Mando a distancia cableado

Modelo: HYXE-VC01

Gracias por utilizar el aire acondicionado comercial Hisense. Lea atentamente este manual antes de usar el mando a distancia cableado para realizar las operaciones correctamente y manténgalo en buenas condiciones.

Para cualquier consulta póngase en contacto con su distribuidor o nuestro centro de servicio.



Contenido

Prólogo ---------- 1
Advertencias de seguridad ---------- 1
Descripción ---------- 3
Funciones básicas ---------- 4
Modo ---------- 4
Funcionamiento ---------- 5
Temperatura ---------- 6
Humedad ---------- 6
Ventilador ---------- 7
Deflector ---------- 7
Funciones adicionales ---------- 13
Salud ---------- 14
ECO ---------- 15
Sueño ---------- 16
Autolimpieza ---------- 17
Calentador eléctrico ---------- 18
Silencio ---------- 19
Ventilación natural ---------- 20
Modo Wind Free ---------- 21
Temporizador ---------- 22
Indicaciones adicionales ---------- 24
Funciones adicionales ---------- 27

Español

Prólogo

- Este es un mando a distancia universal, algunas de sus funciones dependerán del sistema de aire acondicionado. Si se conecta a determinados tipos de aire acondicionado, puede invalidar parte de las funciones indicadas en este manual. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.
- No instale este producto en los siguientes lugares o los botones del mando a distancia se podrán estropear con facilidad.
  --- Donde pueda acumularse aceite pulverizado (incluido el aceite de maquinaria).
  --- Donde se acumulen grandes cantidades de sulfuro de hidrógeno, como en aguas termales.
  --- Donde se generen o fluyan gases inflamables.
  --- Lugares en los que el aire tenga un alto contenido en sal, por ejemplo en regiones costeras.
  --- Lugares con una atmósfera ácida o alcalina.
- En entornos donde haya equipos médicos u otros dispositivos que produzcan ondas electromagnéticas, no instale el mando a distancia cableado en un lugar orientado directamente a la fuente de transmisión de dichas ondas para prevenir el mal funcionamiento del mando a distancia.

  Para evitar que las ondas electromagnéticas que se propagan por el aire afecten al mando a distancia cableado, ubique los dispositivos que puedan producir dichas ondas, los transmisores de radio u otros dispositivos similares a 3 m de distancia del mando a distancia.

Símbolos

⚠ **Advertencia**: indica un mal funcionamiento que puede resultar en lesiones graves o la muerte.

: indica elementos prohibidos.

: indica que los elementos son obligatorios y proporciona una guía para los usuarios.

Atención : indica cuestiones que requieren atención.

Atajo : ayuda a facilitar la operación.

: indica una página de referencia.

Español

Advertencias de seguridad

- Utilice este producto correctamente después de leer este apartado.
- Los elementos de este apartado están identificados como ⚠**Advertencia**. Se detalla un listado con consecuencias graves debido a un mal funcionamiento e información importante relacionada con la seguridad. Asegúrese de tenerlas en cuenta.
- Guarde este manual después de haberlo leído para futuras consultas.

Instalación eléctrica	
⚠ Advertencia	● La instalación debe ser realizada por el distribuidor o por personal cualificado. Si el usuario realiza la instalación, puede resultar en fugas de agua, descargas eléctricas, incendios, una caída de la unidad u otras lesiones.
	● Los instaladores eléctricos deben estar cualificados. La instalación debe ser realizada por un distribuidor cualificado. Si el usuario realiza la instalación, puede resultar en descargas eléctricas, incendios u otros accidentes.

Advertencias de seguridad

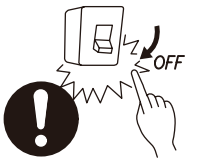
Durante el funcionamiento

⚠ Advertencia

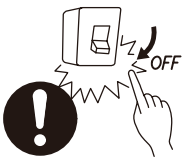
- No manipule el mando a distancia con las manos húmedas, ya que podría causar una descarga eléctrica.



- Si el dispositivo de seguridad se encienda frecuentemente o di detecta un funcionamiento anómalo, desconecte inmediatamente la alimentación principal. Debido a la posibilidad de fugas eléctricas o sobrecorriente, es posible que ocurran accidentes como descargas eléctricas, incendios o explosiones. Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento.



- En caso de anomalías (como olor a quemado) detenga el funcionamiento de inmediato y desconecte la fuente de alimentación principal. El funcionamiento en condiciones anómalas puede resultar en fallos, descargas eléctricas, incendios u otros accidentes. Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento.



Mantenimiento· Reubicación

⚠ Advertencia

- Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento para realizar las tareas de mantenimiento de las unidades.
  Un mal mantenimiento o una instalación incorrecta pueden resultar en descargas eléctricas, incendios u otros accidentes.

- Consulte al distribuidor o a nuestro centro de mantenimiento para realizar las tareas de mantenimiento o reubicación del mando a distancia.
  Un mal mantenimiento o una instalación incorrecta pueden resultar en descargas eléctricas, incendios u otros accidentes.

Otras advertencias o precauciones

⚠ Advertencia

- No permita que entre agua durante el mantenimiento. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.

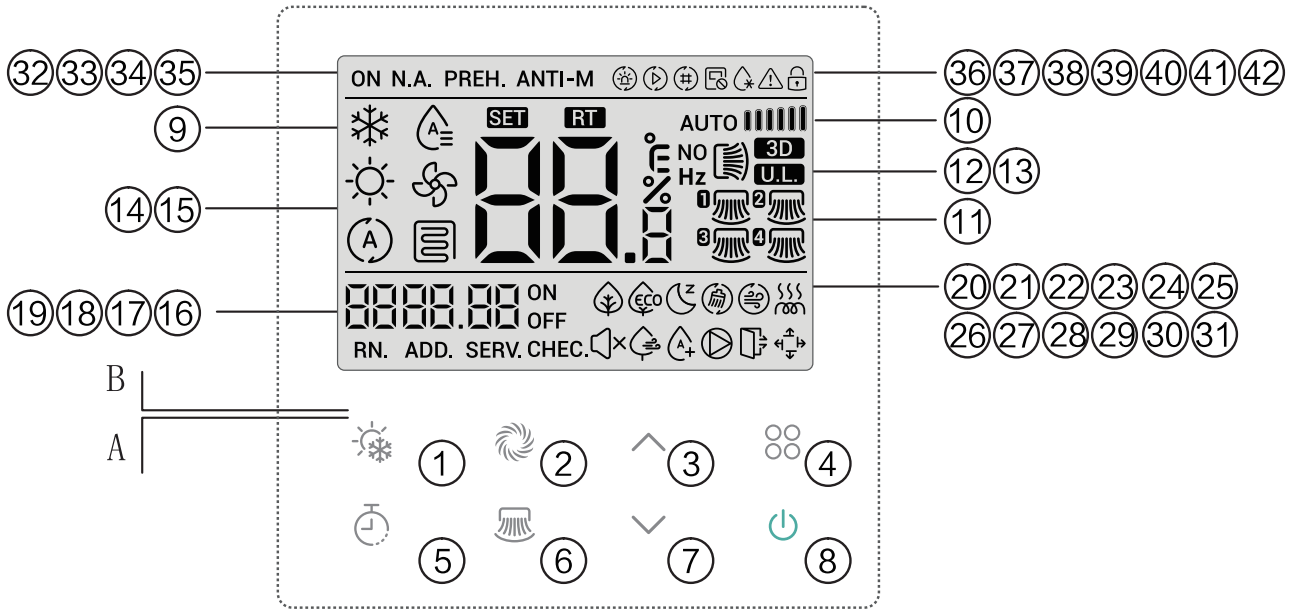
- No altere el cableado eléctrico sin permiso, ya que puede provocar accidentes graves.

- No desconecte la fuente de alimentación durante los 3 minutos posteriores a haber pulsado un botón del mando a distancia, ya que podría resultar en un mal funcionamiento.

Descripción

Visualización

(Todas las indicaciones mostradas son a modo de ejemplo.
La pantalla real mostrada durante el funcionamiento es diferente.)



A. Botones de funcionamiento

①	Modo	④	Función	⑦	Temperatura "-"
②	Ventilador	⑤	Temporizador	⑧	Encendido/Apagado
③	Temperatura "+"	⑥	Deflector		

B. Visualización en la pantalla

⑨	Modos de funcionamiento: "ENFRIAMIENTO", "DESHUMIDIFICACIÓN", "CALEFACCIÓN", "VENTILACIÓN", "AUTO", "CALEFACCIÓN DE SUELO"	⑳	Salud	㉜	Marcha
		㉑	ECO	㉝	No aplica
⑩	Ventilador	㉒	Sueño	㉞	Calefacción previa
⑪	Deflector	㉓	Autolimpieza	㉟	Antifúngico
⑫	Salida 3D	㉔	Boost	㊱	Emergencia
⑬	Muy lejos	㉕	Calentador eléctrico	㊲	Prueba funcionamiento
⑭	Temp. ajuste/Humedad/Temp. ambiente	㉖	Silencio	㊳	Filtro
⑮	Temp. de ajuste / ambiente	㉗	Ventilación natural	㊴	Control centralizado
⑯	Temporizador de conexión/desconexión	㉘	Humidificación	㊵	Descarche
⑰	Comprobar	㉙	Bomba de agua	㊶	Alarma
⑱	Código de Servicio	㉚	Salir de casa	㊷	Bloqueo
⑲	Ajuste in situ de la dirección del sistema	㉛	Modo Wind Free		

Atención

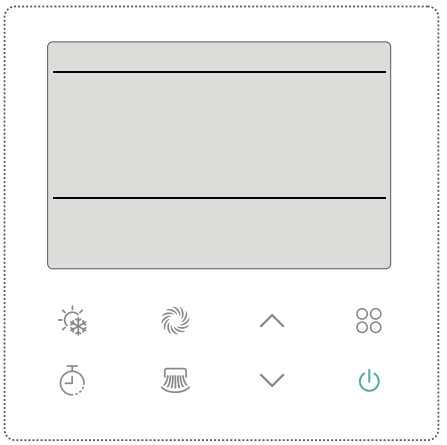
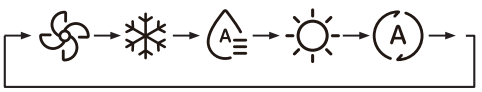
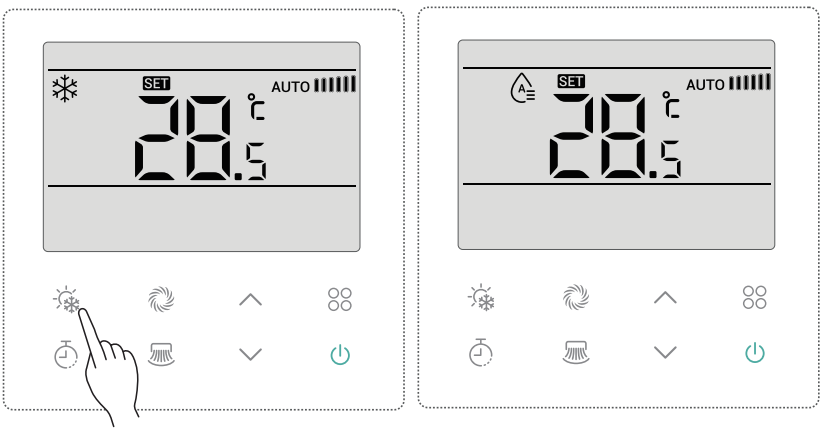
- Pulse la pantalla con el dedo. No pulse la pantalla con objetos con bordes afilados o podría dañarla

Español

Funciones básicas

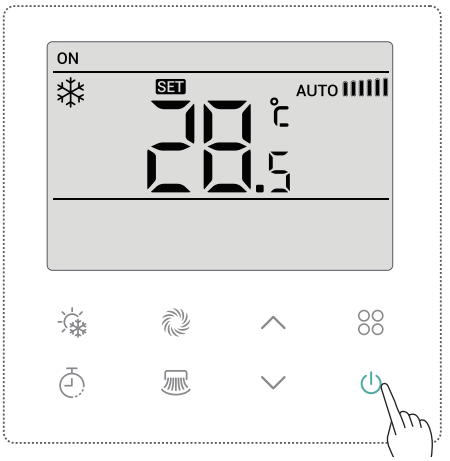
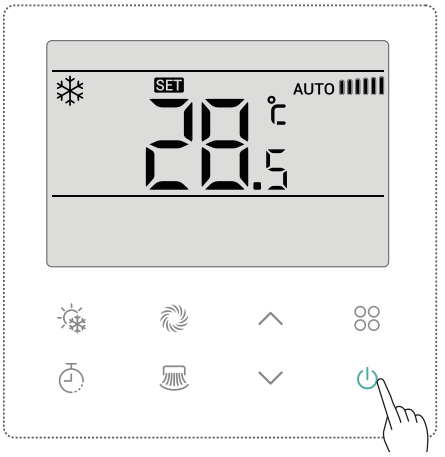
Modo

Solo las unidades con función de frío y calor para comercios/oficinas y los VRF con función de frío y calor para edificios pueden calentar. Aquellas que solo dispongan de la función de enfriamiento no pueden realizar la función de calefacción.

Preparación	Encienda el dispositivo Entes de ponerlo en marcha, la fuente de alimentación tiene que estar conectada para proteger al compresor. La figura de la derecha muestra como se visualiza la pantalla al encenderse. No desconecte la fuente de alimentación mientras esté en funcionamiento.	
1	Pulse 〖 ❄ 〗 para seleccionar el modo de funcionamiento. Cada vez que pulse el botón, el modo de funcionamiento cambiará al siguiente en este orden: 	

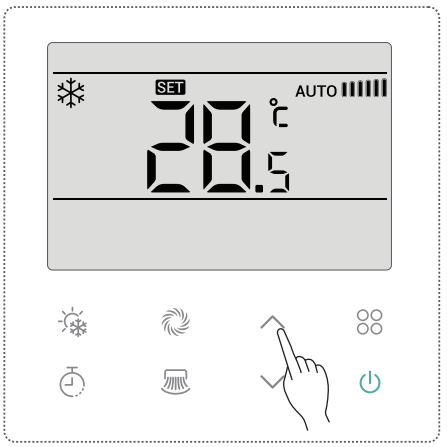
- Cuando se conecta con el intercambiador de calor total, solo se visualiza el modo de entrada de aire. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.
- Cuando se conecta con unidades con doble fuente de alimentación, se visualiza el modo de ventilación y calefacción. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.
- En la pantalla del mando a distancia cableado se visualizará el modo de deshum. o deshum. automática dependiendo de si las unidades interiores de tipo conducto que están conectadas tienen sensor de humedad o no.
- El modo descrito en el elemento 1 se obviará automáticamente cuando no esté disponible o cuando el tipo de unidad no disponga de él.
- Cuando se conecta con una unidad interior con tres niveles de deshumidificación, el mando a distancia cableado puede mostrar tres niveles diferentes para ese modo: estándar, Deshum-C y Deshum-S. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

Funcionamiento

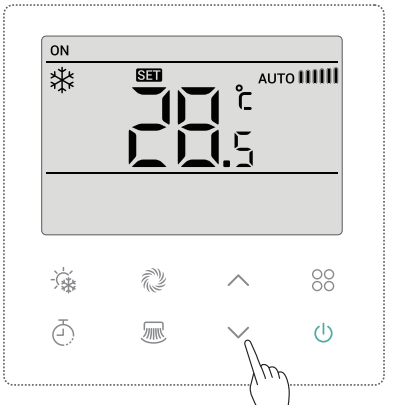
Inicio	Pulse『 ⏻ 』. El indicador de funcionamiento se enciende y la unidad se pone en marcha. Se muestra el icono "ON".	
Parado	Pulse『 ⏻ 』. El indicador de funcionamiento se apaga y la unidad se detiene. El icono "ON" desaparece.	

- Al detener el funcionamiento con calefacción, el ventilador expulsará aire durante 2 minutos aproximadamente.

Temperatura

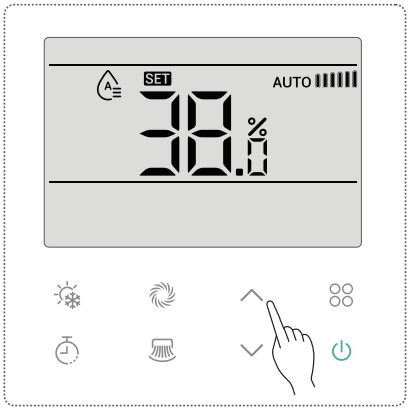
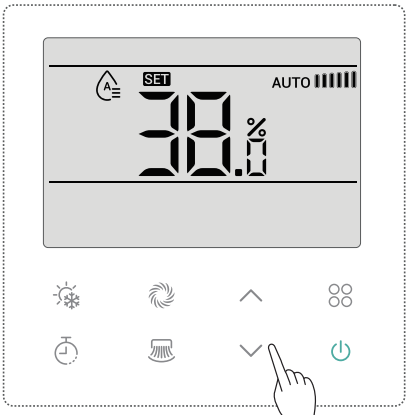
1	En el modo normal, cada vez que pulse『 ∧ 』, la temperatura aumentará 0,5 °C. Manteniendo pulsado este botón, se puede realizar un cambio rápido.	

Temperatura

2	En el modo normal, cada vez que pulse 〖 ∨ 〗, la temperatura disminuirá 0,5 °C. Manteniendo pulsado este botón, se puede realizar un cambio rápido.	

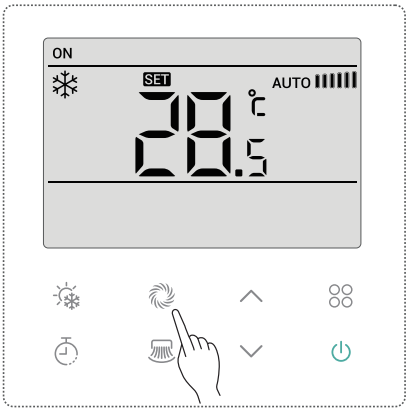
- Después de un ajuste especial en el mando a distancia se puede mostrar la temperatura ambiente. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.
- Mantenga pulsado 〖 ❄ 〗 y 〖 ⏱ 〗 durante 3 s para cambiar entre grados Celsius y Farenheit.

Humedad

1	Cada vez que pulse 〖 ∧ 〗, la humedad aumentará un 1 % (máx. 90 %). Manteniendo pulsado este botón, se puede realizar un cambio rápido.	
2	Cada vez que pulse 〖 ∨ 〗, la humedad disminuirá un 1 % (mín. 35 %). Manteniendo pulsado este botón, se puede realizar un cambio rápido.	

- El modo de deshumidificación automática solo es válido si la unidad interior dispone de esa función. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.
- Cuando se conecta un deshumidificador con tres niveles, en la esquina inferior izquierda se muestra el valor objetivo de humedad en modo deshumidificación y solo se puede ajustar la temperatura. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

Ventilador

1	Pulse 『 』 para ajustar el volumen de aire. Cada vez que pulse el botón, se ajustará el volumen de aire de la siguiente manera: 6 niveles: (Brisa –SL—L —M——H —SH—AUTO) 4 niveles: (L → M → H → SH → AUTO) 3 niveles: (L → M → H → AUTO)	

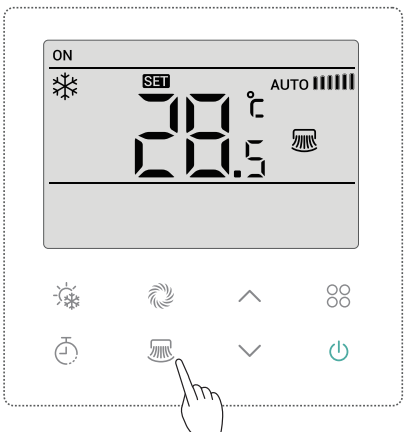
- El volumen de aire se puede ajustar durante el funcionamiento con deshumidificación, pero el valor predeterminado en la unidad interior es "bajo".
- Dependiendo de los tipos de unidades interiores conectadas, se puede visualizar el modo Auto si se controlan ciertas unidades interiores con el mando a distancia cableado. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.
- El modo Auto solo se puede ajustar si la unidad interior dispone de esa función.

Deflector

Atención

- La indicación del deflector no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no tenga deflectores.

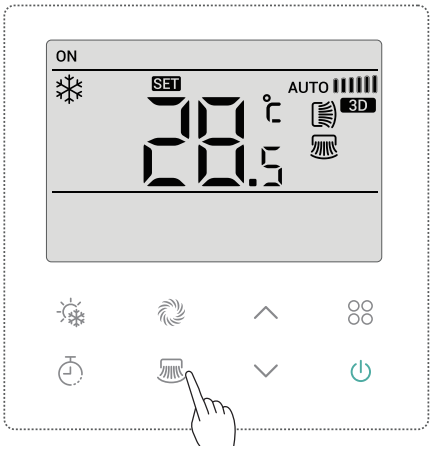
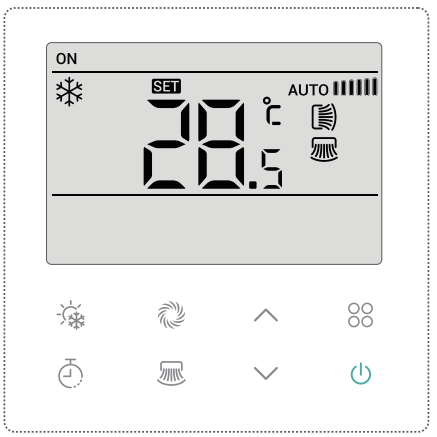
- Ajuste del deflector cuando están conectadas unidades de tipo de cassette de 4 vías.

1	Pulse 『 』 para poner en marcha la unidad. Pulse 『 』 para ajustar la dirección del deflector. Cada vez que pulse el botón, la dirección se ajustará en el siguiente orden.	

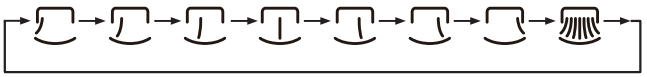
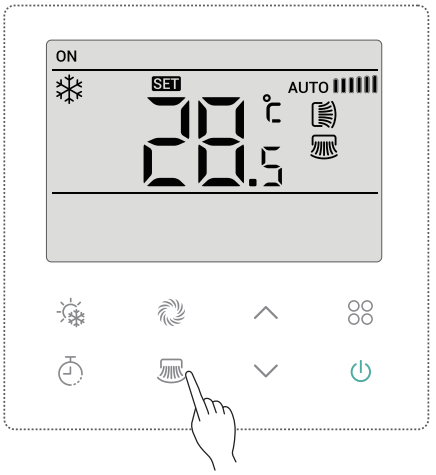
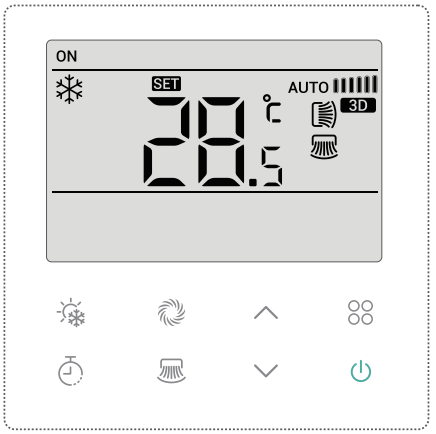
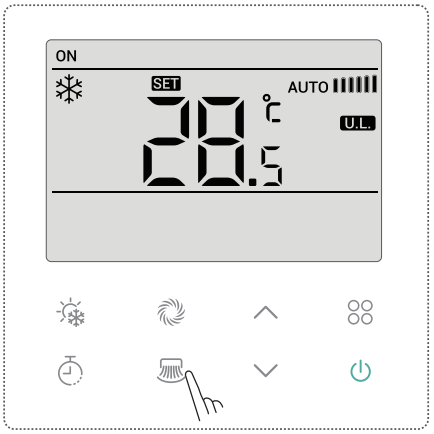
Deflector

- Las opciones de ajuste del deflector pueden variar dependiendo del tipo de unidad interior. Para obtener más información consulte el manual de la unidad interior.
- Cuando el deflector está en marcha, puede que se visualice en un lugar de la pantalla diferente al que se muestra en la imagen.
- A veces, el deflector no se detendrá inmediatamente al pulsar el botón.

- Ajustes del deflector cuando está conectado a un panel 3D.

1	Pulse 〖 ⏻ 〗 para poner en marcha la unidad. Pulse 〖 〗 para ajustar la dirección del deflector. Cada vez que pulse el botón, la dirección se ajustará en el siguiente orden. → → 3D → U.L. →	
2	Cuando haya seleccionado y parpadee, pulse 〖 ∧ 〗 y el deflector vertical oscila o cambia el ángulo cuando está parado. Cada vez que pulse el botón, el deflector vertical se mostrará parpadeando siguiendo este orden. → → → → → → → → Pulse 〖 ∨ 〗 y el deflector vertical se mostrará en la secuencia invertida. Cuando parpadea durante 5 s, las palas se mueven y el deflector vertical empieza a oscilar. Cuando otros iconos parpadean y se detienen después de 5 s, el deflector vertical se detiene en la posición ajustada.	

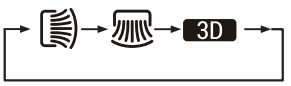
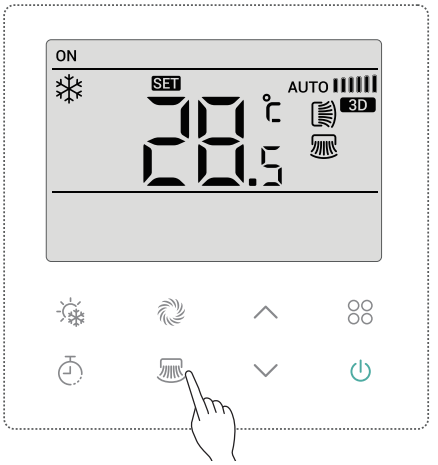
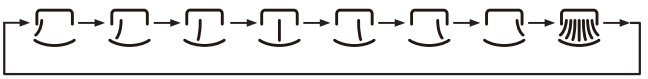
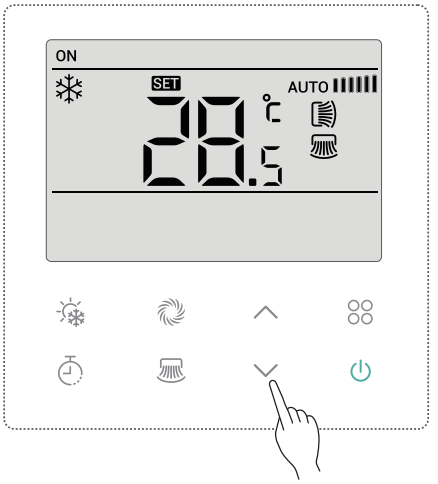
Deflector

3	Cuando haya seleccionado y parpadee pulse『 ^ 』y el deflector horizontal oscila o cambia el ángulo cuando está parado. Cada vez que pulse el botón, el deflector horizontal se mostrará parpadeando siguiendo este orden.  Pulse『 v 』y el deflector horizontal se mostrará en la secuencia invertida. Cuando parpadea durante 5 s, las palas se mueven y el deflector horizontal empieza a oscilar. Cuando otros iconos parpadean y se detienen después de 5 s, el deflector horizontal se detiene en la posición ajustada.	
4	Cuando se selecciona 3D, parpadea durante 5 s y después se mantiene encendido. Los deflectores horizontal y vertical están en modo oscilante.	
5	Cuando se selecciona U.L. , parpadea durante 5 s y después se mantiene encendido. Los deflectores no se visualizan.	

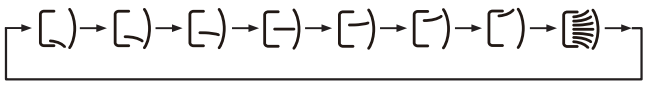
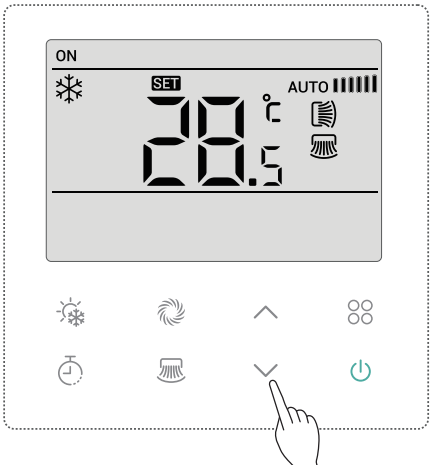
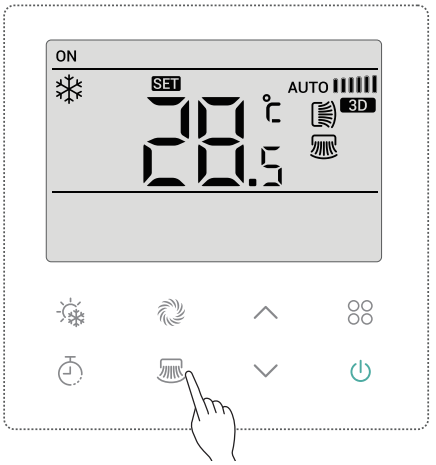
Español

Deflector

- Ajuste del deflector cuando está conectado a unidades interiores de cocina o de tipo cassette de 1 vía.

1	Pulse『 ⏻ 』para poner en marcha la unidad. Pulse『 』para ajustar la dirección del deflector. Cada vez que pulse el botón, la dirección se ajustará en el siguiente orden. 	
2	Cuando haya seleccionado y parpadee pulse『 ∧ 』y el deflector vertical oscila o cambia el ángulo cuando está parado. Cada vez que pulse el botón, el deflector vertical se mostrará parpadeando siguiendo este orden.  Pulse『 ∨ 』y el deflector vertical se mostrará en la secuencia invertida. Cuando parpadea durante 5 s, las palas se mueven y el deflector vertical empieza a oscilar. Cuando otros iconos parpadean y se detienen después de 5 s, el deflector vertical se detiene en la posición ajustada.	

Deflector

3	Cuando haya seleccionado y parpadee pulse『 ∧ 』y el deflector horizontal oscila o cambia el ángulo cuando está parado. Cada vez que pulse el botón, el deflector horizontal se mostrará parpadeando siguiendo este orden.  Pulse『 ∨ 』y el deflector horizontal se mostrará en la secuencia invertida. Cuando parpadea durante 5 s, las palas se mueven y el deflector horizontal empieza a oscilar. Cuando otros iconos parpadean y se detienen después de 5 s, el deflector horizontal se detiene en la posición ajustada.	
4	Cuando 3D parpadea durante 5 s, el icono se mantiene encendido. Los deflectores horizontal y vertical están en modo oscilante.	

Español

Deflector

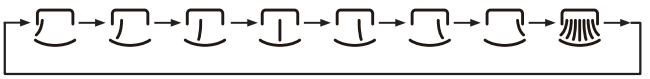
- Ajuste del deflector cuando están conectadas unidades de tipo de cassette K3 de 4 vías.

1

Pulse 〖 ⏻ 〗para poner en marcha la unidad.

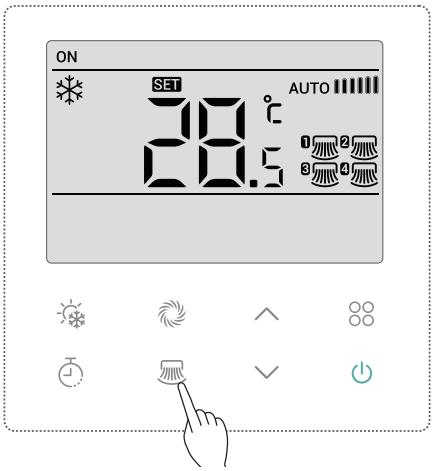
Pulse 〖 〗y los iconos de los cuatro deflectores parpadearán simultáneamente.

Pulse 〖 ∧ 〗. Cada vez que pulse el botón, los cuatro deflectores se mostrarán parpadeando siguiendo este orden.



Pulse 〖 ∨ 〗y los iconos de los cuatro deflectores se mostrarán en la secuencia invertida.

Cuando parpadea durante 5 s, o cuando se pulsa 〖 〗, las palas se mueven y los cuatro deflectores empiezan a oscilar. Cuando otros iconos parpadean durante 5 s, o cuando se pulsa 〖 〗, los cuatro deflectores se detienen en la posición ajustada.



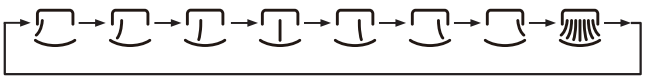
- Ajuste del deflector cuando están conectadas unidades de tipo de cassette K3 de 2 vías.

1

Pulse 〖 ⏻ 〗para poner en marcha la unidad.

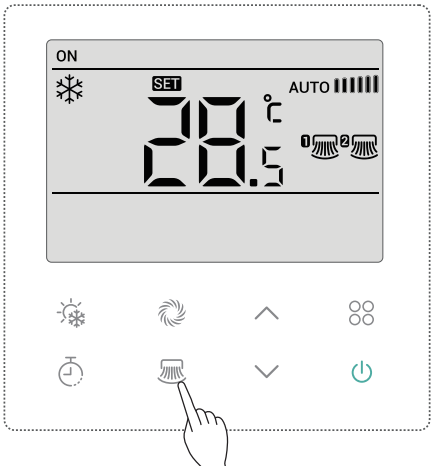
Pulse 〖 〗y los iconos de los dos deflectores parpadearán simultáneamente.

Pulse 〖 ∧ 〗. Cada vez que pulse el botón, los dos deflectores se mostrarán parpadeando siguiendo este orden.



Pulse 〖 ∨ 〗y los iconos de los dos deflectores se mostrarán en la secuencia invertida.

Cuando parpadea durante 5 s, o cuando se pulsa 〖 〗, las palas se mueven y los dos deflectores empiezan a oscilar. Cuando otros iconos parpadean durante 5 s, o cuando se pulsa 〖 〗, los dos deflectores se detienen en la posición ajustada.

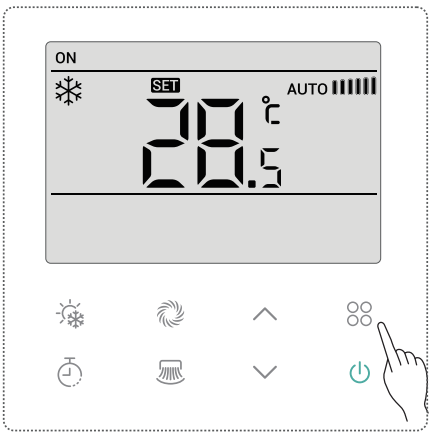
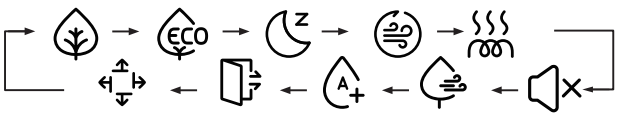
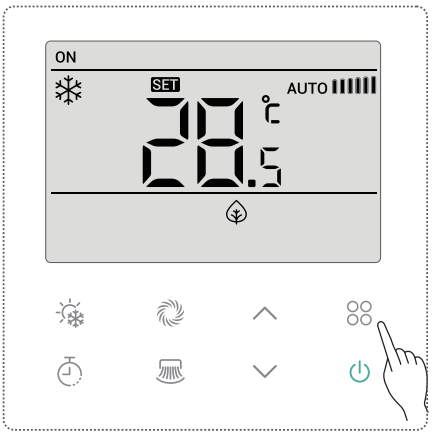


- Cuando esté conectado a unidades interiores de tipo cassette K3 de 2 o 4 vías, el deflector se puede cambiar a control individual cuando la unidad está encendida pulsando el botón de ventilación (FAN). Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

Funciones adicionales

Atención

- Si una unidad interior sin funciones adicionales está conectada, al pulsar el botón 『 』 "N.A. (no aplica)" aparecerá en pantalla.

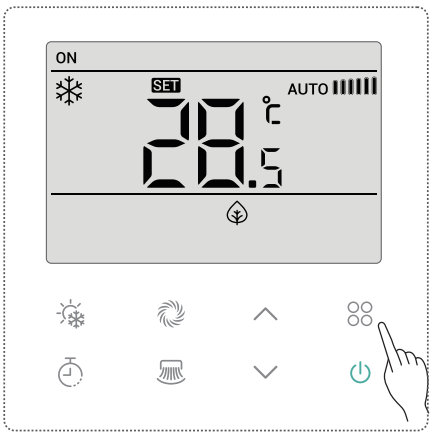
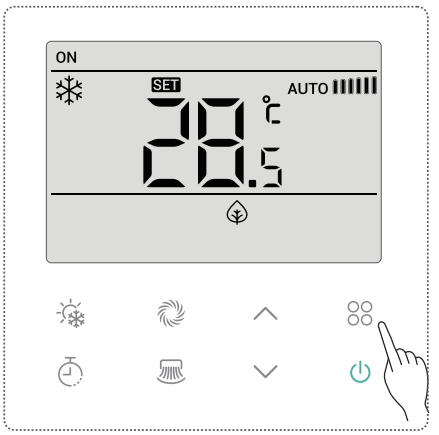
1	Pulse 『 』 para poner en marcha la unidad. Pulse 『 』 para ajustar las funciones adicionales. La función adicional seleccionada parpadeará.	
2	Cuando el icono de la función adicional parpadea, pulse 『 』 para modificarlo. Cada vez que pulse el botón, los iconos de las funciones adicionales se mostrarán siguiendo este orden.  Cuando el icono de la función adicional parpadea, pulse 『 』 para modificarlo. Cada vez que pulse el botón, los iconos de las funciones adicionales cambiarán en la secuencia invertida.	

Español

Salud

Atención

- El icono de Salud no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función.

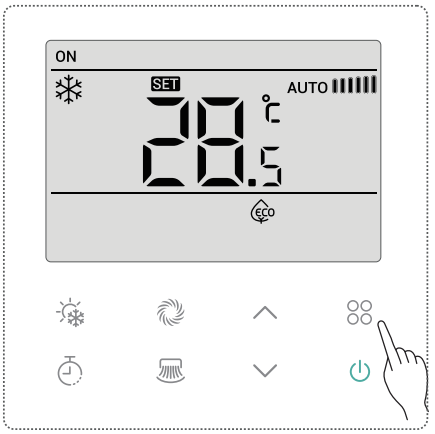
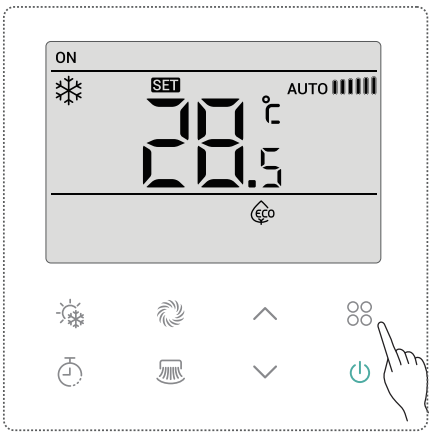
1	Pulse 『 ⁘ 』 para acceder a la interfaz de ajustes de funciones adicionales. Pulse 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 para cambiar al modo Salud, el icono parpadea durante el proceso de ajuste.	
2	Si la función Salud se está ajustando, y si no se ha hecho antes, se activará tras un parpadeo de 5 s o pulsando 『 ⁘ 』. Si estaba ajustada, parpadeará 5 s y se cancelará. También puede pulsar 『 ⁘ 』.	

- Cuando la unidad se apaga, el modo Salud se cancela.
- Cuando se modifica el modo de funcionamiento, la función Salud no se desactiva.
- Cuando la unidad está apagada, el usuario puede decidir si activar la función Salud de manera automática cuando la unidad se ponga en marcha pulsando 『 ⁘ 』 durante 5 s.

ECO

Atención

- El icono de ECO no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función. Si el volumen de aire o la temperatura están restringidos, la función ECO no está disponible. Si la función ECO ya se había ajustado, se cancelará automáticamente.

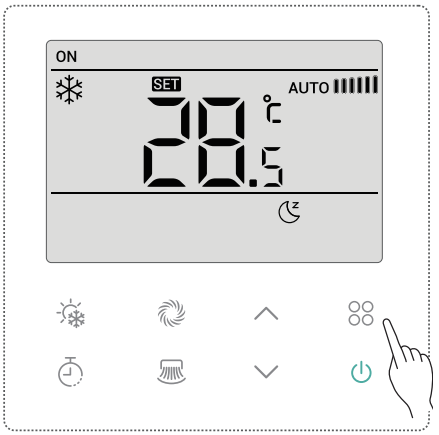
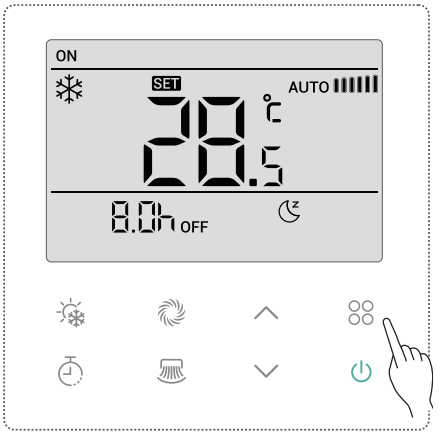
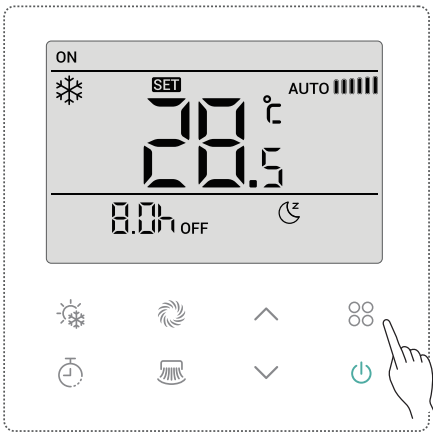
1	Pulse 『 ⁘ 』 para acceder a la interfaz de ajustes de funciones adicionales. Pulse 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 para cambiar al modo ECO, el icono parpadea durante el proceso de ajuste.	
2	Si la función ECO se está ajustando, y si no se ha hecho antes, se activará tras un parpadeo de 5 s o pulsando 『 ⁘ 』. Si estaba ajustada, parpadeará 5 s y se cancelará. También puede pulsar 『 ⁘ 』.	

- Si se ajusta la función ECO desde el mando a distancia cableado, el volumen de aire y la temperatura no se podrán ajustar. La unidad interior ajustará el volumen de aire y la temperatura de manera automática.
- El modo ECO se cancela cuando el aire acondicionado está apagado.
- El modo ECO se cancela cuando se modifica el modo de funcionamiento.

Sueño

Atención

- El icono de Sueño no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función. La función Sueño no es válida cuando la temperatura o el volumen de aire están restringidos.

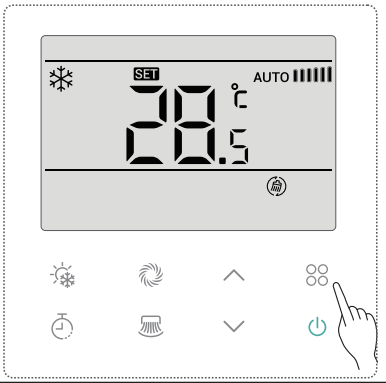
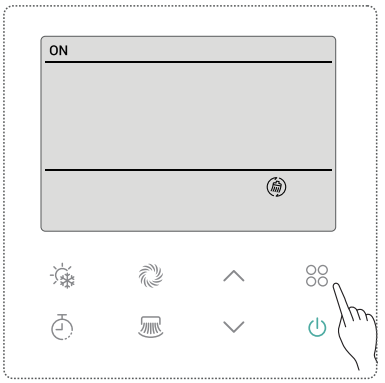
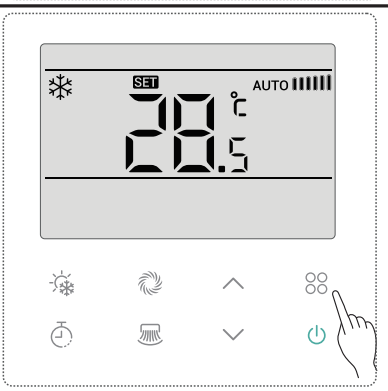
1	Pulse 『 ⁘ 』 para acceder a la interfaz de ajustes de funciones adicionales. Pulse 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 para seleccionar la función Sueño, el icono parpadea durante el proceso de ajuste.	
2	Si la función Sueño se está ajustando, y si no se ha hecho antes, se activará tras un parpadeo de 5 s o pulsando 『 ⁘ 』. El icono Sueño aparecerá en pantalla, y la luz de la pantalla y del indicador de funcionamiento se atenuarán automáticamente. El temporizador de apagado de 8 h parpadea, pero se puede ajustar pulsando 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』.	
3	Si la función Sueño se está ajustando, y si se ha hecho antes, se desactivará tras parpadear durante 5 s o pulsando 『 ⁘ 』. El temporizador se cancelará y la luz de la pantalla y del indicador de funcionamiento volverán al brillo normal.	

- Cuando se ajusta el modo Sueño desde el mando a distancia, el volumen de aire está en Bajo.
- El modo Sueño se cancela cuando el aire acondicionado está apagado.
- El modo Sueño se cancela cuando modifica el modo de funcionamiento.
- El modo Sueño se cancela cuando se cancela el temporizador de apagado.
- En modo Sueño, se puede ajustar la temporización.

Autolimpieza

Atención

- El icono de Autolimpieza no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función.

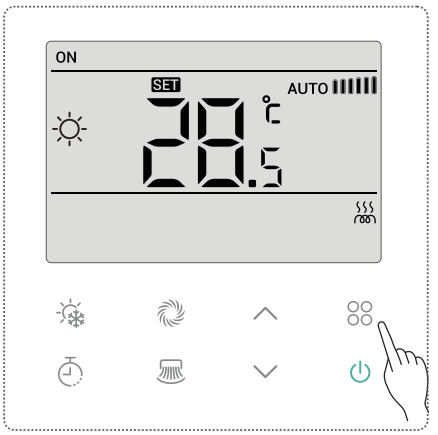
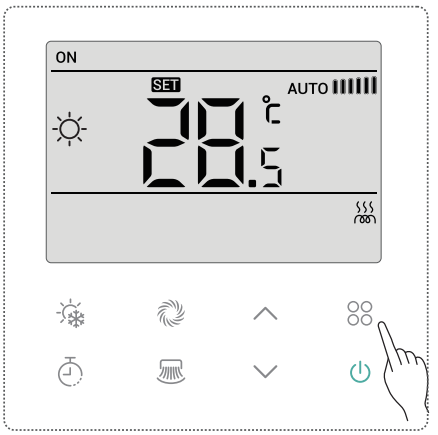
1	Pulse 『 ⁘ 』 en estado apagado. El icono de autolimpieza parpadea durante el proceso de ajuste.	
2	Cuando la autolimpieza se está ajustando, pulse 『 ⏻ 』 y se encenderá el indicador de funcionamiento indicando que la función está en marcha. En ese momento, solo se visualizan el icono de autolimpieza y 『ON』. En modo de autolimpieza, solo funciona el botón 『 ⏻ 』.	
3	La autolimpieza se detendrá automáticamente tras 16~33 minutos de funcionamiento. Esta función se puede cancelar durante su funcionamiento pulsando 『 ⏻ 』.	

- La autolimpieza solo está disponible cuando la unidad está apagada. Cuando se ha completado la autolimpieza,el aire acondicionado se apaga automáticamente.
- En modo autolimpieza, el volumen de aire de la unidad interior disminuirá o se detendrá (durante este modo se expulsa aire frío).
- El mejor efecto se consigue cuando solo hay una unidad interior en modo autolimpieza y las otras unidades permanecen apagadas.
- Durante la autolimpieza, pueden oírse sonidos de chasquidos. Se trata de un fenómeno normal que desaparecerá después de la limpieza.
- Cuando termina la autolimpieza, puede aparecer vapor, cosa que es normal.
- Condiciones óptimas para eliminar la escarcha: temperatura interior >15 °C, humedad >60 %, temperatura exterior 0~40 °C.
- Cuando la humedad es inferior al 20 %, la eliminación de la escarcha se verá afectada. Se recomienda realizar la autolimpieza en la temporada de transición con una humedad elevada.
- Tras la autolimpieza, la unidad suministrará aire a velocidad Alta durante un tiempo, es normal.

Calentador eléctrico

Atención

- El icono del calentador eléctrico no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función.

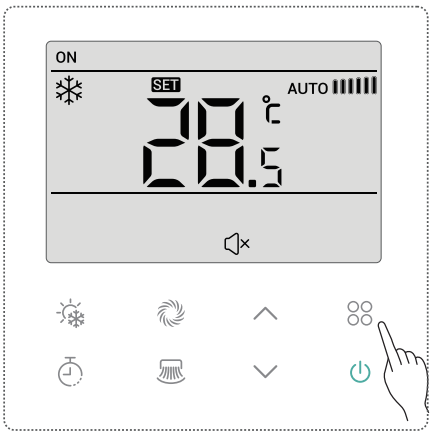
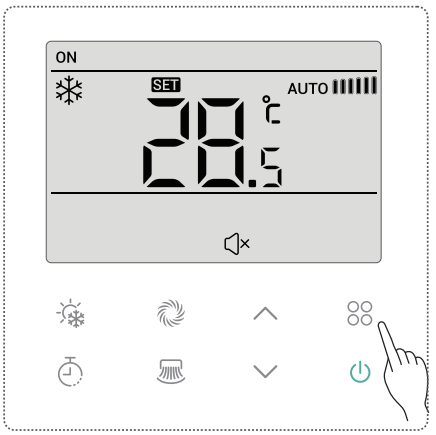
1	Pulse 〖 ⁘ 〗 para acceder a la interfaz de ajustes de funciones adicionales. Pulse 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 para cambiar a Calentador eléctrico, el icono parpadea durante el proceso de ajuste.	
2	Cuando el calentador eléctrico se está ajustando, y si no se ha hecho previamente, la función será válida tras un parpadeo de 5 s o pulsando 〖 ⁘ 〗. Si ya se había ajustado, esta función se cancelará tras parpadear durante 5 s o pulsando 〖 ⁘ 〗.	

- El calentador eléctrico está disponible solo en modo de calefacción.
- El calentador eléctrico se cancela cuando el aire acondicionado está apagado.
- El calentador eléctrico se cancela cuando se modifica el modo de funcionamiento.
- Esta función no está disponible cuando está conectada una unidad interior que no disponga de calentador eléctrico.

Silencio

Atención

- El icono de Silencio no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función. Puede que la función de Silencio no sea válida si el volumen de aire está restringido.

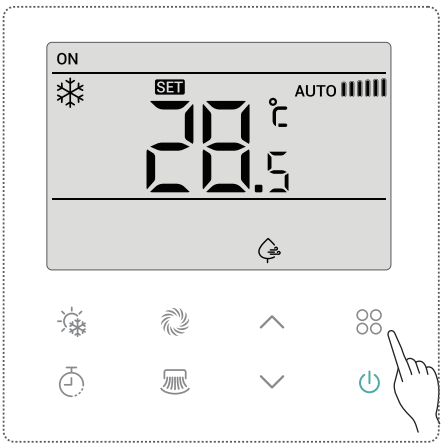
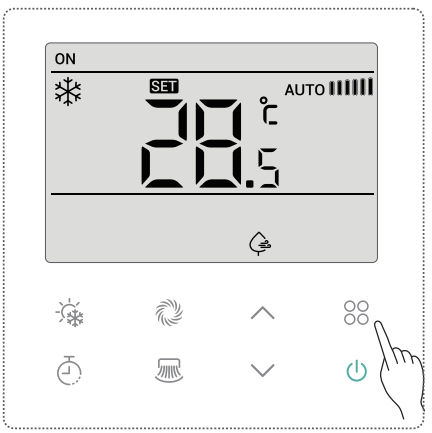
1	Pulse 〖 ⁘ 〗 para acceder a la interfaz de ajustes de funciones adicionales. Pulse 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 para cambiar al modo silencioso, el icono parpadea durante el proceso de ajuste.	
2	Cuando el modo silencioso se está ajustando, y si no se ha hecho previamente, la función será válida tras un parpadeo de 5 s o pulsando 〖 ⁘ 〗. Si ya se había ajustado, esta función se cancelará tras parpadear durante 5 s o pulsando 〖 ⁘ 〗.	

- Cuando se ajusta el modo Silencio mediante el mando a distancia, el volumen de aire permanece en el nivel actual y no se puede ajustar. La unidad interior ajustará el volumen.
- El modo Silencio se cancela cuando el aire acondicionado está apagado.
- El modo Silencio se cancela cuando modifica el modo de funcionamiento.

Ventilación natural

Atención

- El icono de Ventilación natural no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función. Puede que la función de Ventilación natural no sea válida si el volumen de aire está restringido.

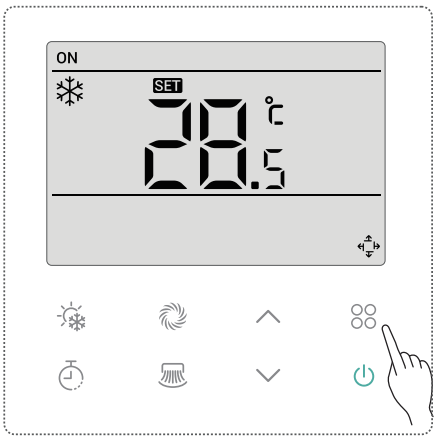
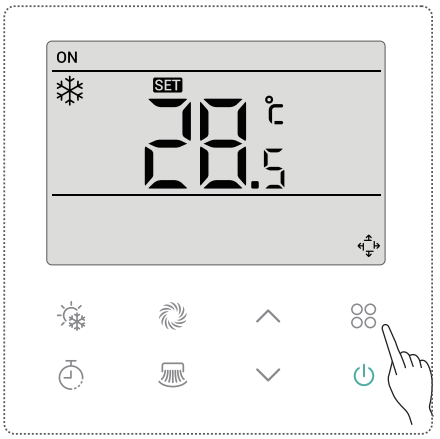
1	Pulse 〖 ⁘ 〗 para acceder a la interfaz de ajustes de funciones adicionales. Pulse 〖 ∧ 〗 o 〖 ∨ 〗 para cambiar a ventilación natural, el icono parpadea durante el proceso de ajuste.	
2	Cuando el modo de ventilación natural se está ajustando, y si no se ha hecho previamente, la función será válida tras un parpadeo de 5 s o pulsando 〖 ⁘ 〗. Si ya se había ajustado, esta función se cancelará tras parpadear durante 5 s o pulsando 〖 ⁘ 〗.	

- La ventilación natural está disponible solo en modo de enfriamiento.
- La ventilación natural se cancela cuando el aire acondicionado está apagado.
- La ventilación natural se cancela cuando se modifica el modo de funcionamiento.
- Al activar la ventilación natural, el volumen y la dirección del aire ya no se pueden ajustar, la unidad interior tomará el control sobre ambos.
- Si la unidad interior conectada dispone de función de ventilación natural y de panel 3D y se activa la ventilación natural, el deflector oscilará.

Modo Wind Free

Atención

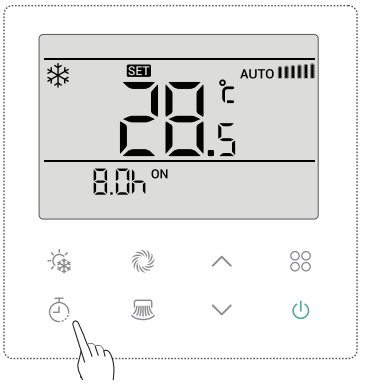
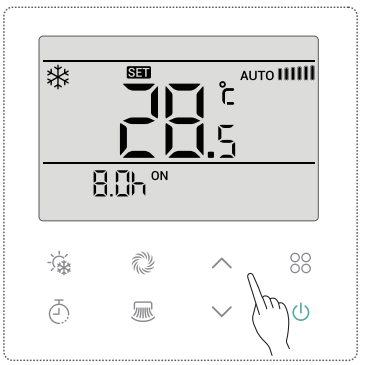
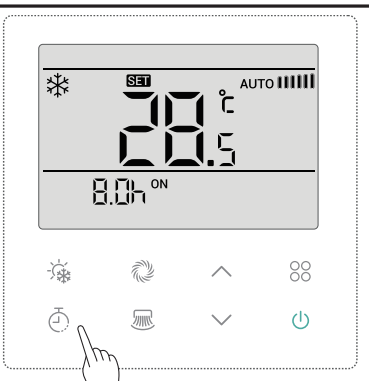
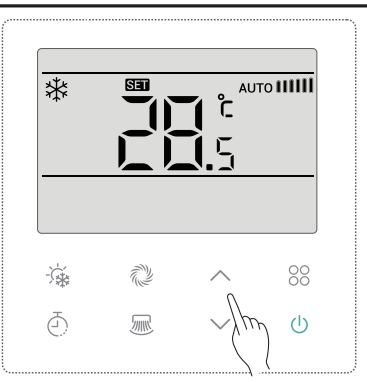
- El icono del modo Wind Free (ventilación sin corrientes de aire) no aparecerá cuando esté conectada una unidad interior que no disponga de esta función.

1	Pulse 『 』 para acceder a la interfaz de ajustes de funciones adicionales. Pulse 『 ∧ 』 o 『 ∨ 』 para cambiar a modo Wind Free y si parpadea, significa que está en estado de configuración.	
2	Cuando el modo Wind Free esté en estado de configuración, y si no se ha ajustado previamente, la función será válida tras parpadear durante 5 s o pulsando 『 』, y los iconos del ventilador y del deflector no aparecerán. Si ya se había ajustado, esta función se cancelará tras parpadear durante 5 s o pulsando 『 』, y los iconos del ventilador y del deflector aparecerán.	

- El modo Wind Free solo está disponible en los modos de ventilación, enfriamiento, calefacción y deshumidificación.
- El modo Wind Free se cancela cuando el aire acondicionado está apagado.
- El modo Wind Free se cancela cuando se modifican los ajustes de ventilación o del deflector.

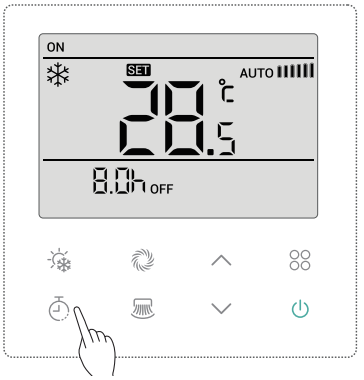
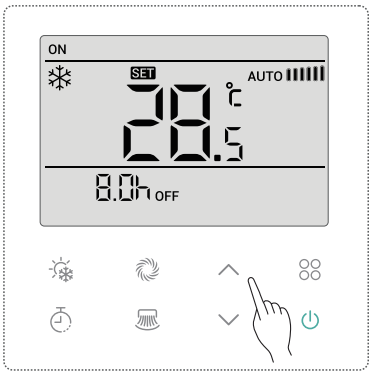
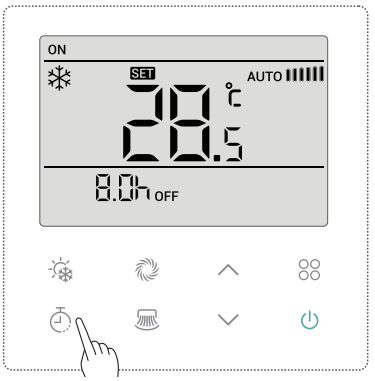
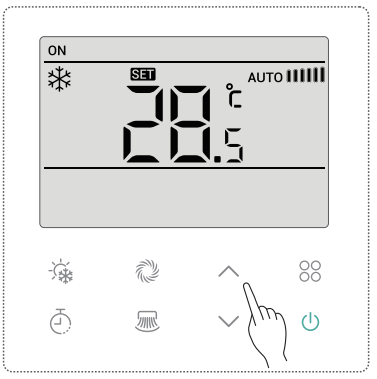
Temporizador

- Temporizador de encendido: la unidad se pone en marcha a la hora programada.
- Temporizador de apagado: la unidad se detiene a la hora programada.

Temporizador de encendido	Pulse 『 ⏲ 』 para acceder a los ajustes del temporizador. Se mostrará 『ON 』 y el temporizador 『 8.0h 』 parpadeará.	
Temporizador de encendido	Durante la configuración del temporizador de encendido, cada vez que pulse 『 ∧ 』, sumará 30 minutos. Cada vez que pulse 『 ∨ 』, restará 30 minutos.	
Temporizador de encendido	Para configurar el temporizador de encendido la hora debe estar correctamente ajustada. Cuando esta función esté exitosamente configurada, la hora parpadeará durante 5 s o pulsando 『 ⏲ 』, y después dejará de parpadear.	
Temporizador de encendido	Durante la configuración del temporizador de encendido puede cancelar esta función ajustando el tiempo a 0. Parpadeará durante 5 s. En estado normal, cancele esta función pulsando 『 ⏲ 』 durante 3 s. A continuación, el tiempo y 『ON 』 desaparecerán.	

- El temporizador de encendido está disponible solo cuando el aire acondicionado está apagado.
- Rango de tiempo entre 0,5 y 72 h
- Entre 0 y 10 h, se ajusta en intervalos de 0,5 h.
- Entre 10 y 72 h, se ajusta en intervalos de 1 h.

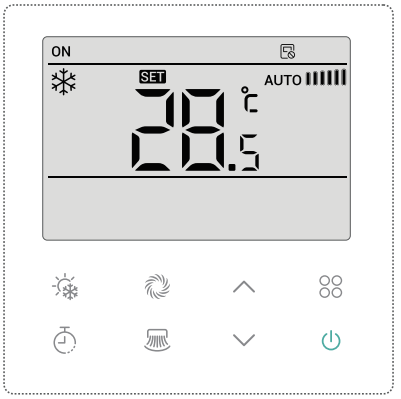
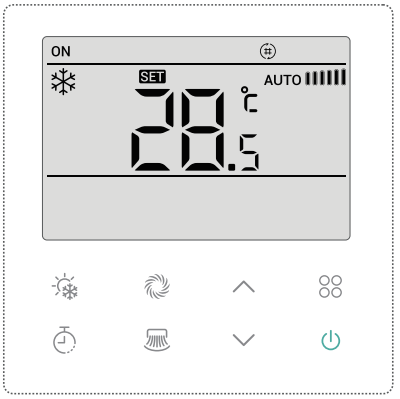
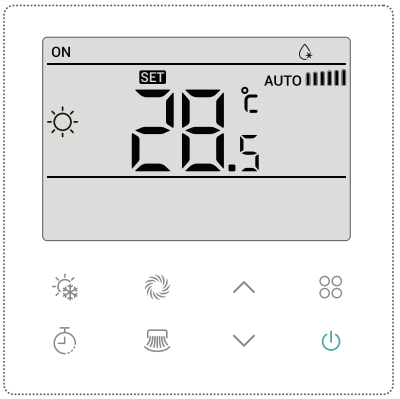
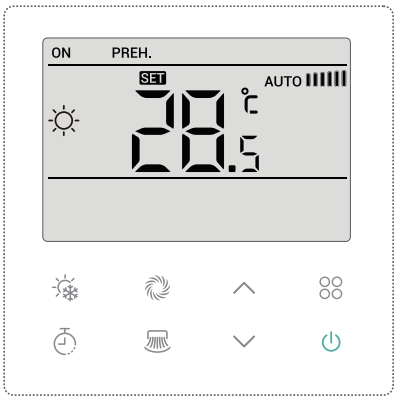
Temporizador

Temporizador de apagado	Pulse 『 ⏲ 』 para acceder a los ajustes del temporizador. Se mostrará 『 OFF 』 y el temporizador 『 8.0h 』 parpadeará.	
Temporizador de apagado	Durante la configuración del temporizador de apagado, cada vez que pulse 『 ∧ 』, sumará 30 minutos. Cada vez que pulse 『 ∨ 』, restará 30 minutos.	
Temporizador de apagado	Para configurar el temporizador de apagado la hora debe estar correctamente ajustada. Cuando esta función esté exitosamente configurada, la hora parpadeará durante 5 s o pulsando 『 ⏲ 』, y después dejará de parpadear.	
Temporizador de apagado	Durante la configuración del temporizador de apagado puede cancelar esta función ajustando el tiempo a 0. Parpadeará durante 5 s. En estado normal, cancele esta función pulsando 『 ⏲ 』 durante 3 s. A continuación, el tiempo y 『 OFF 』 desaparecerán.	

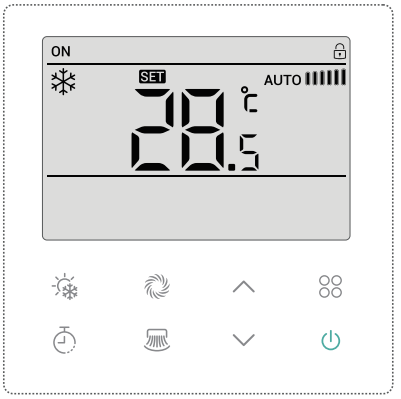
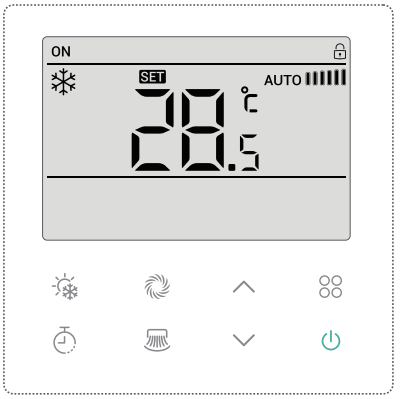
- El temporizador de apagado está disponible solo cuando el aire acondicionado está encendido.
- Rango de tiempo entre 0,5 y 72 h
- Entre 0 y 10 h, se ajusta en intervalos de 0,5 h.
- Entre 10 y 72 h, se ajusta en intervalos de 1 h.

Indicaciones adicionales

Estado

Controlador Central	Cuando se invalida el mando a distancia mediante el control centralizado, el mando a distancia no puede ajustar el funcionamiento, la temperatura, el modo, el volumen de aire ni el deflector.	
Filtro	El icono se enciende cuando se requiere limpiar el filtro. Pulsando 『 』 durante 3 s, el icono desaparecerá.	
Descarche	El icono se enciende cuando la unidad exterior está en modo descarche automático, y desaparece cuando la operación ha finalizado.	
Calefacción previa	**PREH.** Para proteger al sistema de aire acondicionado y mejorar el nivel de confort, cuando el aire acondicionado está preparado para iniciar el funcionamiento tras la puesta en marcha, este icono se encenderá durante un tiempo y después desaparecerá.	

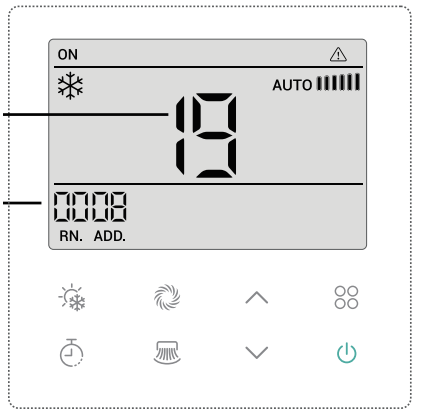
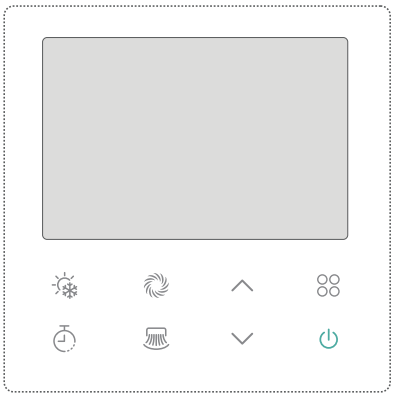
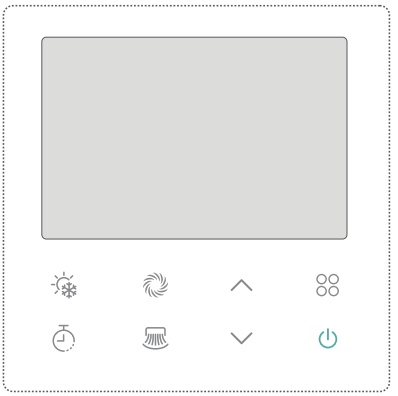
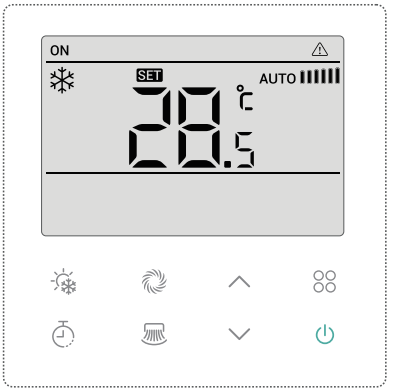
Indicaciones adicionales

Bloqueo de botones	Este icono se enciende al mantener pulsado 『 ∧ 』+『 ∨ 』simultáneamente durante 5 s indicando que los botones del mando a distancia están bloqueados y que no funcionan. Cuando estén bloqueados, pulse 『 ∧ 』+『 ∨ 』simultáneamente durante 5 s para desbloquearlos. Los botones volverán a funcionar.	
Bloqueo de funciones	Este icono se enciende al mantener pulsado 『 ⏲ 』+『 ≋ 』 simultáneamente durante 5 s, indicando que el mando a distancia está en modo de bloqueo de funciones y que modo, ventilador, deflector y temporizador están bloqueados. Cuando estén bloqueados, pulse 『 ⏲ 』+『 ≋ 』 simultáneamente durante 5 s para desbloquearlos. Los botones volverán a funcionar.	

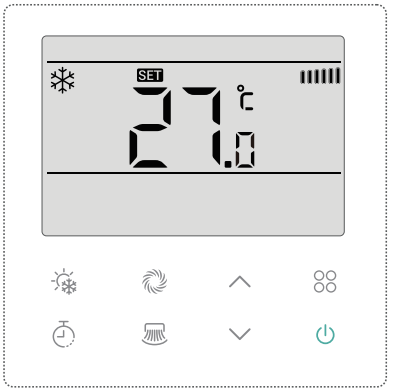
Español

Indicaciones adicionales

Excepciones

Anomalía	⚠ Una anomalía en el sistema activa el icono. El indicador de funcionamiento parpadea. La dirección de la unidad interior, el número de sistema y el código de alarma aparecen en pantalla parpadeando.	(i) código de alarma (ii) unidad interior, dirección y sistema de refrigerante con anomalías 
Fallo de alimentación	Todos los iconos desaparecen. El aire acondicionado permanece apagado tras recuperar la fuente de alimentación si el paro fue debido a un fallo de alimentación. Vuelva a realizar la operación de puesta en marcha. Un fallo de alimentación instantáneo de unos 2 s no interrumpirá el funcionamiento del aire acondicionado tras recuperar la fuente de alimentación.	
Interferencia	Todos los iconos desaparecen. También se puede detener el funcionamiento. Esto se debe a las acciones de protección del microprocesador contra interferencias. Vuelva a realizar la operación de puesta en marcha.	
Comunicación anómala	El indicador de funcionamiento parpadea indicando una comunicación anómala. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.	

Funciones adicionales

Reinicio con una sola tecla	Esta función se requiere cuando aparece una excepción (Comprobación, Servicio, Prueba de funcionamiento, etc.) o cuando el efecto de frío/calor no alcanzó las expectativas tras la puesta en marcha. Con el aire acondicionado apagado, pulse 『 』 durante 5 s para reiniciar el mando a distancia a los ajustes de fábrica. En ese momento el mando a distancia mostrará la pantalla habitual y se restaurarán todos los parámetros a los ajustes iniciales.	

- Si el instalador ha realizado algún ajuste en el aire acondicionado antes de su instalación, utilice esta función con cautela. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

Tono de las teclas	Este mando a distancia está predeterminado para que las teclas no tengan tono. En caso de que el tono esté desactivado, pulse 『 』+『 』durante 2 s para activarlo. En caso de que el tono esté activado, pulse 『 』+『 』durante 2 s para desactivarlo.
Protocolo	Este mando a distancia dispone de receptor de infrarrojos para un control inalámbrico. Para obtener más información póngase en contacto con su distribuidor.

Español

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China
http://www.hisense-vrf.com
E-mail: export@hisensehitachi.com

La empresa está comprometida con la mejora continua de la calidad de sus productos.
La empresa se reserva el derecho de realizar cambios en la información del producto
en cualquier momento sin comunicación previa.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

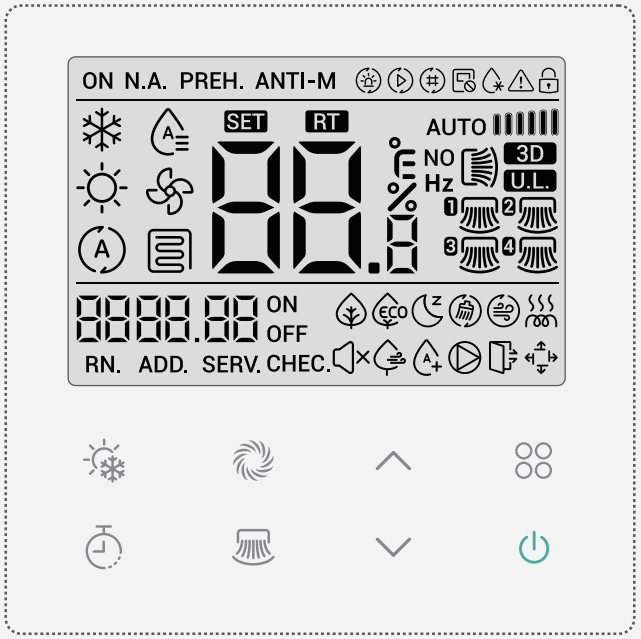
Manual de funcionamento

Controlo remoto com fios

Modelo: HYXE-VC01

Obrigado por utilizar um ar condicionado comercial Hisense. Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o controlo remoto com fios para obter um funcionamento correto e guarde-o para controlo futuro.

Se tiver dúvidas, contacte o seu distribuidor ou o nosso centro de assistência.



Conteúdo

Prefácio ---------- 1
Instruções de segurança ---------- 1
Descrição ---------- 3
Funções básicas ---------- 4
Modo ---------- 4
Funcionamento ---------- 5
Temperatura ---------- 6
Humidade ---------- 6
Ventilador ---------- 7
Defletor ---------- 7
Funções adicionais ---------- 13
Saúde ---------- 14
ECO ---------- 15
Sono ---------- 16
Autolimpeza ---------- 17
Resistência elétrica ---------- 18
Silêncio ---------- 19
Vento natural ---------- 20
Wind Free ---------- 21
Temporizador ---------- 22
Outras visualizações ---------- 24
Outras funções ---------- 27

Português

Prefácio

- Este produto é um controlador universal, algumas das funções dependem dos sistemas de ar condicionado. A ligação a alguns ares condicionados específicos pode anular parte das funções indicadas no manual. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.
- Não instale este produto nos seguintes locais, caso contrário, as teclas do controlo remoto podem avariar facilmente.
  --- Locais com projeções de óleo (incluindo óleo de maquinaria);
  --- Locais expostos a gases sulfurosos como fontes termais;
  --- Locais com possibilidade de geração ou circulação de gases inflamáveis;
  --- Locais com elevados teores de sal no ar como as regiões costeiras;
  --- Locais com uma atmosfera demasiado ácida ou alcalina.
- Com a utilização de dispositivos médicos ou de outros dispositivos que produzam ondas eletromagnéticas, não instale o controlo remoto com fios orientado diretamente para a superfície de transmissão das referidas ondas eletromagnéticas, de forma a evitar um funcionamento anómalo do controlo remoto.

  Para evitar que as ondas eletromagnéticas propagadas no ar afetem o controlo remoto com fios, posicione os dispositivos que podem gerar ondas eletromagnéticas ou os transmissores de rádio ou similares a uma distância de 3 m do controlo remoto.

Símbolos

Advertência : indica uma utilização incorreta, que pode resultar em lesões graves ou morte.

: indica proibições.

: indica itens obrigatórios e proporciona orientação para as ações de utilizadores gerais inespecíficos.

Atenção : indica anomalias que necessitam de atenção.

Atalho : facilita o funcionamento.

: indica uma página de consulta.

Instruções de segurança

- Utilize este produto unicamente após a leitura atenta desta secção.
- Os assuntos incluídos nesta secção são identificados como [⚠**Advertência**].
  A secção indica também as consequências graves que podem resultar de um manuseamento indevido e proporciona os conteúdos de segurança importantes a observar.
- Guarde este manual em boas condições após a leitura para uma eventual consulta em qualquer momento.

Instalação Execução elétrica	
⚠ Advertência	● A instalação deve ser realizada pelo distribuidor ou por um instalador profissional. Uma instalação realizada pelos próprios clientes pode causar fugas de água, choques elétricos, um incêndio, a avaria da unidade ou outros danos.
	● O instalador elétrico deve ser um profissional qualificado para a construção. Os trabalhos devem ser confiados a distribuidores qualificados para a construção. Uma instalação realizada pelos próprios clientes pode causar choques elétricos, um incêndio ou outros acidentes.

Instruções de segurança

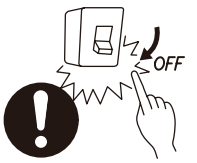
Em funcionamento

⚠ Advertência

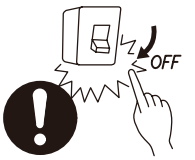
- Não utilize o controlo remoto com as mãos molhadas, o que pode causar um choque elétrico.



- Desligue a alimentação principal imediatamente se o dispositivo de segurança se ativar repetidamente ou se as teclas de operação tiverem um comportamento anómalo.
  Devido à possibilidade de fuga elétrica ou sobrecorrente, podem ocorrer acidentes como um choque elétrico, um incêndio ou uma explosão. Contacte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado.



- Em caso de anomalia (cheiro a queimado, etc.), interrompa o funcionamento imediatamente e desligue a fonte de alimentação principal. O funcionamento em condições anómalas pode causar avaria, choque elétrico, incêndio e outros acidentes. Contacte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado.



Manutenção Reposicionamento

⚠ Advertência

- Consulte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado para realizar a manutenção ou o reposicionamento das unidades de ar condicionado.
  Uma instalação ou manutenção inadequadas podem causar choques elétricos, um incêndio ou outros acidentes.

- Consulte o distribuidor ou o nosso centro de assistência designado para realizar a manutenção ou o reposicionamento do controlo remoto.
  Uma instalação ou manutenção inadequadas podem causar choques elétricos, um incêndio ou outros acidentes.

Outras advertências e precauções

⚠ Advertência

- Evite a entrada de água para a unidade durante a manutenção. Caso contrário, pode causar um choque elétrico.

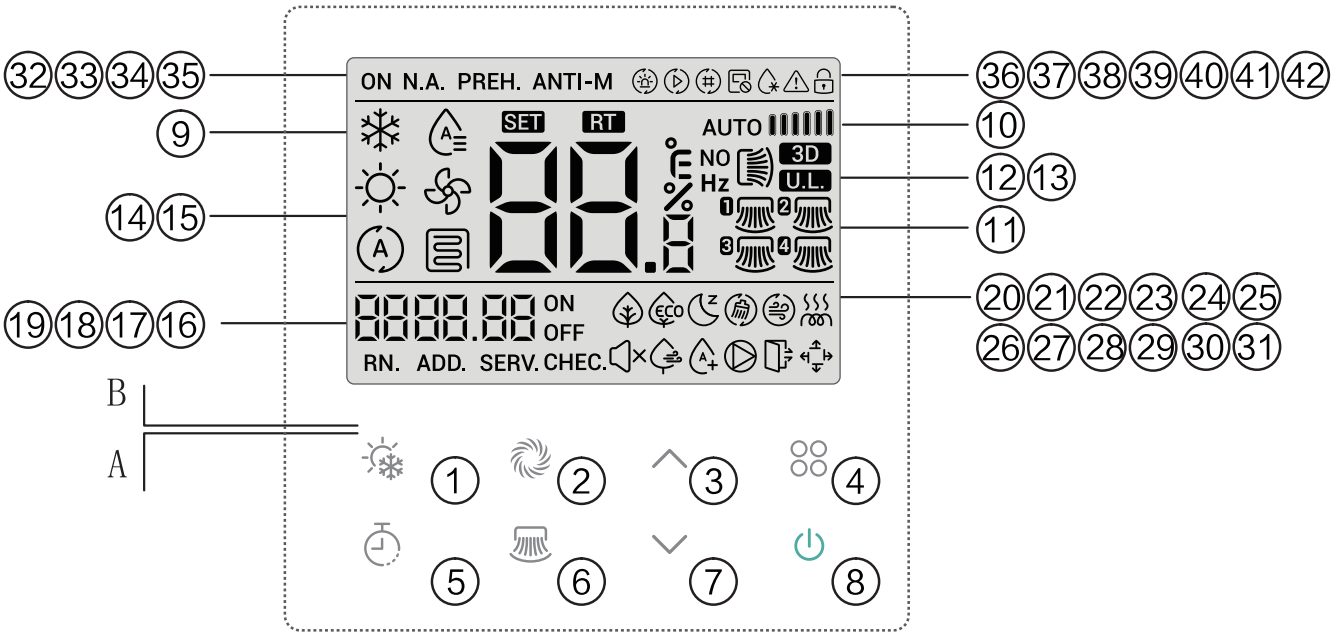
- Não modifique as ligações elétricas sem autorização, o que pode causar acidentes graves.

- Não desligue a fonte de alimentação antes de passarem 3 min depois de carregar na tecla do controlo remoto, pois poderia causar uma anomalia.

Descrição

Visualização

(Todas as indicações são ilustrativas, a visualização real durante o funcionamento é diferente.)



A. Botões de funcionamento

① Modo
② Ventilador
③ Temperatura "+"
④ Função
⑤ Temporizador
⑥ Defletor
⑦ Temperatura "-"
⑧ LIGAR/DESLIGAR

B. Visualização em LED

⑨ Modos de funcionamento: "FRIO", "DESUMIDIFICAÇÃO", "CALOR", "VENTILADOR", "AUTO", "Calor-piso"
⑩ Ventilador
⑪ Defletor
⑫ Saída 3D
⑬ Ultradistante
⑭ Temp. definida/humidade/temp. ambiente
⑮ Temp. ambiente/definida
⑯ Ligar-desligar por temporizador
⑰ Verificação
⑱ Código de manutenção
⑲ Definição no local do endereço do sistema
⑳ Saúde
㉑ ECO
㉒ Sono
㉓ Autolimpeza
㉔ Impulso
㉕ Resistência elétrica
㉖ Silêncio
㉗ Vento natural
㉘ Humidificação
㉙ Bomba de água
㉚ Sair de casa
㉛ Wind Free
㉜ LIGADO
㉝ Não aplicável
㉞ Pré-aquecimento
㉟ Antifungos
㊱ Emergência
㊲ Teste de funcionamento
㊳ Filtro
㊴ Controlador centralizado
㊵ Descongelação
㊶ Alarme
㊷ Bloquear

Atenção

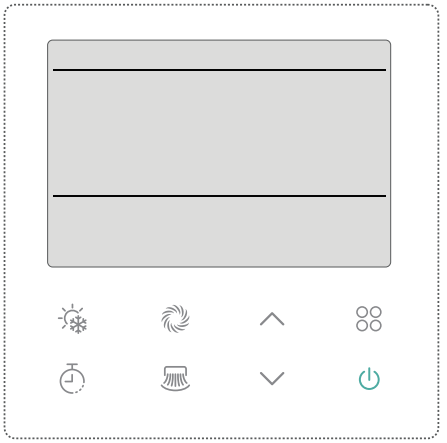
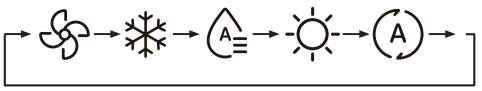
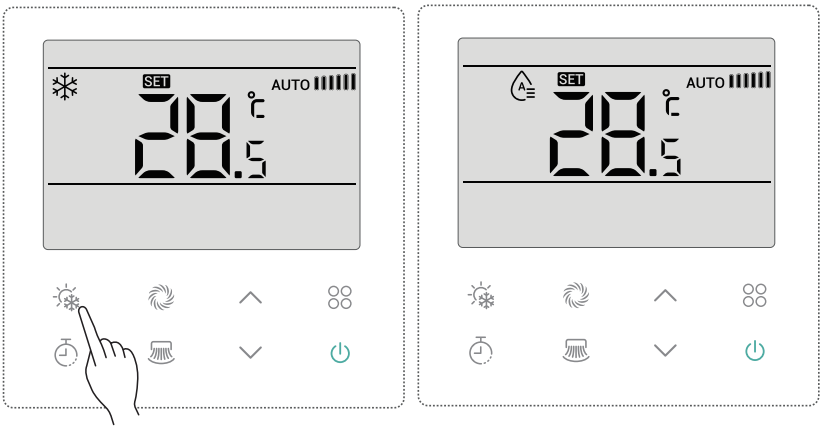
- Toque no ecrã com o dedo. Não toque no ecrã com objetos de arestas cortantes ou pode danificá-lo.

Português

Funções básicas

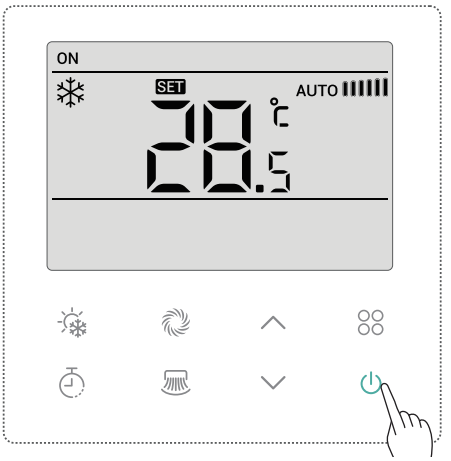
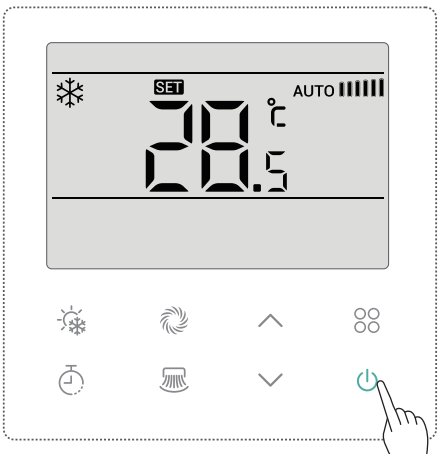
Modo

Apenas as unidades com as funções de arrefecimento e aquecimento para lojas/escritório e VRF com estas funções para edifícios podem realizar o aquecimento. Aquelas com a função de arrefecimento não conseguem realizar o aquecimento.

Preparação	Ligar. A fonte de alimentação deve estar disponível antes do funcionamento para proteger o compressor. O LCD terá uma visualização conforme mostrado na direita quando recebe eletricidade. Não desligue a alimentação elétrica na temporada de funcionamento.	
1	Carregue em 〖 ❄ 〗 para selecionar o modo de funcionamento. Cada premência no botão altera o modo de funcionamento na seguinte sequência: 	

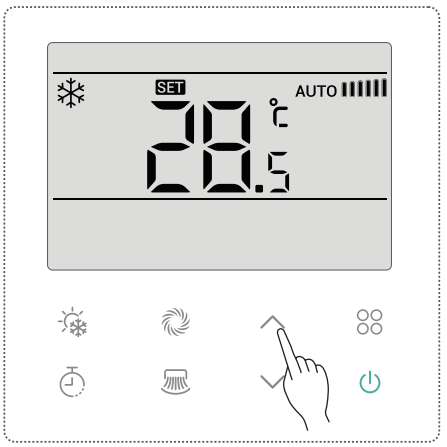
- Quando estiver ligado com o permutador de calor total, apenas será visualizado o modo de fornecimento de ar. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.
- Quando estiver ligado com as unidades interiores de fonte dupla, serão visualizados VENTILADOR e CALOR. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.
- O controlo remoto com fios irá visualizar a desumidificação ou a desumidificação automática de acordo com a condição real, caso as unidades interiores com conduta ligadas estejam equipadas ou não com um sensor de humidade.
- Para o modo descrito no Item 1, avança-se automaticamente quando estiver indisponível ou a unidade ligada não for compatível.
- Quando estiver ligado a uma unidade interior com uma desumidificação de três níveis, o controlo remoto com fios pode dispor de três níveis diferentes de desumidificação: normal, C e S. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.

Funcionamento

Início	Carregue em 〖 ⏻ 〗 O indicador de funcionamento acende-se e a unidade começa a funcionar. O ícone "ON" será visualizado.	
Paragem	Carregue em 〖 ⏻ 〗 O indicador de funcionamento apaga-se e a unidade deixa de funcionar. O ícone "ON" desaparece.	

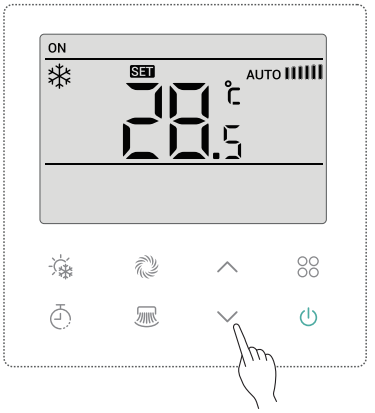
- Depois o aquecimento parar, a unidade interior irá fornecer ar durante cerca de 2 min.

Temperatura

1	No modo normal, cada premência em 〖 ∧ 〗 aumentará a temperatura em 0,5 °C. Manter pressionado este botão também permite mudar rapidamente.	

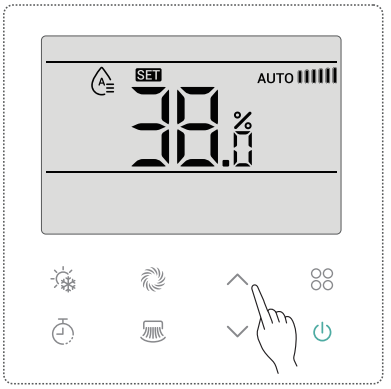
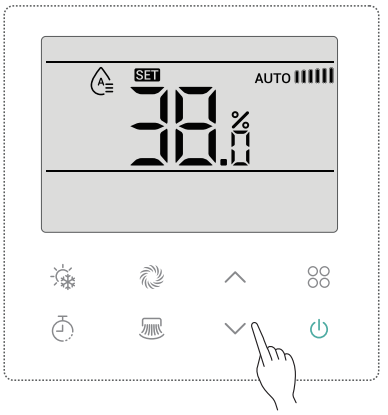
Português

Temperatura

2	No modo normal, cada premência em 〖 ﹀ 〗 diminuirá a temperatura em 0,5 °C. Manter pressionado este botão também permite mudar rapidamente.	

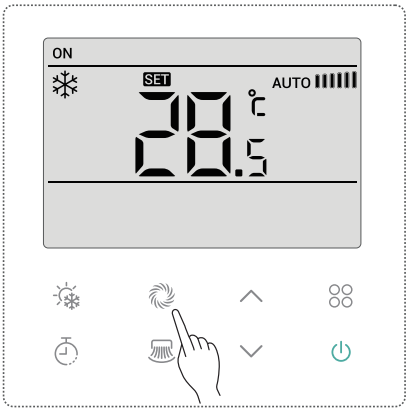
- A temperatura ambiente pode ser visualizada após uma definição especial no controlo remoto. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.
- Carregue em 〖 ❄ 〗 e 〖 ⏲ 〗 durante 3 s para mudar entre Celsius e Fahrenheit.

Humidade

1	Cada premência de 〖 ﹀ 〗 aumentará a humidade em 1 % (máx. 90 %). Manter pressionado este botão também permite mudar rapidamente.	
2	Cada premência de 〖 ﹀ 〗 diminuirá a humidade em 1 % (mín. 35 %). Manter pressionado este botão também permite mudar rapidamente.	

- O modo de autodesumidificação é válido quando esta função estiver disponível na unidade interior. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.
- Ao ligar um desumidificador com uma desumidificação de três níveis, o canto inferior esquerdo mostra o valor da humidade pretendido no modo de Desumidificação e apenas será possível definir o valor da temperatura. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.

Ventilador

1	Carregue em 『 』 para definir o volume de ar. Cada premência do botão vai regular o volume de ar da seguinte forma: 6 níveis: (Brisa –SL —L ——M ——H —SH—AUTO) 4 níveis: (L → M → H → SH → AUTO) 3 níveis: (L → M → H → AUTO)	

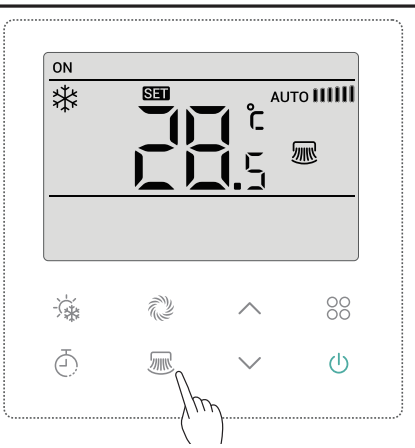
- O volume de ar é regulável durante a desumidificação, sendo Baixo por defeito para a unidade interior.
- Dependendo das unidades interiores ligadas, o modo Auto pode visualizar determinadas unidades interiores com o controlo remoto com fios. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.
- O modo AUTO pode ser definido apenas quando esta função estiver disponível na unidade interior.

Defletor



- O defletor não será visualizado quando estiver ligado a uma unidade interior sem defletor.

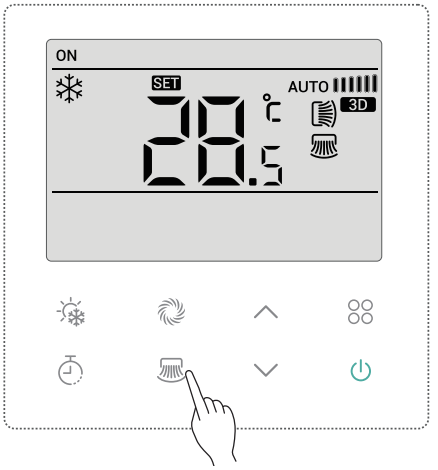
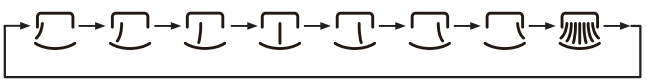
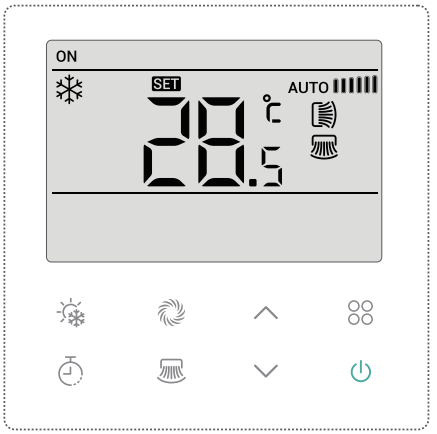
- A definição do defletor quando estiver ligado a unidades interiores de cassete de 4 vias.

1	Carregue em 『 』 para ligar a unidade. Carregue em 『 』 para definir a direção do defletor. Cada premência no botão regula a direção na seguinte sequência.	

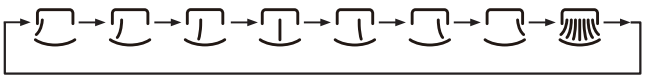
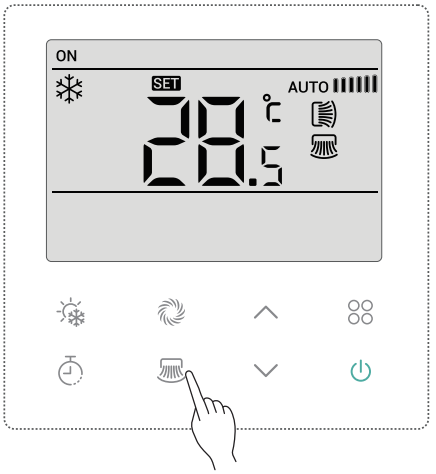
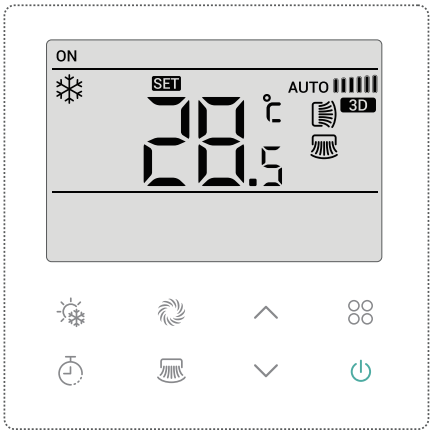
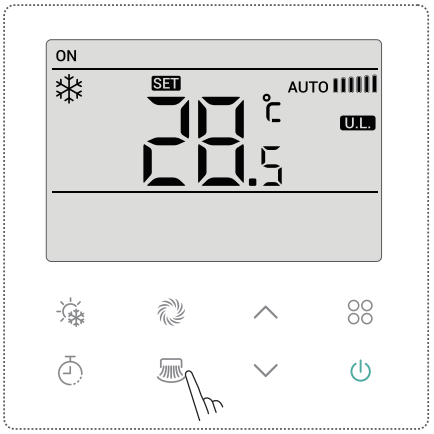
Defletor

- As opções para definir o defletor pode variar com os tipos de unidades interiores. Consulte o manual da unidade interior para mais detalhes.
- Durante o funcionamento do defletor, a posição no ecrã LCD pode não corresponder exatamente à posição real.
- Por vezes, o defletor pode não parar imediatamente depois de carregar na tecla.

- A definição do defletor quando está ligado ao painel 3D.

1	Carregue em 『 ⏻ 』 para ligar a unidade. Carregue em 『 ▤ 』 para definir a direção do defletor. Cada premência no botão regula a direção na seguinte sequência. ▤ → ▤ → 3D → U.L. →	
2	Quando ▤ estiver selecionado e intermitente. Carregue em 『 ∧ 』 e o defletor vertical oscila ou modifica o ângulo na paragem. Com cada premência do botão, o defletor vertical será visualizado de forma intermitente na seguinte sequência.  Carregue em 『 ∨ 』 e o defletor vertical será visualizado na forma inversa à sequência anterior. Quando ▤ piscar durante 5 s, as lâminas movem-se e defletor vertical começa a oscilar. Quando outros ícones piscam e param após 5 s, o defletor vertical para na posição definida.	

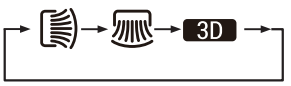
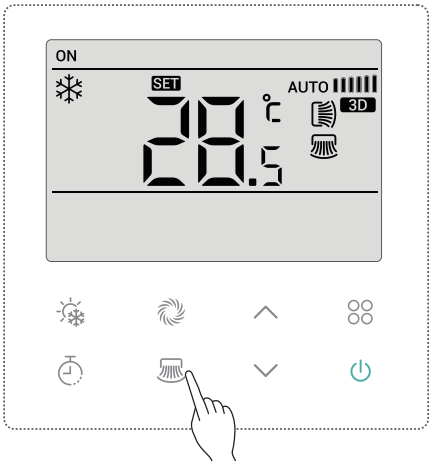
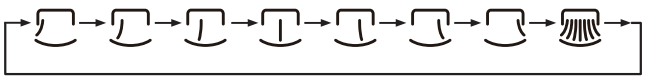
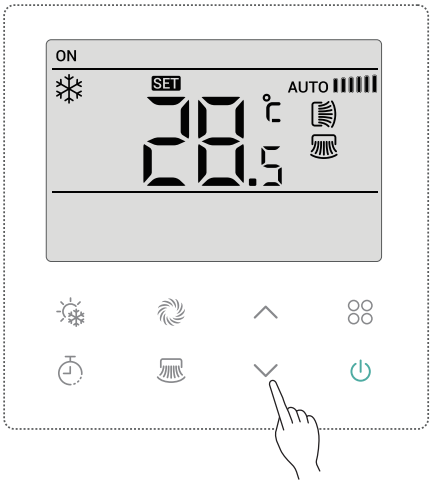
Defletor

3	Quando estiver selecionado e intermitente, carregue em『 ^ 』e o defletor horizontal oscila ou modifica o ângulo na paragem. Com cada premência do botão, o defletor horizontal será visualizado de forma intermitente na seguinte sequência.  Carregue em『 v 』e o defletor horizontal será visualizado na forma inversa à sequência anterior. Quando piscar durante 5 s, as lâminas movem-se e o defletor horizontal começa a oscilar. Quando outros ícones piscam e param após 5 s, o defletor horizontal para na posição definida.	
4	Quando 3D estiver selecionado, pisca durante 5 s, depois mantém-se aceso. Atualmente os defletores verticais e horizontais estão no modo oscilante.	
5	Quando U.L. estiver selecionado, pisca durante 5 s, depois mantém-se aceso. Os defletores não são visualizados atualmente.	

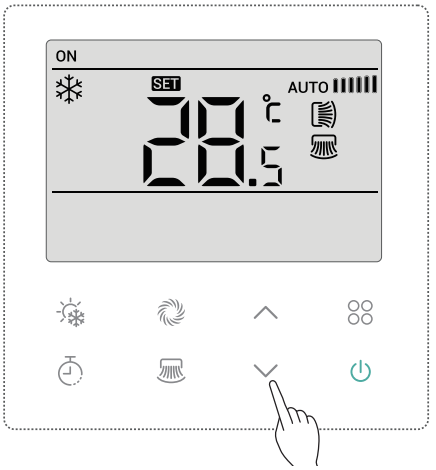
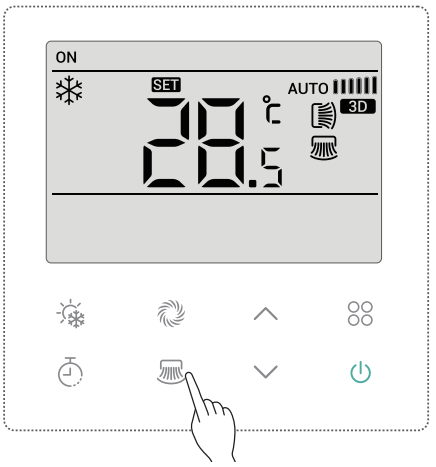
Português

Defletor

- A definição do defletor quando estiver ligado a unidades interiores de cozinha ou do tipo cassete de uma via.

1	Carregue em 『 ⏻ 』 para ligar. Carregue em 『 』 para definir a direção do defletor. Cada premência no botão regula a direção na seguinte sequência. 	
2	Quando estiver selecionado e intermitente, carregue em 『 ∧ 』 e o defletor vertical oscila ou modifica o ângulo na paragem. Com cada premência do botão, o defletor vertical será visualizado de forma intermitente na seguinte sequência.  Carregue em 『 ∨ 』 e o defletor vertical será visualizado na forma inversa à sequência anterior. Quando piscar durante 5 s, as lâminas movem-se e defletor vertical começa a oscilar. Depois de os outros ícones piscarem durante 5 s e pararem, o defletor vertical para na posição definida.	

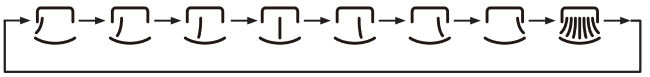
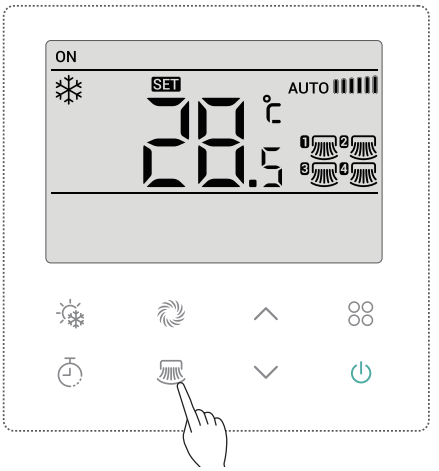
Defletor

3	Quando estiver selecionado e intermitente, carregue em 〖 ∧ 〗 e o defletor horizontal oscila ou modifica o ângulo na paragem. Com cada premência do botão, o defletor horizontal será visualizado de forma intermitente na seguinte sequência. Carregue em 〖 ∨ 〗 e o defletor horizontal será visualizado na forma inversa à sequência anterior. Quando piscar durante 5 s, as lâminas movem-se e o defletor horizontal começa a oscilar. Depois de os outros ícones piscarem durante 5 s e pararem, o defletor horizontal para na posição definida.	
4	Quando 3D piscar durante 5 s, o ícone mantém-se aceso. Atualmente os defletores verticais e horizontais estão no modo oscilante.	

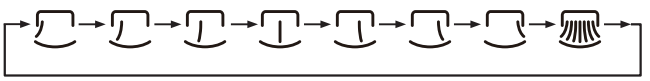
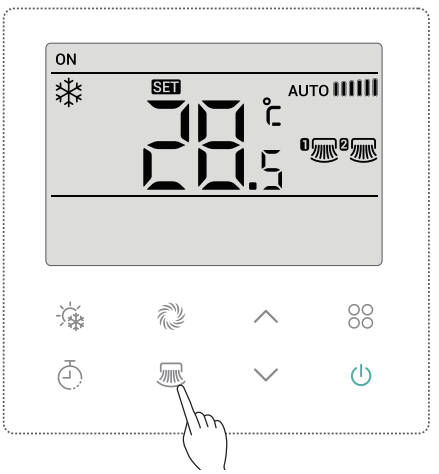
Português

Defletor

- A definição do defletor quando está ligado a unidades interiores de cassete de 4 vias K3.

1	Carregue em 〖 ⏻ 〗para ligar. Carregue em 〖 〗e os ícones de quatro defletores piscam em simultâneo. Carregue em 〖 ∧ 〗e com cada premência do botão, os quatro defletores serão visualizados de forma intermitente na seguinte sequência.  Carregue em 〖 ∨ 〗e os ícones de quatro defletores serão visualizados na forma inversa à sequência anterior. Quando piscar durante 5 s ou ao carregar em 〖 〗, as lâminas começam a mover-se e os quatro defletores começam a oscilar. Depois de os outros ícones piscarem durante 5 s ou ao carregar em 〖 〗, os quatro defletores param na posição definida.	

- A definição do defletor quando está ligado a unidades interiores de cassete de 2 vias K3.

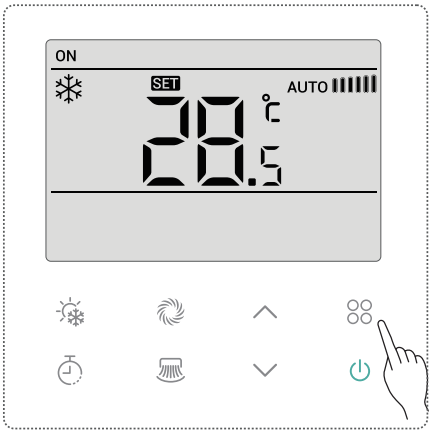
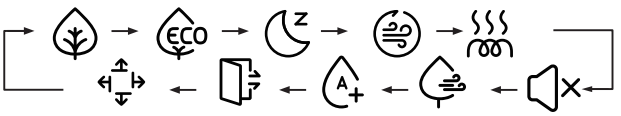
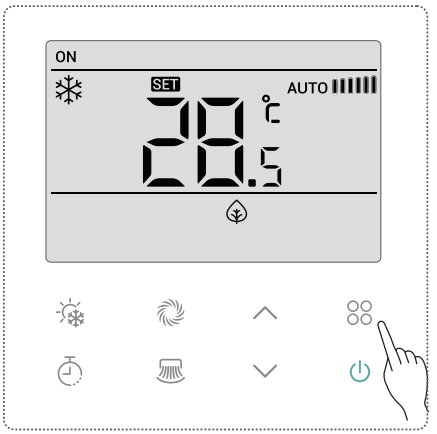
1	Carregue em 〖 ⏻ 〗para ligar. Carregue em 〖 〗e os ícones de dois defletores piscam em simultâneo. Carregue em 〖 ∧ 〗e, com cada premência do botão, os dois defletores serão visualizados de forma intermitente na seguinte sequência.  Carregue em 〖 ∨ 〗e os ícones de dois defletores serão visualizados na forma inversa à sequência anterior. Quando piscar durante 5 s ou ao carregar em 〖 〗, as lâminas começam a mover-se e os dois defletores começam a oscilar. Depois de os outros ícones piscarem durante 5 s ou ao carregar em 〖 〗, os dois defletores param na posição definida.	

- Quando está ligado a unidades interiores de tipos de cassete de 2 vias e 4 vias K3, o defletor pode ser modificado para o controlo individual quando a unidade for ligada premindo o botão de VENTILADOR. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.

Funções adicionais

Atenção

- Se uma unidade interior sem quaisquer funções adicionais estiver ligada, "N.A. (Não aplicável)" será visualizado ao carregar no botão 『 』.

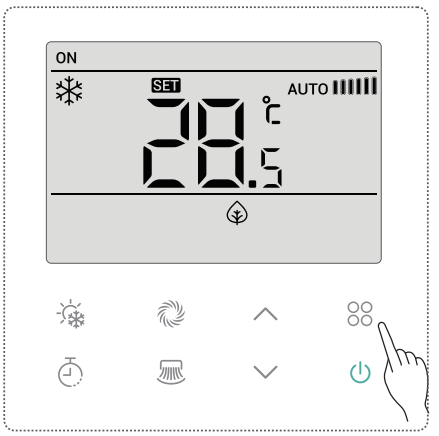
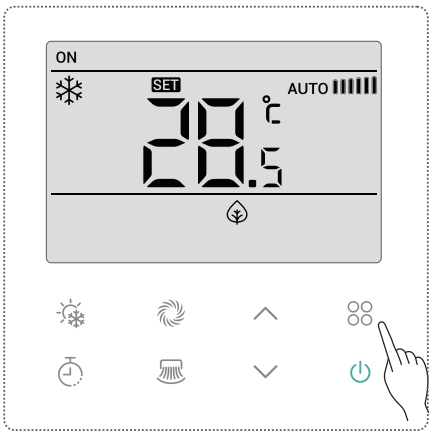
1	Carregue em 『 』 para ligar a unidade. Carregue em 『 』 para definir as funções adicionais e a função correspondente pisca.	
2	Quando o ícone da função adicional estiver intermitente, carregue em 『 』 para mudar. Com cada premência do botão, os ícones das funções adicionais serão visualizados na sequência seguinte.  Quando o ícone da função adicional estiver intermitente, carregue em 『 』 para mudar. Cada premência do botão irá alterar os ícones de funções adicionais numa forma inversa à da sequência anterior.	

Português

Saúde

Atenção

- O ícone de Saúde não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função.

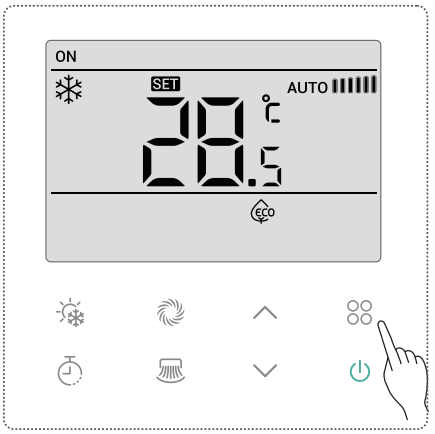
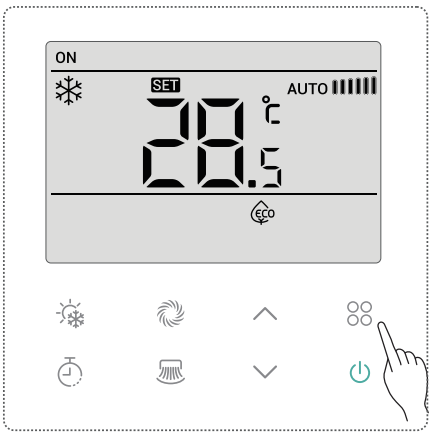
1	Carregue em 『 ⁘ 』 para aceder à *interface* de definição das funções adicionais. Carregue em 『 ∧ 』 ou em 『 ∨ 』 para mudar para Saúde; se o ícone se Saúde piscar, está no modo de definição.	
2	Quando a função de Saúde estiver no modo de definição, se não tiver sido definida antes, será válida após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 『 ⁘ 』. Se tiver sido definida, a função será cancelada após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 『 ⁘ 』.	

- Quando a unidade mudar de ligada para desligada, o modo Saúde é cancelado.
- Quando o modo de funcionamento for modificado, a função de Saúde não será cancelada.
- Quando a unidade estiver desligada, o utilizador pode definir se a função de Saúde será ligada ou desligada automaticamente no arranque ao premir 『 ⁘ 』 durante mais de 5 s.

ECO

Atenção

- O ícone de ECO não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função. ECO não está disponível quando o volume de ar ou a temperatura for restringida; e se a função ECO tiver sido definida, então a função será cancelada automaticamente.

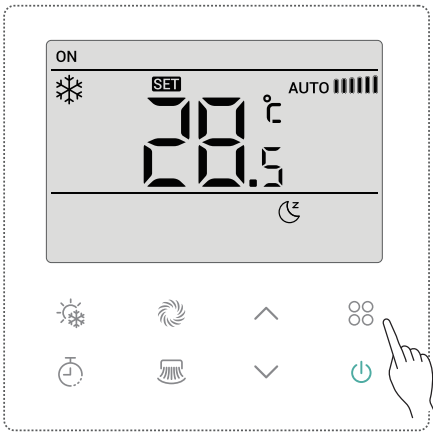
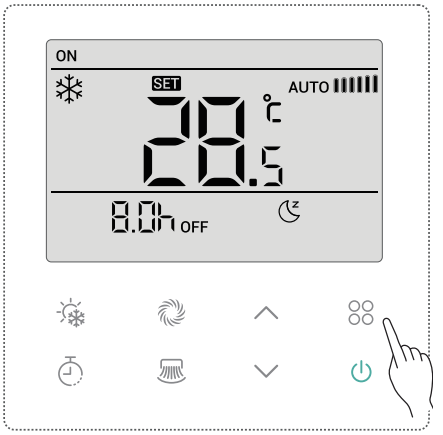
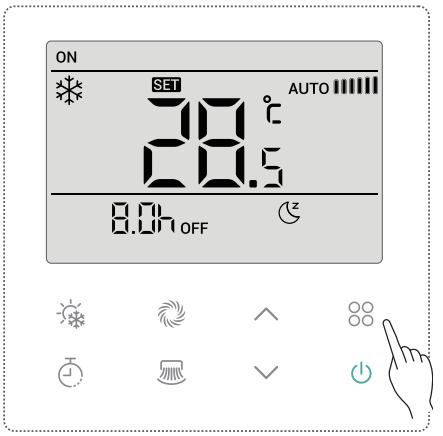
1	Carregue em 『 ⁘ 』 para aceder à *interface* de definição das funções adicionais. Carregue em 『 ∧ 』 ou em 『 ∨ 』 para mudar para ECO; se o ícone se ECO piscar, está no modo de definição.	
2	Quando a função de ECO estiver no modo de definição, se ainda não tiver sido definida, será válida após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 『 ⁘ 』. Se tiver sido definida, a função será cancelada após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 『 ⁘ 』.	

- Quando definir a função ECO com o controlo remoto com fios, o volume de ar e a temperatura não são reguláveis. A unidade interior irá definir o volume de ar e a temperatura automaticamente.
- O modo ECO é cancelado quando o ar condicionado for desligado.
- O modo ECO é cancelado quando o modo de funcionamento for modificado.

Sono

Atenção

- O ícone de Sono não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função. A função Sono será inválida quando a temperatura ou o volume de ar estiverem restringidos.

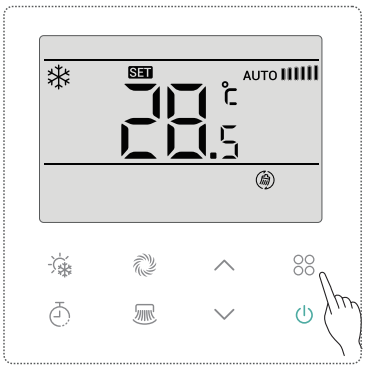
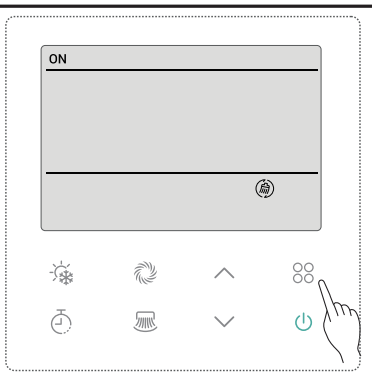
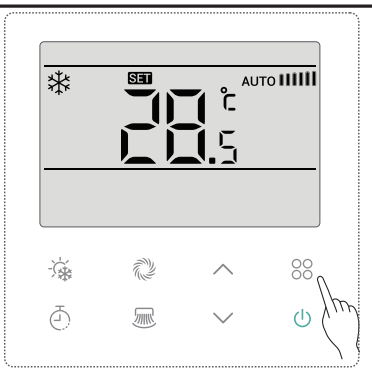
1	Carregue em 『 ⁘ 』 para aceder à *interface* de definição das funções adicionais. Carregue em 『 ∧ 』 ou em 『 ∨ 』 para selecionar Sono; se o ícone de Sono piscar, está no modo de definição.	
2	Quando a função de Sono estiver no modo de definição, se ainda não tiver sido definida, será válida após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 『 ⁘ 』. Então o ícone de Sono irá ser visualizado no ecrã LED e existe uma redução luminosa automática do ecrã e do indicador luminoso de funcionamento. Se o desligamento por temporizador de 8 h piscar, pode ser regulado ao carregar em 『 ∧ 』 ou em 『 ∨ 』.	
3	Quando a função de Sono estiver no modo de definição, se ainda não tiver sido definida, esta função será cancelada após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 『 ⁘ 』. Então o temporizador será cancelado, o ecrã e a luz do indicador de funcionamento regressam ao brilho normal.	

- Ao definir o modo de Sono com o controlo remoto, o volume de ar está em Baixo, que pode ser regulado durante este modo.
- O modo Sono é cancelado quando o ar condicionado for desligado.
- O modo Sono é cancelado quando o modo de funcionamento for modificado.
- O modo Sono é cancelado quando o desligamento por temporizador estiver cancelado.
- No modo Sono é possível regular a duração da temporização.

Autolimpeza

Atenção

- O ícone de Autolimpeza não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função.

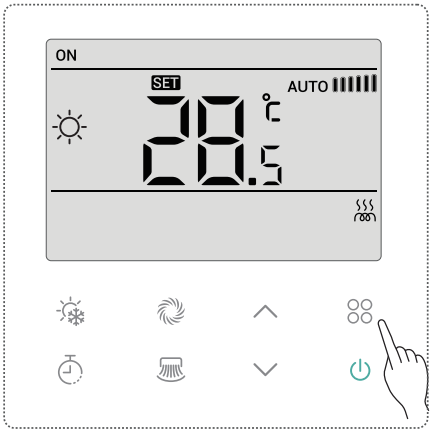
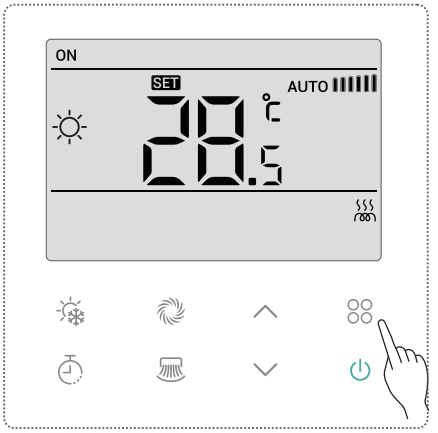
1	Carregue em 〖 ⁘ 〗 no estado de desligado. Se o ícone de Autolimpeza piscar, está no modo de definição.	
2	Quando a Autolimpeza estiver no estado de definição, carregue em 〖 ⏻ 〗; o indicador de funcionamento acende-se para indicar a ativação da função. Atualmente apenas o ícone Autolimpeza e 〖ON〗 serão visualizados. No modo Autolimpeza, nenhum botão funciona exceto 〖 ⏻ 〗.	
3	A Autolimpeza vai parar automaticamente após 16~33 min de funcionamento. Ou cancele esta função ao carregar em 〖 ⏻ 〗 durante o funcionamento.	

- A autolimpeza está disponível apenas no estado de desligado. E quando a autolimpeza estiver concluída, o ar condicionado será desligado automaticamente.
- No modo de Autolimpeza, o volume de ar da unidade interior diminuirá ou não haverá fornecimento de ar (o ar frio é expelido durante o funcionamento).
- Proporciona o efeito preferível quando existe apenas uma unidade interior no modo de Autolimpeza em todo o sistema e as restantes unidades permanecem no estado desligado.
- Durante a Autolimpeza, pode emitir um ruído de estalido, que é um fenómeno normal e desaparecerá após a limpeza.
- Quando a Autolimpeza terminar, pode haver a formação de vapor, o que também é normal.
- As condições ótimas para a remoção de gelo: temperatura interior >15 °C, humidade >60 %, temperatura exterior a 0~40 °C.
- Uma humidade inferior a 20 % afetará a remoção de gelo. É recomendável realizar a autolimpeza na temporada de transição com elevada humidade.
- Após a autolimpeza, o fornecimento de ar será Elevado durante algum tempo, o que é um fenómeno normal.

Resistência elétrica

Atenção

- O ícone de Resistência Elétrica não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função.

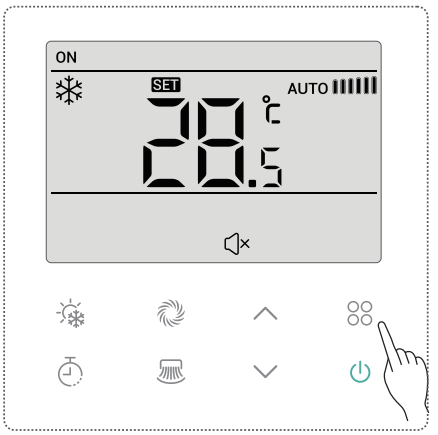
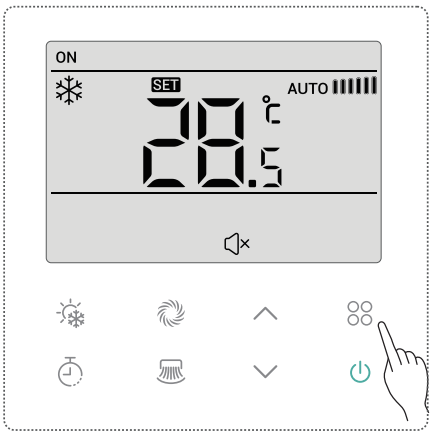
1	Carregue em 〖 ⁘ 〗 para aceder à *interface* de definição das funções adicionais. Carregue em 〖 ∧ 〗 ou em 〖 ∨ 〗 para mudar para Resistência Elétrica; se o ícone de Resistência Elétrica piscar, está no modo de definição.	
2	Quando a função de Resistência Elétrica estiver no modo de definição, se ainda não tiver sido definida, será válida após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 ⁘ 〗. Se tiver sido definida, a função será cancelada após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 ⁘ 〗.	

- A Resistência Elétrica está disponível apenas no modo de Calor.
- A Resistência Elétrica é cancelada quando o ar condicionado for desligado.
- A Resistência Elétrica é cancelada quando o modo de funcionamento for alterado.
- Esta função não está disponível quando estiver ligado a uma unidade interior sem resistência elétrica.

Silêncio

Atenção

- O ícone de Silêncio não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função. O Silêncio pode ser inválido quando o volume de ar estiver restringido.

1	Carregue em 〖 〗 para aceder à *interface* de definição das funções adicionais. Carregue em 〖 ∧ 〗 ou em 〖 ∨ 〗 para mudar para Silêncio e, se estiver intermitente, está no modo de definição.	
2	Quando a função de Silêncio estiver no modo de definição, se ainda não tiver sido definida, será válida após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 〗. Se tiver sido definida, esta função será cancelada após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 〗.	

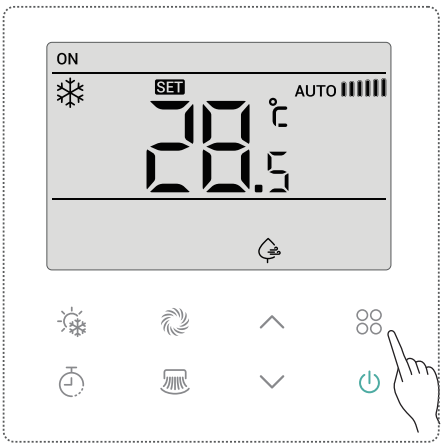
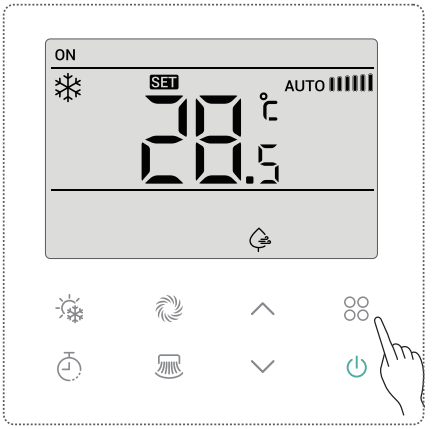
- Ao definir o Silêncio com o controlo remoto, o volume de ar está no nível atual, que não pode ser regulado. A unidade interior vai definir o volume.
- O modo de Silêncio é cancelado quando o ar condicionado for desligado.
- O modo de Silêncio é cancelado quando o modo de funcionamento for modificado.

Português

Vento natural

Atenção

- O ícone de Vento Natural não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função. O Vento Natural pode ser inválido quando o volume de ar estiver restringido.

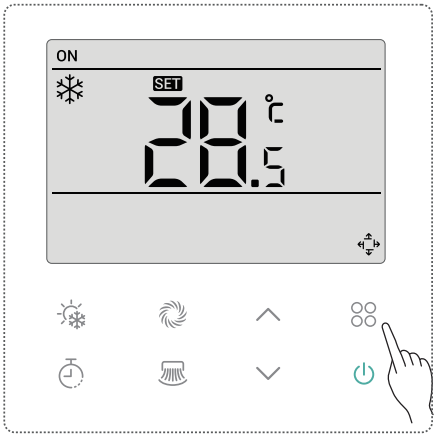
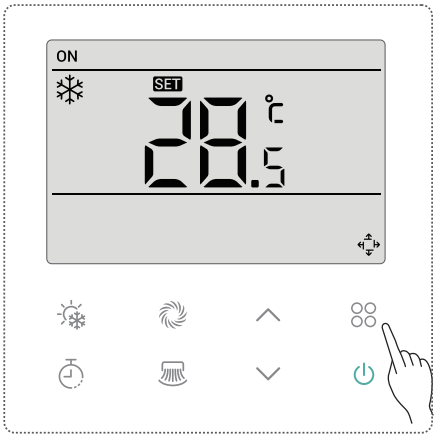
1	Carregue em 〖 ⁘ 〗 para aceder à *interface* de definição das funções adicionais. Carregue em 〖 ∧ 〗 ou em 〖 ∨ 〗 para mudar para Vento Natural e, se estiver intermitente, está no modo de definição.	
2	Quando a função de Vento Natural estiver no modo de definição, se ainda não tiver sido definida, será válida após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 ⁘ 〗. Se tiver sido definida, esta função será cancelada após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 ⁘ 〗.	

- O Vento Natural está disponível apenas no modo de Frio.
- O Vento Natural é cancelado quando o ar condicionado for desligado.
- O Vento Natural é cancelado quando o modo de funcionamento for alterado.
- Ao definir o Vento Natural, tanto o volume de ar, como a direção não são reguláveis, a unidade interior vai assumir o controlo sobre estas funções.
- Quando estiver ligado a uma unidade interior com a função Vento Natural e equipada com um painel 3D, quando estiver definida em Vento Natural, o defletor estará no estado oscilante.

Wind Free

Atenção

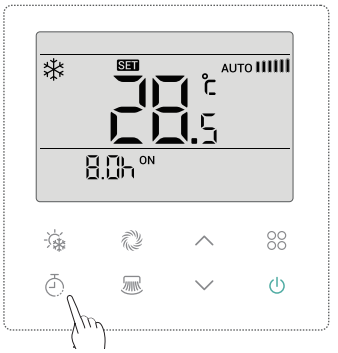
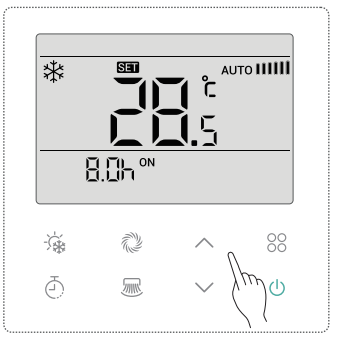
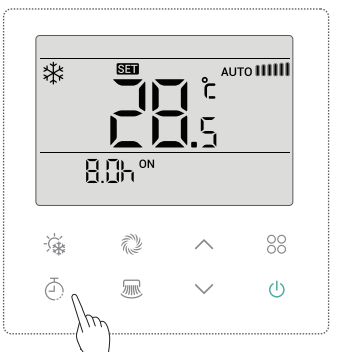
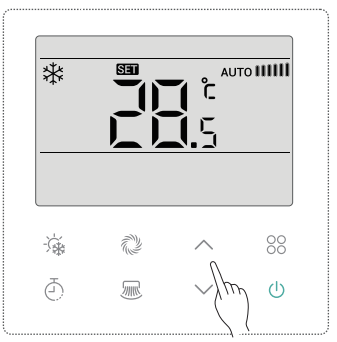
- O ícone de Wind Free (Sem Vento) não será visualizado quando estiver conectado a uma unidade interior sem esta função.

1	Carregue em 〖 ⁘ 〗 para aceder à *interface* de definição das funções adicionais. Carregue em 〖 ∧ 〗 ou em 〖 ∨ 〗 para mudar para Wind Free e, se estiver intermitente, está no modo de definição.	
2	Quando a função de Wind Free estiver no modo de definição, se ainda não tiver sido definida, será válida após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 ⁘ 〗 e os ícones de VENTILADOR e DEFLETOR não serão visualizados. Se tiver sido definida, esta função será cancelada após uma intermitência de 5 s ou ao carregar em 〖 ⁘ 〗, e os ícones de VENTILADOR e DEFLETOR não serão visualizados.	

- Wind Free está disponível apenas nos modos VENTILADOR, FRIO, CALOR e DESUMIDIFICAÇÃO.
- A função Wind Free é cancelada quando o ar condicionado for desligado.
- A função Wind Free é cancelada quando a definição de VENTILADOR ou de DEFLETOR for alterada.

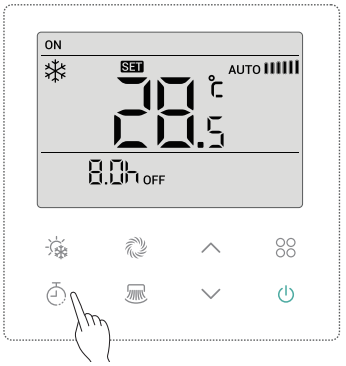
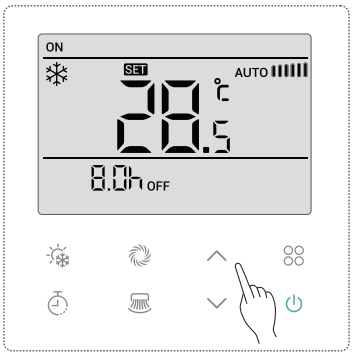
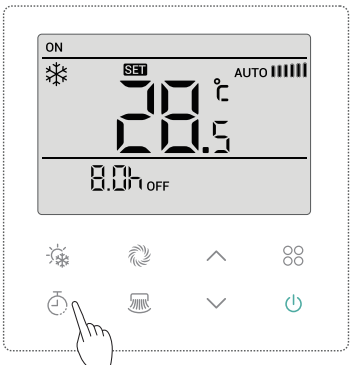
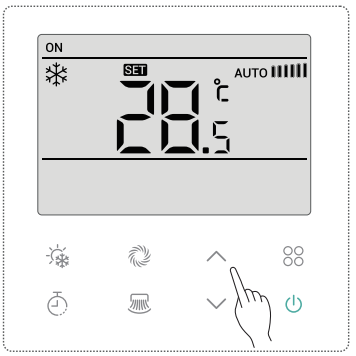
Temporizador

- Ligamento por temporizador: a unidade funciona quando a temporização termina.
- Desligamento por temporizador: a unidade para quando a temporização termina.

Ligamento por temporizador	Carregue em 『 ⏲ 』 para aceder à *interface* de definição do temporizador. Depois o 『ON 』 é visualizado e o temporizador 『 8.0h 』 pisca.	
Ligamento por temporizador	Quando o ligamento por temporizador estiver no estado de definição, cada premência em 『 ∧ 』 aumentará a temporização em 0,5 h. Cada premência de 『 ∨ 』 diminuirá a temporização em 0,5 h.	
Ligamento por temporizador	Quando o ligamento por temporizador estiver no estado de definição e a hora for ajustada de acordo com o consumo, esta função será definida corretamente depois de a hora piscar durante 5 s ou ao carregar em 『 ⏲ 』 e a intermitência para.	
Ligamento por temporizador	Quando o ligamento por temporizador estiver no estado de definição, esta função será cancelada ao definir a hora em 0 e pisca durante 5 s. Ou no estado normal, cancele esta função carregando em 『 ⏲ 』 durante 3 s. E tanto a hora como 『ON 』 desaparecem.	

- O ligamento por temporizador está disponível apenas quando o ar condicionado estiver desligado.
- O intervalo de temporização varia de 0,5 h a 72 h.
- Quando o intervalo do temporização variar de 0 h a 10 h, a precisão da regulação é 0,5 h.
- Quando o intervalo de temporização variar de 10 h a 72 h, a precisão da regulação é 1 h.

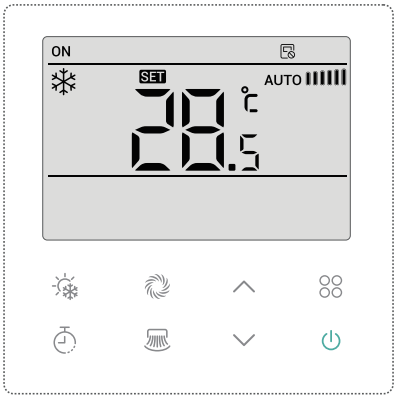
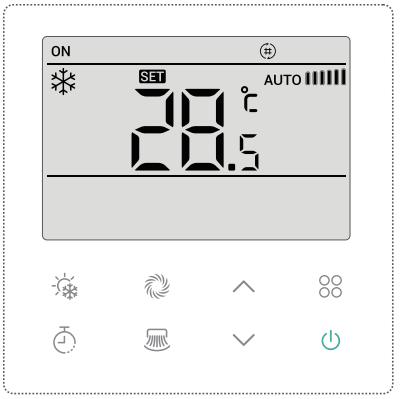
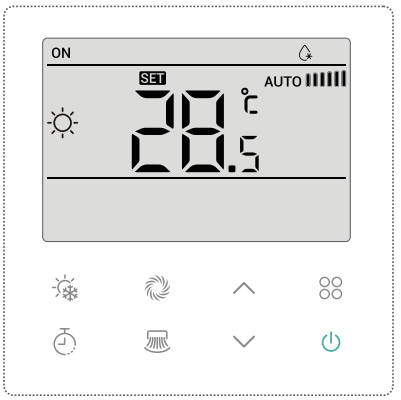
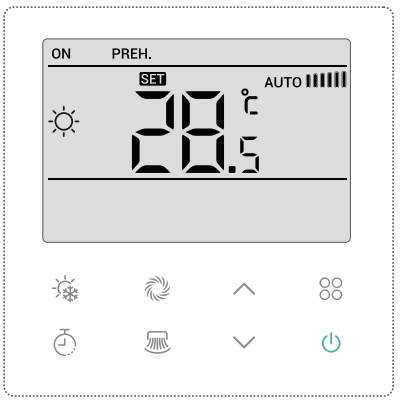
Temporizador

Desligamento por temporizador	Carregue em ⟦ ⏲ ⟧ para aceder à *interface* de definição do temporizador. Depois o ⟦ OFF ⟧ é visualizado e o temporizador ⟦ 8.0h ⟧ pisca.	
Desligamento por temporizador	Quando o desligamento por temporizador estiver no estado de definição, cada premência em ⟦ ∧ ⟧ aumentará a temporização em 0,5 h. Cada premência de ⟦ ∨ ⟧ diminuirá a temporização em 0,5 h.	
Desligamento por temporizador	Quando o desligamento por temporizador estiver no estado de definição, e a hora for ajustada de acordo com o consumo, esta função estará definida corretamente depois de a hora piscar durante 5 s ou ao carregar em ⟦ ⏲ ⟧ e a intermitência para.	
Desligamento por temporizador	Quando o desligamento por temporizador estiver no estado de definição, esta função será cancelada ao definir a hora em 0 e pisca durante 5 s. Ou no estado normal, cancele esta função carregando em ⟦ ⏲ ⟧ durante 3 s. E tanto a hora como ⟦ OFF ⟧ desaparecem.	

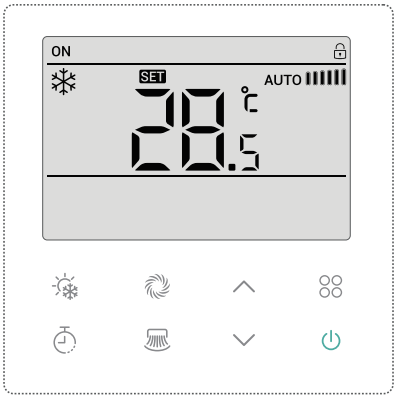
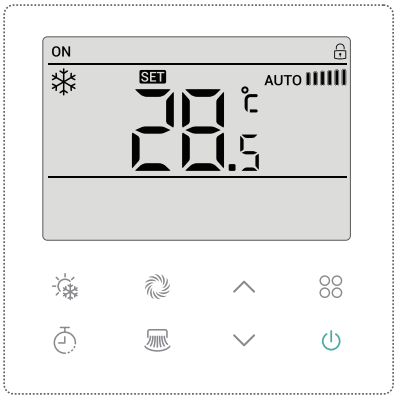
- O desligamento por temporizador está disponível apenas quando o ar condicionado estiver ligado.
- O intervalo de temporização varia de 0,5 h a 72 h.
- Quando o intervalo do temporização variar de 0 h a 10 h, a precisão da regulação é 0,5 h.
- Quando o intervalo de temporização variar de 10 h a 72 h, a precisão da regulação é 1 h.

Outras visualizações

Estado

Controlo central	Ao anular o controlo remoto através do controlo central, este não pode definir o funcionamento, a temperatura, o modo, o volume de ar, o defletor.	
Filtro	O ícone acende-se quando o filtro precisa de ser limpo. Manter o 『 』 durante mais de 3 s vai limpar o ícone.	
Descongelação	O ícone acende-se quando a unidade exterior estiver a realizar uma descongelação automática e apaga-se quando estiver concluída.	
Pré-aquecimento	**PREH.** Para proteger o sistema de ar condicionado e melhorar o nível de conforto, quando o ar condicionado estiver a preparar o funcionamento após o arranque, este ícone acende-se um pouco e depois apaga-se.	

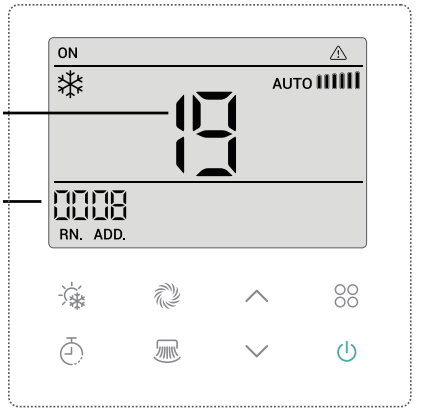
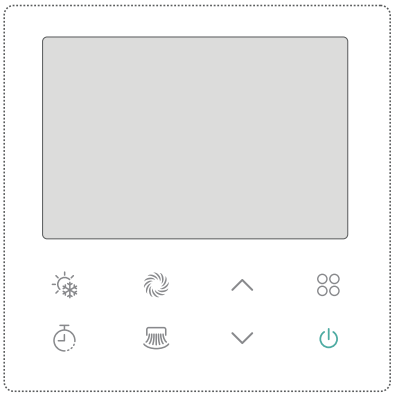
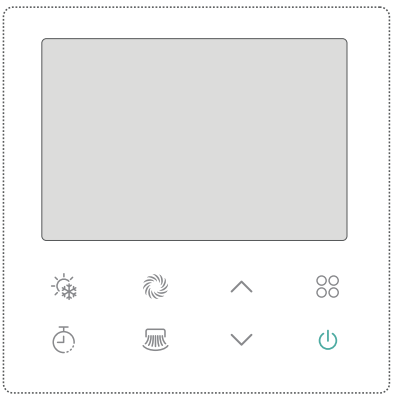
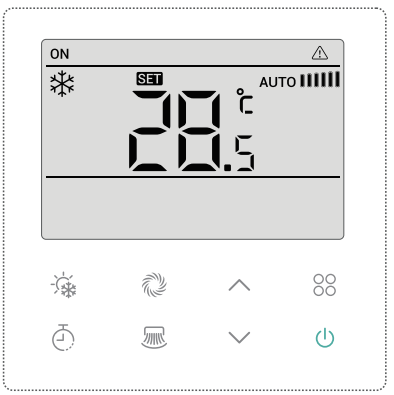
Outras visualizações

Bloqueio de botões	Este ícone acende-se ao carregar em 『 ∧ 』+ 『 ∨ 』 simultaneamente durante mais de 5 s, indicando que o controlo remoto está com os botões bloqueados e que estes não funcionam. Durante o bloqueio, carregue em 『 ∧ 』+ 『 ∨ 』 em simultâneo durante mais de 5 s para desbloquear. E os botões voltam a funcionar.	
Bloqueio das funções	Este ícone acende-se ao carregar em 『 ⏲ 』+ 『 ❋ 』 simultaneamente durante mais de 5 s, indicando que o controlo remoto está com as funções bloqueadas e que MODO, VENTILADOR, DEFLETOR, TEMPORIZADOR estão bloqueados. Durante o bloqueio, carregue em 『 ⏲ 』+ 『 ❋ 』 em simultâneo durante mais de 5 s para desbloquear. E os botões voltam a funcionar.	

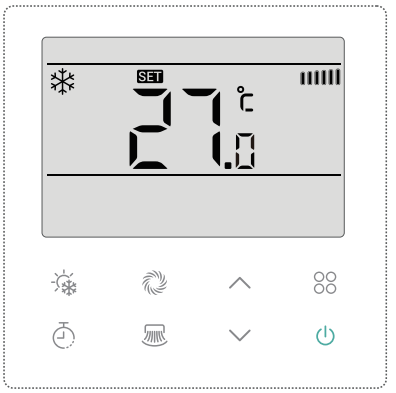
Português

Outras visualizações

Exceção

Anomalia	⚠ A anomalia do sistema ativa o ícone. A luz indicadora do funcionamento pisca. O endereço da unidade interior, o número do sistema e o código de alarme são visualizados no ecrã e estão intermitentes.	(i) código de alarme (ii) unidade interior, endereço e sistema de refrigeração com anomalia 
Falha de alimentação	Todos os ícones desaparecem. O ar condicionado permanece desligado após a reposição da fonte de alimentação se o desligamento se dever a uma anomalia elétrica. Volte a iniciar o funcionamento. Uma falha elétrica instantânea de cerca de 2 s não interromperá o funcionamento de um ar condicionado após a recuperação a alimentação elétrica.	
Perturbação	Todos os ícones desaparecem. O funcionamento também pode parar. Isto deve-se às ações de proteção do microprocessador contra as perturbações. Volte a iniciar o funcionamento.	
Anomalia de comunicação	O indicador luminoso de funcionamento intermitente mostra uma anomalia de comunicação. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.	

Outras funções

Reinicialização com uma tecla	Esta função é necessária quando a visualização de exceção surge (CHEC., SERV., TEST RUN, etc.), ou quando o efeito de Calor/Frio não atingir as expectativas após o arranque. Se o ar condicionado estiver desligado, carregue em 〖 〗 durante mais de 5 s para reinicializar o controlo remoto com as definições de fábrica. Atualmente o controlo com fios encontra-se na *interface* normal e todos os parâmetros são reinicializados para as definições iniciais.	

- Se o técnico de instalação tiver de realizar as definições no ar condicionado antes da instalação, utilize esta função com cuidado. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.

Som da tecla	Por defeito, este controlador remoto não emite som. Com o som desligado, carregue em 〖 〗 + 〖 〗 durante mais de 2 s para o ligar. Com o som ligado, carregue em 〖 〗 + 〖 〗 durante mais de 2 s para o desligar.
Protocolo	Este controlo remoto tem uma função recetora de infravermelhos e pode utilizá-lo com um controlo remoto sem fios. Contacte o seu distribuidor para obter mais informação.

Português

Português

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

A Empresa assumiu o compromisso com o desenvolvimento do produto. Portanto, reservamo-nos o direito de alterar a informação do produto em qualquer altura sem aviso prévio.

M00622Q 11.2020 V00

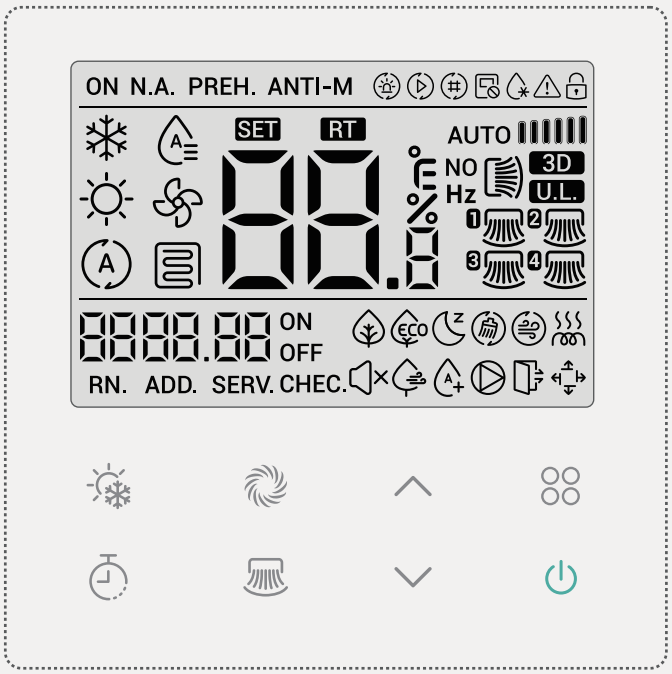
Hisense

Kullanım Kılavuzu

Kablolu Uzaktan Kumanda

Model:HYXE-VC01

Hisense ticari klimayı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz!
Düzgün bir çalışma için kablolu uzaktan kumandayı kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve uygun şekilde saklayın.
Herhangi bir sorunuz olursa, lütfen bayi veya servis merkezimiz ile iletişime geçin.



İçerik

Önsöz 1
Güvenlik Talimatları 1
Tanım 3
Temel Fonksiyonlar 4
Mod 4
Kullanım 5
Sıcaklık 6
Nem 6
Fan 7
Hava Kanadı 7
Ek Fonksiyonlar 13
Sağlık 14
ECO 15
Uyku 16
Kendini temizleme 17
Elektrikli Isıtıcı 18
Sessiz 19
Doğal Rüzgâr 20
Rüzgârsız 21
Zamanlayıcı 22
Diğer Görüntüler 24
Diğer Fonksiyonlar 27

Türk dili

Önsöz

- Bu evrensel bir kumandadır, bazı fonksiyonların klima sistemlerine bağlı olması gerekir. Belirli tipteki klimalarla bağlantı kurmak, bu kılavuzda belirtilen fonksiyonların bir kısmını geçersiz kılabilir. Ayrıntılar için lütfen distribütörünüzle iletişime geçin.
- Bu ürünü aşağıdaki yerlere kurmayın, aksi takdirde uzaktan kumandanın tuşları kolayca bozulacaktır.
  - --- Yağ (makine yağı dâhil) püskürtülen yerler;
  - --- Kaplıcalar gibi çok fazla sülfür gazının biriktiği yerler;
  - --- Yanıcı gazın oluşabileceği veya akabileceği yerler;
  - --- Kıyı bölgeleri gibi kuvvetli tuzlu rüzgârların estiği yerler;
  - --- Asitlik veya alkalik atmosferi olan yerler.
- Tıbbi cihazları ve elektromanyetik dalgalar üreten diğer cihazları kullanırken, kablolu uzaktan kumandanın hatalı kullanımını önlemek için lütfen kablolu uzaktan kumandayı doğrudan elektromanyetik dalganın verici yüzeyine bakacak şekilde kurmayın.

  Havada yayılan elektromanyetik dalganın kablolu uzaktan kumandayı etkilemesini önlemek için, lütfen elektromanyetik dalgalar üretebilecek cihazları veya radyo vericisi ve benzerlerini kablolu uzaktan kumandadan 3 m uzağa yerleştirin.

Semboller

⚠Uyarı : hatalı kullanımı gösterir ve bu ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.

: yasakları gösterir.

: belirli olmayan genel kullanıcıların eylemleri için kılavuzu ve zorunlu maddeleri belirtir.

Dikkat : dikkat edilmesi gereken konuları gösterir.

Kısayol : kullanımınızı kolaylaştırmaya yardımcı olur.

: bir referans sayfasını gösterir.

Güvenlik Talimatları

- Lütfen bu bölümü dikkatlice okuduktan sonra bu ürünü doğru şekilde kullanın
- Bu bölümdeki öğeler「⚠Uyarı」şeklinde tanımlanmıştır.

  Yanlış kullanımdan kaynaklanabilecek ciddi sonuçlar listelenmiştir ve güvenlikle ilgili önemli içerikler verilmiştir, lütfen uyduğunuzdan emin olun!
- Lütfen bu kılavuzu okuduktan sonra istediğiniz zaman referans olması için uygun şekilde saklayın.

Türk dili

Kurulum • Elektrik Yapısı	
⚠ Uyarı	● Kurulum için lütfen dağıtıcıya veya profesyonel kurulum personeline emanet edin. Müşterilerin kendileri tarafından kurulum yapılması su sızıntısına, elektrik çarpmasına, yangına, ünitenin düşmesine ve diğer yaralanmalara neden olabilir.
	● Elektrik işlerinin yüklenicileri inşaat için kalifiye olmalıdır. Lütfen inşaat için kalifiye distribütörlere emanet edin. Müşterilerin kendileri tarafından kurulum yapılması elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir.

Güvenlik Talimatları

Kullanım esnasında

⚠ Uyarı

- Lütfen kontrol cihazını ıslak ellerle çalıştırmayın, bu elektrik çarpmasına neden olabilir.



- Güvenlik cihazı tekrar tekrar başladığında veya çalıştırma anahtarı anormal şekilde çalıştığında lütfen ana gücü derhal kapatın.
  Elektrik kaçağı veya aşırı akım olasılığı nedeniyle elektrik çarpması, yangın ve patlama gibi kazalar meydana gelebilir. Lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimiz ile iletişime geçin.



- Anormal bir durum (yanık kokusu, vb.) durumunda, lütfen derhal çalışmayı durdurun ve ana güç kaynağını kesin. Anormal koşullar altında çalıştırma arızaya, elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir. Lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimizle iletişime geçin.



Servis • Yer Değiştirme

⚠ Uyarı

- Klima ünitelerinin servisi için lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimiz ile iletişime geçin.
  Uygun olmayan servis veya kurulum elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir.

- Kumandanın servisi veya yerini değiştirmek için lütfen distribütör veya yetkili servis merkezimizle iletişime geçin.
  Uygun olmayan servis veya kurulum elektrik çarpmasına, yangına ve diğer kazalara neden olabilir.

Diğer Uyarılar ve Önlemler

⚠ Uyarı

- Bakım sırasında su girişini kesinlikle engelleyin. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.

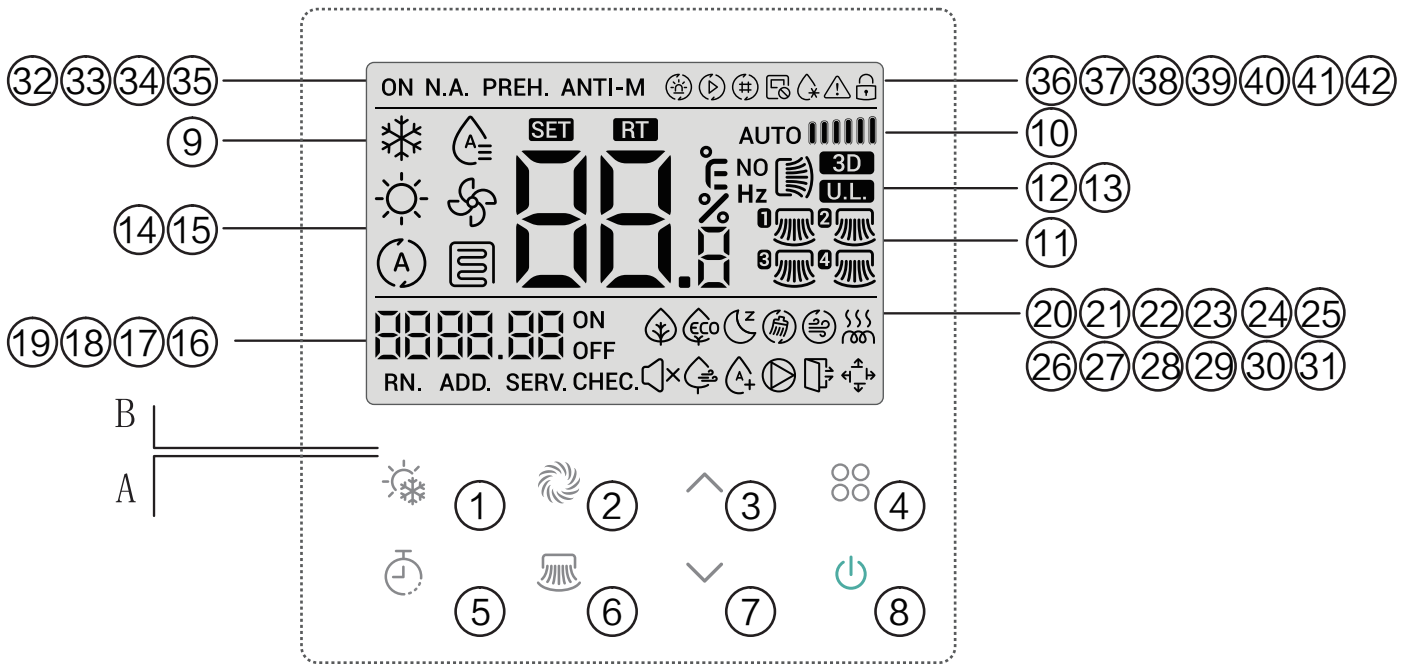
- Elektrik kablolarını izinsiz değiştirmeyin, bu büyük kazalara neden olabilir.

- Kumandanın tuşuna bastıktan sonra 3 dakika içinde güç kaynağını kesmeyin, bu yanlış çalışmaya neden olabilir.

Tanım

Ekran

(Tüm göstergeler gösterim amacıyla listelenmiştir, çalışma sırasındaki gerçek görüntü farklıdır.)



A. **Çalıştırma Düğmeleri**

① Mod
② Fan
③ Sıcaklık"+"
④ Fonksiyon
⑤ Zamanlayıcı
⑥ Hava kanadı
⑦ Sıcaklık"-"
⑧ ON/OFF

B. **LED ekran**

⑨ Kullanım modları: "Soğutma" "Kuru" "Isıtma""Fan""Oto" "Yerden ısıtma"
⑩ Fan
⑪ Hava kanadı
⑫ 3D çıkış
⑬ Ultra-uzak
⑭ Sıcaklık / nem / oda sıcaklığını ayarı
⑮ Oda/Sıcaklık ayarı
⑯ Zamanlanmış güç açma / kapama
⑰ Kontrol
⑱ Servis kodu
⑲ Yerinde ayar sistemi adresi
⑳ Sağlık
㉑ ECO
㉒ Uyku
㉓ Kendini temizleme
㉔ Artırma
㉕ Elektrikli ısıtıcı
㉖ Sessiz
㉗ Doğal rüzgâr
㉘ Nemlendirme
㉙ Su pompası
㉚ Evden ayrılma
㉛ Rüzgârsız
㉜ ON
㉝ Uygulanmaz
㉞ Ön-ısıtma
㉟ Mantar önleyici
㊱ Acil durum
㊲ Test çalıştırması
㊳ Filtre
㊴ Merkezi kumanda
㊵ Buz çözme
㊶ Alarm
㊷ Kilit



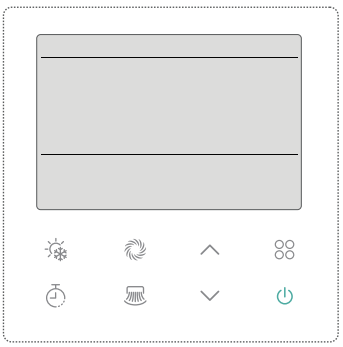
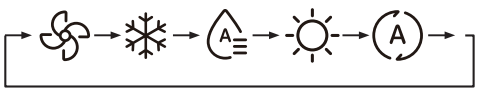
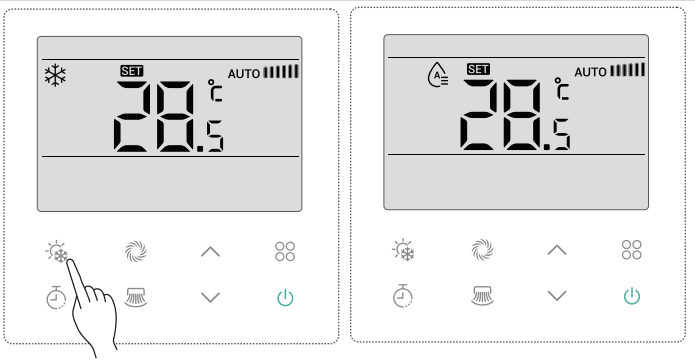
- Lütfen ekrana parmağınızla dokunun. Ekrana keskin kenarlı nesnelerle dokunmayın, aksi takdirde ekran zarar görebilir.

Türk dili

Temel Fonksiyonlar

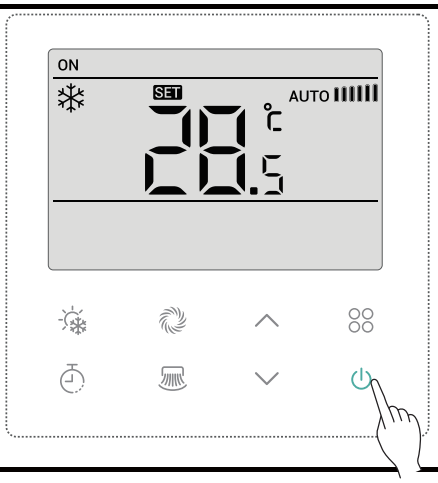
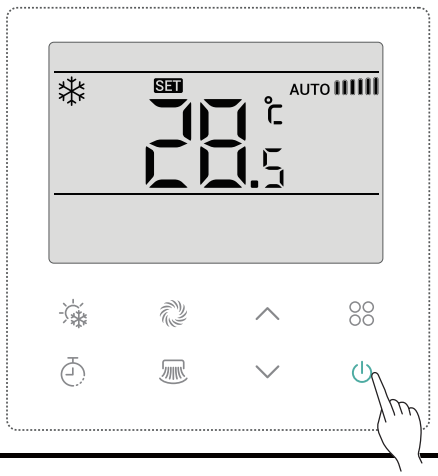
Mod

Yalnızca mağaza / ofis için Soğutma ve Isıtma fonksiyonlarına sahip birimler ve bina için Soğutma ve Isıtma fonksiyonlarına sahip VRF ısıtma özelliğine sahiptir. Yalnızca soğutma fonksiyonuna sahip olanlar ısıtma yapamazlar.

Hazırlık	Açın. Kompresörü korumak için çalıştırmadan önce güç kaynağı mevcut olacaktır. LCD enerji verildiğinde sağda gösterildiği gibidir. Çalışma mevsiminde güç kaynağını kesmeyin.	
1	Çalışma modunu seçmek için 『 ❄ 』 tuşuna basın. Tuşa her basıldığında, çalışma modu asağıdaki sıravla değisecektir. 	

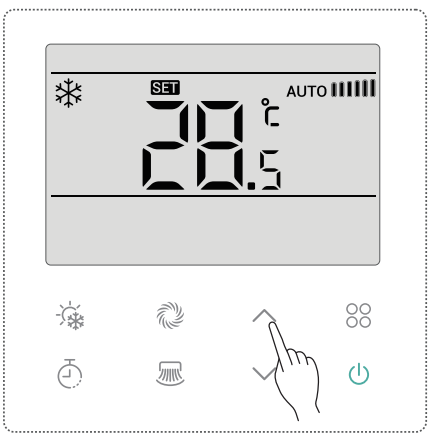
- Toplam ısı eşanjörüne bağlandığında, yalnızca hava besleme modu görüntülenir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.
- Çift kaynaklı iç mekân üniteleri ile bağlandığında, FAN ve ISITMA görüntülenir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.
- Kablolu uzaktan kumanda, bağlı olan kanallı tip iç mekân ünitelerinin nem sensörü ile donatılıp donatılmadığına göre gerçek koşula göre kurutma veya otomatik kurutma görüntüleyecektir.
- Madde 1'de açıklanan mod, kullanılamadığında veya bağlı ünite tipi desteklemediğinde otomatik olarak atlanacaktır.
- 3 Seviyeli kurutmalı bir iç ünite bağlandığında, kablolu uzaktan kumanda üç farklı kuru çalışma seviyesi görüntüleyebilir: standart, C-Kuru ve S-Kuru. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.

Kullanım

Başlat	『 ⏻ 』 tuşuna basın. Çalışma gösterge ışığı yanar ve ünite çalışmaya başlar. "ON (AÇIK)" simgesi görüntülenir.	
Durdur	『 ⏻ 』 tuşuna basın. Çalışma gösterge ışığı söner ve ünite durur. "ON (AÇIK)" simgesi kaybolur.	

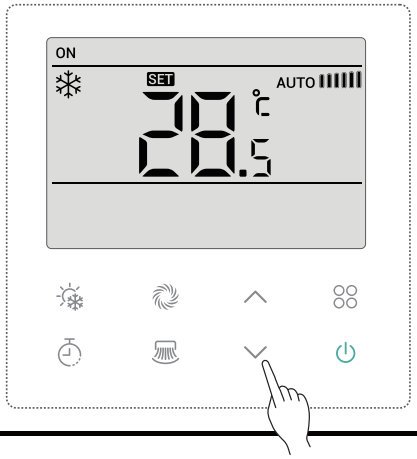
- Isıtma işlemi durdurulduğunda, iç mekân ünitesi yaklaşık 2 dakika hava sağlayacaktır.

Sıcaklık

1	Normal modda, 『 ∧ 』 tuşuna her basıldığında, sıcaklık 0,5 ℃ artacaktır. Ve bu tuşa basılı tutarak hızlı geçiş gerçekleştirilebilir.	

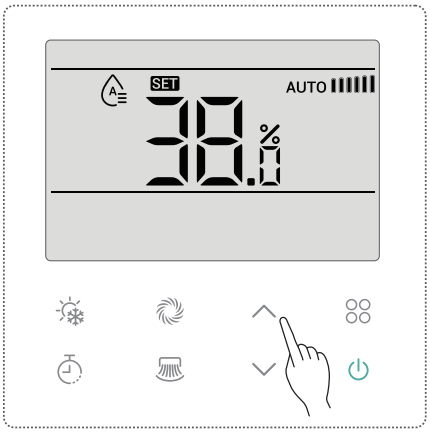
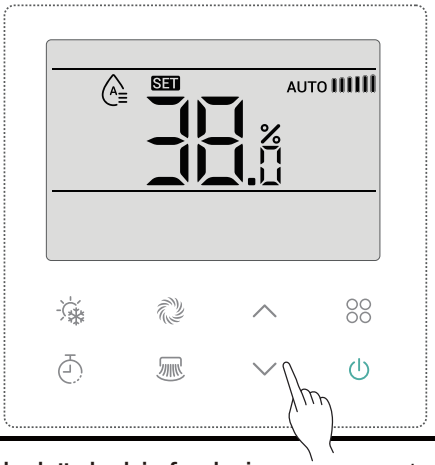
Türk dili

Sıcaklık

2	Normal modda, 『﹀』tuşuna her basıldığında, sıcaklık 0,5 ℃ azalacaktır. Ve bu tuşa basılı tutarak hızlı geçiş gerçekleştirilebilir.	

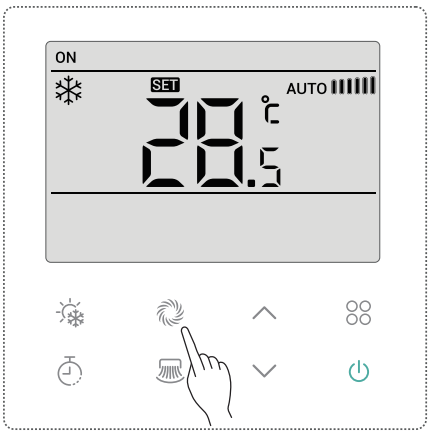
- Kumanda üzerinde özel ayardan sonra oda sıcaklığı görüntülenebilir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.
- Santigrat ve Fahrenheit arasında geç iş yapmak için 『❄』 ve 『⏲』 tuşlarını 3 saniye basılı tutun.

Nem

1	Normal modda 『﹀』tuşuna her basıldığında, nem %1 (maks. %90) artacaktır. Ve bu tuşa basılı tutarak hızlı geçiş gerçekleştirilebilir.	
2	Normal modda 『﹀』tuşuna her basıldığında, nem %1 (min. %35) azalacaktır. Bu tuşa basılı tutarak hızlı geçiş gerçekleştirilebilir.	

- Auto-Dry (Otomatik Kurutma) modu yalnızca iç mekân ünitesinde böyle bir fonksiyon mevcut olduğunda geçerlidir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.
- 3 seviyeli Kurutmalı bir nem giderici cihaz bağlandığında, sol alt köşe Kuru modda hedef nem değerini gösterir ve sadece sıcaklık değeri ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.

Fan

1	Hava hacmini ayarlamak için 『 』 tuşuna basın. Tuşa her basıldığında hava hacmini aşağıdaki gibi ayarlanır: 6- seviyeli: (Esinti → SL → L → M → H → SH → OTOMATİK) 4-seviyeli: (L → M → H → SH → OTOMATİK) 3- seviyeli: (L → M → H → OTOMATİK)	

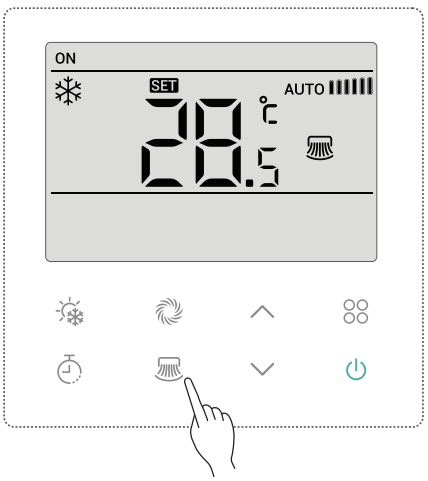
- Kuru çalışma sırasında hava hacmi ayarlanabilir, ancak iç ünite tarafından varsayılan Düşük olarak ayarlanmıştır.
- Bağlı iç ünitelerin tiplerine bağlı olarak, Otomatik mod, kablolu uzaktan kumanda ile belirli iç üniteleri kontrol ederken görüntülenebilir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.
- AUTO (OTOMATİK), yalnızca bu fonksiyon iç mekân ünitesinde mevcut olduğunda ayarlanabilir.

Hava Kanadı

Dikkat

- Hava kanadı olmayan bir iç mekân ünitesine bağlandığında, hava kanadı görüntülenmeyecektir.

- Yaygın 4 yollu kaset tipi iç mekân üniteleri ile bağlandığında hava kanadı ayarı.

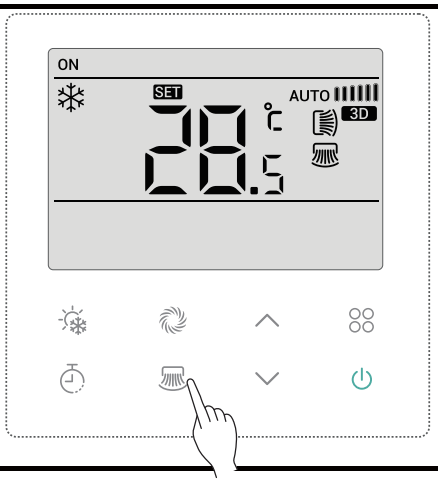
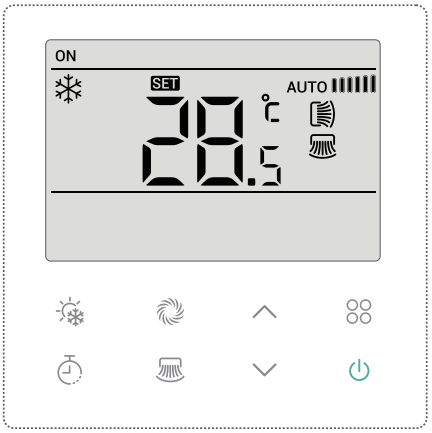
1	Üniteyi başlatmak için 『 』 tuşuna basın. Hava kanadı yönünü ayarlamak için 『 』 tuşuna basın. Tuşa her basıldığında yön aşağıdaki sırayla ayarlanacaktır.	

Türk dili

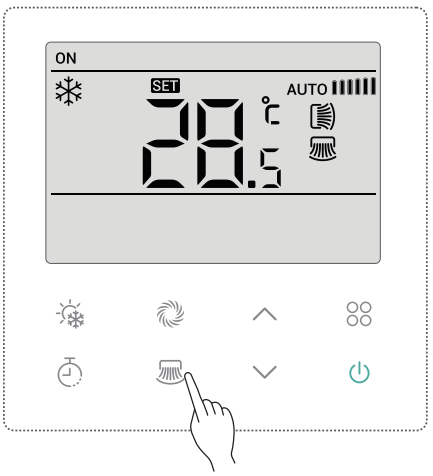
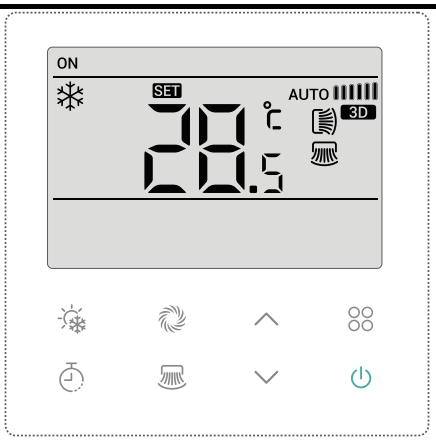
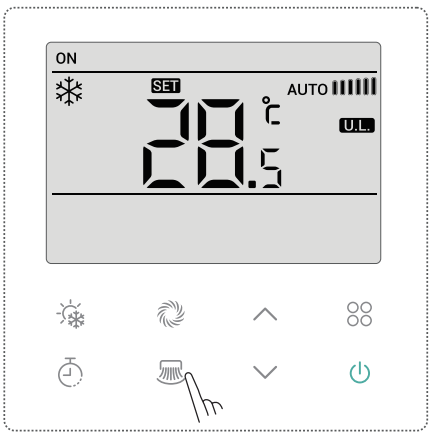
Hava Kanadı

- Hava kanadı ayarı seçenekleri, iç mekân ünitesi tiplerine göre değişebilir. Ayrıntılar için lütfen iç mekân ünitesi kılavuzuna bakın.
- Hava kanadı çalışırken, LCD'deki konum göstergesi gerçek konumla tam olarak eşleşmeyebilir.
- Hava kanadı bazen tuşa bastıktan hemen sonra durmayabilir.

- 3D panele bağlandığında hava kanadı ayarı

1	Üniteyi başlatmak için 『 ⏻ 』 tuşuna basın. Hava kanadı yönünü ayarlamak için 『 』 tuşuna basın. Tuşa her basıldığında yön aşağıdaki sırayla ayarlanacaktır. → → → 3D → U.L. →	
2	seçildiğinde ve yanıp söndüğünde, 『 ∧ 』 tuşuna basın ve dikey hava kanadı sallanır veya duruşta açıyı değiştirir. Tuşa her basıldığında, dikey hava kanadı aşağıdaki sırayla yanıp söner. → → → → → → → → 『 ∨ 』 tuşuna bastığınızda, dikey hava kanadı yukarıdaki sıranın tersi şekilde görüntülenecektir. 5 saniye boyunca yanıp söndüğünde, kanatlar hareket eder ve dikey hava kanadı sallanmaya başlar. Diğer simgeler yanıp söndüğünde ve 5 saniye sonra durduğunda, dikey hava kanadı ayarlanan konumda durur.	

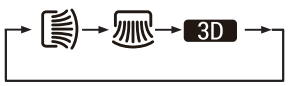
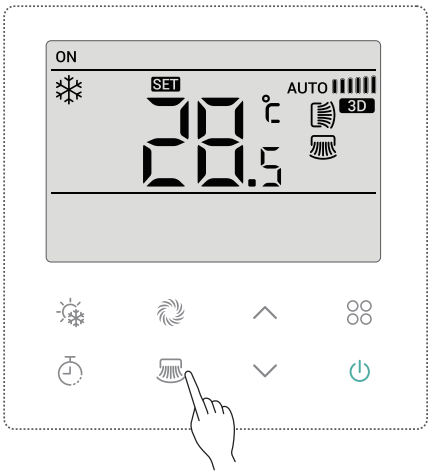
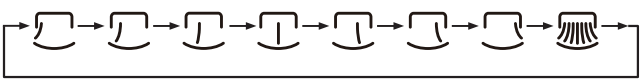
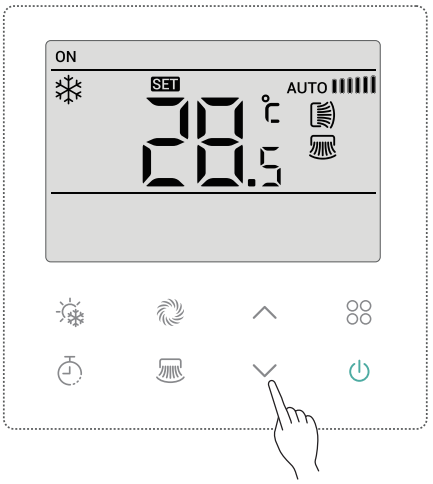
Hava Kanadı

3	seçildiğinde ve yanıp söndüğünde, 『 ∧ 』 tuşuna basın ve yatay hava kanadı sallanır veya duruşta açıyı değiştirir. Tuşa her basıldığında, dikey hava kanadı aşağıdaki sırayla yanıp söner. → → → → → → → → 『 ∨ 』 tuşuna bastığınızda, yatay hava kanadı yukarıdaki sıranın tersi şekilde görüntülenecektir. 5 saniye boyunca yanıp söndüğünde, kanatlar hareket eder ve yatay hava kanadı sallanmaya başlar. Diğer simgeler yanıp söndüğünde ve 5 saniye sonra durduğunda, yatay hava kanadı ayarlanan konumda durur.	
4	3D seçildiğinde, 5 saniye boyunca yanıp söner ve ardından AÇIK durumda kalır. Yatay ve dikey hava kapakları halihazırda salınım modundadır.	
5	U.L. seçildiğinde, 5 saniye boyunca yanıp söner ve ardından AÇIK durumda kalır. Hava kapakları halihazırda gösterilmez.	

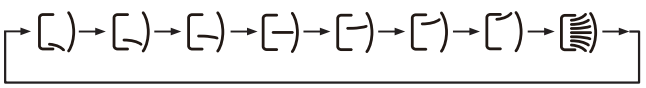
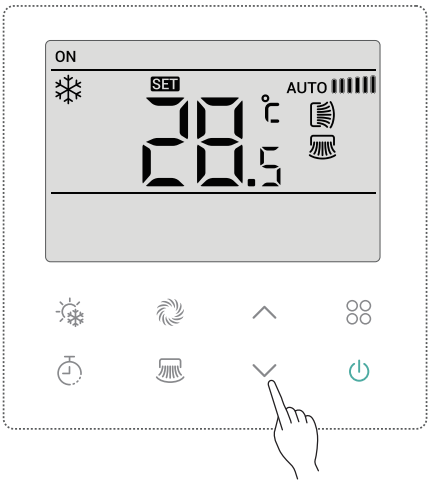
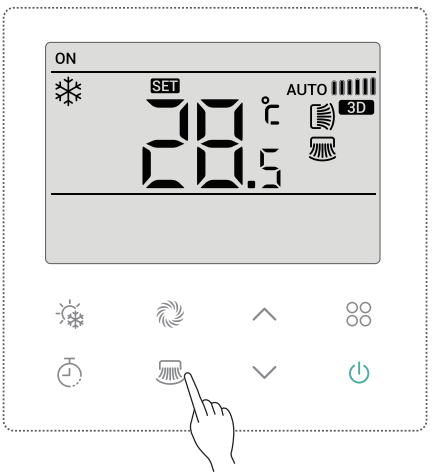
Türk dili

Hava Kanadı

- Tek yönlü kaset tipi veya mutfak iç mekan üniteleri ile bağlandığında hava kanadı ayarı.

1	Başlatmak için 『⏻』 tuşuna basın. Hava kanadı yönünü ayarlamak için 『』 tuşuna basın. Tuşa her basıldığında yön aşağıdaki sırayla ayarlanacaktır. 	
2	seçildiğinde ve yanıp söndüğünde, 『∧』 tuşuna basın ve dikey hava kanadı sallanır veya duruşta açıyı değiştirir. Tuşa her basıldığında, dikey hava kanadı aşağıdaki sırayla yanıp söner.  『∨』 tuşuna bastığınızda, dikey hava kanadı yukarıdaki sıranın tersi şekilde görüntülenecektir. 5 saniye boyunca yanıp söndüğünde, kanatlar hareket eder ve dikey hava kanadı sallanmaya başlar. Diğer simgeler yanıp söndüğünde ve 5 saniye sonra durduğunda, dikey hava kanadı ayarlanan konumda durur.	

Hava Kanadı

3	seçildiğinde ve yanıp söndüğünde, 『 ∧ 』 tuşuna basın ve yatay hava kanadı sallanır veya duruşta açıyı değiştirir. Tuşa her basıldığında, dikey hava kanadı aşağıdaki sırayla yanıp söner.  『 ∨ 』 tuşuna bastığınızda, yatay hava kanadı yukarıdaki sıranın tersi şekilde görüntülenecektir. 5 saniye boyunca yanıp söndüğünde, kanatlar hareket eder ve yatay hava kanadı sallanmaya başlar. Diğer simgeler yanıp söndüğünde ve 5 saniye sonra durduğunda, yatay hava kanadı ayarlanan konumda durur.	
4	3D 5 saniye boyunca yanıp söndükten sonra AÇIK durumda kalır. Yatay ve dikey hava kapakları halihazırda salınım modundadır.	

Hava Kanadı

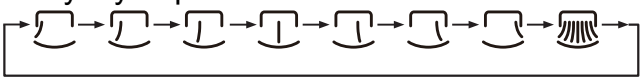
- K3 4 yönlü kaset tipi iç mekân üniteleri ile bağlandığında hava kanadı ayarı.

1

Başlatmak için 『⏻』 tuşuna basın.

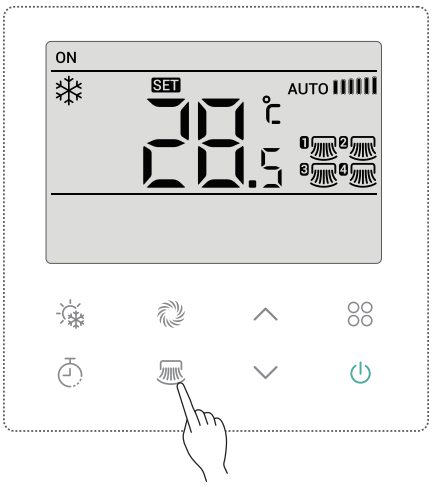
『』 tuşuna bastığınızda dört hava kanadının simgeleri aynı anda yanıp söner.

『∧』 tuşuna basın ve tuşa her basıldığında, dört hava kanadı aşağıdaki sırayla yanıp söner.



『∨』 tuşuna bastığınızda dört hava kanadının simgeleri yukarıdaki sıranın tersi şekilde görüntülenecektir.

5 saniye boyunca yanıp söndüğünde veya 『』 tuşuna bastığınızda, kanatlar hareket etmeye başlar ve dört hava kanadı sallanmaya başlar. Diğer simgeler 5 saniye boyunca yanıp söndükten sonra veya 『』 tuşuna basılarak, dört hava kanadı ayarlanan konumda durur.



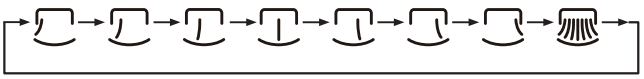
- Kapı ünitelerinde K3 2 yönlü kaset tipi ile bağlandığında hava kanadı ayarı.

1

Başlatmak için 『⏻』 tuşuna basın.

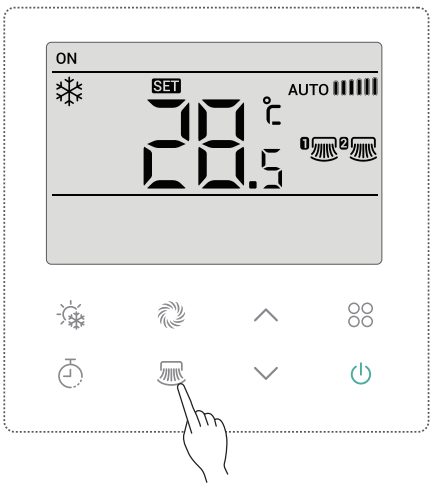
『』 tuşuna bastığınızda iki hava kanadının simgeleri aynı anda yanıp söner.

『∧』 tuşuna basın ve tuşa her basıldığında, iki hava kanadı aşağıdaki sırayla yanıp söner.



『∨』 tuşuna bastığınızda iki hava kanadının simgeleri yukarıdaki sıranın tersi şekilde görüntülenecektir.

5 saniye boyunca yanıp söndüğünde veya 『』 tuşuna bastığınızda, kanatlar hareket etmeye başlar ve iki hava kanadı sallanmaya başlar. Diğer simgeler 5 saniye boyunca yanıp söndükten sonra veya 『』 tuşuna basılarak, iki hava kanadı ayarlanan konumda durur.

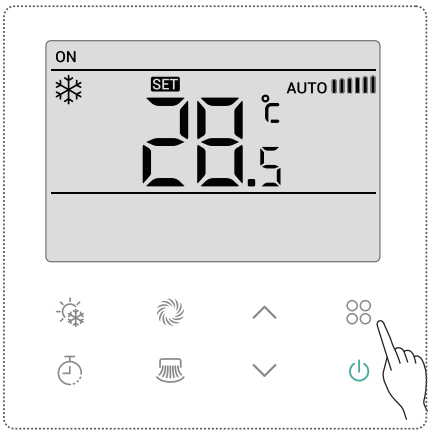
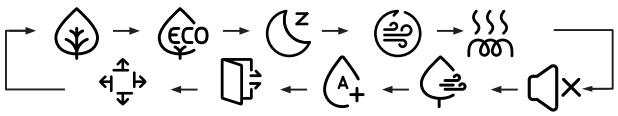
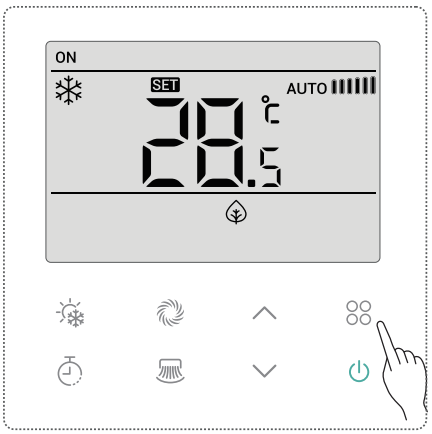


- K3 2 yönlü ve 4 yönlü kaset tipi iç üniteler ile bağlandığında, ünite AÇIK konumdayken FAN düğmesi basılı tutularak hava kanadı bireysel kontrole çevrilebilir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.

Ek Fonksiyonlar

Dikkat

- Herhangi bir ek fonksiyonu olmayan bir iç mekân ünitesi bağlanırsa, 『 』 tuşuna basıldığında "N.A. (uygulanmaz)" görüntülenir.

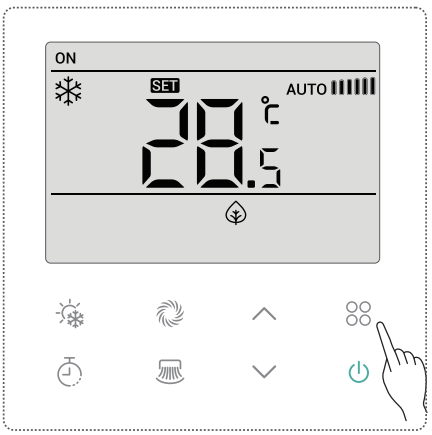
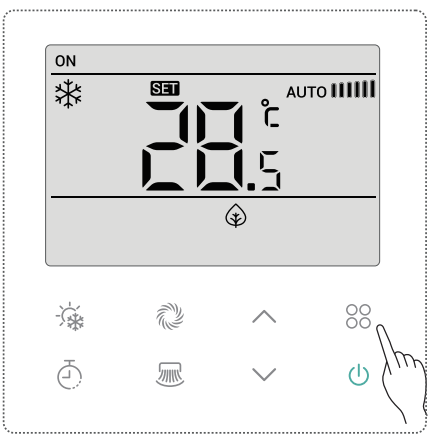
1	Üniteyi başlatmak için 『 』 tuşuna basın. Ek fonksiyonları ayarlamak için 『 』 tuşuna basın ve seçilen ek fonksiyon simgesi yanıp söner.	
2	Ek fonksiyon simgesi yanıp söndüğünde, geçiş yapmak için 『 』 tuşuna basın. Tuşa her basıldığında, ek fonksiyonların simgeleri aşağıdaki sırayla görüntülenecektir.  Ek fonksiyon simgesi yanıp söndüğünde, geçiş yapmak için 『 』 tuşuna basın. Tuşa her basıldığında, ek fonksiyonların simgeleri yukarıdaki sıranın tersi şekilde değişecektir.	

Türk dili

Saglık

Dikkat

- Health (Sağlık) simgesi, bu fonksiyon olmadan bir iç mekân ünitesi ile bağlandığında görüntülenmez.

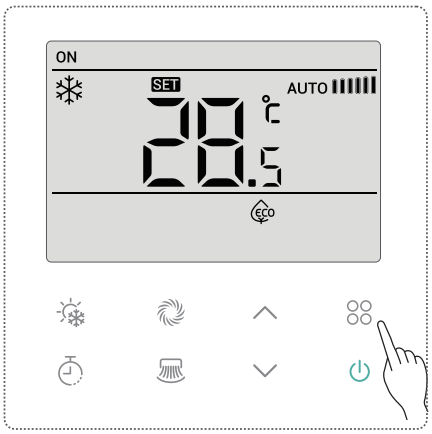
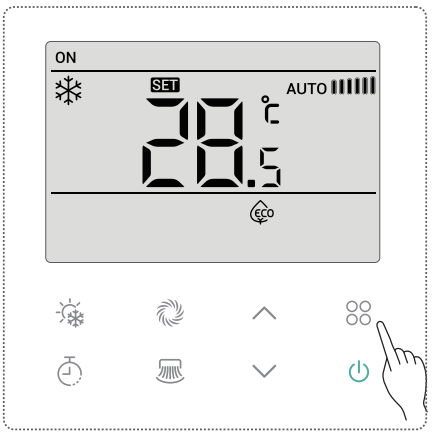
1	Ek fonksiyon ayarı arayüzüne girmek için 『 』 tuşuna basın. Sağlık moduna geçmek için 『 ﹀ 』 veya 『 ﹀ 』 tuşlarına basın. Sağlık simgesi yanıp sönerse, ayar durumundadır.	
2	Sağlık fonksiyonu ayar durumundayken daha önce ayarlanmadıysa, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak geçerli olacaktır. Ayarlanmış ise, fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak iptal edilecektir.	

- Ünite AÇIK (ON) durumdan KAPALI (OFF) konuma getirildiğinde, Health (Sağlık) modu iptal edilir.
- Çalışma modu değiştirildiğinde, Health (Sağlık) fonksiyonu iptal edilmez.
- Ünite KAPALI olduğunda, Kullanıcı 『 』 tuşunu 5 saniyeden fazla basılı tutarak Sağlık fonksiyonunun otomatik olarak açılıp açılmayacağını ayarlayabilir.

EKO

Dikkat

- ECO (EKO) simgesi, bu fonksiyon olmadan bir iç mekân ünitesi ile bağlandığında görüntülenmez. EKO, hava hacmi veya sıcaklık kısıtlandığında kullanılamaz ve EKO fonksiyonu ayarlanmışsa, fonksiyon o zamana kadar otomatik olarak iptal edilecektir.

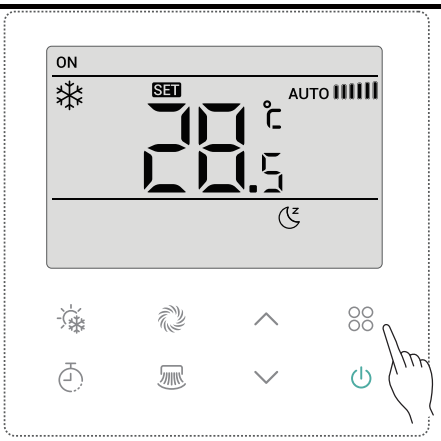
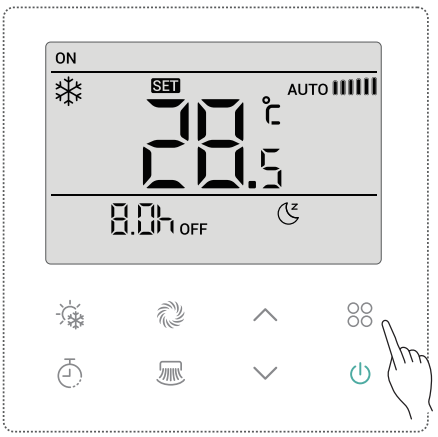
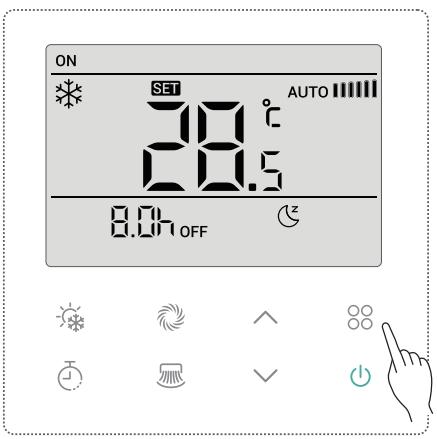
1	Ek fonksiyon ayarı arayüzüne girmek için 『 』 tuşuna basın. EKO moduna geçmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşlarına basın. EKO simgesi yanıp sönerse, ayar durumundadır.	
2	EKO fonksiyonu ayar durumundayken daha önce ayarlanmadıysa, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak geçerli olacaktır. Ayarlanmış ise, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak iptal edilecektir.	

- EKO fonksiyonunu kablolu uzaktan kumanda ile ayarlarken, hava hacmi ayarlama sıcaklık değiştirilemez. İç ünite, hava hacmini ve sıcaklığı otomatik olarak ayarlayacaktır.
- Klima kapatıldığında EKO modu iptal edilir.
- Çalışma modu değiştirildiğinde EKO modu iptal edilir.

Uyku

Dikkat

- Bu fonksiyon olmadan bir iç mekân ünitesine bağlandığında Sleep (Uyku) simgesi görüntülenmez. Sıcaklık veya hava hacmi kısıtlandığında uyku fonksiyonu devre dışı kalır.

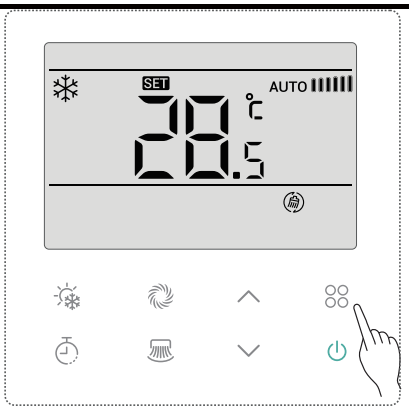
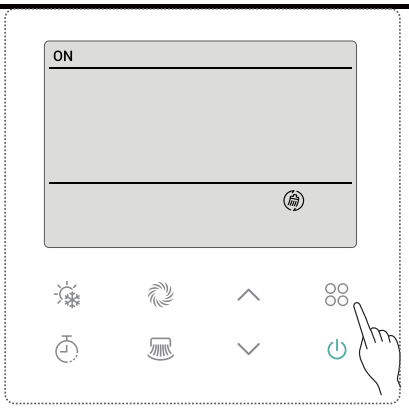
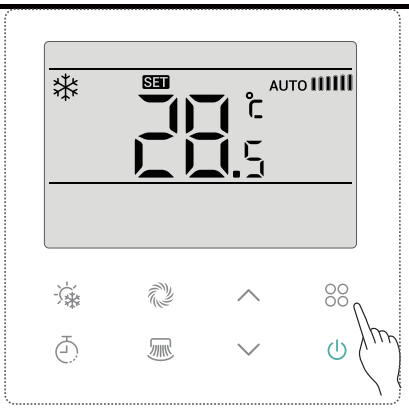
1	Ek fonksiyon ayarı arayüzüne girmek için 『 』 tuşuna basın. Uyku modunu seçmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşlarına basın. Uyku simgesi yanıp sönerse, ayar durumundadır.	
2	Uyku fonksiyonu ayar durumundayken daha önce ayarlanmadıysa, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak geçerli olacaktır. Ardından LED üzerinde Uyku simgesi görüntülenir ve ekran ve çalışma göstergesi ışığı otomatik olarak kısılır. 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşlarına basarak ayarlanabilen 8 saatlik zamanlayıcı kapanma yanıp söner.	
3	Uyku fonksiyonu ayar durumundayken daha önce ayarlanmış ise, fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak iptal edilecektir. Ardından zamanlayıcı iptal edilecek, ekran ve çalışma gösterge ışığı normal parlaklığa dönecektir.	

- Uzaktan kumanda ile Uyku moduna ayarlandığında, hava hacmi Low (Düşük) ayarındadır ve Uyku modunda ayarlanabilir.
- Klima kapatıldığında Uyku modu iptal edilir.
- Çalışma modu değiştirildiğinde Uyku modu iptal edilir.
- Zamanlayıcı kapatma iptal edildiğinde Uyku modu iptal edilir.
- Uyku modunda zamanlama süresi ayarlanabilir.

Kendini Temizleme

Dikkat

- Self-cleaning (Kendi kendini temizleme) simgesi, bu fonksiyon olmadan bir iç mekân ünitesine bağlandığında görüntülenmez.

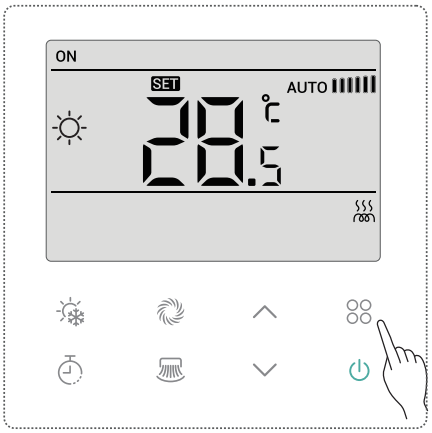
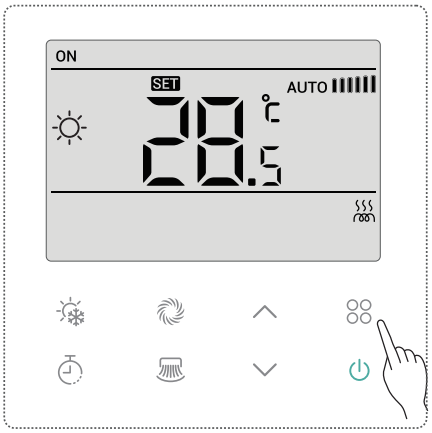
1	KAPALI durumda『 』 tuşuna basın, Kendi kendini temizleme simgesi yanıp sönüyorsa, ayar durumundadırtuşuna basın.	
2	Kendi kendini temizleme ayar durumundayken, 『 』 tuşuna basın ve çalıştırma göstergesi, fonksiyonun çalıştığını gösteren AÇIK konumdadır. Halihazırda yalnızca Kendi kendini temizleme ve 『AÇIK』 simgesi görüntülenir. Kendi kendini temizleme modunda, 『 』 dışında hiçbir tuş çalışmaz.	
3	Kendi kendini temizleme 16 ~ 33 dakikalık çalışmadan sonra otomatik olarak duracaktır. Veya çalışma sırasında 『 』 düğmesine basarak bu fonksiyonu iptal edin.	

- Kendi kendini temizleme yalnızca KAPALI durumda mevcuttur. Kendi kendini temizleme tamamlandığında, klima otomatik olarak KAPALI olacaktır.
- Kendi kendini temizleme moduna girdikten sonra, iç mekân ünitesinin hava hacmi azalır veya hava beslemesi olmaz (çalışma sırasında soğuk hava dışarı çıkar).
- Tüm sistemde Kendi kendini temizleme modunda yalnızca bir iç ünite olduğunda ve iç ünitelerin geri kalanı KAPALI durumda kaldığında tercih edilen etkiyi verir.
- Kendi kendini temizleme sırasında çatlama sesi çıkarabilir, bu normal bir durumdur ve temizlikten sonra kaybolacaktır.
- Kendi kendini temizleme modundan çıktığında, ara sıra buhar çıkması normaldir.
- Buzlanma giderme için optimum koşullar: iç ortam sıcaklığı ＞ 15 ℃, nem ＞% 60, dış ortam sıcaklığı 0 ～ 40℃
- Nem% 20'den az olduğunda, don giderme etkilenecektir. Nem oranı yüksek olan geçiş mevsiminde kendi kendine temizlik yapılması önerilir.
- Kendi kendini temizledikten sonra, bir süre Yüksek seviyede hava beslemesi olacaktır, bu normal bir durumdur.

Elektrikli Isıtıcı

Dikkat

- Electric Heater (Elektrikli Isıtıcı) simgesi, bu fonksiyon olmadan bir iç mekân ünitesine bağlandığında görüntülenmez.

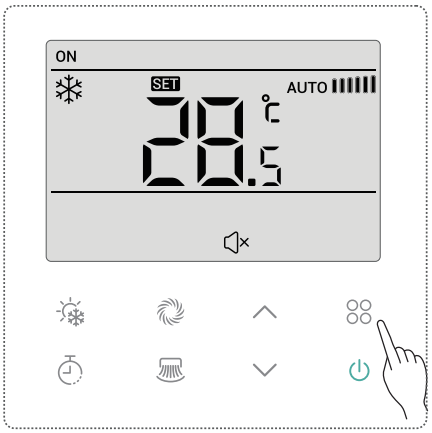
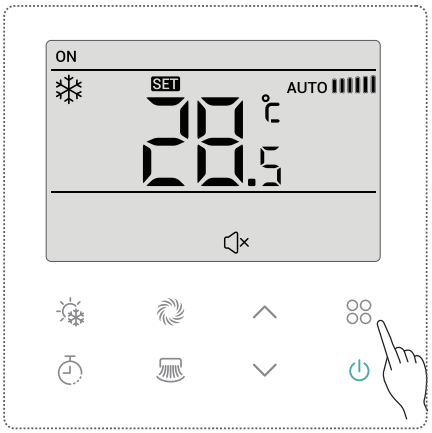
1	Ek fonksiyon ayarı arayüzüne girmek için 『 』 tuşuna basın. Elektrikli Isıtıcı moduna geçmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşlarına basın. Elektrikli Isıtıcı simgesi yanıp sönerse, ayar durumundadır.	
2	Elektrikli Isıtıcı ayar durumundayken daha önce ayarlanmadıysa, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『』 tuşuna basılarak geçerli olacaktır. Ayarlanmış ise, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『』 tuşuna basılarak iptal edilecektir.	

- Elektrikli Isıtıcı yalnızca Isıtma modunda mevcuttur.
- Klima kapatıldığında Elektrikli Isıtıcı iptal edilir.
- Çalışma modu değiştirildiğinde Elektrikli Isıtıcı iptal edilir.
- Bu fonksiyon, elektrikli ısıtıcı bulunmayan bir iç mekân ünitesine bağlandığında kullanılamaz.

Sessiz

Dikkat

- Quiet (Sessiz) simgesi, bu fonksiyon olmadan bir iç mekân ünitesine bağlandığında görüntülenmez. Hava hacmi kısıtlandığında Sessiz modu geçersiz olabilir.

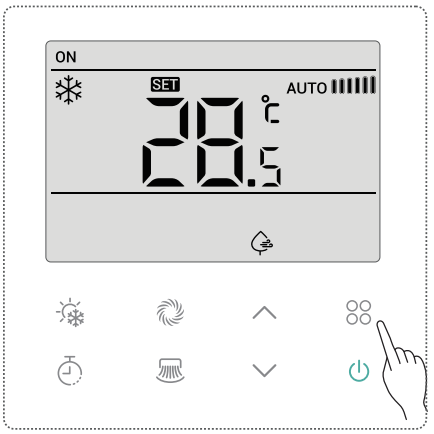
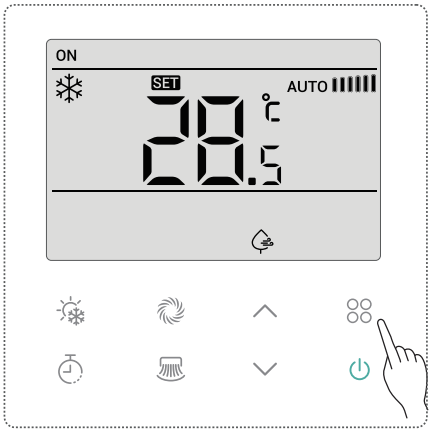
1	Ek fonksiyon ayarı arayüzüne girmek için 『 』 tuşuna basın. Sessiz moduna geçmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşlarına basın, yanıp sönerse, ayar durumundadır.	
2	Sessiz ayar durumundayken daha önce ayarlanmadıysa, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak geçerli olacaktır. Ayarlanmış ise, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak iptal edilecektir.	

- Uzaktan kumanda ile Sessiz olarak ayarlandığında, hava hacmi mevcut seviyede kalır ve değiştirilemez. İç mekân ünitesi hacim seviyesini ayarlayacaktır.
- Klima KAPALI konuma getirildiğinde Sessiz mod iptal edilir.
- Çalışma modu değiştirildiğinde Sessiz mod iptal edilir.

Doğal Rüzgâr

Dikkat

- Nature Wind (Doğal Rüzgâr) Simgesi, bu fonksiyon olmadan bir iç üniteye bağlandığında görüntülenmez. Doğal Rüzgâr, hava hacmi kısıtlandığında geçersiz olabilir.

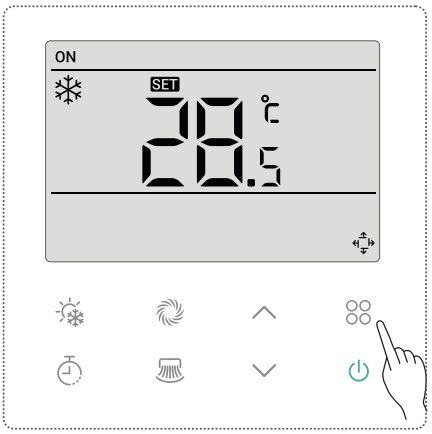
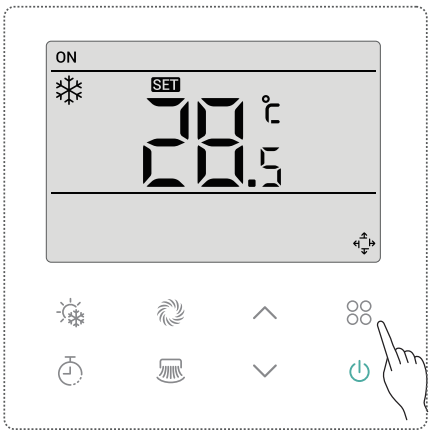
1	Ek fonksiyon ayarı arayüzüne girmek için 『 』 tuşuna basın. Doğal Rüzgar moduna geçmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşlarına basın, yanıp sönerse, ayar durumundadır.	
2	Doğal Rüzgar ayar durumundayken daha önce ayarlanmadıysa, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak geçerli olacaktır. Ayarlanmış ise, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak iptal edilecektir.	

- Doğal Rüzgâr yalnızca Soğutma modunda mevcuttur.
- Doğal Rüzgâr, klima KAPALI konuma getirildiğinde iptal edilir.
- Doğal Rüzgâr, çalışma modu değiştirildiğinde iptal edilir.
- Doğal Rüzgâr modunu ayarlarken, hem ayarlanmış hava hacmi hem de yön değiştirilemez, iç mekân ünitesi hava hacmi ve yönünü kontrol eder.
- Bir iç mekân ünitesine bağlandığında Doğal Rüzgâr fonksiyonu bulunmaktadır ve 3D paneli ile donatıldığında, Doğal Rüzgâr moduna ayarlandığında, hava kanadı salınım durumunda olacaktır.

Rüzgârsız

Dikkat

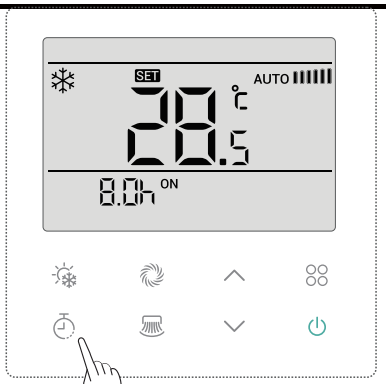
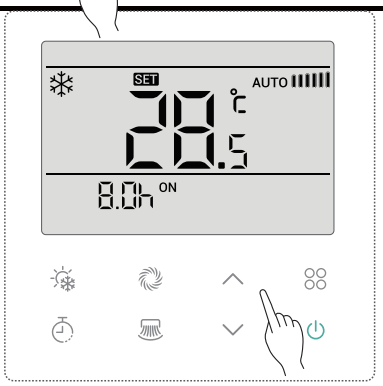
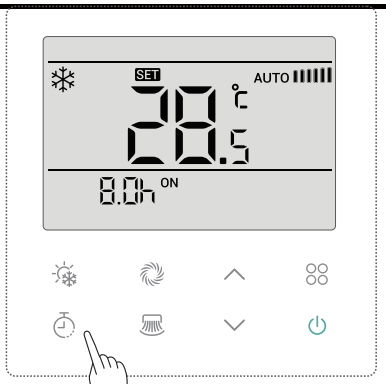
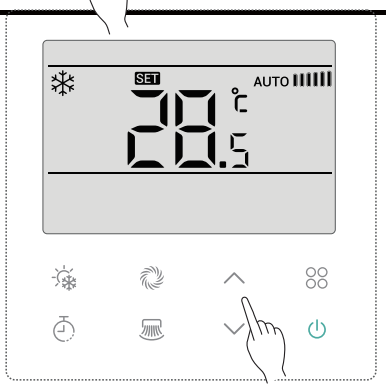
- Wind Free (Rüzgârsız) simgesi, bu fonksiyon olmadan bir iç mekân ünitesine bağlandığında görüntülenmez.

1	Ek fonksiyon ayarı arayüzüne girmek için 『 』 tuşuna basın. Rüzgarsız moda geçmek için 『 ∧ 』 veya 『 ∨ 』 tuşlarına basın, yanıp sönerse, ayar durumundadır.	
2	Rüzgarsız ayar durumundayken daha önce ayarlanmadıysa, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak geçerli olacaktır. Ve FAN ve LOUV (HAVA KANADI) simgeleri gözükmeyecektir. Ayarlanmış ise, bu fonksiyon 5 saniye yanıp söndükten sonra veya 『 』 tuşuna basılarak iptal edilecektir. Ve FAN ve LOUV simgeleri gözükecektir.	

- Wind Free (Rüzgârsız), yalnızca FAN, COOL (SOĞUTMA), HEAT (ISITMA) ve DRY (KURU) modlarında
- mevcuttur. Klima OFF (KAPALI) konuma getirildiğinde Rüzgârsız mod iptal edilir.
- FAN veya LOUV (HAVA KANADI) ayarı değiştirildiğinde Rüzgârsız mod iptal edilir.

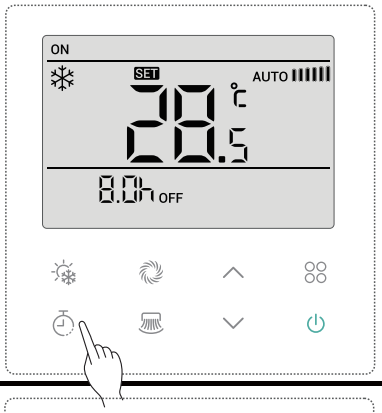
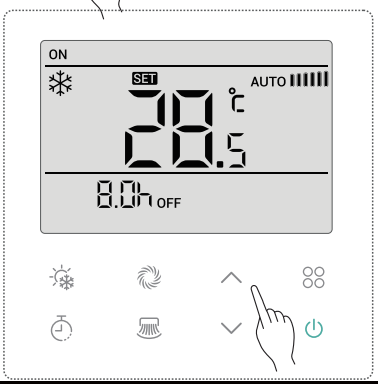
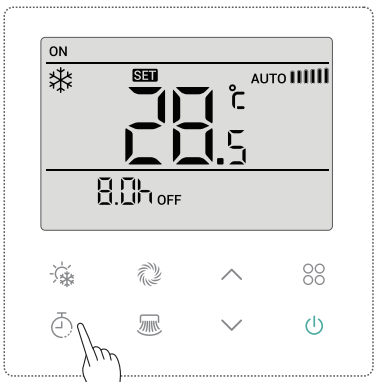
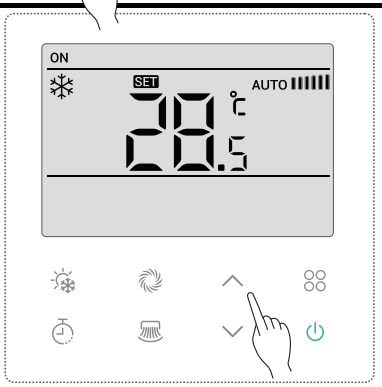
Zamanlayıcı

- Zamanlayıcı açık: zamanlayıcı bittiğinde ünite çalışır.
- Zamanlayıcı kapalı: zamanlayıcı bittiğinde ünite durur.

Zamanlayıcı açık	Zamanlayıcı ayarı arayüzüne girmek için 『 ⏲ 』 tuşuna basın. Ardından 『AÇIK』 görüntülenir ve zamanlayıcı 『 8.0h 』 yanıp söner.	
Zamanlayıcı açık	Zamanlayıcı açık ayar durumunda iken, 『 ∧ 』 tuşuna her basıldığında zamanlama 0.5 saate kadar artacaktır. 『 ∨ 』 tuşuna her basıldığında, zamanlama 0,5 saate kadar azalacaktır.	
Zamanlayıcı açık	Zamanlayıcı açık ayar durumunda iken ve süre talebe göre ayarlandığında, bu fonksiyon, süre 5 saniye boyunca yanıp söndükten sonra veya 『 ⏲ 』 tuşuna basılarak yanıp sönme durduktan sonra başarıyla ayarlanır.	
Zamanlayıcı açık	Zamanlayıcı açık ayar durumunda iken, bu fonksiyon süre 0 olarak ayarlanarak iptal edilecek ve 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. Veya normal durumda, 『 ⏲ 』 tuşunu 3 saniye basılı tutarak bu fonksiyonu iptal edin. Ardından hem süre hem de 『AÇIK』 simgeleri kaybolur.	

- Zamanlayıcı açık modu, yalnızca klima KAPALI olduğunda kullanılabilir.
- Zamanlama aralığı 0,5 ~ 72 saattir.
- Zamanlama aralığı 0 ~ 10 saat olduğunda, ayar doğruluğu 0,5 saattir.
- Zamanlama aralığı 10 ~ 72 saat olduğunda, ayar doğruluğu 1 saattir.

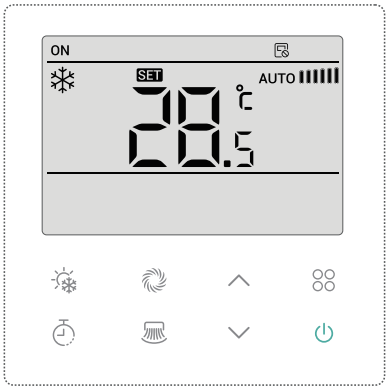
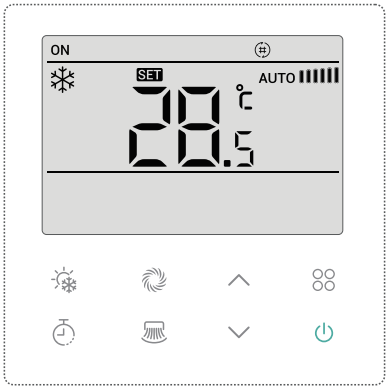
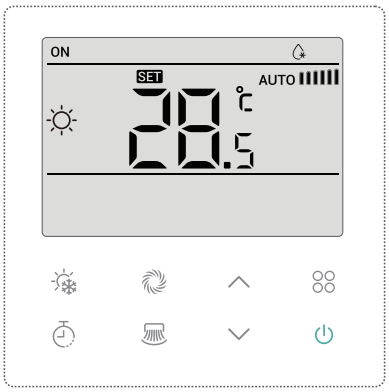
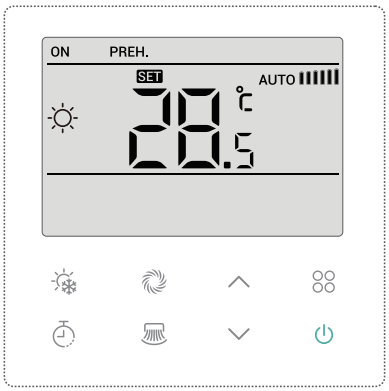
Zamanlayıcı

Zamanlayıcı kapalı	Zamanlayıcı ayarı arayüzüne girmek için 『 ⏲ 』 tuşuna basın. Ardından 『KAPALI』 görüntülenir ve zamanlayıcı 『 8.0h 』 yanıp söner.	
Zamanlayıcı kapalı	Zamanlayıcı KAPALI ayar durumunda iken, 『 ∧ 』 tuşuna her basıldığında zamanlama 0.5 saate kadar artacaktır. 『 ∨ 』 tuşuna her basıldığında, zamanlama 0,5 saate kadar azalacaktır.	
Zamanlayıcı kapalı	Zamanlayıcı kapalı ayar durumunda iken ve süre talebe göre ayarlandığında, bu fonksiyon, süre 5 saniye boyunca yanıp söndükten sonra veya 『 ⏲ 』 tuşuna basılarak yanıp sönme durduktan sonra başarıyla ayarlanır.	
Zamanlayıcı kapalı	Zamanlayıcı kapalı ayar durumunda iken, bu fonksiyon süre 0 olarak ayarlanarak iptal edilecek ve 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. Veya normal durumda, 『 ⏲ 』 tuşunu 3 saniye basılı tutarak bu fonksiyonu iptal edin. Ardından hem süre hem de 『KAPALI』 simgeleri kaybolur.	

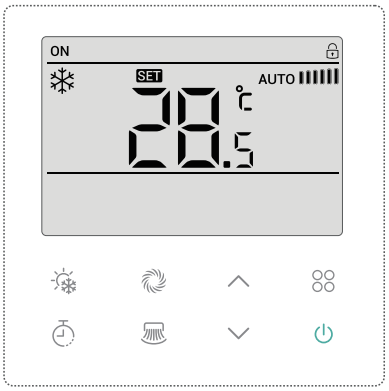
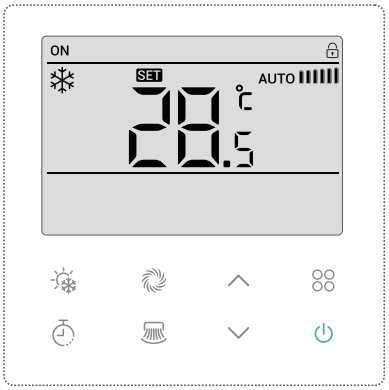
- Zamanlayıcı açma, yalnızca klima AÇIK olduğunda kullanılabilir.
- Zamanlama aralığı 0,5 ~ 72 saattir.
- Zamanlama aralığı 0 ~ 10 saat olduğunda, ayar doğruluğu 0,5 saattir.
- Zamanlama aralığı 10 ~ 72 saat olduğunda, ayar doğruluğu 1 saattir.

Diğer Görüntüler

Durum

Merkezi kumanda	Uzaktan kumandayı merkezi kumanda aracılığıyla boşa çıkarırken, uzaktan kumanda işlemi, sıcaklığı, modu, hava hacmini, hava kanadını ayarlayamaz.	
Filtre	Filtrenin temizlenmesi gerektiğinde simge yanar. 『』 tuşunu 3 saniyeden fazla basılı tutmak simgeyi temizleyecektir.	
Buz çözme	Dış ünite otomatik buz çözme işlemi yaparken simge yanar ve tamamlandığında söner.	
Ön ısıtma	**PREH. (ÖN ISITMA)** Klima sistemini korumak ve konfor seviyesini artırmak için, klima çalıştırıldıktan sonra kullanıma hazırlanırken, bu simge bir süre yanacak ve sonra sönecektir.	

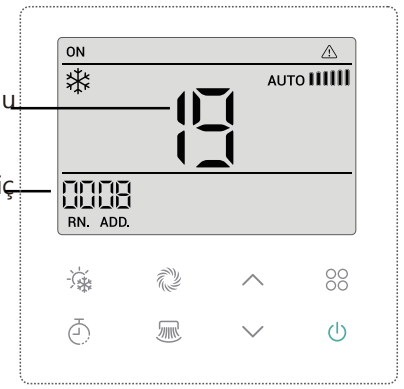
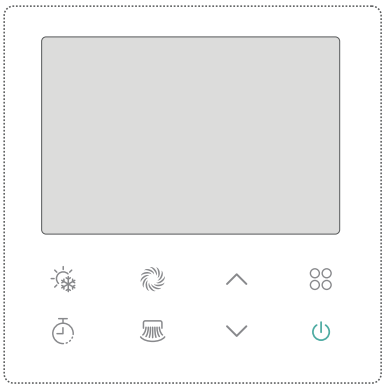
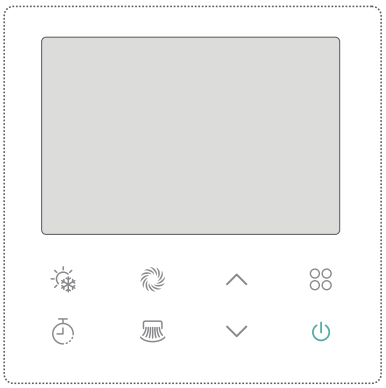
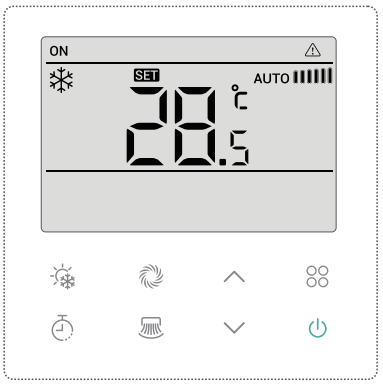
Diğer Görüntüler

Tuş Kilidi	‖ ∧ 』+ ‖ ∨ 』 tuşlarını aynı anda saniyeden fazla basılı tuttuğunuzda bu imge yanar, bu uzaktan kumandanın tuş ilidinde olduğunu ve tuşların alışmadığını gösterir. .ilitlendiğinde, kilidi açmak için 『 ∧ 』+ 『 ∨ 』 tuşlarını aynı nda 5 saniyeden fazla süreyle basılı ıtun. Ve tuşlar tekrar çalışır.	
Fonksiyon Kilidi	『 ⏲ 』+ 『 ❋ 』 tuşlarını aynı anda 5 saniyeden fazla basılı tuttuğunuzda bu simge yanar, bu uzaktan kumandanın fonksiyon kilidinde olduğunu ve MOD, FAN, HAVA KANADI, ZAMANLAYICI nın çalışmadığını gösterir. Kilitlendiğinde, kilidi çmak için 『 ⏲ 』+ 『 ❋ 』 tuşlarını aynı nda 5 saniyeden fazla süreyle basılı tutun. 'e tuşlar tekrar çalışır.	

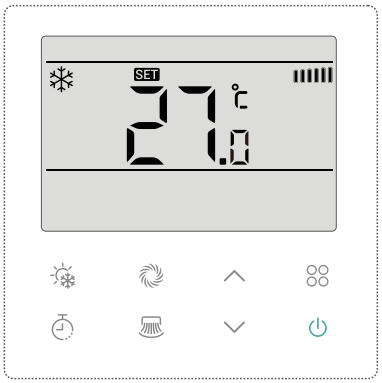
Türk dili

Diğer Görüntüler

İstisna

Anormallik	⚠ Sistem anormalliği simgeyi tetikler. Çalışma gösterge ışığı yanıp söner. İç mekân ünitesi adresi, sistem numarası ve alarm kodu ekranda görüntülenir ve yanıp söner.	(i) alarm kodu (ii) anormal iç mekân ünitesi ilave. ve soğutucu akışkan sistemi 
Güç kesintisi	Tüm simgeler kaybolur. Kapatma elektrik kesintisinden kaynaklanıyorsa, klima güç kaynağı beslemesi düzeldikten sonra çalışmaz. Lütfen çalıştırma işlemini yeniden gerçekleştirin. Yaklaşık 2 saniyelik anlık elektrik kesintisi, güç kaynağı beslemesi düzeldikten sonra klimanın çalışmasını kesintiye uğratmaz.	
Bozulma	Tüm simgeler kaybolur. Operasyon da durabilir. Bu, mikro işlemcinin bozulmaya karşı koruma eylemlerinden kaynaklanmaktadır. Lütfen çalıştırma işlemini yeniden gerçekleştirin.	
İrtibat Anormalliği	Bir irtibat anormalliğini gösteren yanıp sönen çalışma gösterge ışığı. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.	

Diğer Fonksiyonlar

Tek tuşla Sıfırlama	Bu fonksiyon, istisna göstergesi göründüğünde (KONTROL, SERVİS, TEST ÇALIŞTIRMA vb.) veya başlatma sonrasında Isıtma / Soğutma etkisi beklentilere ulaşamadığında gereklidir. Klima KAPALI olduğunda, uzaktan kumandayı fabrika ayarlarına sıfırlamak için 『 』 tuşunu 5 saniyeden fazla basılı tutun. Halihazırda kablolu kumanda normal arayüzdedir ve tüm parametreleri başlangıç ayarlarına sıfırlanır.	

- Kurulum mühendisi kurulumdan önce klima üzerinde ayar yaptıysa, lütfen bu fonksiyonu dikkatli kullanın. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.

Tuş sesi	Bu uzaktan kumanda varsayılan olarak tuş sesi kapalı şekilde ayarlanmıştır. Tuş sesi kapalı iken, açmak için 『 』 + 『 』 tuşlarına 2 saniyeden fazla basılı tutun. Tuş sesi açık iken, kapamak için 『 』 + 『 』 tuşlarına 2 saniyeden fazla basılı tutun.

Protokol	Bu uzaktan kumanda, kızılötesi alma fonksiyonuna sahiptir ve kablosuz uzaktan kumanda ile kullanarak uzaktan kumandayı gerçekleştirebilir. Ayrıntılar için lütfen bayi ile iletişime geçin.

Türk dili

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Adres: No. 218, Qianwangang Cad., Ekonomik ve Teknolojik Kalkınma Bölgesi, Qingdao, Çin

http://www.hisense-vrf.com

E-posta：export@hisensehitachi.com

Şirket kendini sürekli ürün iyileştirmeye adamıştır. Bu nedenle, ürün bilgilerini herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

Instrukcja obsługi

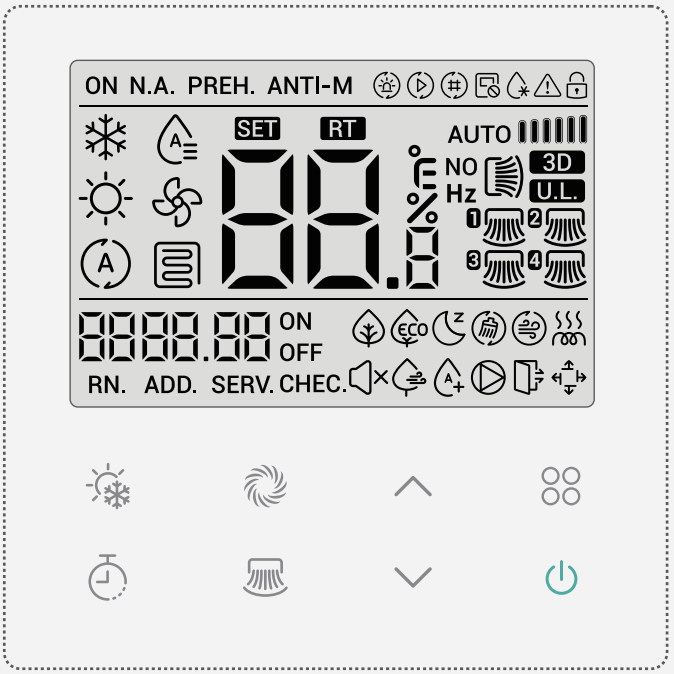
Sterownik przewodowy

Model:HYXE−VC01

Dziękujemy za wybór klimatyzatora marki Hisense.

Przed rozpoczęciem użytkowania sterownika przewodowego należy przeczytać i zrozumieć zawartość niniejszej instrukcji. Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

W razie pytań skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym firmy HISENSE.



Spis treści

Wprowadzenie ---------- 1
Zasady bezpieczeństwa ---------- 1
Opis ---------- 3
Funkcje podstawowe ---------- 4
Tryby pracy ---------- 4
Obsługa ---------- 5
Temperatura ---------- 6
Wilgotność ---------- 6
Siła nawiewu ---------- 7
Kierunki nawiewu ---------- 7
Funkcje dodatkowe ---------- 13
Funkcja jonizacji powietrza ---------- 14
Funkcja ECO ---------- 15
Tryb snu ---------- 16
Funkcja samooczyszczania ---------- 17
Funkcja grzałki elektrycznej ---------- 18
Tryb pracy cichej ---------- 19
Tryb Nature Wind ---------- 20
Funkcja łagodnego nawiewu ---------- 21
Programator ---------- 22
Pozostałe ikony wyświetlacza ---------- 24
Pozostałe funkcje ---------- 27

Polski

Wprowadzenie

- Niniejszy wyrób jest uniwersalnym sterownikiem przeznaczonym do obsługi wszystkich systemów klimatyzacji, jednakże niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi mogą nie być dostępne w poszczególnych systemach.
- Nie montować urządzenia w następujących miejscach:

---- Gdzie występuje mgła olejowa (w tym olej maszynowy)
---- Gdzie występują opary siarki, np. w pobliżu gorących źródeł.
---- Gdzie występują gazy palne
---- Gdzie występuje słone powietrze, np. strefie nadmorskiej
---- Gdzie występuje środowisko kwaśne lub alkaliczne.

- Przy stosowaniu urządzeń medycznych lub innych urządzeń generujących silne pole elektromagnetyczne nie ustawiać ich stroną emitującą promieniowanie w kierunku sterownika przewodowego, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.

  Aby uniknąć wpływu fal elektromagnetycznych na sterownik przewodowy, urządzenia będące źródłem silnego pola elektromagnetycznego, nadajniki radiowe, itp. powinny znajdować się w odległości nie mniejszej niż 3 m od sterownika.

Symbole

⚠ **Ostrzeżenie:** oznacza informacje, których nieprzestrzeganie może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

: oznacza czynności bezwzględnie zabronione.

: oznacza wymagane czynności oraz wytyczne dla niedoświadczonych użytkowników.

Uwaga : oznacza inne ważne informacje.

Skrót : informacja ułatwiająca obsługę.

: odsyłacz do numeru strony.

Zasady bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy przeczytać niniejszy rozdział.
- Zawiera on informacje oznaczone opisem 「 ⚠ Ostrzeżenie 」, które sygnalizują poważne konsekwencje będące wynikiem niewłaściwej obsługi urządzenia oraz ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, których należy przestrzegać!
- Po przeczytaniu przechowywać niniejszą instrukcję w należytym stanie do wykorzystania w przyszłości.

Montaż · Podłączenia elektryczne

⚠ Ostrzeżenie

- Powierzyć wykonanie montażu sprzedawcy lub profesjonalnemu personelowi montażowemu. Samodzielny montaż przez użytkownika może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, upadek urządzenia lub inne obrażenia ciała.
- Podłączenia elektryczne powinien wykonać elektryk posiadający odpowiednie uprawnienia. Powierzyć wykonanie prac profesjonalnemu personelowi montażowemu. Samodzielny montaż przez użytkownika może spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.

Polski

Zasady bezpieczeństwa

Pracująca jednostka

Ostrzeżenie ⚠

- Nie obsługiwać sterownika wilgotną dłonią, gdyż może to skutkować porażeniem prądem.



- W przypadku ciągłego uruchamiania się lub nieprawidłowego działania jakiegokolwiek przycisku sterownika należy natychmiast odłączyć zasilanie główne.
  Ze względu na możliwość wystąpienia upływu prądu lub przetężenia, występuje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, pożarem i wybuchem. Skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.



- Przy wystąpieniu nietypowej pracy urządzenia (np. zapachu spalenizny) należy natychmiast zatrzymać pracę urządzenia i odłączyć od sieci zasilającej, gdyż używanie urządzenia w nieprawidłowych warunkach może skutkować awarią, porażeniem prądem, pożarem, itp. Skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.



Konserwacja · Zmiana miejsca zamontowania

Ostrzeżenie ⚠

- W przypadku konieczności konserwacji lub zmiany miejsca zamontowania klimatyzatorów należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Nieprawidłowa konserwacja i montaż mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.
- W przypadku konieczności konserwacji lub zmiany miejsca zamontowania sterownika należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Nieprawidłowa konserwacja i montaż mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub inne wypadki.

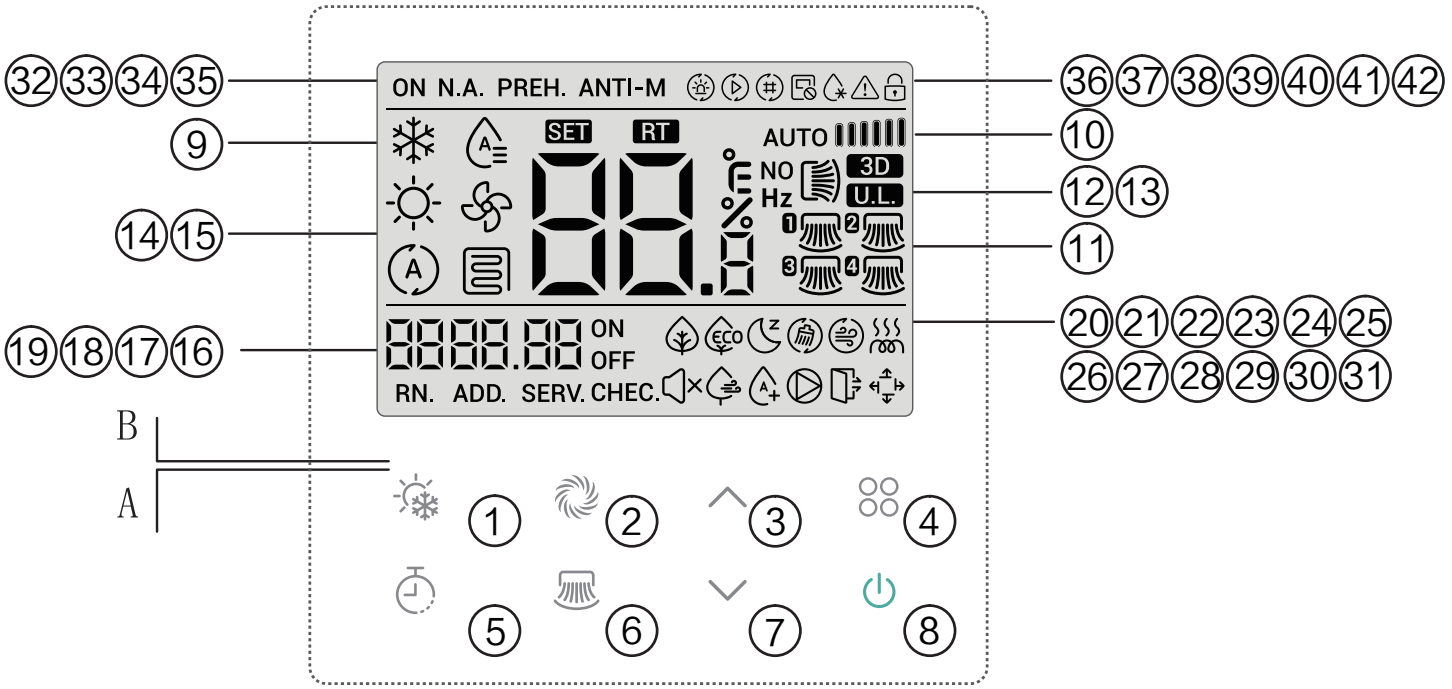
Inne ostrzeżenia i środki ostrożności

Ostrzeżenie ⚠

- Podczas wykonywania konserwacji uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Nie należy zmieniać sposobu podłączenia przewodów elektrycznych, ponieważ może to skutkować poważnymi wypadkami.
- Nie wyłączać zasilania przed upływem 3 minut od zmiany trybu pracy za pomocą sterownika. Może to spowodować nieprawidłową działanie.

Opis wyświetlacza

(Widok wyświetlacza na rysunku poniżej jest przedstawiony jedynie w celach poglądowych i może różnić się od wyglądu w Państwa urządzeniu)



A. **Przyciski funkcyjne**

① Tryb pracy
② Siła nawiewu
③ Zwiększanie temperatury
④ Wybór funkcji
⑤ Programator
⑥ Kierunki nawiewu
⑦ Zmniejszanie temperatury
⑧ Wł. / Wył.

B. **Ikony wyświetlane na ekranie**

⑨ Tryby pracy: Chłodzenie, Osuszanie, Grzanie, Wentylacja, Auto, Ogrzew. podłogowe
⑩ Siła nawiewu
⑪ Kierunki nawiewu
⑫ Nawiew 3D
⑬ Łagodny nawiew
⑭ Wartość nastawy temp./wilgotności/ temp. w pomieszczeniu
⑮ Temp. pomieszczenia / zadana
⑯ Programator wł / wył.
⑰ Ikona “Check” diagnostyki
⑱ Kod serwisowy
⑲ Nastawa adresu systemu
⑳ Funkcja jonizacji powietrza
㉑ Funkcja ECO
㉒ Tryb snu
㉓ Funkcja samooczyszczania
㉔ Tryb Boost
㉕ Funkcja grzałki elektrycznej
㉖ Tryb pracy cichej
㉗ Funkcja Nature Wind
㉘ Nawilżanie
㉙ Pompka skroplin
㉚ Tryb wakacyjny
㉛ Funkcja łagodnego nawiewu
㉜ Ikona “ON”
㉝ Funkcje niedostępne
㉞ Wstępne podgrzewanie
㉟ Funkcja usuwania pleśni
㊱ Tryb alarmowy
㊲ Uruchomienie próbne
㊳ Konserwacja filtra
㊴ Sterowanie centralne
㊵ Odszranianie
㊶ Alarm
㊷ Blokada

Uwaga

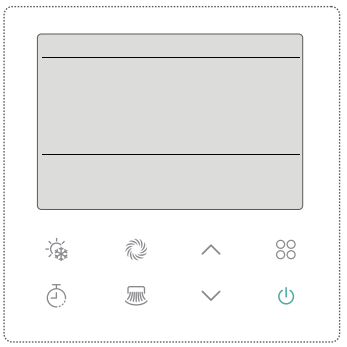
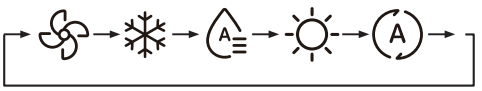
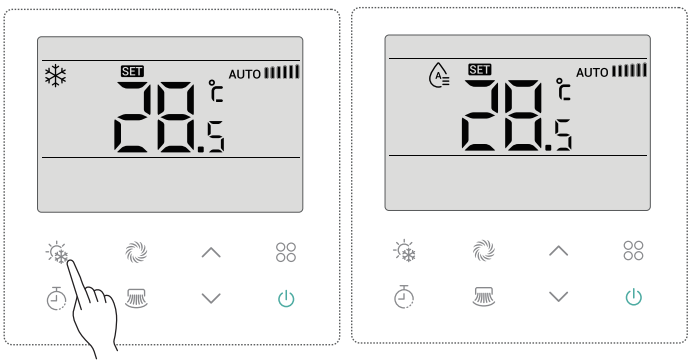
- Ekran należy dotykać palcem. Nie dotykać ekranu przedmiotami o ostrych krawędziach, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Polski

Funkcje główne

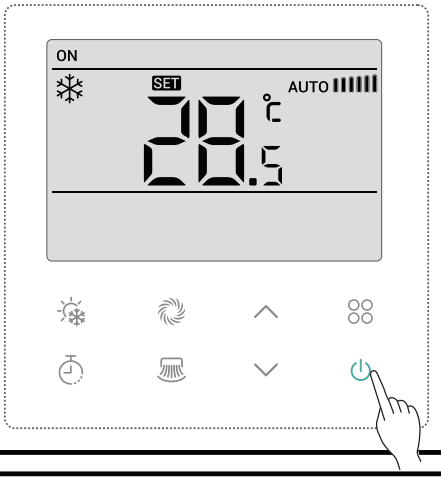
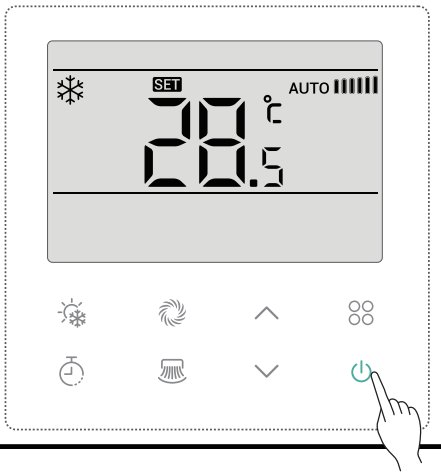
Tryby pracy

Tryb grzania jest dostępny tylko w klimatyzatorach lub jednostkach VRF z pompą ciepła przeznaczonych do zastosowań handlowych i biurowych.

Przygotowanie	Włącz sterownik. Wymagane jest wcześniejsze podłączenie sterownika do sieci zasilającej, aby zapewnić odpowiednie rozgrzanie oleju w sprężarkach podłączonych jednostek. Rysunek po prawej stronie pokazuje widok wyświetlacza przy podłączeniu do zasilania. Nie odłączaj zasilania w czasie pracy sprężarki.	
1	Naciśnij przycisk 『❄』, w celu wyboru trybu pracy. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy w następującej kolejności: 	

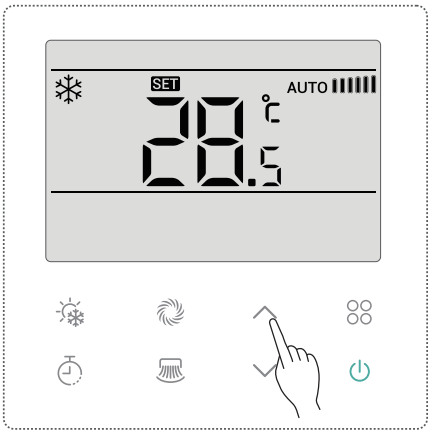
- Przy podłączeniu do centrali wentylacyjnej dostępny jest tylko tryb wentylacji. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.
- Ikona trybu grzania wyświetla się tylko przy podłączeniu do jednostek wewnętrznych z pompą ciepła. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.
- Ikona trybu osuszania lub automatycznego osuszania będzie wyświetlana na sterowniku przewodowym w zależności od tego, czy podłączone jednostki wewnętrzne kanałowe są wyposażone w czujnik wilgotności.
- Opisane w punkcie 1 tryby pracy, które są niedostępne lub nieobsługiwane przez podłączony klimatyzator będą automatycznie pominięte.
- Przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej z 3 poziomami siły nawiewu w trybie osuszania sterownik przewodowy może wyświetlać aktualnie wybrany poziom. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Obsługa

Wł.	Naciśnij przycisk 〖 ⏻ 〗 Wskaźnik stanu włączenia zapala się i następuje załączenie klimatyzatora. Na ekranie wyświetla się ikona „ON”.	
Wył.	Naciśnij przycisk 〖 ⏻ 〗 Wskaźnik stanu włączenia gaśnie i następuje wyłączenie klimatyzatora. Ikona „ON” na ekranie gaśnie.	

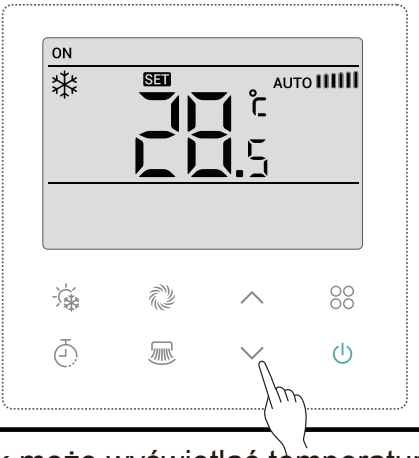
- Po wyłączeniu trybu grzania nadmuch powietrza przez jednostkę wewnętrzną będzie jeszcze kontynuowany przez około 2 minuty.

Temperatura

1	W normalnym trybie pracy każde naciśnięcie przycisku 〖 ∧ 〗 powoduje zwiększenie temperatury o 0,5°C. Przytrzymanie tego przycisku powoduje szybszą zmianę wartości nastawy.	

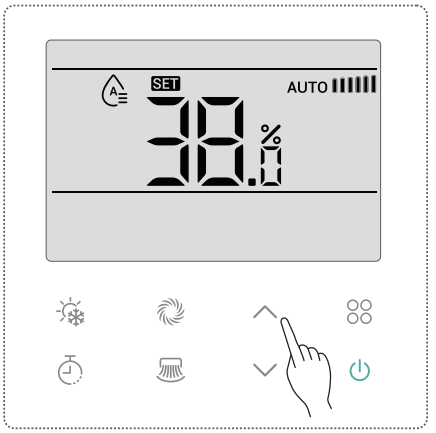
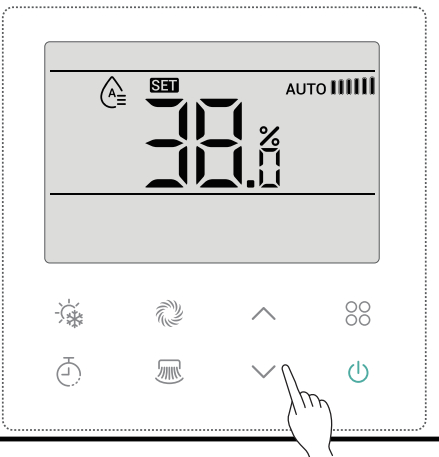
Polski

Temperatura

2	W normalnym trybie pracy każde naciśnięcie przycisku 〖 ﹀ 〗powoduje zmniejszenie temperatury o 0,5°C. Przytrzymanie tego przycisku powoduje szybszą zmianę wartości nastawy.	

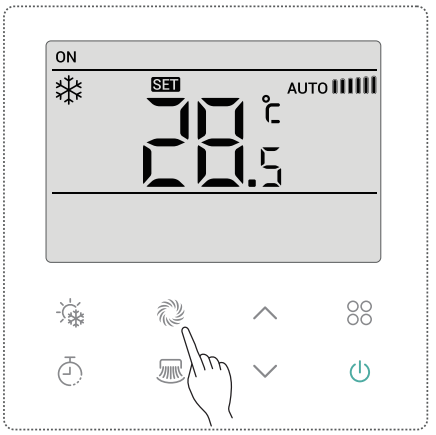
- Po wyborze w sterowniku odpowiedniego ustawienia sterownik może wyświetlać temperaturę w pomieszczeniu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Przytrzymaj przyciski 〖 ❄ 〗i 〖 ⏲ 〗przez 3 sek, aby przełączać się między stopniami °C i °F.

Wilgotność

1	Każde naciśnięcie przycisku 〖 ﹀ 〗powoduje zwiększenie wilgotności o 1% (do maks. 90%). Przytrzymanie tego przycisku powoduje szybszą zmianę wartości nastawy.	
2	Każde naciśnięcie przycisku 〖 ﹀ 〗powoduje zmniejszenie wilgotności o 1% (do min. 35%). Przytrzymanie tego przycisku powoduje szybszą zmianę wartości nastawy.	

- Tryb automatycznego osuszania będzie załączany tylko wtedy, gdy taka funkcja jest dostępna w jednostce wewnętrznej. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.
- Przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej z 3 poziomami siły nawiewu w trybie osuszania w lewym dolnym roku ekranu pokazywana jest docelowa wartość wilgotności w trybie osuszania. Możliwa jest regulacja tylko wartości temperatury. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Siła nawiewu

1	Naciśnij przycisk 『 』, aby ustawić siłę nawiewu. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę siły nawiewu w poniższej kolejności: 6 stopni: (Breeze → SL → L → M → H → SH → AUTO) 4 stopnie: (L → M → H → SH → AUTO) 3 stopnie: (L → M → H → AUTO)	

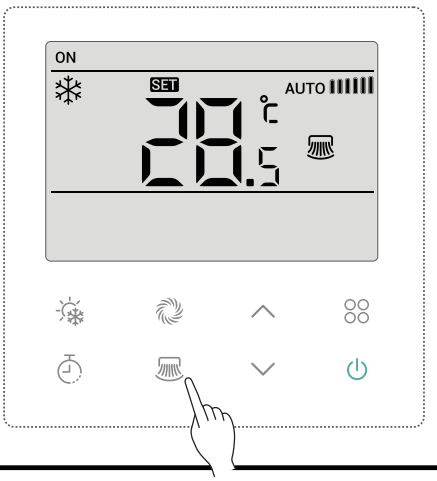
- W trybie osuszania możliwa jest regulacja siły nawiewu. Domyślnie ustawiana jest najniższa siła nawiewu.
- Tryb Auto będzie wyświetlany tylko w przypadku podłączenia do sterownika przewodowego jednostek wewnętrznych obsługujących ten tryb pracy. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.
- Tryb Auto będzie załączany tylko wtedy, gdy taka funkcja jest dostępna w jednostce wewnętrznej.

Kierunki nawiewu

Uwaga

- Ikony kierunków nawiewu nie będą wyświetlane przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez żaluzji.

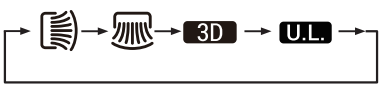
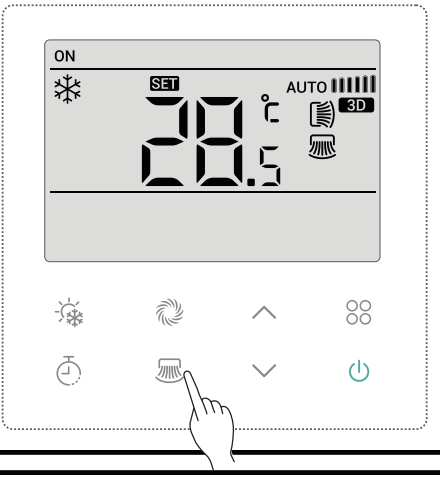
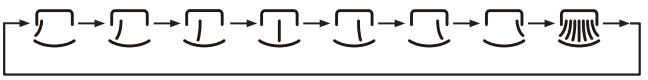
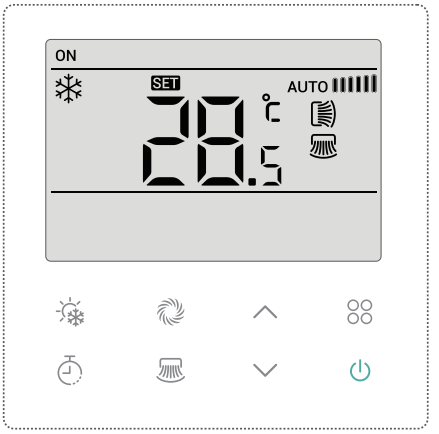
- Nastawy kierunków nawiewu dla 4-kierunkowych jednostek kasetonowych.

1	Naciśnij przycisk 『 』, aby włączyć klimatyzator. Naciśnij przycisk 『 』, aby ustawić kierunek nawiewu powietrza. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę kierunku nawiewu w poniższej kolejności:	

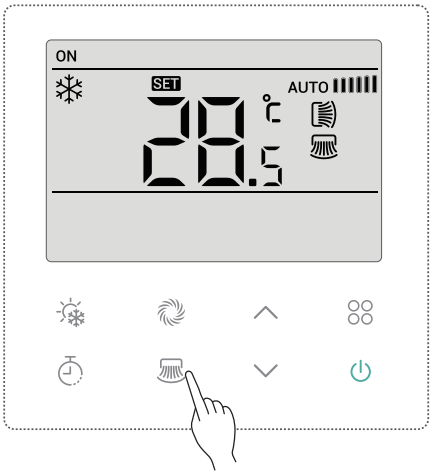
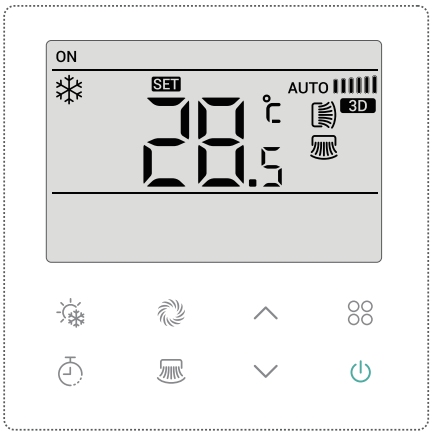
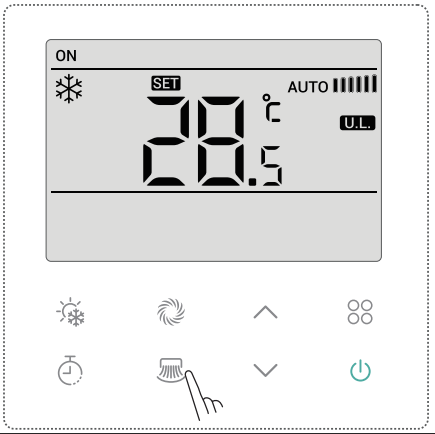
Kierunki nawiewu

- Opcje dostępnych ustawień kierunku nawiewu mogą się różnić w zależności od typu jednostki wewnętrznej. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi jednostki.
- Podczas ruchu wahadłowego żaluzji położenie żaluzji pokazywane na wyświetlaczu może być inne od rzeczywistego.
- Po naciśnięciu przycisku żaluzje mogą nie zatrzymać się natychmiast.

● Ustawianie kierunku nawiewu przy podłączeniu do panelu 3D

1	Naciśnij 〖 ⏻ 〗, aby włączyć klimatyzator. Naciśnij przycisk 〖 〗, aby ustawić kierunek nawiewu powietrza. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę kierunku nawiewu w poniższej kolejności: 	
2	Przy wybranej i migającej ikonie naciśnij przycisk 〖 ∧ 〗, aby zmienić kąt wychylenia lub włączyć ruch wahadłowy żaluzji pionowych. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta wychylenia żaluzji pionowej w następującej kolejności:  Naciśnij przycisk 〖 ∨ 〗, aby zmienić kąt wychylenia żaluzji pionowej w odwrotnej kolejności niż powyżej. Po wybraniu ikony miga ona przez 5 sekund, a następnie zostanie załączony ruch wahadłowy żaluzji pionowych. W przypadku pozostałych ikon po upływie 5 sekund, żaluzje pionowe zatrzymują się w wybranym położeniu.	

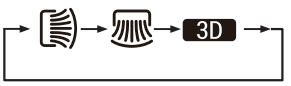
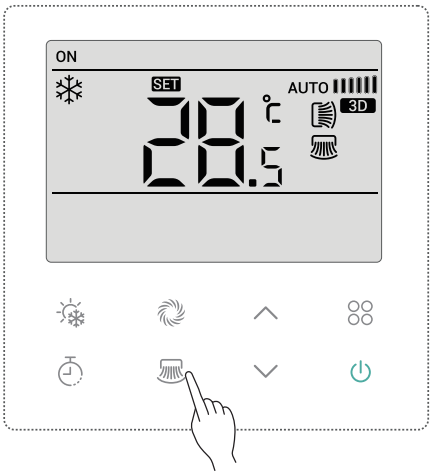
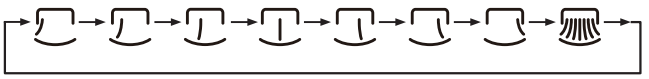
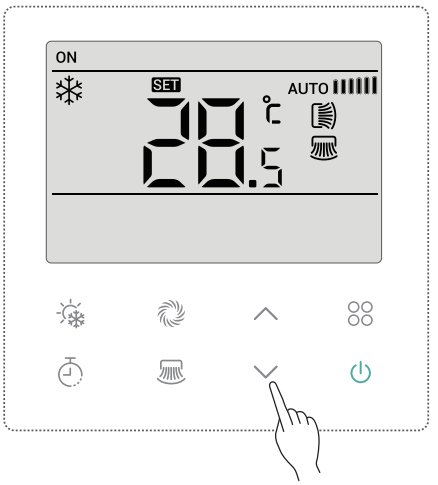
Kierunki nawiewu

3	Przy wybranej i migającej ikonie naciśnij przycisk 『 ∧ 』, aby zmienić kąt wychylenia lub włączyć ruch wahadłowy żaluzji poziomych. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta wychylenia żaluzji poziomej w następującej kolejności: → → → → → → → → Naciśnij przycisk 『 ∨ 』, aby zmienić kąt wychylenia żaluzji poziomej w odwrotnej kolejności niż powyżej. Po wybraniu ikony miga ona przez 5 sekund, a następnie zostanie załączony ruch wahadłowy żaluzji poziomych. W przypadku pozostałych ikony po upływie 5 sekund, żaluzje poziome zatrzymują się w wybranym położeniu.	
4	Po wybraniu ikony 3D miga ona przez 5 sekund, a następnie pozostaje zapalona. Następuje załączenie ruchu wahadłowego żaluzji poziomych i pionowych.	
5	Po wybraniu ikony U.L. miga ona przez 5 sekund, a następnie pozostaje zapalona. Ikony kierunku nawiewu nie są wyświetlane.	

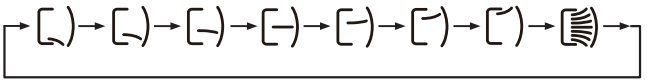
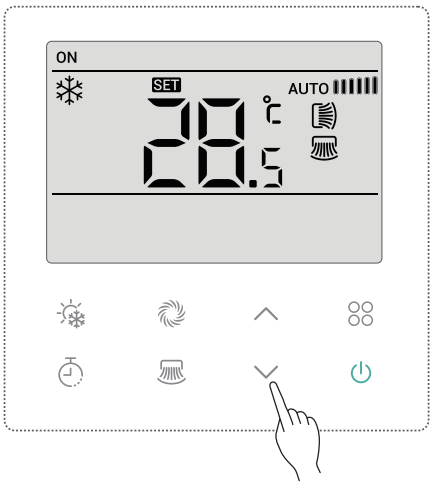
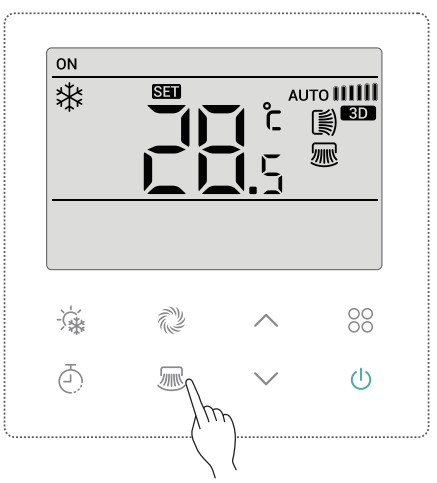
Polski

Kierunki nawiewu

- Nastawy kierunków nawiewu dla 1-kierunkowych jednostek kasetonowych.

1	Naciśnij przycisk 『 ⏻ 』, aby włączyć sterownik. Naciśnij przycisk 『 』, aby ustawić kierunek nawiewu powietrza. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje dostosowanie kierunku w następującej sekwencji. 	
2	Przy wybranej i migającej ikonie naciśnij przycisk 『 ∧ 』, aby zmienić kąt wychylenia lub włączyć ruch wahadłowy żaluzji pionowych. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta wychylenia żaluzji pionowej w następującej kolejności:  Naciśnij przycisk 『 ∨ 』, aby zmienić kąt wychylenia żaluzji pionowej w odwrotnej kolejności niż powyżej. Po wybraniu ikony miga ona przez 5 sekund, a następnie zostanie załączony ruch wahadłowy żaluzji pionowych. W przypadku pozostałych ikon po upływie 5 sekund żaluzje pionowe zatrzymują się w wybranym położeniu.	

Kierunki nawiewu

3	Przy wybranej i migającej ikonie naciśnij przycisk 〖 ∧ 〗, aby zmienić kąt wychylenia lub włączyć ruch wahadłowy żaluzji poziomych. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kąta wychylenia żaluzji poziomych w następującej kolejności:  Naciśnij przycisk 〖 ∨ 〗, aby zmienić kąt wychylenia żaluzji poziomych w odwrotnej kolejności niż powyżej. Po wybraniu ikony miga ona przez 5 sekund, a następnie zostanie załączony ruch wahadłowy żaluzji poziomych. W przypadku pozostałych ikon po upływie 5 sekund, żaluzje poziome zatrzymują się w wybranym położeniu.	
4	Po wybraniu ikony 3D miga ona przez 5 sekund, a następnie pozostaje zapalona. Następuje załączenie ruchu wahadłowego żaluzji poziomych i pionowych.	

Polski

Kierunki nawiewu

- Nastawy kierunków nawiewu dla 4-kierunkowych jednostek kasetonowych typu K3.

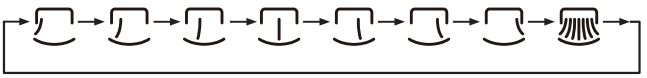
1

Naciśnij przycisk 『 ⏻ 』, aby włączyć sterownik.

Naciśnij przycisk 『 』 i ikony czterech żaluzji będą migać jednocześnie.

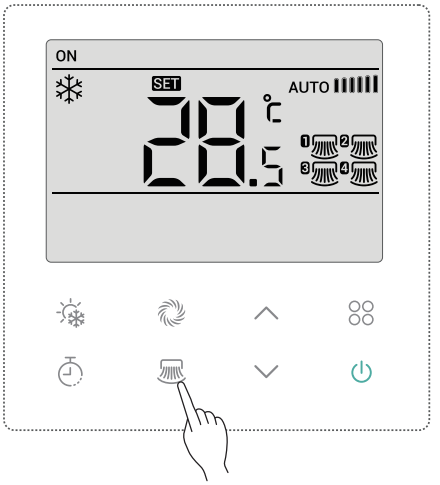
Każde naciśnięcie przycisku 『 ∧ 』 powoduje zmianę kąta wychylenia czterech żaluzji w następującej kolejności:

Naciśnij przycisk 『 ∨ 』, aby zmienić kąt wychylenia czterech żaluzji w odwrotnej kolejności niż powyżej.



Po wybraniu ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』 ikona miga ona przez 5 sekund, a następnie zostanie załączony ruch wahadłowy czterech żaluzji.

W przypadku wybrania pozostałych ikon lub po naciśnięciu przycisku 『 』 po upływie 5 sekund, cztery żaluzje zatrzymują się w wybranym położeniu.



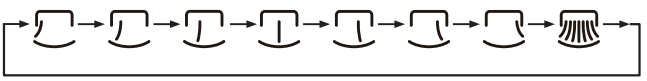
- Nastawy kierunków nawiewu dla 2-kierunkowych jednostek kasetonowych typu K3.

1

Naciśnij przycisk 『 ⏻ 』, aby włączyć sterownik.

Naciśnij przycisk 『 』 i ikony dwóch żaluzji migają jednocześnie.

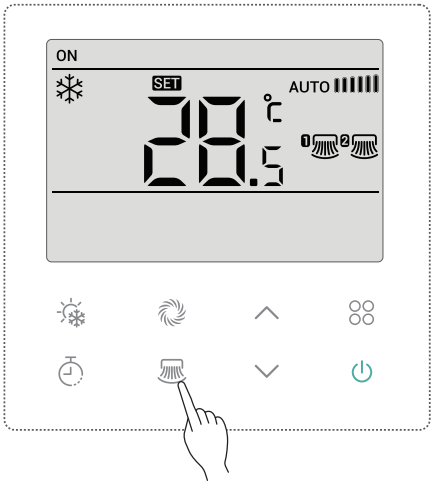
Każde naciśnięcie przycisku 『 ∧ 』 powoduje zmianę kąta wychylenia dwóch żaluzji w następującej kolejności:



Naciśnij przycisk 『 ∨ 』, aby zmienić kąt wychylenia dwóch żaluzji w odwrotnej kolejności niż powyżej.

Po wybraniu ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』 ikona miga ona przez 5 sekund, a następnie zostanie załączony ruch wahadłowy dwóch żaluzji.

W przypadku wybrania pozostałych ikon lub po naciśnięciu przycisku 『 』 po upływie 5 sekund dwie żaluzje zatrzymują się w wybranym położeniu.

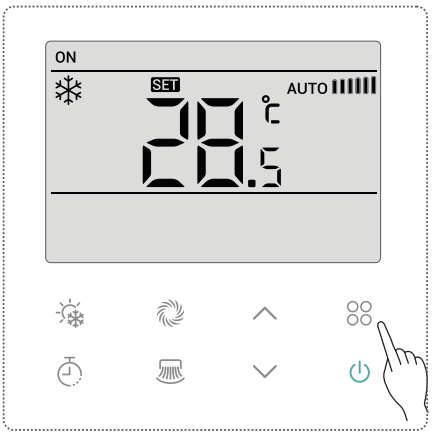
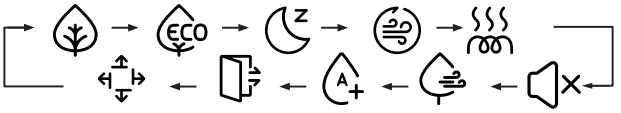
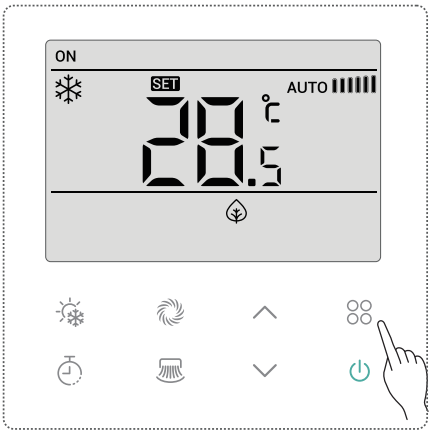


- Po podłączeniu do sterownika 2- i 4-kierunkowych jednostek wewnętrznych typu K3 możliwe jest indywidualne sterowanie żaluzjami za pomocą przycisku wyboru siły nawiewu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Funkcje dodatkowe

Uwaga

- Jeśli podłączona jednostka wewnętrzna nie posiada żadnych funkcji dodatkowych, po naciśnięciu przycisku 〖 〗 wyświetli się ikona „N.A.”(Funkcje niedostępne).

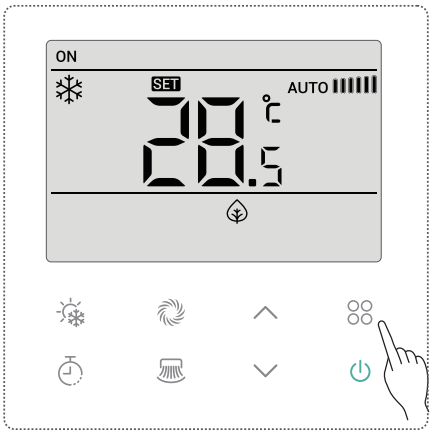
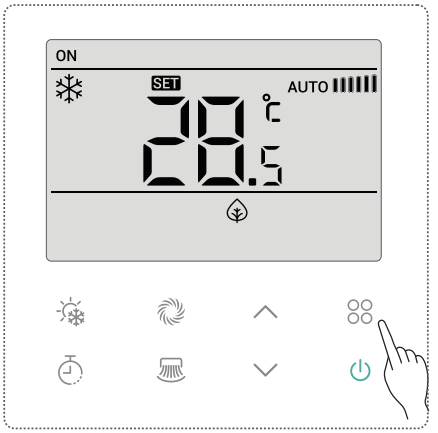
1	Naciśnij przycisk 〖 〗, aby włączyć sterownik. Naciśnij przycisk 〖 〗, aby wybrać funkcję dodatkową. Ikona wybranej funkcji miga na ekranie.	
2	Przy migającej ikonie funkcji dodatkowej naciśnij przycisk 〖 〗, aby przejść do kolejnej funkcji. Każde naciśnięcie przycisku powoduje wyświetlanie ikon funkcji dodatkowych w następującej kolejności:  Naciśnij przycisk 〖 〗, aby przejść do kolejnej funkcji. Przy migającej ikonie funkcji dodatkowej każde naciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlanie ikon funkcji dodatkowych w odwrotnej kolejności niż powyżej.	

Polski

Funkcja jonizacji powietrza

Uwaga

- Ikona funkcji jonizacji powietrza nie jest wyświetlana przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji.

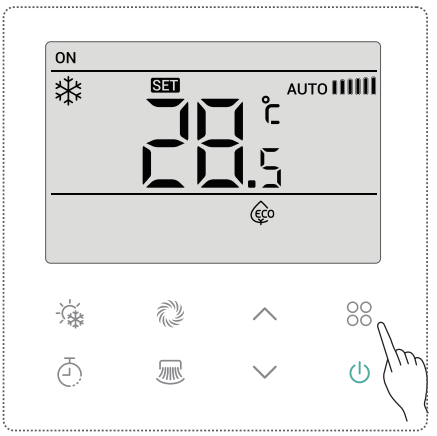
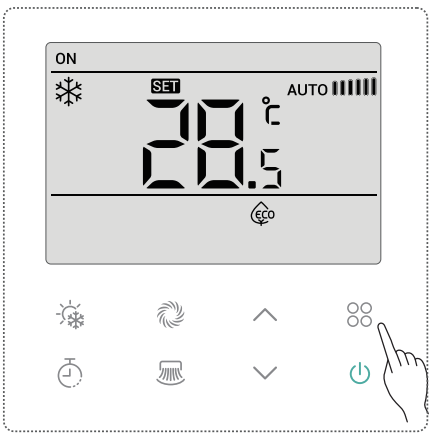
1	Naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do trybu wyboru funkcji dodatkowych. Naciśnij przycisk 『 ∧ 』 lub 『 ∨ 』, aby wybrać funkcję jonizacji powietrza. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Funkcja jonizacji powietrza zostanie włączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』. Jeśli funkcja była wcześniej włączona, zostanie ona wyłączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』.	

- Po wyłączeniu klimatyzatora funkcja jonizacji powietrza zostanie wyłączona.
- W przypadku zmiany trybu pracy klimatyzatora funkcja jonizacji powietrza nie jest wyłączana.
- Użytkownik może wybrać, czy przy ponownym załączaniu klimatyzatora funkcja jonizacji powietrza będzie automatycznie włączana, czy pozostaje wyłączona, poprzez przytrzymanie przycisku 『 』 przez ponad 5 sekund.

Funkcja ECO

Uwaga

- Ikona funkcji ECO nie jest wyświetlana przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji. Funkcja ECO nie jest dostępna przy wyłączonej regulacji siły nawiewu lub temperatury. Jeśli funkcja ECO była włączona, zostanie ona automatycznie wyłączona.

1	Naciśnij przycisk 『 』 , aby przejść do trybu wyboru funkcji dodatkowych. Naciśnij przycisk 『 ∧ 』 lub 『 ∨ 』, aby wybrać funkcję ECO. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Funkcja ECO zostanie włączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』. Jeśli funkcja była wcześniej włączona, zostanie ona wyłączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』.	

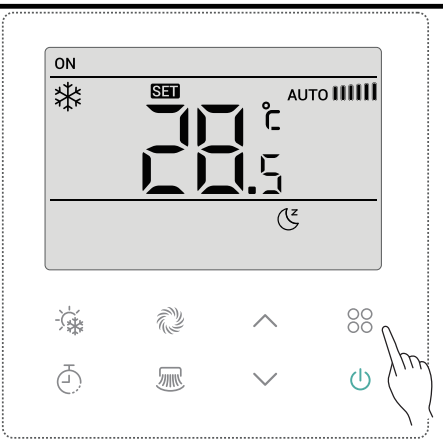
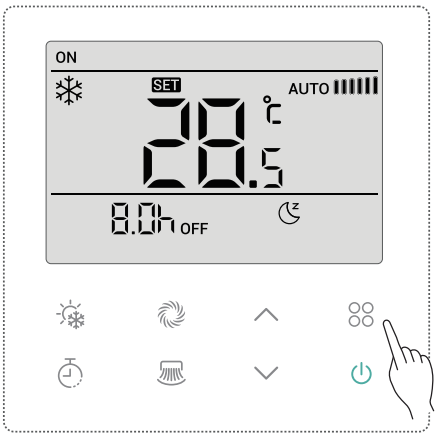
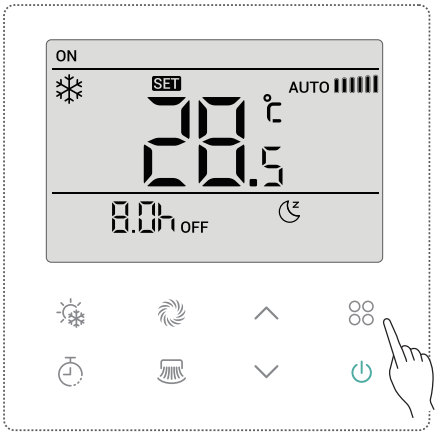
- Po wyborze funkcji ECO za pomocą sterownika przewodowego regulacja siła nawiewu i temperatury są niedostępne. Jednostka wewnętrzna automatycznie reguluje siłę nawiewu i temperaturę.
- Funkcja ECO jest wyłączana po wyłączeniu klimatyzatora.
- Funkcja ECO jest wyłączana przy zmianie trybu pracy klimatyzatora.

Polski

Tryb snu

Uwaga

- Ikona trybu snu nie jest wyświetlana przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji. Tryb snu nie jest dostępny przy wyłączonej regulacji siły nawiewu lub temperatury.

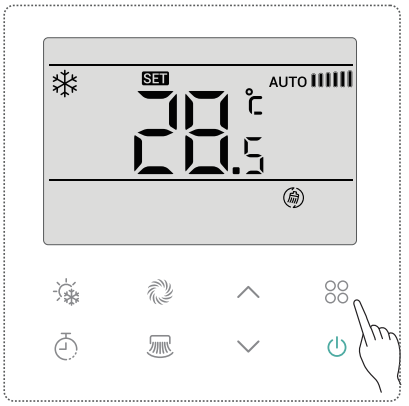
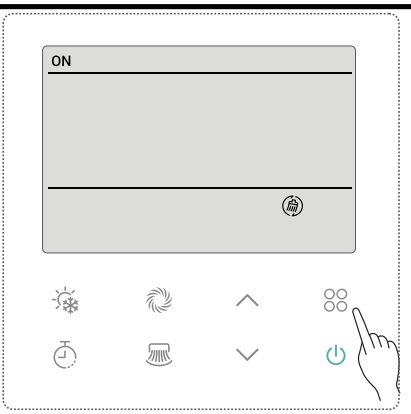
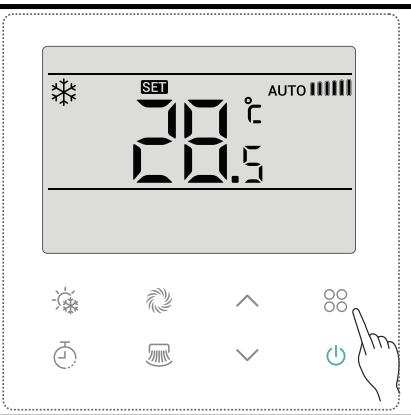
1	Naciśnij przycisk 〖 ⁘ 〗, aby przejść do trybu wyboru funkcji dodatkowych. Naciśnij przycisk 〖 ∧ 〗lub 〖 ∨ 〗, aby wybrać tryb snu. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Tryb snu zostanie włączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 〖 ⁘ 〗. Ikona trybu snu przestaje migać a ekran wyświetlacza i wskaźnik stanu włączenia zostaną automatycznie przyciemnione. Na ekranie miga wartość „8h” nastawy programatora wyłączenia, którą można ustawić przyciskami 〖 ∧ 〗 lub 〖 ∨ 〗.	
3	Jeśli tryb snu był wcześniej włączony, zostanie on wyłączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 〖 ⁘ 〗. Programator czasowy zostanie anulowany, i zostanie przywrócone normalne podświetlenie wyświetlacza i wskaźnika stanu włączenia.	

- Po wyborze trybu snu za pomocą sterownika zdalnego, ustawiany jest niski poziom siły nawiewu, który może być zmieniany w zależności od potrzeb.
- Tryb snu jest wyłączany po wyłączeniu klimatyzatora.
- Tryb snu jest wyłączany przy zmianie trybu pracy klimatyzatora.
- Tryb snu jest wyłączany po wyłączeniu programatora wyłączania.
- W trybie snu możliwa jest zmiana nastawy czasowej programatora.

Funkcja samooczyszczania

Uwaga

- Ikona funkcji samoczyszczenia nie jest wyświetlana przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji.

1	Naciśnij przycisk 『 』, aby wybrać funkcję samooczyszczania. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Przy migającej ikonie naciśnij przycisk 『⏻』, zapali się ikona „ON” sygnalizująca, że funkcja jest załączona. Na ekranie wyświetlane są jedynie ikona funkcji samooczyszczania oraz ikona 『ON 』. W trybie samooczyszczania wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem 『 ⏻ 』.	
3	Samooczyszczanie zostanie automatycznie wyłączone po 16 ~ 33 minutach pracy. Możliwe jest wcześniejsze wyłączenie tej funkcji przez naciśnięcie przycisku 『 ⏻ 』.	

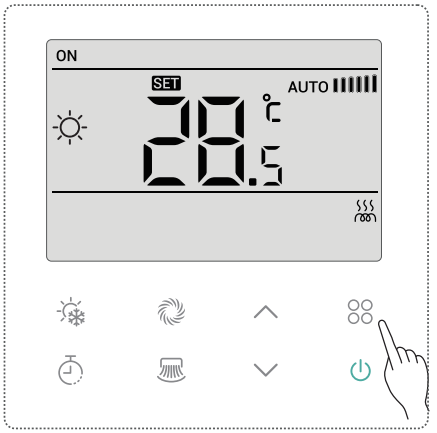
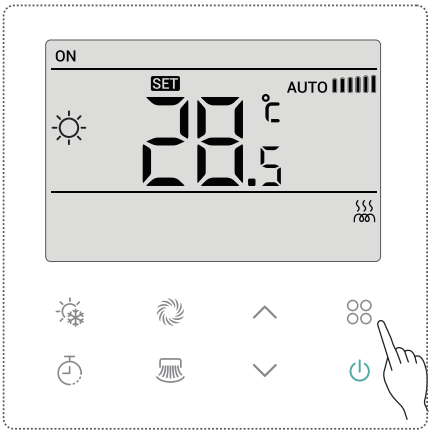
- Funkcja samooczyszczania jest dostępna tylko przy wyłączonym klimatyzatorze. Po zakończeniu samooczyszczania klimatyzator wyłączy się automatycznie.
- W funkcji samooczyszczania siła nawiewu powietrza z jednostki wewnętrznej jest zmniejszana (z nawiewem chłodnego powietrza) lub nawiew jest wyłączony.
- Funkcja samooczyszczania zapewnia uzyskanie pożądanego efektu, gdy jest włączana tylko w jednej jednostce wewnętrznej w całym systemie klimatyzacji, przy pozostałych jednostkach wewnętrznych wyłączonych.
- Podczas samooczyszczania z klimatyzatora mogą wydobywać się odgłosy przypominające trzaski, co jest normalnym zjawiskiem, które ustają po zakończeniu funkcji.
- Pod koniec samooczyszczania z klimatyzatora mogą czasami wydobywać się opary, co jest również zjawiskiem normalnym.
- Optymalne warunki usuwania szronu: temperatura pomieszczenia > 15°C, wilgotność > 60%, temperatura zewnętrzna 0 ~ 40°C.
- Spadek wilgotności poniżej 20% negatywnie wpływa na usuwanie szronu. Sugeruje się przeprowadzanie samooczyszczania na przełomie pór roku przy dużej wilgotności.
- Po zakończeniu samooczyszczania włączony będzie na chwilę poziom Wysoki nawiewu powietrza, co jest zjawiskiem normalnym.

Polski

Grzałka elektryczna

Uwaga

- Ikona funkcji grzałki elektrycznej nie jest wyświetlana po podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji.

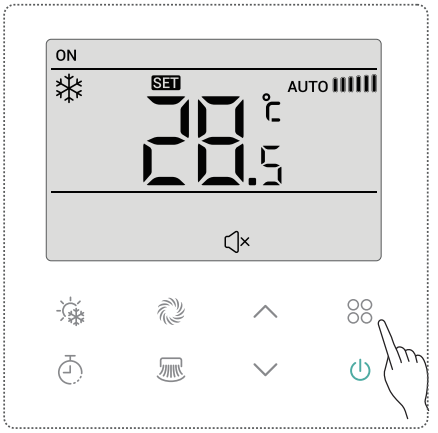
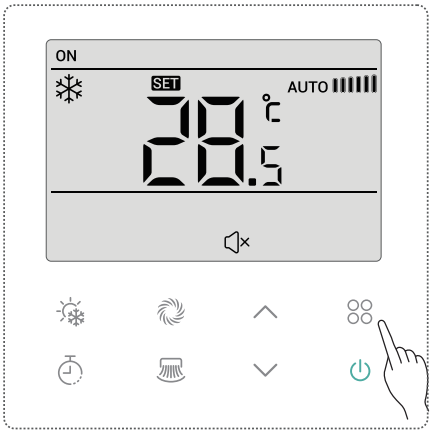
1	Naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do trybu wyboru funkcji dodatkowych. Naciśnij przycisk 『 ∧ 』 lub 『 ∨ 』, aby wybrać funkcję grzałki elektrycznej. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Funkcja grzałki elektrycznej zostanie włączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』. Jeśli funkcja była wcześniej włączona, zostanie ona wyłączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』.	

- Funkcja grzałki elektrycznej jest dostępna tylko w trybie ogrzewania.
- Funkcja grzałki elektrycznej jest wyłączana po wyłączeniu klimatyzatora.
- Funkcja grzałki elektrycznej jest wyłączana przy zmianie trybu pracy klimatyzatora.
- Ta funkcja nie jest dostępna w przypadku podłączenia do jednostki wewnętrznej bez grzałki elektrycznej.

Tryb pracy cichej

Uwaga

- Ikona trybu pracy cichej nie jest wyświetlana przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji. Tryb pracy cichej może być niedostępny przy wyłączonej regulacji siły nawiewu.

1	Naciśnij przycisk 〖 ⁘ 〗, aby przejść do trybu wyboru funkcji dodatkowych. Naciśnij przycisk 〖 ∧ 〗 lub 〖 ∨ 〗, aby wybrać tryb pracy cichej. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Tryb pracy cichej zostanie włączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 〖 ⁘ 〗. Jeśli tryb pracy cichej był wcześniej włączony, zostanie on wyłączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 〖 ⁘ 〗.	

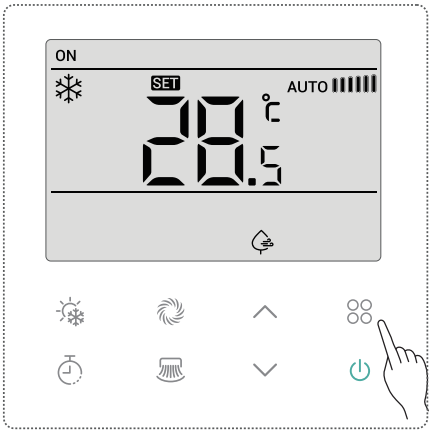
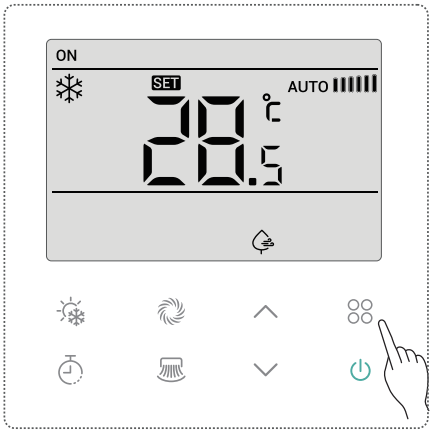
- Po wyborze trybu pracy cichej za pomocą sterownika zdalnego na ekranie wyświetlana jest aktualna siła nawiewu powietrza i nie jest możliwa jej zmiana. Jednostka wewnętrzna automatycznie reguluje siłę nawiewu powietrza.
- Tryb pracy cichej jest wyłączany po wyłączeniu klimatyzatora.
- Tryb pracy cichej jest wyłączany przy zmianie trybu pracy klimatyzatora.

Polski

Tryb Nature Wind

Uwaga

- Ikona trybu Nature Wind nie jest wyświetlana przy podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji. Tryb ten może być niedostępny przy wyłączonej regulacji siły nawiewu.

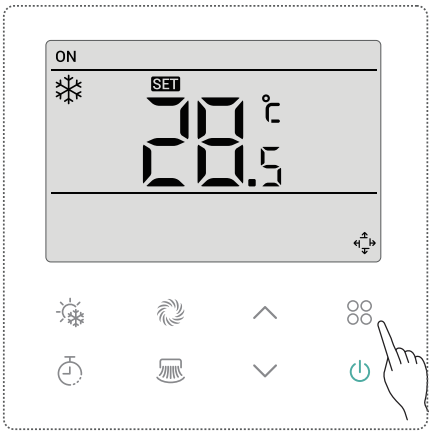
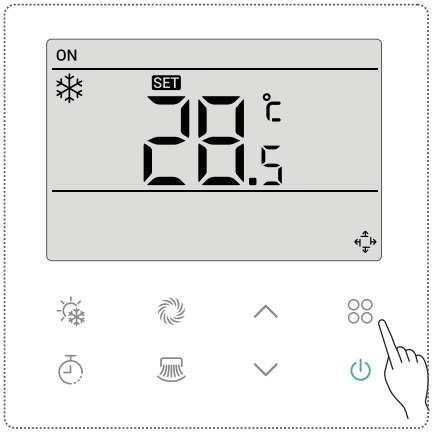
1	Naciśnij przycisk 『 』, aby przejść do trybu wyboru funkcji dodatkowych. Naciśnij przycisk 『 ∧ 』 lub 『 ∨ 』, aby wybrać tryb Nature Wind. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Tryb Nature Wind zostanie włączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』. Jeśli tryb Nature Wind był wcześniej włączony, zostanie on wyłączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 』.	

- Tryb Nature Wind jest dostępny tylko w trybie chłodzenia.
- Tryb Nature Wind jest wyłączany po wyłączeniu klimatyzatora.
- Tryb Nature Wind jest wyłączany przy zmianie trybu pracy klimatyzatora.
- W trybie Nature Wind jednostka wewnętrzna automatycznie reguluje siłę i kierunek nawiewu powietrza.
- Przy podłączonej do sterownika jednostce wewnętrznej wyposażonej w funkcję Nature Wind oraz panel 3D, po wyborze trybu Nature Wind załączany jest ruch wahadłowy żaluzji.

Funkcja łagodnego nawiewu

Uwaga

- Ikona funkcji łagodnego nawiewu nie jest wyświetlana po podłączeniu do jednostki wewnętrznej bez tej funkcji.

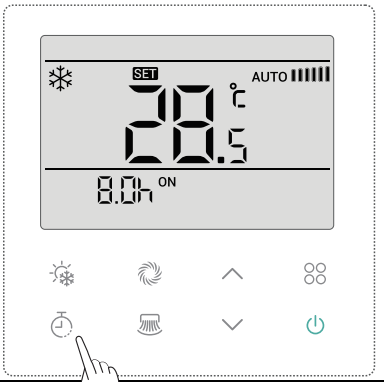
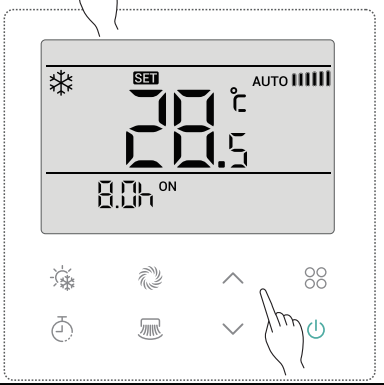
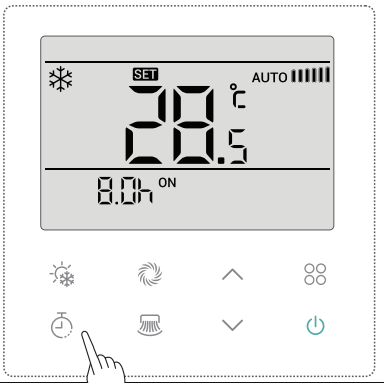
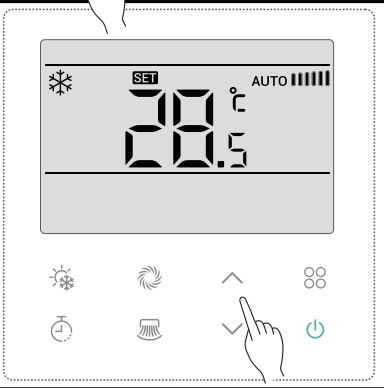
1	Naciśnij przycisk 〖 〗, aby przejść do trybu wyboru funkcji dodatkowych. Naciśnij przycisk 〖 〗 lub 〖 〗, aby wybrać funkcję łagodnego nawiewu. Migająca na ekranie ikona oznacza gotowość do ustawienia funkcji.	
2	Funkcja łagodnego nawiewu zostanie włączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 〖 〗. Na ekranie nie są wyświetlane ikony siły i kierunku nawiewu. Jeśli funkcja łagodnego nawiewu była wcześniej włączona, zostanie ona wyłączona po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 〖 〗. Na ekranie są wyświetlane ikony siły i kierunku nawiewu.	

- Funkcja łagodnego nawiewu jest dostępna tylko w trybach pracy Wentylacja, Chłodzenie, Grzanie i Osuszanie.
- Funkcja łagodnego nawiewu jest wyłączana po wyłączeniu klimatyzatora.
- Funkcja łagodnego nawiewu jest wyłączana po zmianie ustawienia siły lub kierunku nawiewu.

Polski

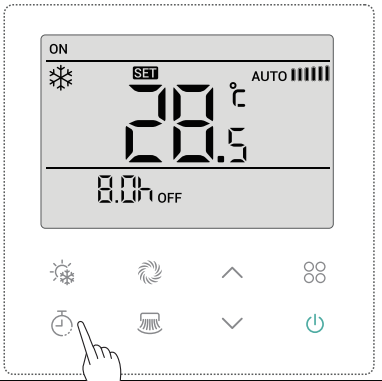
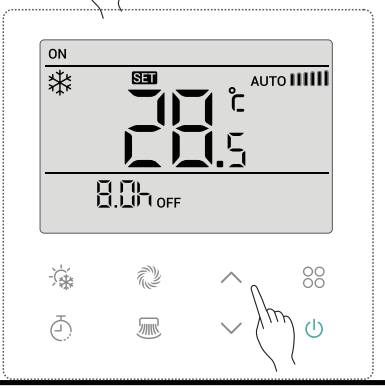
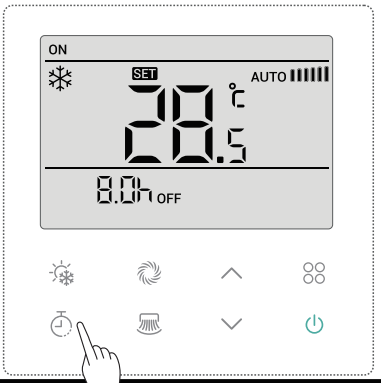
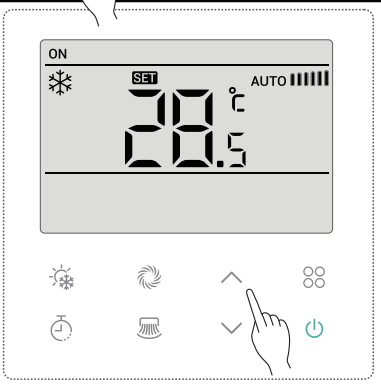
Programator

- Programator włączenia: klimatyzator jest włączany po upływie ustawionego czasu programatora
- Programator wyłączenia: klimatyzator jest wyłączany po upływie ustawionego czasu programatora

Programator włączenia	Naciśnij przycisk 『 ⏲ 』, aby przejść do trybu ustawiania programatora. Na ekranie wyświetli się migająca ikona 『 ON 』 i czas programatora 『 8.0h 』.	
Programator włączenia	Przy migającej na ekranie ikonie programatora włączenia każde naciśnięcie przycisku 『 ∧ 』 zwiększa czas programatora o 0,5 godz. Każde naciśnięcie przycisku 『 ∨ 』 zmniejsza czas programatora o 0,5 godz.	
Programator włączenia	Przy migającej na ekranie ikonie programatora włączenia i po ustawieniu żądanego czasu zgodnie z zapotrzebowaniem programator zostanie włączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 ⏲ 』. Ikona programatora przestaje migać.	
Programator włączenia	Przy migającej na ekranie ikonie programatora włączenia funkcja ta zostanie wyłączona po ustawienie czasu równego 0 i upływie 5 sek. migania ikony. Ustawienie programatora można również wyłączyć poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku 『 ⏲ 』 przez 3 sekundy. Wartość czasu programatora oraz ikona 『 ON 』 znikają.	

- Programator włączenia jest dostępny tylko, gdy klimatyzator jest wyłączony.
- Zakres czasowy programatora wynosi 0,5 ~ 72 godzin.
- Dla zakresu programatora 0 ~ 10 h, nastawa czasu może być zmieniana o 0,5h.
- Dla zakresu programatora 10 ~ 72 h, nastawa czasu może być zmieniana o 1h.

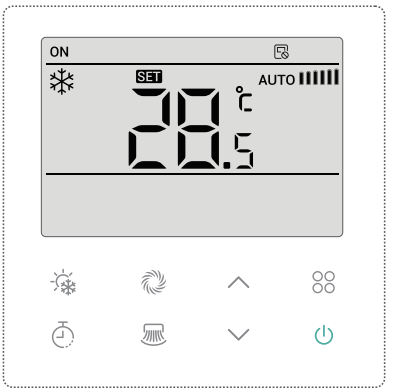
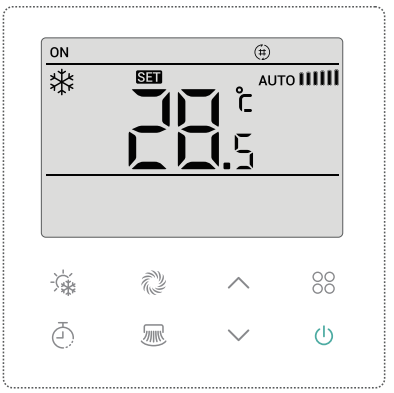
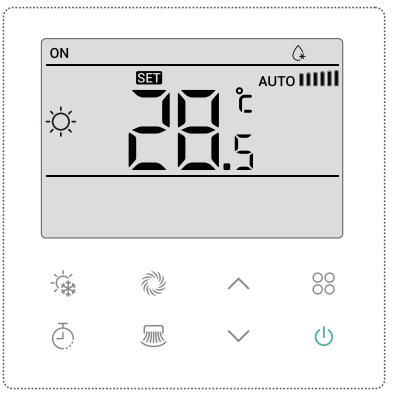
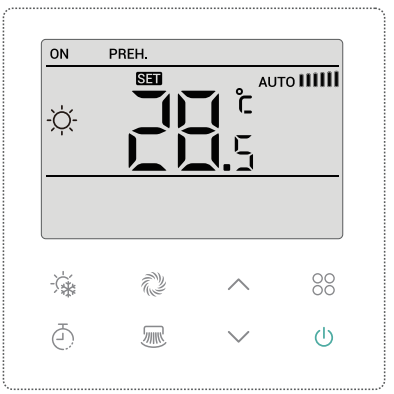
Programator

Programator wyłączenia	Naciśnij przycisk 『 ⏲ 』, aby przejść do trybu ustawiania programatora. Na ekranie wyświetli się migająca ikona 『OFF』 i czas programatora 『8.0h』.	
Programator wyłączenia	Przy migającej na ekranie ikonie programatora wyłączenia każde naciśnięcie przycisku 『∧』 zwiększa czas programatora o 0,5 godziny. Każde naciśnięcie 『∨』 zmniejsza czas programatora o 0,5 godziny.	
Programator wyłączenia	Przy migającej na ekranie ikonie programatora wyłączenia i po ustawieniu żądanego czasu zgodnie z zapotrzebowaniem programator zostanie włączony po upływie 5 sekund migania ikony lub po naciśnięciu przycisku 『 ⏲ 』. Ikona programatora przestaje migać.	
Programator wyłączenia	Przy migającej na ekranie ikonie programatora wyłączenia funkcja ta zostanie wyłączona po ustawienie czasu równego 0 i upływie 5 sekund migania ikony. Ustawienie programatora można również wyłączyć poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku 『 ⏲ 』przez 3 sekundy. Wartość czasu programatora oraz ikona 『OFF』 znikają.	

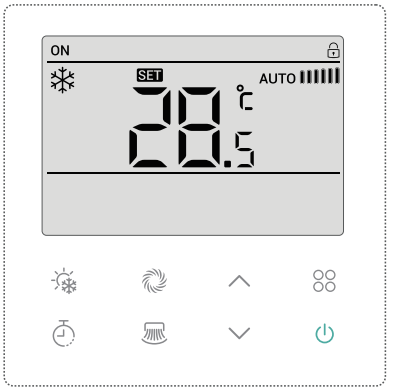
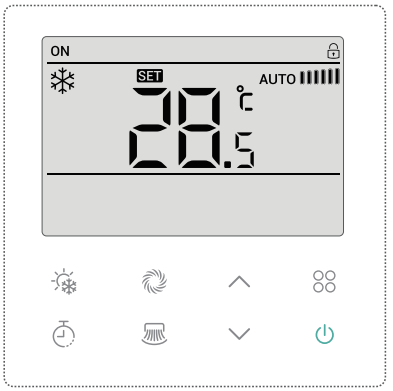
- Programator wyłączenia jest dostępny tylko, gdy klimatyzator jest włączony.
- Zakres czasowy programatora wynosi 0,5 ~ 72 godzin.
- Dla zakresu programatora 0 ~ 10 h, nastawa czasu może być zmieniana o 0,5h.
- Dla zakresu programatora 10 ~ 72 h, nastawa czasu może być zmieniana o 1h.

Pozostałe ikony wyświetlacza

Ikony sygnalizacji stanu pracy

Sterowanie centralne	W trybie sterowania centralnego obsługa sterownika przewodowego jest zablokowana i nie jest możliwa zmiana temperatury, trybu pracy siły i kierunku nawiewu powietrza.	
Filtr	Ikona ta zapala się, gdy filtr wymaga czyszczenia. Aby wyłączyć wyświetlanie ikony, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk 『 』.	
Odszranianie	Ikona ta zapala się, gdy jednostka zewnętrzna wykonuje cykl automatycznego odszraniania i gaśnie po jego zakończeniu.	
Wstępne podgrzewanie	**PREH.** Po włączeniu klimatyzatora przeprowadzane jest wstępne podgrzewanie w celu przygotowania urządzenia do pracy. Zapewnia to ochronę systemu klimatyzacji i zwiększa poziom komfortu. Ikona zapala się na chwilę, a następnie gaśnie.	

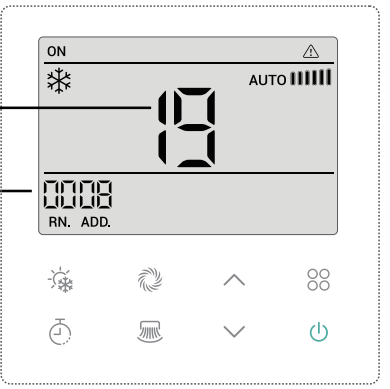
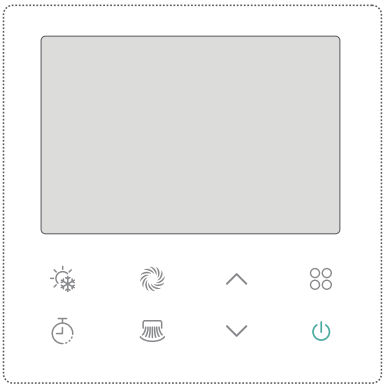
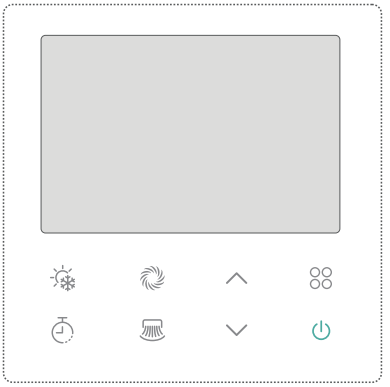
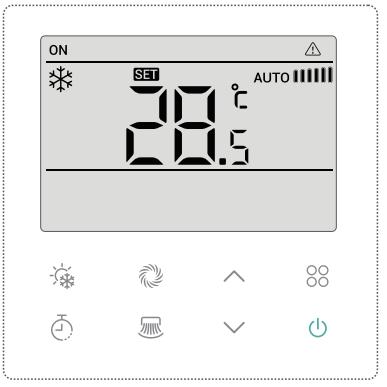
Pozostałe ikony wyświetlacza

Blokada przycisków	Ikona ta zapala się po przytrzymaniu jednocześnie przycisków 〖 ∧ 〗 i 〖 ∨ 〗 przez ponad 5 sekund. Ikona sygnalizuje włączoną blokadę przycisków sterownika, które są nieaktywne. Aby odblokować, przytrzymaj jednocześnie przyciski 〖 ∧ 〗 i 〖 ∨ 〗 przez ponad 5 sekund. Przyciski są znowu aktywne.	
Blokada funkcji	Ikona ta zapala się po przytrzymaniu jednocześnie przycisków 〖 ⏲ 〗 i 〖 ≋ 〗 przez ponad 5 sekund. Ikona sygnalizuje włączoną blokadę funkcji sterownika. Nie jest możliwa zmiana trybu pracy, siły i kierunku nawiewu powietrza oraz ustawień programatora. Aby odblokować, przytrzymaj jednocześnie przyciski 〖 ⏲ 〗 i 〖 ≋ 〗 przez ponad 5 sekund. Przyciski są znowu aktywne.	

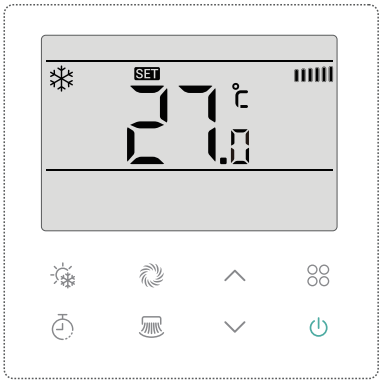
Polski

Pozostałe ikony wyświetlacza

Sygnalizacja nieprawidłowego działania

Usterka	⚠ Ikona ta jest wyświetlana w przypadku wystąpienia usterki w systemie. Dioda sygnalizująca włączenie miga. Na ekranie wyświetlany jest migający adres jednostki wewnętrznej, adres obiegu chłodniczego i kod alarmu.	(i) Kod alarmu (ii) Adres jednostki wewn. i obiegu w którym wystąpiła usterka 
Zanik zasilania	Żadna ikona nie jest wyświetlana na ekranie. Jeżeli wyłączenie jest spowodowane awarią zasilania klimatyzator pozostaje wyłączony po przywróceniu zasilania. Włączyć ponownie sterownik. Chwilowy zanik zasilania przez około 2 sekundy nie spowoduje przerwania pracy klimatyzatora po przywróceniu zasilania.	
Zakłócenia	Żadna ikona nie jest wyświetlana na ekranie. Działanie sterownika może również zostać wyłączone. Spowodowane jest to zadziałaniem zabezpieczeń mikroprocesora przed zakłóceniami. Włączyć ponownie sterownik.	
Błąd komunikacji	Migający wskaźnik stanu włączenia sygnalizuje błąd komunikacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się ze sprzedawcą.	

Pozostałe funkcje

Resetowanie	Funkcja jest stosowana przy wyświetleniu ikon sygnalizujących nieprawidłowe działanie (CHEC., SERV., TEST RUN, itp.) lub gdy praca klimatyzatora w trybie ogrzewania lub chłodzenia po uruchomieniu nie jest zadowalająca. Przy wyłączonym klimatyzatorze przytrzymaj przycisk 『 』 przez ponad 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne sterownika. Wyświetlany jest domyślny ekran sterownika przewodowego a wszystkie parametry są resetowane do ustawień fabrycznych.	

- Jeśli instalator dokonał ustawień klimatyzatora w czasie instalacji, należy zachować ostrożność podczas stosowania tej funkcji. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Dźwięk przycisków	Dźwięk przycisków sterownika jest domyślnie wyłączony. Przy wyłączonym dźwięku przycisków, przytrzymaj przyciski 『 』 i 『 』 przez ponad 2 sekund, aby włączyć dźwięk. Przy włączonym dźwięku przycisków, przytrzymaj przyciski 『 』 i 『 』 przez ponad 2 sekund, aby wyłączyć dźwięk.

Sterowanie IR	Sterownik przewodowy posiada funkcję odbioru podczerwieni i może być obsługiwany za pomocą bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Polski

Polski

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Adres: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, Chiny

http://www.hisense-vrf.com

E-mail: export@hisensehitachi.com

Firma Hisense w ramach polityki ciągłego doskonalenia swoich produktów zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian specyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.

M00622Q 11.2020 Wer. 00

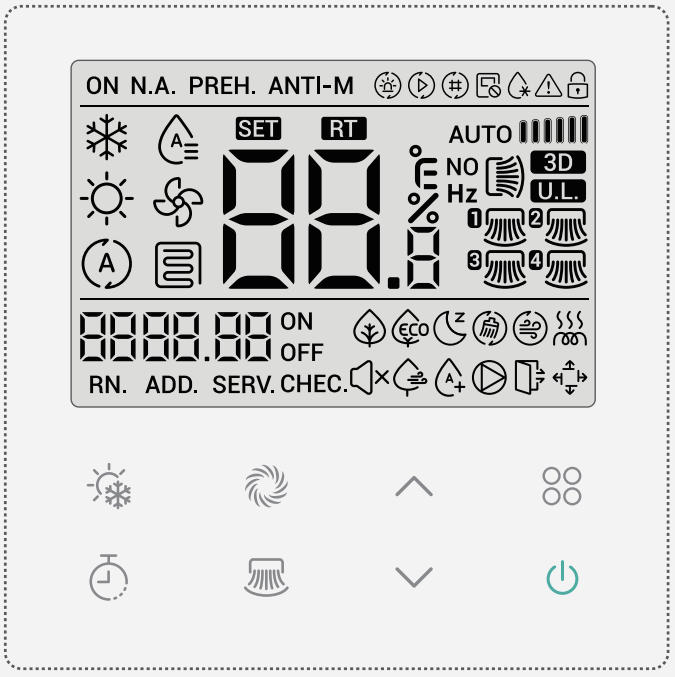
Hisense

Руководство по эксплуатации

Проводной пульт управления

Модель: HYXE-VC01

Спасибо, что выбрали коммерческие кондиционеры Hisense.
Пожалуйста, прочитайте внимательно данное руководство перед использованием проводного пульта управления



Содержание

Предисловие ---------- 1
Safety Instructions ---------- 1
Описание ---------- 3
Базовые функции ---------- 4
режим ---------- 4
Работа ---------- 5
Установка температуры ---------- 6
Влажность ---------- 6
Скорость вентилятора ---------- 7
Жалюзи ---------- 7
Дополнительные функции ---------- 13
Здоровье ---------- 14
ЭКО ---------- 15
Ночной режим ---------- 16
Самоочистка ---------- 17
Электрический нагреватель ---------- 18
Тихий режим ---------- 19
Естественный поток ---------- 20
Свободный поток ---------- 21
Таймер ---------- 22
Прочие символы ---------- 24
Прочие функции ---------- 27

Русский

Предисловие

- то универсальный контроллер, некоторые функции которого зависят от систем кондиционирования воздуха. Подключение к некоторым типам блоков может привести к потере части функций, приведенных в данном руководстве. Пожалуйста, свяжитесь с вашим дистрибьютором для получения более подробной информации
- Не устанавливайте устройство в следующих местах, иначе это приведёт к его поломке.
  - ---- В местах присутствия масла в воздухе (в том числе машинного масла);
  - ---- В местах наличия сульфидов в оздухе, в том числе вблизи термальных источников;
  - ---- В местах присутствия горючих газов;
  - ---- В зонах повышенного содержания соли в воздухе, например, в прибрежных регионах;
  - ---- В зонах повышенного содержания кислот и щелочей в воздухе.
- При использовании медицинских устройств и других устройств, производящих электромагнитные волны, пожалуйста, не устанавливайте проводной пульт дистанционного управления экраном непосредственно в сторону поверхности, излучающей электромагнитные волны для предотвращения неправильной работы проводного пульта дистанционного управления.

  Чтобы электромагнитное излучение не влияло на проводной пульт дистанционного управления, пожалуйста, разместите устройства, которые могут производить электромагнитные волны, или радиопередатчик и тому подобное на расстоянии более 3 м от проводного пульта дистанционного управления

Символы и обозначения

⚠**Warning :** обозначает неправильное действие, которое может привести к серьёзным травмам или смерти.

: обозначает запрет.

: Обозначает обязательные действия.

Attention : Обратите внимание.

Shortcut: Указывает на ссылку.

: Указывает на справочную страницу

Инструкции по безопасности

- Пожалуйста, используйте прибор правильно и после прочтения этой главы
- Пункты, помеченные 「 ⚠ Warning 」.
  Могут повлечь за собой серьёзные последствия В результате неправильной эксплуатации, вплоть до выхода оборудования из строя. Обязательно соблюдайте эти требования
- Сохраняйте данное руководство по эксплуатации после прочтения.

Монтаж · Прокладка электропроводки

⚠ Warning	● Монтаж должен производиться профессиональными монтажниками, имеющими допуск на выполнение данного вида работ. Самостоятельная установка покупателем может повлечь протечку воды, поражение электрическим током, пожар, падение блока или получение травм.
	● Прокладка электропроводки должна производиться профессиональными электриками, имеющими допуск на выполнение данного вида работ. Самостоятельная установка покупателем может повлечь поражение электрическим током, пожар или получение травм.

Русский

Инструкции по безопасности

В процессе использования

Warning ⚠

- Не пользуйтесь пультом с мокрыми или влажными руками, это может привести к поражению электрическим током.



- Отключите питание немедленно если автомат защиты срабатывает периодически или выключатель находится в нестандартном положении. Из-за возможности утечки тока или перегрузки по току могут произойти такие несчастные случаи, как поражение электрическим током, пожар и взрыв. Пожалуйста, свяжитесь с дилером или уполномоченным сервисным центром.



- В случае внештатной ситуации, например, запаха гари, остановите все работающее оборудование и отключите питание от сети. В противном случае возможен удар электрическим током, пожар и прочие повреждения. Свяжитесь с дилером или уполномоченным сервисным центром.



Техническое обслуживание и перемещение

Warning ⚠

- При проведении технического обслуживания рекомендуется связаться с дилером или уполномоченным сервисным центром. Неправильное техническое обслуживание или сборка могут стать причиной поражения электрическим током, пожара или прочих повреждений.
- При обслуживании или перемещении пульта дистанционного управления рекомендуется связаться с дилером или уполномоченным сервисным центром. Неправильное техническое обслуживание или сборка могут стать причиной удара электрическим током, пожара или прочих повреждений.

Прочие предупреждения и моменты, на которые следует обратить внимание

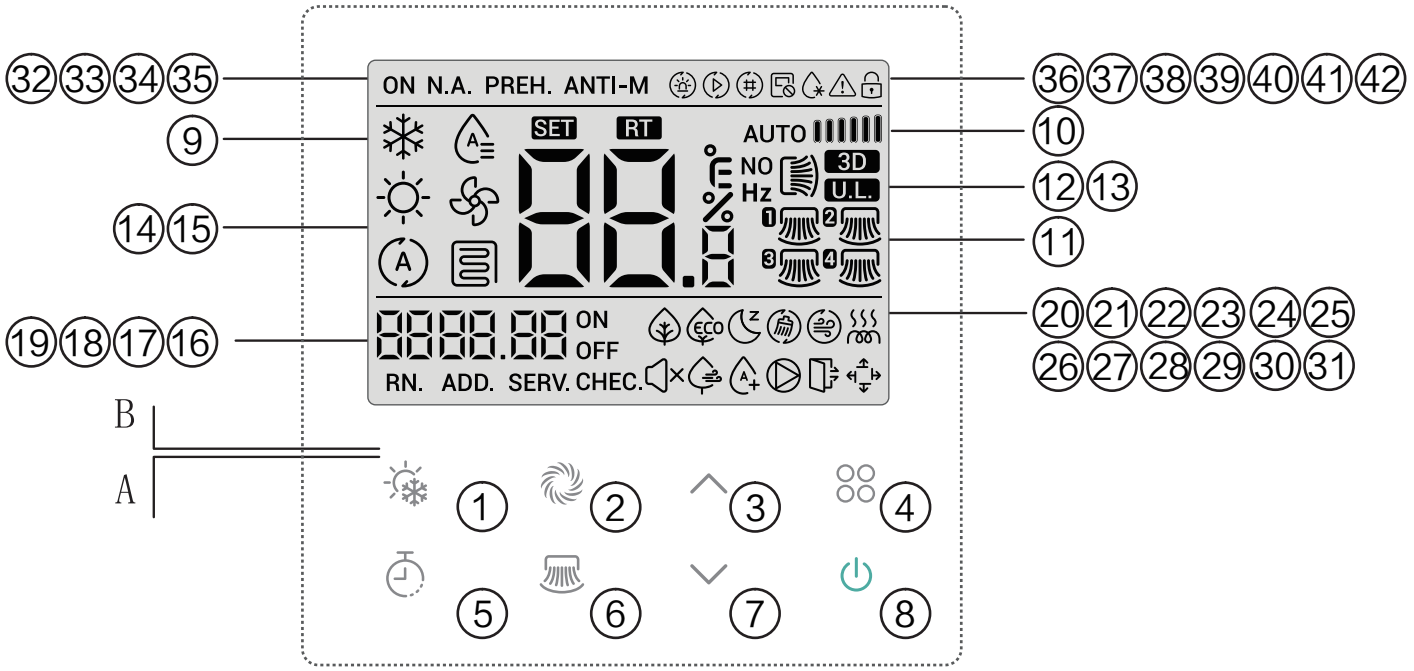
Warning ⚠

- При проведении работ технического обслуживания следите за тем, чтобы внутрь не попала вода. Контакт электрических деталей с водой может стать причиной удара электрическим током.
- Запрещается прокладывать электрическую проводку самостоятельно. Это может стать причиной серьезных происшествий.
- Запрещается отключать питание в течение 3 минут после нажатия каких-либо кнопок пульта дистанционного управления. Это может стать причиной выхода оборудования из строя.

Описание

Дисплей

(Все изображения приведены в качестве иллюстрации, дисплей в процессе эксплуатации отличается от представленного на картинке)



A. **Кнопки управления**

① Режим
② Скорость вентилятора
③ Установка температуры “+”
④ Функция
⑤ Таймер
⑥ Жалюзи
⑦ Установка температуры “–”
⑧ ВКЛ / ВЫКЛ

B. **Дисплей**

⑨ Режимы работы: " охлаждение" "сухой""Высокая температура" "Скорость вентилятора" "авто" "теплый пол"
⑩ Скорость вентилятора
⑪ Жалюзи
⑫ 3D Отверстие для выпуска воздуха
⑬ Ультра-далеко
⑭ Установка температуры/влажности/ комнатной температуры
⑮ комнатная / заданная температура
⑯ Таймер включения/выключения
⑰ Проверка
⑱ Сервисный код
⑲ Адрес системы
⑳ Здоровье
㉑ ЭКО
㉒ Ночной режим
㉓ Самоочистка
㉔ Режим "Увеличение"
㉕ Электрический нагреватель
㉖ Тихий режим
㉗ Естественный поток
㉘ Увлажнение
㉙ Помпа
㉚ Иконка ухода из дома
㉛ Свободный поток
㉜ ВКЛ
㉝ Не применимо
㉞ Преднагрев
㉟ Противогрибковый
㊱ Иконка "Чрезвычайная ситуация"
㊲ Тестовый забег
㊳ Фильтр
㊴ Иконка центрального управления
㊵ Разморозка
㊶ аварийная сигнализация
㊷ Блокировка

Attention

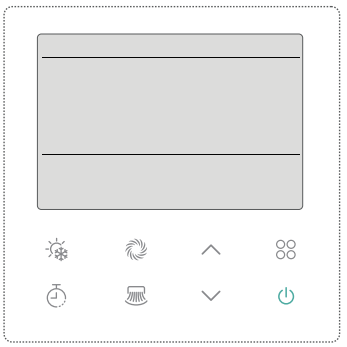
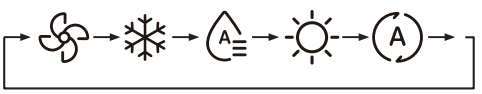
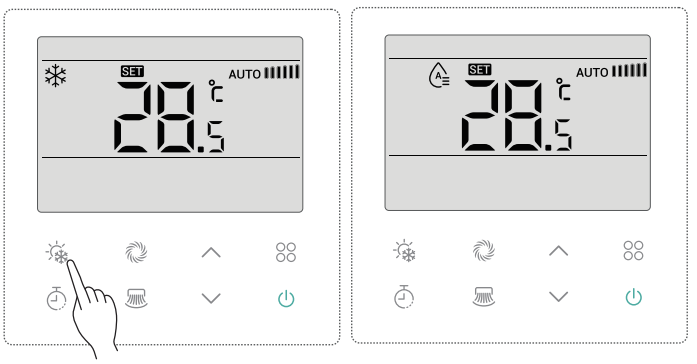
- Пожалуйста, используйте только касания пальцами для управления. Не касайтесь экрана и кнопок предметами с острыми краями, иначе пульт будет повреждён.

Русский

Базовые функции

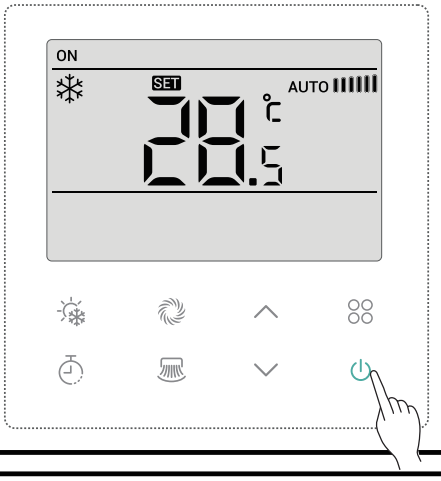
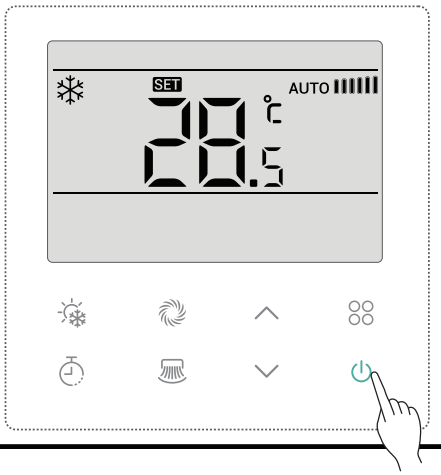
Режим

Только блоки с функцией охлаждения и обогрева могут работать в режиме обогрева. Блоки, которые работают только в режиме охлаждения не могут работать в режиме обогрева

Подготовка	Включение. Для защиты компрессора перед началом работы должен быть подано электропитание. При поданном питании дисплей выглядит как на картинке справа. Не отключайте питание в процессе эксплуатации.	
1	Нажмите 『❄』 чтобы выбрать режим работы. При каждом нажатии на кнопку режим работы будет сменяться в следующей последовательности 	

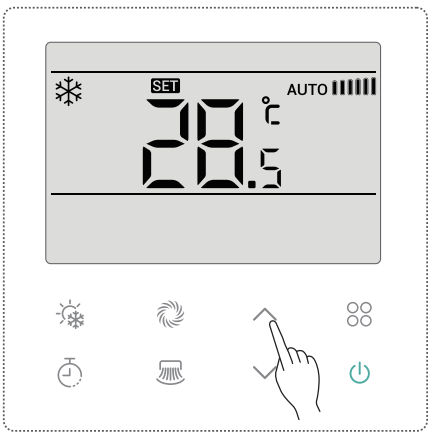
- При подключении к вентиляционной установке, будет отображаться только режим подачи воздуха. Свяжитесь с продавцом для получения подробной информации.
- При подключении к блоку с двойным источником питания, будут отображаться только режимы вентиляции и обогрева. Свяжитесь с продавцом для получения подробной информации.
- Проводной пульт дистанционного управления будет отображать режим осушения или автоматического осушения в зависимости от фактического состояния, независимо от того, оснащены ли подключенные внутренние блоки канального типа датчиком влажности или нет.
- Режим, указанный в пункте 1, будет пропущен автоматически, если данный режим не поддерживается подключенным блоком или недоступен.
- При подключении блока с поддержкой осушения трёх уровней, проводной пульт может отображать три различных режима работы в режиме осушения: стандартный, C- Dry and S-Dry. Свяжитесь с продавцом для получения подробной информации.

Работа

Включение	Нажмите 『 ⏻ 』 Индикатор работы загорится и блок начнет работать. Отобразится иконка "ON" на дисплее.	
Отключение	Нажмите 『 ⏻ 』 Индикатор работы погаснет и блок перестанет работать. Иконка "ON" пропадёт с дисплея.	

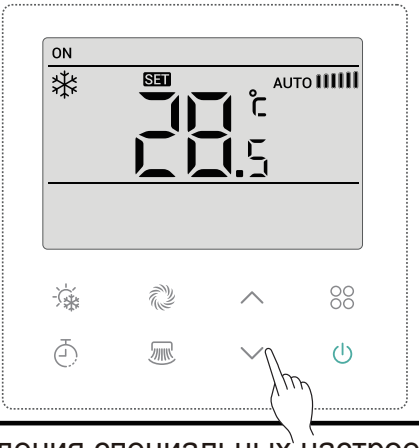
- При отключении в режиме обогрева, внутренний блок будет подавать воздух примерно в течение 2 минут

Установка температуры

1	В обычном режиме каждое нажатие на кнопку 『 ∧ 』 будет увеличивать температуру на 0.5℃. При зажатии кнопки происходит быстрое изменение значения температуры.	

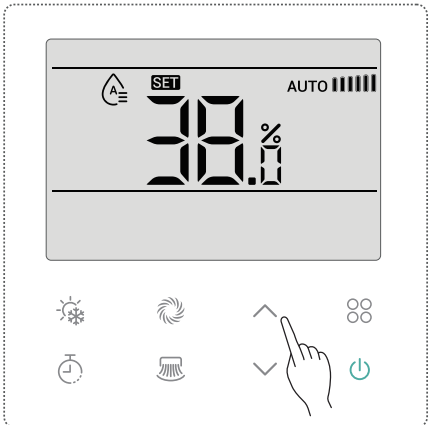
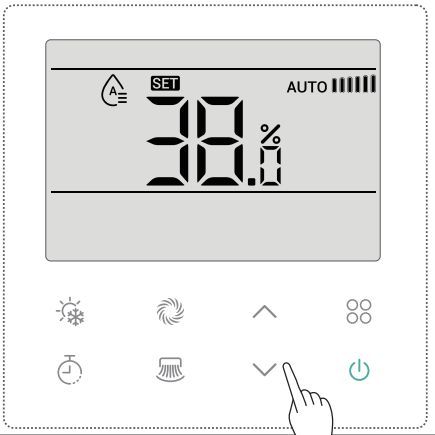
Русский

Установка температуры

2	В обычном режиме каждое нажатие на кнопку 『﹀』 будет уменьшать температуру на 0.5℃. При зажатии кнопки происходит быстрое изменение значения температуры.	

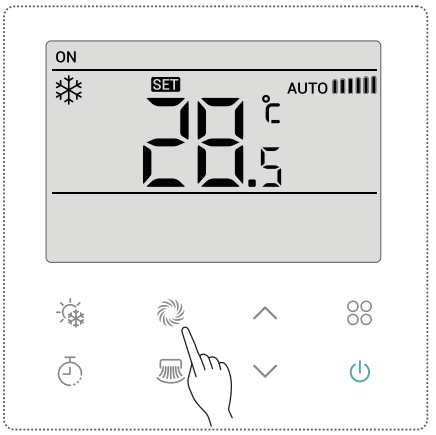
- Комнатная температура может отображаться после проведения специальных настроек контроллера. Свяжитесь с продавцом для получения подробной информации.
- Зажмите 『❄』 и 『⏲』 в течение 3 секунд для переключения между градусами Цельсия и Фаренгейта.

Влажность

1	Каждое нажатие 『﹀』 увеличивает значение на 1% (макс. 90%). При зажатии кнопки происходит быстрое изменение значения.	
2	Каждое нажатие 『﹀』 уменьшает значение на 1% (мин. 35%). При зажатии кнопки происходит быстрое изменение значения.	

- Режим автоматического осушения доступен только с блоками, поддерживающими такую функцию.
- При подключении осушителя с поддержкой осушения трёх уровней , целевая влажность отображается в левом углу и только температура может быть установлена. Свяжитесь с продавцом для получения подробной информации.

Скорость вентилятора

1	Нажмите 『 』 чтобы установить скорость вентилятора. Каждое нажатие будет менять скорость в следующей последовательности: 6-level: (Breeze → SL → L → M → H → SH → AUTO) 4-level: (L → M → H → SH → AUTO) 3-level: (L → M → H → AUTO)	

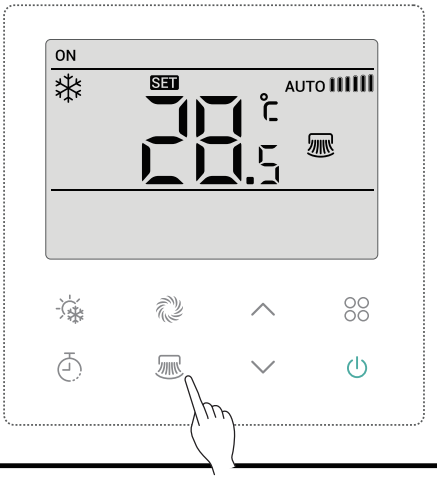
- Расход воздуха может быть изменен в режиме осушения, но по умолчанию находится на минимальном уровне.
- В зависимости от типов подключенных внутренних блоков автоматический режим может отображаться при управлении определенными внутренними блоками с помощью проводного пульта дистанционного управления.
- Режим AUTO может быть выбран только если блок поддерживает эту функцию.

Жалюзи

Attention

- Значок не будет отображаться, если подключен блок, в котором нет жалюзи

- Установка положения жалюзи при подключении четырехпоточного кассетного внутреннего блока

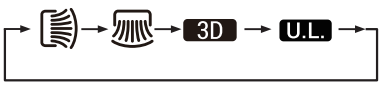
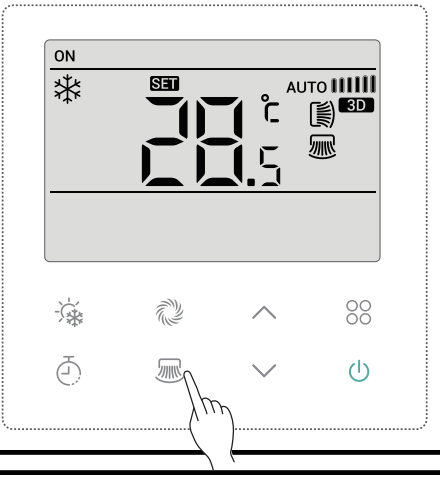
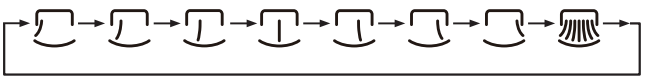
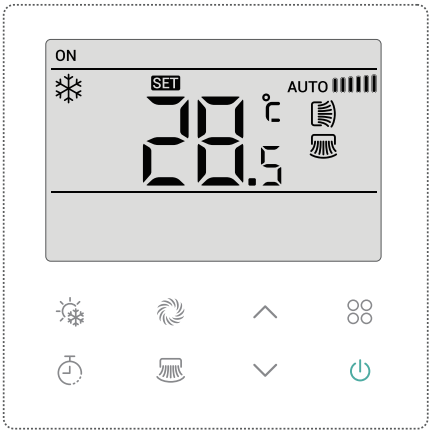
1	Нажмите 『 』 чтобы включить блок. Нажмите 『 』 чтобы установить положение жалюзи. Каждое нажатие будет менять положение жалюзи в следующей последовательности:	

Русский

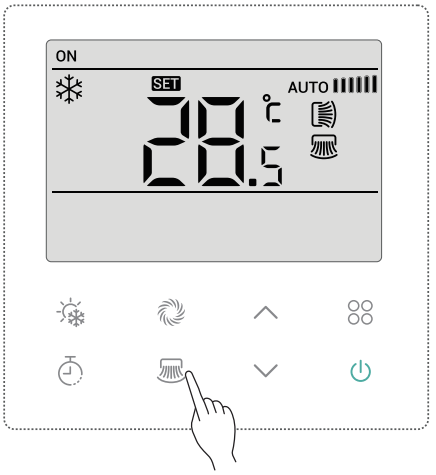
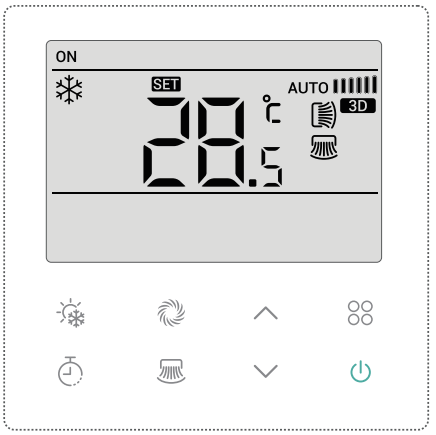
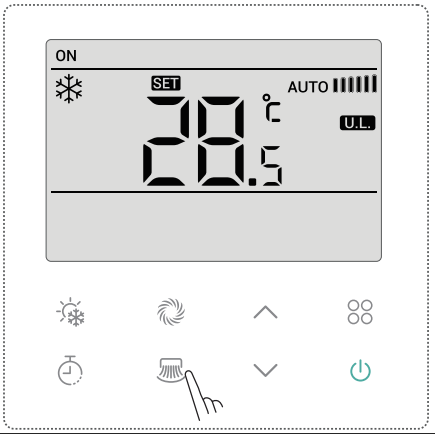
Жалюзи

- Варианты установки жалюзи могут варьироваться в зависимости от типа внутренних блоков. Пожалуйста, обратитесь к руководству по эксплуатации внутреннего блока для получения более подробной информации.
- Когда жалюзи находятся в рабочем состоянии, отображение местоположения на жидкокристаллическом дисплее может не точно совпадать с фактическим местоположением.
- Иногда жалюзи могут не останавливаться сразу после нажатия клавиши.

- Установка жалюзи при подключении 3D панели

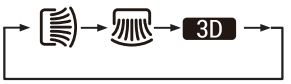
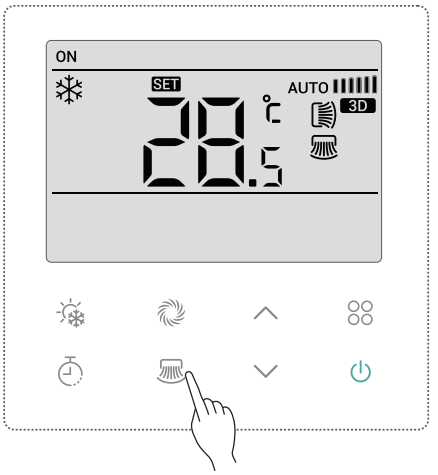
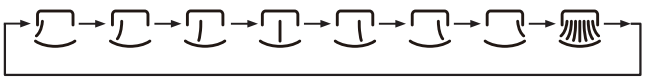
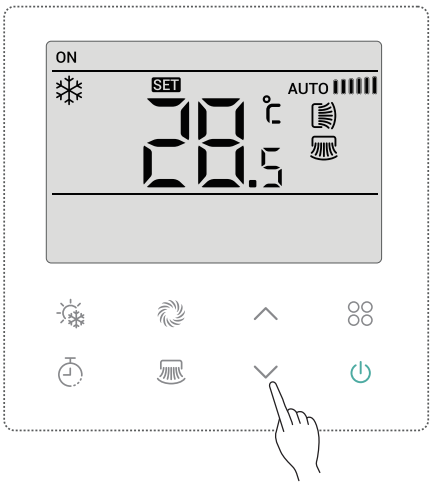
1	Нажмите 『 ⏻ 』 чтобы включить блок. Нажмите 『 』 чтобы установить положение жалюзи. Каждое нажатие будет менять положение жалюзи в следующей последовательности: 	
2	Когда выбрано 『 』 и на дисплее отображается соответствующий значок, нажмите 『 ∧ 』 и вертикальные жалюзи будут менять положение в следующей последовательности (соответствующий положению значок будет отображаться на экране)  Нажмите 『 ∨ 』 чтобы изменить положение жалюзи в обратном направлении. Когда 『 』 мигает в течение 5 сек, вертикальные жалюзи начнут качаться, когда мигает другая иконка в течение 5 сек, вертикальные жалюзи останутся в соответствующем положении.	

Жалюзи

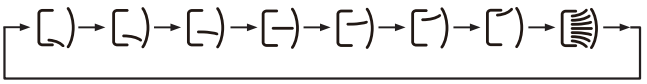
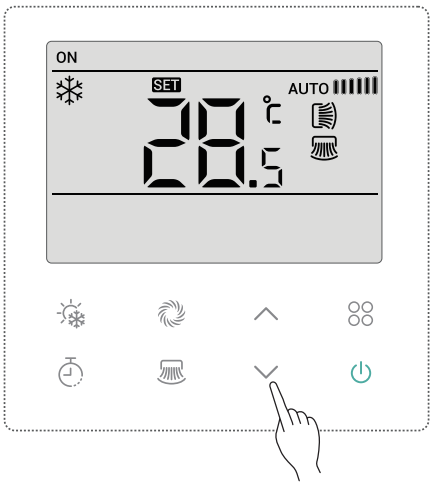
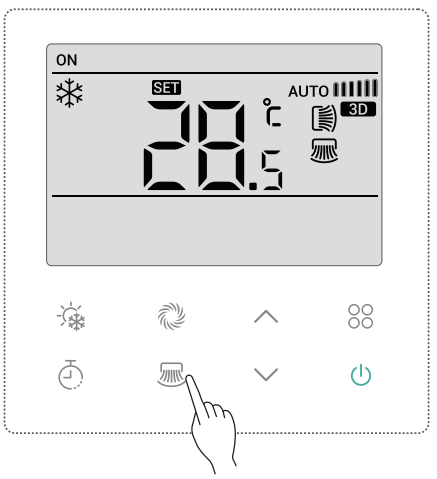
3	Когда выбрано 『』 и на дисплее отображается соответствующий значок, нажмите 『 ∧ 』 и горизонтальные жалюзи будут менять положение в следующей последовательности (соответствующий положению значок будет отображаться на экране) Нажмите 『 ∨ 』 чтобы изменить положение жалюзи в обратном направлении. Когда 『』 мигает в течение 5 сек, горизонтальные жалюзи начнут качаться, когда мигает другая иконка в течение 5 сек, вертикальные жалюзи останутся в соответствующем положении.	
4	Когда выбран режим 3D, значок будет мигать 5 сек, затем режим включится Горизонтальные и вертикальные жалюзи будут качаться постоянно.	
5	Когда выбран режим U.L., значок будет мигать 5 сек, затем режим включится. Жалюзи не будут отображаться. (I dont know what this function is, so translation may be incorrect)	

Жалюзи

- Установка положения жалюзи при подключении однопоточного кассетного внутреннего блока или кухонного блока

1	Нажмите 『 ⏻ 』 чтобы включить блок. Нажмите 『 』 чтобы установить положение жалюзи. Каждое нажатие будет менять положение жалюзи в следующей последовательности: 	
2	Когда выбрано 『 』 и на дисплее отображается соответствующий значок, нажмите 『 ^ 』 и вертикальные жалюзи будут менять положение в следующей последовательности (соответствующий положению значок будет отображаться на экране)  Нажмите 『 v 』 чтобы изменить положение жалюзи в обратном направлении. Когда 『 』 мигает в течение 5 сек, вертикальные жалюзи начнут качаться, когда мигает другая иконка в течение 5 сек, вертикальные жалюзи останутся в соответствующем положении.	

Жалюзи

3	Когда выбрано 『』 и на дисплее отображается соответствующий значок, нажмите 『 ∧ 』 и горизонтальные жалюзи будут менять положение в следующей последовательности (соответствующий положению значок будет отображаться на экране)  Нажмите 『 ∨ 』 чтобы изменить положение жалюзи в обратном направлении. Когда 『 』 мигает в течение 5 сек, горизонтальные жалюзи начнут качаться, когда мигает другая иконка в течение 5 сек, вертикальные жалюзи останутся в соответствующем положении.	
4	Когда выбран режим 3D , значок будет мигать 5 сек, затем режим включится Горизонтальные и вертикальные жалюзи будут качаться постоянно.	

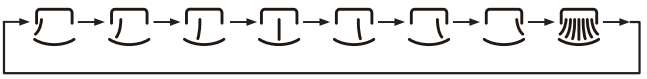
Русский

Жалюзи

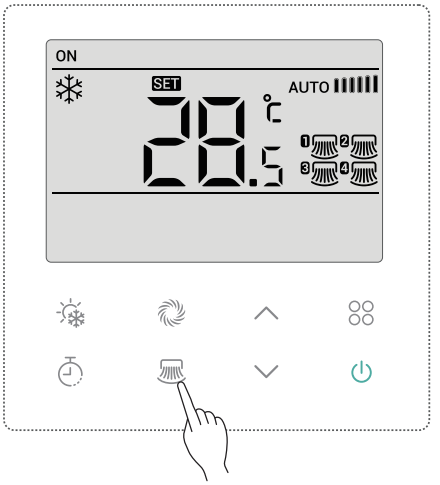
- Установка положения жалюзи при подключении К3 четырехпоточного кассетного внутреннего блока

1

Нажмите 『 ⏻ 』 чтобы включить блок.
Нажмите 『 』 чтобы установить положение всех четырёх жалюзи одновременно. Каждое нажатие будет менять положение жалюзи в следующей последовательности:



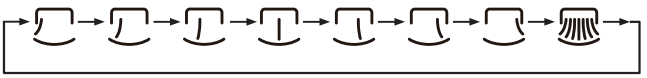
Нажмите 『 ﹀ 』 чтобы изменить положение всех четырёх жалюзи в обратном направлении.
Когда 『 』 мигает в течение 5 сек, вертикальные жалюзи начнут качаться, когда мигает другая иконка в течение 5 сек, вертикальные жалюзи останутся в соответствующем положении.



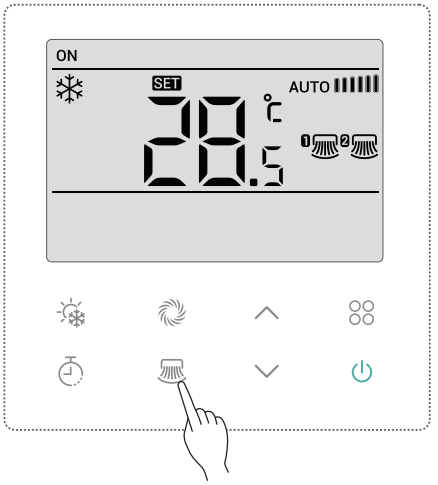
- Установка положения жалюзи при подключении К3 (dont know wthat this type unit is) двуххпоточного кассетного внутреннего блока

1

Нажмите 『 ⏻ 』 чтобы включить блок.
Нажмите 『 』 чтобы установить положение двух жалюзи одновременно. Каждое нажатие будет менять положение жалюзи в следующей последовательности:



Нажмите 『 ﹀ 』 чтобы изменить положение двух жалюзи в обратном направлении.
Когда 『 』 мигает в течение 5 сек, вертикальные жалюзи начнут качаться, когда мигает другая иконка в течение 5 сек, вертикальные жалюзи останутся в соответствующем положении.

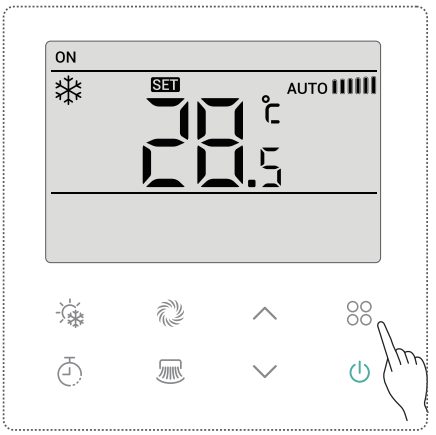
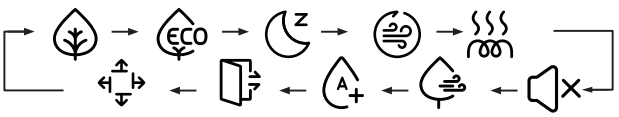
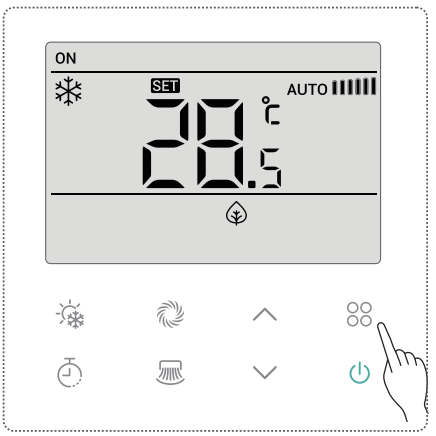


- При подключении К3 двух- и четырёхпоточных кассетных внутренних блоков можно переключить жалюзи в режим индивидуального управления нажатием кнопки FAN, когда блок включен. Свяжитесь с продавцом для получения подробной информации.

Дополнительные функции

Attention

- Если у подключенного блока нет дополнительных функций, то при нажатии на кнопку 『 』, будет отображаться N.A.

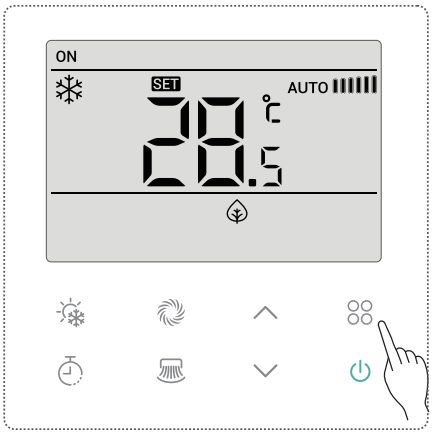
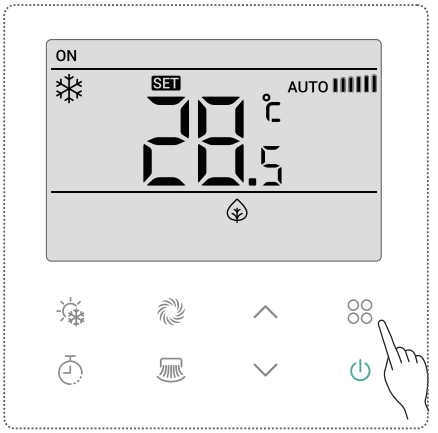
1	Нажмите 『 』 чтобы включить блок. Нажмите 『 』 чтобы выбрать дополнительные функции. Выбранные дополнительные функции будут мигать.	
2	Когда иконка дополнительной функции мигает, нажмите 『 』 чтобы переключиться, каждое нажатие на кнопу будет переключать дополнительные функции в следующей последовательности.  Нажмите 『 』 и выбор иконок будет происходить в обратном направлении.	

Русский

Здоровье

Attention

- Иконка Здоровье не будет отображаться, если подключенный блок не имеет данной дополнительной функции

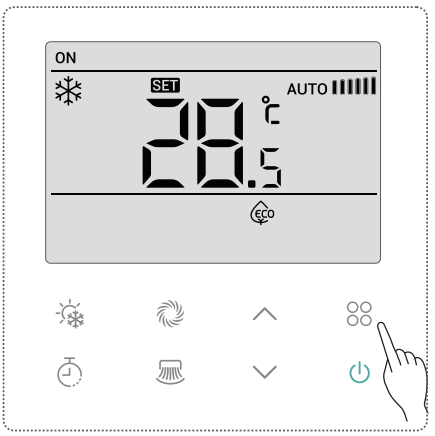
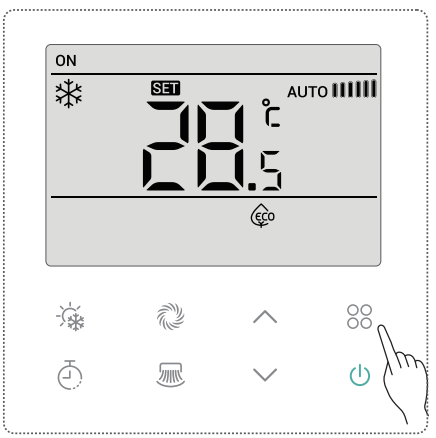
1	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим дополнительных функций, нажимайте 『 ∧ 』 и 『 ∨ 』 чтобы выбрать функцию Здоровье. Если иконка мигает, то функция выбрана	
2	Если выбрана функция Здоровье и она не была установлена ранее, то функция включится после 5с мигания иконки или после нажатия 『 』 Если функция была включена, то она выключится после 5 сек мигания иконки или после нажатия 『 』	

- При выключении блока функция Здоровье отключается
- При смене режима работы функция Здоровье не отключается
- Если блок выключен, то пользователь может установить автоматическое включение или отключение функции Здоровье при включении блока удерживая 『 』 в течение 5 сек.

ЭКО

Attention

- Значок ECO не отображается при подключении к внутреннему блоку без этой функции. Режим ECO недоступен, когда расход или температура воздуха ограничены, и если функция ECO была установлена, ранее, то она будет автоматически отменена.

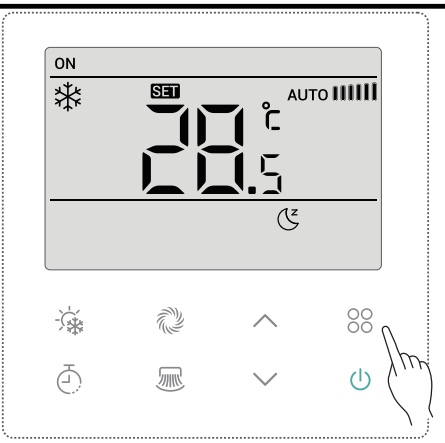
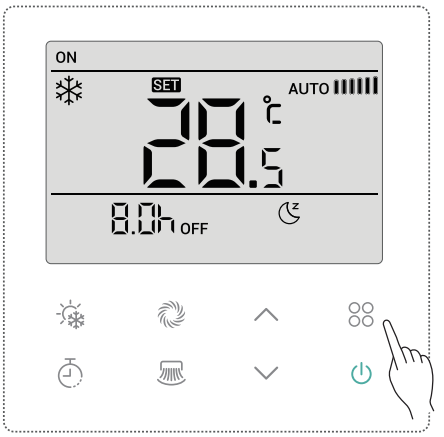
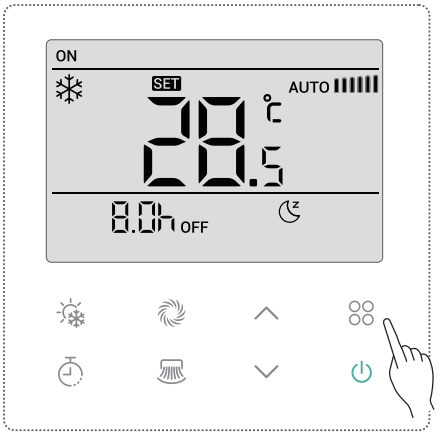
1	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим дополнительных функций, нажимайте 『∧』 и 『∨』 чтобы выбрать режим ECO. Если иконка мигает, то функция выбрана	
2	Если выбран режим ECO и он не был установлен ранее, то режим включится после 5с мигания иконки или после нажатия 『 』 Если режим был включен, то он выключится после 5 сек мигания иконки или после нажатия 『 』	

- При настройке ЭКО-режима с помощью проводного пульта дистанционного управления задание объема и температуры воздуха невозможно. Внутренний блок автоматически установит расход и температуру воздуха.
- ЭКО-режим отменяется при выключении кондиционера.
- ЭКО-режим отменяется при изменении режима работы.

Ночной режим

Attention

- Значок Ночного режима не отображается при подключении к внутреннему блоку без этой функции. Режим SLEEP недоступен, когда расход или температура воздуха ограничены,

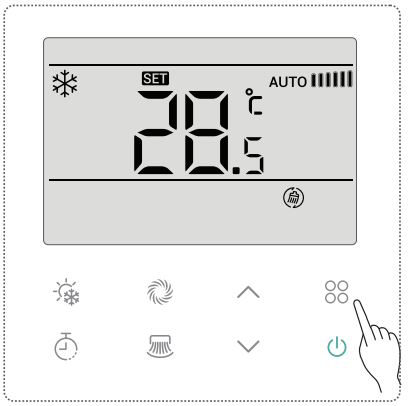
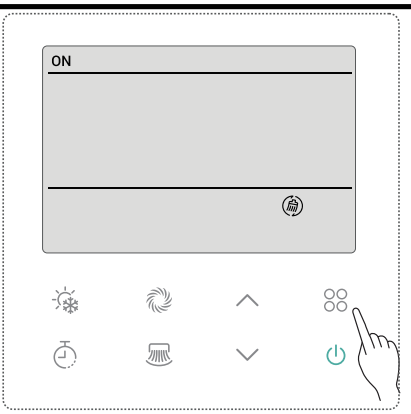
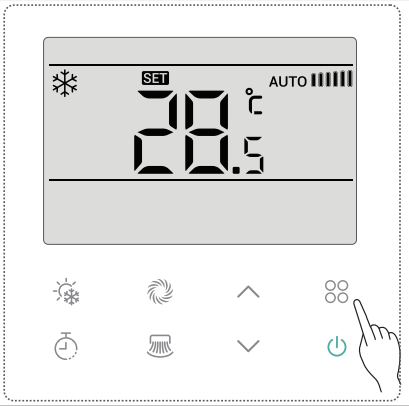
1	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим дополнительных функций, нажимайте 『 ∧ 』 и 『 ∨ 』 чтобы выбрать Ночной режим . Если иконка мигает, то функция выбрана	
2	Если выбран Ночной режим и он не был установлен ранее, то режим включится после 5с мигания иконки или после нажатия 『 』 Иконка Ночного режима отобразится на дисплее, автоматически уменьшится яркость дисплея и индикатора работы. Ночной режим отключится через 8 часов, интервал отключени можно регулировать нажатием кнопок 『∧』 и 『∨』	
3	Если выбран Ночной режим и он не был установлен ранее, то режим выключится после 5с мигания иконки или после нажатия 『 』 Таймер будет отключен, уровень подсветки и индикатора работы вернется на уровень нормальной яркости.	

- При установке Ночного режима с помощью пульта дистанционного управления расход воздуха находится на низком уровне, который можно регулировать в Ночном режиме.
- Ночной режим отключается при отключении блока
- Ночной режим отключается при смене режима работы
- Ночной режим отключается при отмене таймера отключения
- Продолжительность ночного режима может быть настроена

Самоочистка

Attention

- Значок Самоочистки не отображается при подключении к внутреннему блоку без этой функции.

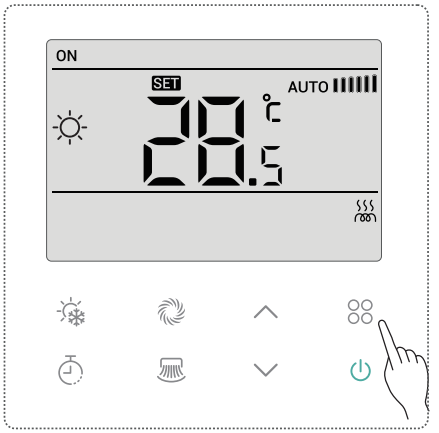
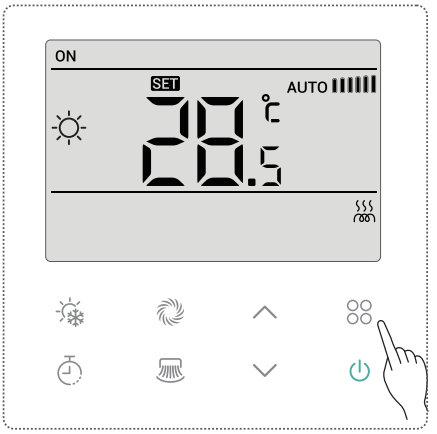
1	Нажмите 『 』 при выключенном блоке, если иконка самоочистки начнет мигать, то блок находится в режиме установки	
2	В режиме установки режима самоочистки нажмите 『 』, загорится индикатор работы, означая, что функция включена. На экране отображается только ON и значок самоочистки. В режиме самоочистки не работает ни одна кнопка, кроме 『 』	
3	Режим самоочистки выключится автоматически после 16-33 минут работы. Вы можете отменить его нажатием кнопки 『 』	

- Самоочистка доступна только в выключенном состоянии. И когда самоочистка будет завершена, кондиционер автоматически выключается.
- После перехода в режим самоочистки расход воздуха внутреннего блока уменьшится или подача воздуха прекратится (холодный воздух выходит во время работы).
- Режим работает более эффективно, когда во всей системе есть только один внутренний блок в режиме самоочистки, а остальные внутренние блоки остаются в выключенном состоянии.
- Во время самоочистки он может издавать звук потрескивания, что является нормальным явлением и прекратится после очистки.
- Во время самоочистки возможен выход пара/тумана из блока, что является нормальным явлением.
- Оптимальные условия для удаления мороза: внутренняя температура＞15℃, влажность＞60%, наружная температура 0~40℃
- Если влажность воздуха составляет менее 20%, это будет на удаление инея с теплообменника. Рекомендуется проводить самоочистку в переходный сезон с более высокой влажностью.
- После самоочистки некоторое время будет подаваться воздух на большой скорости, что является нормальным явлением.

Электрический нагреватель

Attention

- Значок Электрического нагревателя не отображается при подключении к внутреннему блоку без этой функции

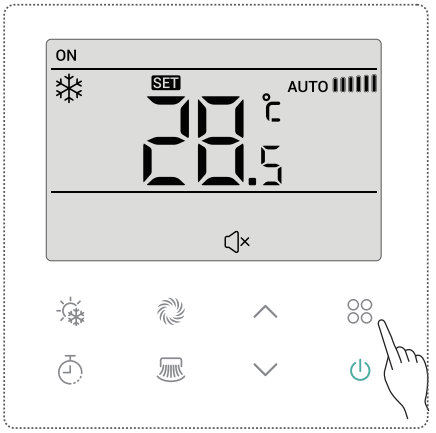
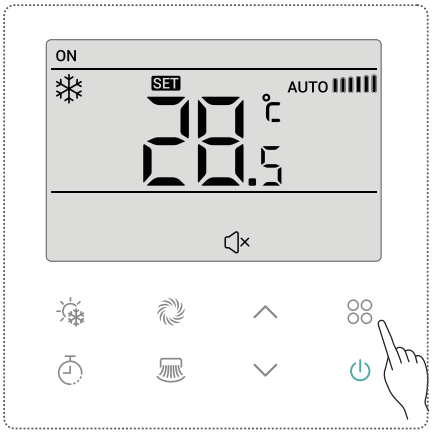
1	Нажмите 『』 чтобы войти в режим дополнительных функций, нажимайте 『∧』 и 『∨』 чтобы выбрать Электрический нагреватель. Если иконка мигает, то функция выбрана	
2	Если выбран режим Электрического нагревателя и он не был установлен ранее, то режим включится после 5с мигания иконки или после нажатия 『』 Если режим был включен, то он выключится после 5 сек мигания иконки или после нажатия 『』	

- Выбор электрического нагревателя доступен только в режиме работы на обогрев
- Электрический нагреватель отключается при выключении внутреннего блока
- При смене режима работы, Электрический нагреватель отключается
- Данная функция недоступна при подключении внутреннего блока без электронагревателя

Тихий режим

Attention

- Значок тихого режима не отображается при подключении к внутреннему блоку без этой функции. Тихий режим может быть недоступен, если установлено ограничение скорости вентилятора

1	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим дополнительных функций, нажимайте 『 ∧ 』 и 『 ∨ 』 чтобы выбрать Тихий режим. Если иконка мигает, то функция выбрана	
2	Если выбран Тихий режим и он не был установлен ранее, то режим включится после 5с мигания иконки или после нажатия 『 』 Если режим был включен, то он выключится после 5 сек мигания иконки или после нажатия 『 』	

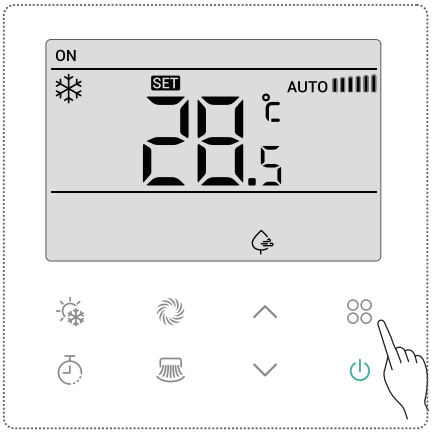
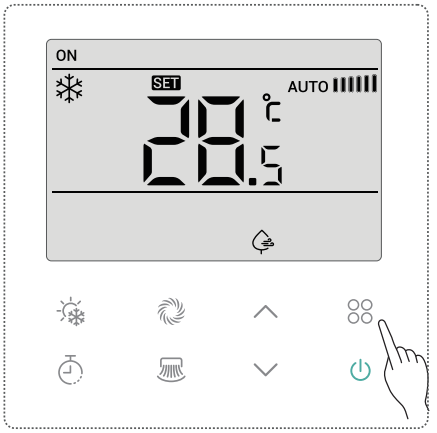
- При выборе Тихого режима с дистанционного пульта управления, расход воздуха остается на текущем уровне и не может быть измененён. Внутренний блок задаст расход самостоятельно.
- Тихий режим отключается при выключении внутреннего блока
- При смене режима работы, Тихий режим отключается

Русский

Естественный поток

Attention

- Значок режима Естественного потока не отображается при подключении к внутреннему блоку без этой функции. Режим Естественного потока может быть недоступен, если установлено ограничение скорости вентилятора

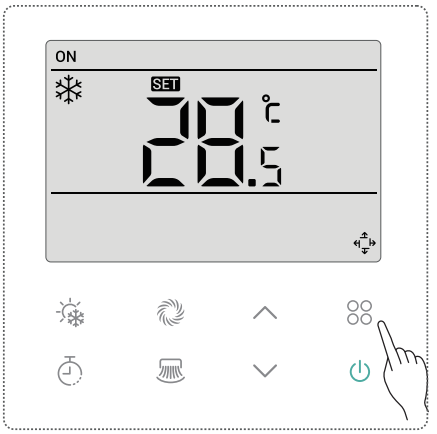
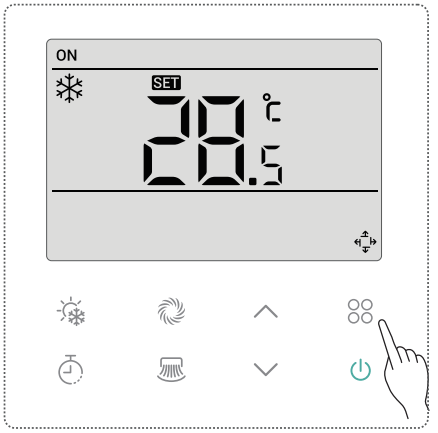
1	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим дополнительных функций, нажимайте 『 ∧ 』 и 『 ∨ 』 чтобы выбрать Режим Естественного потока. Если иконка мигает, то функция выбрана	
2	Если выбран режим Естественного потока и он не был установлен ранее, то режим включится после 5с мигания иконки или после нажатия 『 』 Если режим был включен, то он выключится после 5 сек мигания иконки или после нажатия 『 』	

- Режим Естественного потока доступен только в режиме охлаждения
- Режим Естественного потока отключается при выключении внутреннего блока
- При смене режима работы, режим Естественного потока отключается
- При выборе режима Естественного потока скорость вентилятора и изменение положения жалюзи недоступны, внутренний блок будет изменять скорость и положение жалюзи самостоятельно.
- Если блок оборудован 3D-панелью и выбран режим Естественного потока, жалюзи будут установлены в режим качания.

Свободный поток

Attention

- Значок режима Свободного потока не отображается при подключении к внутреннему блоку без этой функции. Режим Естественного потока может быть недоступен, если установлено ограничение скорости вентилятора

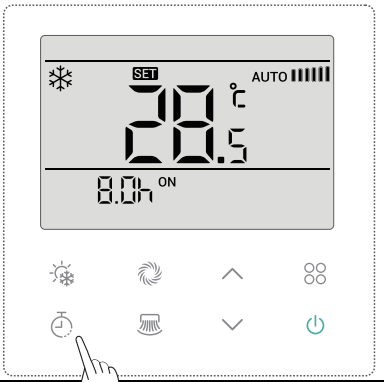
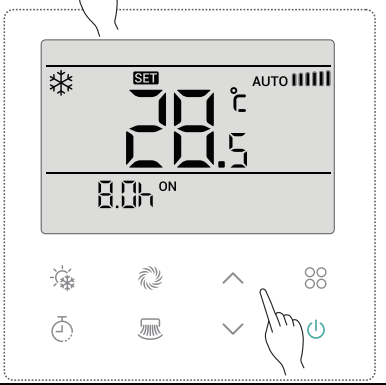
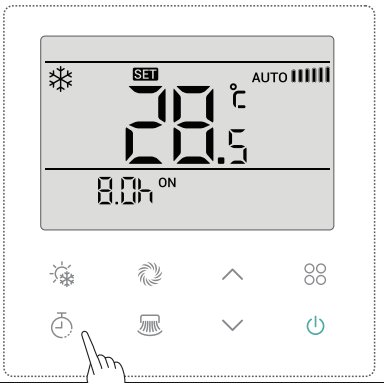
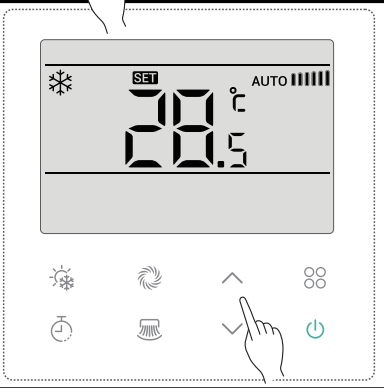
1	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим дополнительных функций, нажимайте 『 ∧ 』 и 『 ∨ 』 чтобы выбрать Режим Свободного потока. Если иконка мигает, то функция выбрана	
2	Если выбран режим Естественного потока и он не был установлен ранее, то режим включится после 5с мигания иконки или после нажатия 『 』 Иконки скорости вентилятора и положения жалюзи отображаться не будут. Если режим был включен, то он выключится после 5 сек мигания иконки или после нажатия 『 』 Иконки скорости вентилятора и положения жалюзи появятся.	

- Режим Свободного потока доступен только в режимах FAN, COOL, DRY, HEAT (вентиляция, охлаждение, осушение, обогрев)
- Режим Свободного потока отключается при выключении внутреннего блока
- Режим Свободного потока отключается при выборе положения жалюзи или скорости вентилятора.

Русский

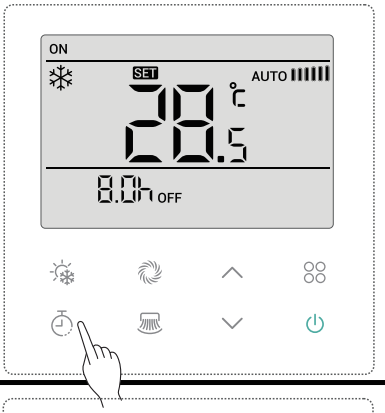
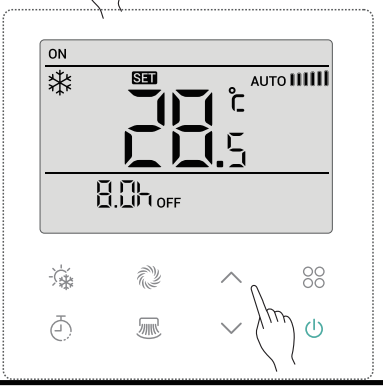
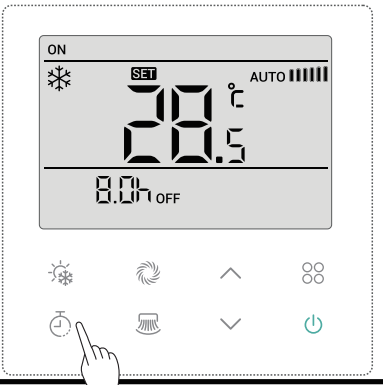
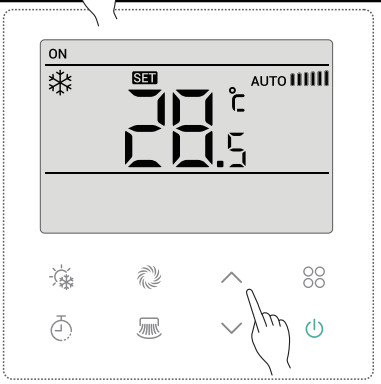
Таймер

- таймер включения: блок начинает работать, когда таймер заканчивается
- таймер отключения: блок выключается, когда таймер заканчивается

Таймер включения	Нажмите 『 』 чтобы войти в режим настройки таймера. Отобразится 『ON 』 и 『 8.0h 』 будет мигать	
Таймер включения	В режиме настройки таймера включения каждое нажатие 『 ∧ 』 будет увеличивать значение на 0,5 часа. Каждое нажатие 『 ∨ 』 будет уменьшать значение на 0,5 часа	
Таймер включения	В режиме настройки таймера включения, когда время установлено, таймер включится после 5 сек мигания или после нажатия 『 』, мигание прекратится	
Таймер включения	В режиме настройки таймера включения установка может быть отключена путем выбора значения 0 после 5 сек мигания. Либо в обычном режиме при удерживании 『 』 в течение 3 сек. В обоих случаях 『ON 』 исчезнет.	

- Установка таймера включения возможна только когда внутренний блок выключен.
- Диапазон установки таймера 0,5-72 часа
- При установке в диапазоне 0-10 часов шаг изменения составляет 0,5 часа.
- В диапазоне 10-72 часа-- 1 час.

Таймер

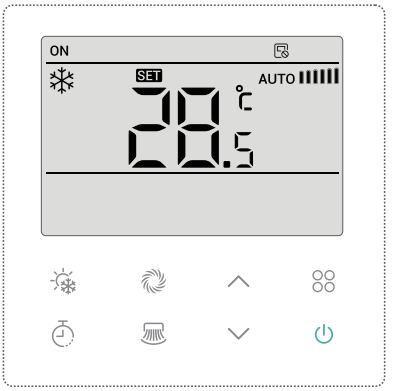
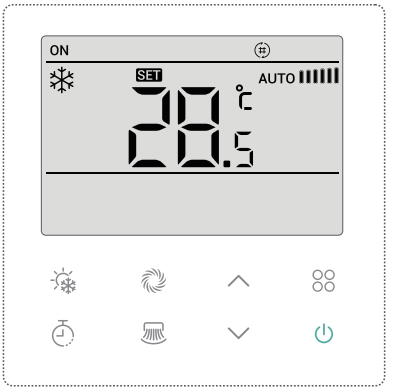
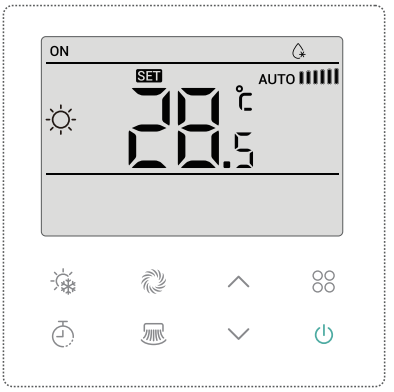
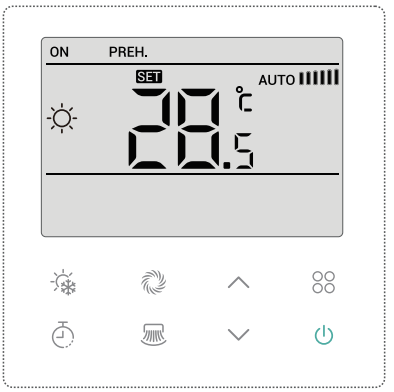
Таймер выключения	Нажмите 『⏲』 чтобы войти в режим настройки таймера. Отобразится 『OFF』 и 『8.0h』 будет мигать	
Таймер выключения	В режиме настройки таймера выключения каждое нажатие 『∧』 будет увеличивать значение на 0,5 часа. Каждое нажатие 『∨』 будет уменьшать значение на 0,5 часа	
Таймер выключения	В режиме настройки таймера выключения, когда время установлено, таймер включится после 5 сек мигания или после нажатия 『⏲』, мигание прекратится	
Таймер выключения	В режиме настройки таймера выключения установка может быть отключена путем выбора значения 0 после 5 сек мигания. Либо в обычном режиме при удерживании 『⏲』 в течение 3 сек. В обоих случаях 『OFF』 исчезнет.	

- Установка таймера выключения возможна только когда внутренний блок включен.
- Диапазон установки таймера 0,5-72 часа
- При установке в диапазоне 0-10 часов шаг изменения составляет 0,5 часа.
- В диапазоне 10-72 часа-- 1 час.

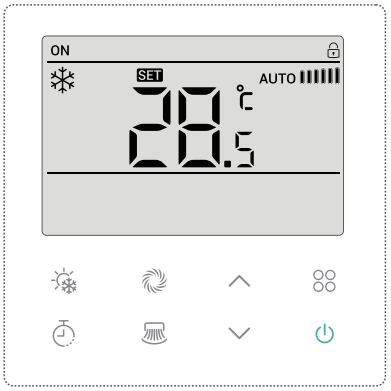
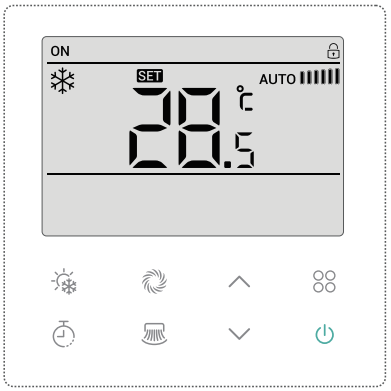
Русский

Прочие символы

Состояние

Центральный контроллер	Значок отображается, когда изменение температуры, режима, скорости вентилятора, положения жалюзи ограничено с центрального контроллера	
Фильтр	Значок отображается, когда требуется очистка фильтра. Удерживание 『 』 в течение 3 сек убирает иконку.	
Разморозка	Значок появляется, когда наружный блок находится в режиме разморозки и пропадает по завершении процесса	
Преднагрев	**PREH.** Для защиты системы кондиционирования и повышения уровня комфорта, когда кондиционер готовится к работе после запуска, этот значок будет гореть некоторое время, а затем погаснет.	

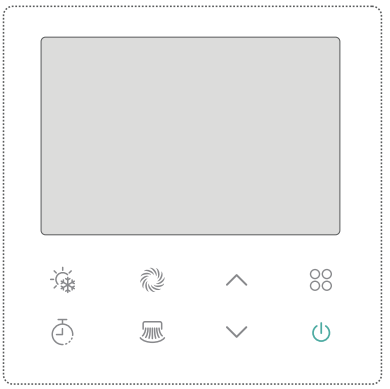
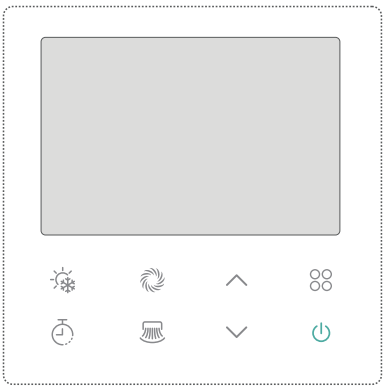
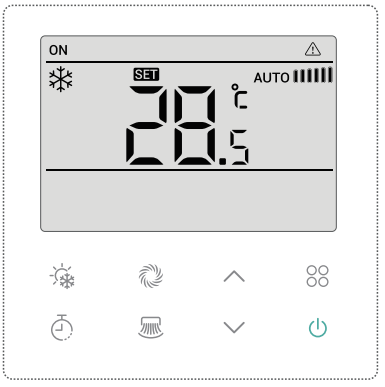
Прочие символы

Блокировка кнопок	Значок появляется при одновременном нажатии 『 ∧ 』и 『 ∨ 』и удерживании на протяжении 5 сек и означает, что пульт находится в режиме блокировки нажатия кнопок. Для разблокировки нажмите и удерживайте 『 ∧ 』и 『 ∨ 』в течение 5 сек. Кнопки будут работать снова.	
Блокировка функций	Значок появляется при одновременном нажатии 『 ⏲ 』и 『 ≋ 』и удерживании на протяжении 5сек и означает, что пульт находится в режиме блокировки функций выбора режима работы, скорости вентилятора, изменения положения жалюзи и установки таймера. Для разблокировки нажмите и удерживайте 『 ⏲ 』и 『 ≋ 』в течение 5 сек. Кнопки будут работать снова.	

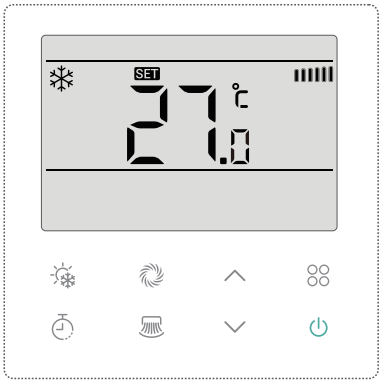
Русский

Прочие символы

Исключение

Ошибка	⚠ Значок появляется при возникновении ошибки. Индикатор работы мигает, на экране отображается и мигает адрес блока, холодильного контура и код ошибки	
Сбой подачи питания	Все значки исчезли. Кондиционер остается неработающим после восстановления подачи питания, если отключение происходит из-за сбоя питания. Пожалуйста, выберите режим работы заново. Мгновенный сбой питания около 2 секунд не прерывает работу кондиционера после восстановления питания.	
Помехи	Все значки исчезли. Работа также может прекратиться. Это связано с защитными действиями микропроцессора от помех. Пожалуйста, выберите режим работы заново.	
Ошибка связи	Индикатор работы мигает, что означает неполадки в линии связи. Свяжитесь продавцом для получения более подробной информации.	

Прочие функции

Сброс	Эта функция необходима при отображении исключений (CHEC., SERV., TEST, RUN и т. д.), Или когда заданные параметры в режиме работы на охлаждение/нагрев не достигаются после запуска. Когда кондиционер выключен, удерживайте 『 』 более 5 секунд для сброса пульта дистанционного управления к заводским настройкам. В настоящее время проводной контроллер находится в обычном режиме и все параметры сбрасываются на исходные настройки.	

- If installation engineer has perform setting on the air conditioner before installation, please use this function with caution. Please contact with the dealer for details.

Звук нажатия кнопок	Изначально звук нажатия кнопок выключен. Когда звук нажатия выключен, удерживайте 『 』+『 』более 2 сек чтобы включить его. Когда звук нажатия включен, удерживайте 『 』+『 』более 2 сек чтобы выключить его.

Протокол	Данный пульт оснащён возможностью приёма ИК-сигналов от беспроводного пульта управления. Пожалуйста, свяжитесь с продавцом для получения дополнительной информации.

Русский

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

http://www.hisense-vrf.com

E-mail：export@hisensehitachi.com

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без дополнительного уведомления.

M00622Q 11.2020 V00

Hisense

دليل التشغيل

جهاز التحكم عن بعد السلكي

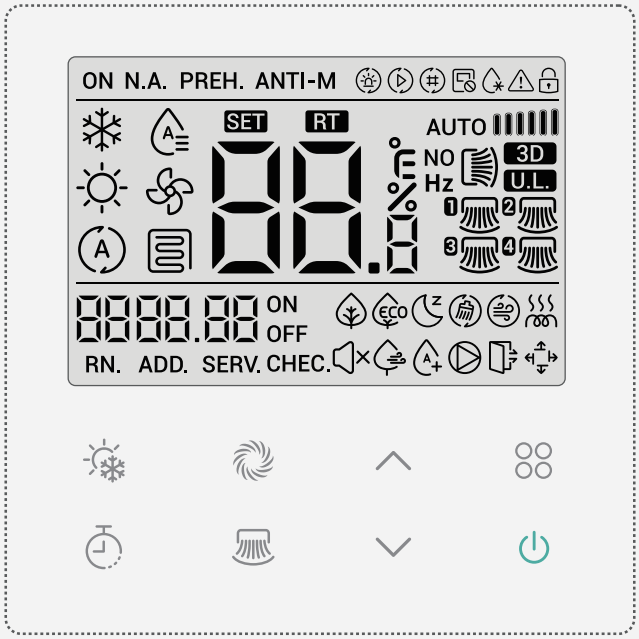
الطراز: HYXE-VC01

المحتويات

مقدمة ---------- 1
تعليمات السلامة ---------- 1
الوصف ---------- 3
الوظائف الأساسية ---------- 4
الوضعية ---------- 4
التشغيل ---------- 5
درجة الحرارة ---------- 6
الرطوبة ---------- 6
مروحة ---------- 7
فتحة التهوية ---------- 7
الوظائف الإضافية ---------- 13
صحة ---------- 14
اقتصادي ---------- 15
نوم ---------- 16
التنظيف الذاتي ---------- 17
السخّان الكهربائي ---------- 18
هادئ ---------- 19
ريح طبيعية ---------- 20
دون ريح ---------- 21
المؤقت ---------- 22
شاشات أخرى ---------- 24
وظائف أخرى ---------- 27

شكرًا لاستخدامك مكيفات Hisense التجارية. تُرجى قراءة الدليل بتمعن قبل استخدام جهاز التحكم عن بعد السلكي، من أجل الاستخدام الأمثل، ويُرجى الاحتفاظ بالدليل بعد قراءته.

إذا كانت لديك أية أسئلة، يُرجى الاتصال مع التاجر أو مركز الصيانة.



العربية

مقدمة

- هذا جهاز تحكم شامل، تختلف بعض الوظائف وفقًا لأنظمة تكييف الهواء. وصله مع أنواع محددة من مكيفات الهواء سيوقف جزءًا من الوظائف المذكورة في هذا الدليل. يرجى الاتصال بوكيلك من أجل مزيد من التفاصيل.
- لا تُركّب هذا الجهاز في الأماكن التالية، أو في أماكن يمكن أن تنكسر فيها مفاتيح جهاز التحكم عن بعد بسهولة.

--- أماكن ينتشر فيها الزيت (بما في ذلك زيت الآلات)؛

--- أماكن ينبعث منها الكثير من غاز الكبريت، مثل الينابيع الساخنة؛

--- أماكن يمكن أن يتولد أو يتطاير فيها غاز قابل للاشتعال؛

--- أماكن تهب فيها رياح ملحية قوية مثل المناطق الساحلية؛

--- أماكن بها جو قلوي أو حمضي.

- عند استعمال أجهزة طبية أو غيرها من الأجهزة التي تولد موجات كهرومغناطيسية، يرجى عدم تركيب جهاز التحكم عن بعد السلكي بشكل يواجه مباشرة السطح المرسل للموجة الكهرومغناطيسية من أجل تجنب سوء عمل جهاز التحكم عن بعد السلكي.

من أجل تجنب أن يؤثر انتشار الموجات الكهرومغناطيسية في الهواء على جهاز التحكم عن بعد السلكي، يُرجى أن تضع الأجهزة التي يمكن أن تولد موجات كهرومغناطيسية أو مرسلات الراديو أو ما شابه على بعد 3 أمتار من جهاز التحكم عن بعد السلكي.

الرموز

إنذار	: تدل على سوء تشغيل يمكن أن يتسبب بإصابات خطيرة أو بالموت.	اهتمام	: يدل على وجود مشاكل تحتاج إلى اهتمام.
	: يدل على المنع.	اختصار	: يساعد على تسهيل عمليتك.
	: يدل على عناصر إجبارية وإرشادات عمل مستخدمين عامين غير محددين.		: يشير إلى صفحة المرجع.

تعليمات السلامة

- يُرجى استخدام الجهاز بحرص بعد قراءة هذا الفصل.
- حُدّدت المواضيع في هذا الفصل باعتبارها [⚠**إنذارًا**].
تم ذكر قائمة من النتائج الخطيرة التي تنتج عن سوء التشغيل، ومضمونًا مهمًا متعلقًا بالسلامة، يرجى أن تأخذها بعين الاعتبار.
- يرجى أن تحتفظ بالدليل بشكل ملائم بعد قراءته كي يمكن الرجوع إليه في أي وقت.

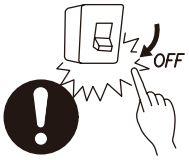
التركيب · الأعمال الكهربائية	
● يُرجى أن تعهد بأعمال التركيب للموزع أو لفني تركيب مختص. قد يؤدي قيام العملاء بالتركيب بأنفسهم إلى تسرب الماء أو صدمة كهربائية أو حريق أو تعطل الوحدة أو إصابات غير ذلك.	⚠ إنذار
● يجب أن يكون عمال التركيبات الكهربائية مؤهلين لإجراء هذه الأعمال. يُرجى أن تعهد إلى الموزع بأعمال التركيبات الكهربائية. قد يؤدي قيام العملاء بالتركيب بأنفسهم إلى صدمة كهربائية أو حريق أو غير ذلك من الحوادث.	

تعليمات السلامة

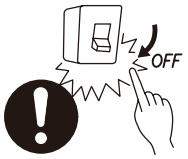
عند التشغيل



- يُرجى أن لا تُشغّل جهاز التحكم عن بعد ويداك مبللتان، قد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية.



- يُرجى أن تفصل الكهرباء في الحال عندما يقلع جهاز السلامة بشكل متكرر أو عندما تعمل مفتاح التشغيل بشكل غير طبيعي.
- قد تقع حوادث مثل الصدمة الكهربائية أو الحريق أو الانفجار بسبب انقطاع التيار الكهربائي أو التيار الزائد. يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد.



- في حالة حدوث أمر غير طبيعي (مثل رائحة حريق، الخ...)، يُرجى إيقاف التشغيل في الحال وفصل مصدر التيار الرئيس. قد يؤدي التشغيل في ظروف غير طبيعية إلى تعطل الوحدة أو صدمة كهربائية أو حريق أو حوادث غير ذلك. يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد.

الصيانة · النقل

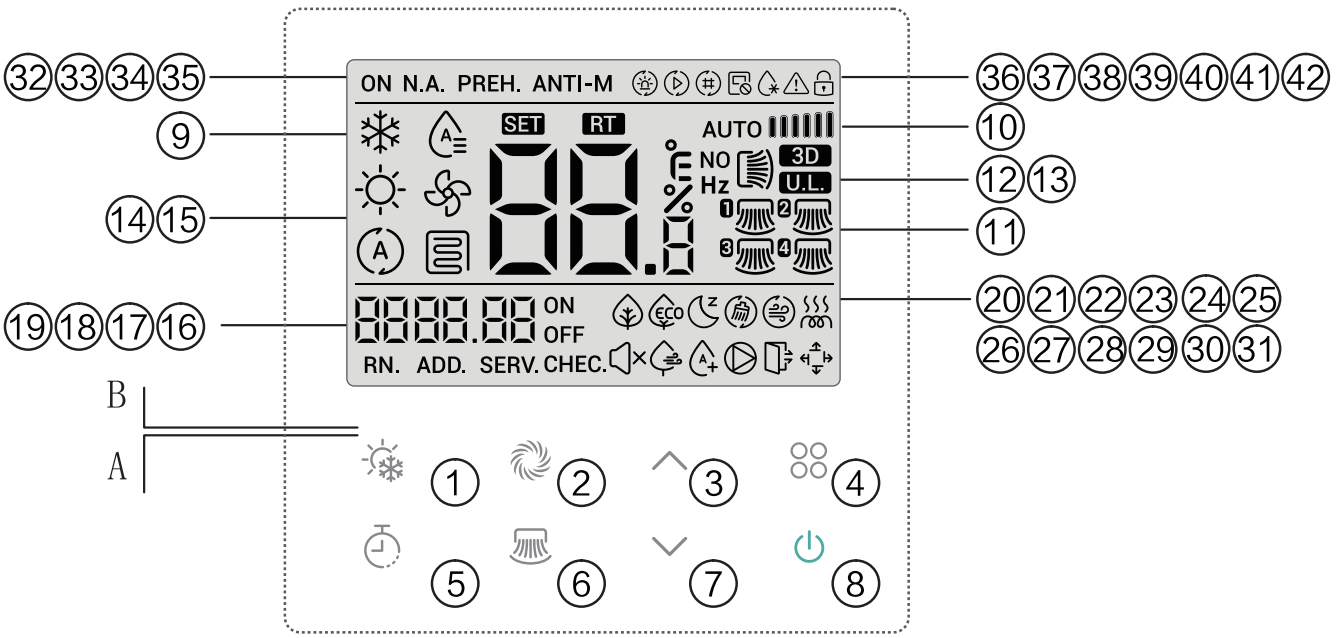
- يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد من أجل صيانة وحدات مكيف الهواء.
  قد يؤدي قيام العملاء بالصيانة أو التركيب بأنفسهم إلى صدمة كهربائية أو حريق أو غير ذلك من الحوادث.
- يُرجى الاتصال بالموزع أو مركز خدمتنا المحدد من أجل صيانة جهاز التحكم أو نقله إلى مكان آخر.
  قد يؤدي قيام العملاء بالصيانة أو التركيب بأنفسهم إلى صدمة كهربائية أو حريق أو غير ذلك من الحوادث.

تحذيرات واحتياطات أخرى

- يُمنع منعًا باتًا دخول الماء أثناء الصيانة. قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.
- لا تغيّر أسلاك الكهرباء دون إذن، قد يؤدي ذلك إلى حادث خطير.
- لا تفصل التيار الكهربائي خلال مدة ٣ دقائق بعد ضغط مفتاح جهاز التحكم، قد يؤدي ذلك إلى عطل في التشغيل.

العرض

(كل التعليمات معروضة للتوضيح، قد يختلف العرض الحالي أثناء التشغيل).



أ. **أزرار التشغيل**

① الوضعية
② مروحة
③ درجة الحرارة "+"
④ الوظيفة
⑤ المؤقت
⑥ فتحة التهوية
⑦ درجة الحرارة "-"
⑧ تشغيل/ إيقاف

ب. **العرض بالثنائي الباعث للضوء**

⑨ وضعيات التشغيل: "تبريد"، "جاف"، "حرارة"، "مروحة"، "تلقائي"، تدفئة الأرض"
⑩ مروحة
⑪ فتحة التهوية
⑫ مخرج ثلاثي الأبعاد
⑬ بعيد جدًا
⑭ ضبط درجة الحرارة/ الرطوبة/ درجة حرارة الغرفة
⑮ غرفة/ ضبط درجة الحرارة
⑯ مؤقت تشغيل/ فصل التيار
⑰ تحقق
⑱ رمز الصيانة
⑲ عنوان نظام الضبط في الموقع
⑳ الصحة
㉑ اقتصادي
㉒ نوم
㉓ التنظيف الذاتي
㉔ تعزيز
㉕ السخّان الكهربائي
㉖ هادئ
㉗ ريح طبيعية
㉘ مرطّب
㉙ مضخة الماء
㉚ مغادرة المنزل
㉛ دون ريح
㉜ تشغيل (ON)
㉝ غير مطبق
㉞ تسخين مسبق
㉟ ضد الفطريات
㊱ طوارئ
㊲ التشغيل الاختباري
㊳ مرشّح
㊴ التحكم المركزي
㊵ إزالة الصقيع
㊶ إنذار
㊷ قفل

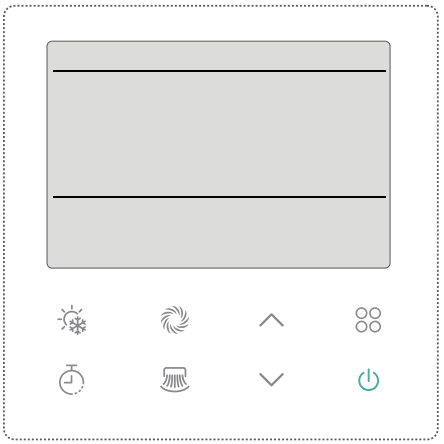
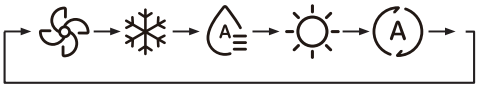
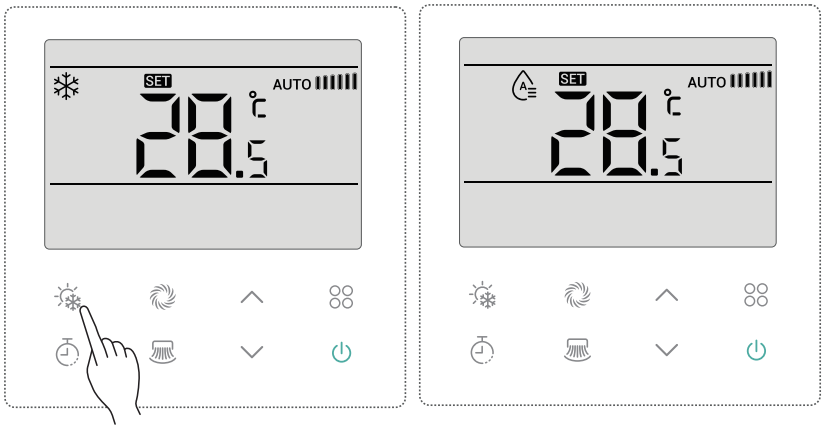
اهتمام

- يرجى النقر على الشاشة بالإصبع. لا تلمس الشاشة بأشياء ذات طرف حاد فقد تتضرر.

الوظائف الأساسية

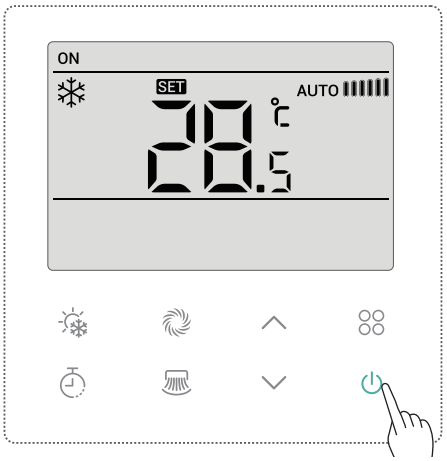
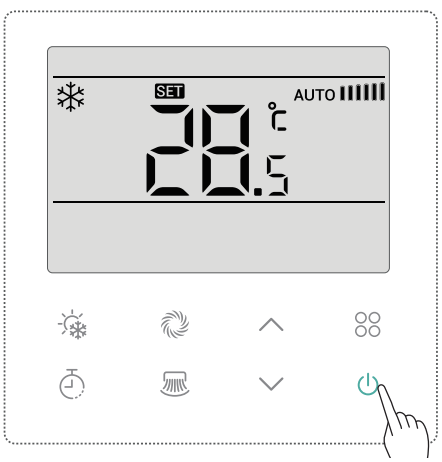
الوضعية

فقط الوحدات التي بها وظائف تبريد وتدفئة للمتجر/ المكتب، وتدفق المبرّد المتبدّل مع وظائف التبريد والتدفئة في الأبنية، قادرة على التدفئة. تلك الوحدات التي بها وظيفة تبريد فقط غير قادرة على التدفئة.

الإعداد	مفتاح التشغيل. يجب أن يكون التيار موصولًا قبل التشغيل من أجل حماية الضاغط. تظهر شاشة العرض البلورية على اليمين عند شحنها بالطاقة. لا تفصل التيار عند التشغيل.	
1	اضغط ⟦ ❄ ⟧ لاختيار وضعية التشغيل. عند كل ضغطة على الزر ستتغير وضعية التشغيل وفق التسلسل التالي: 	

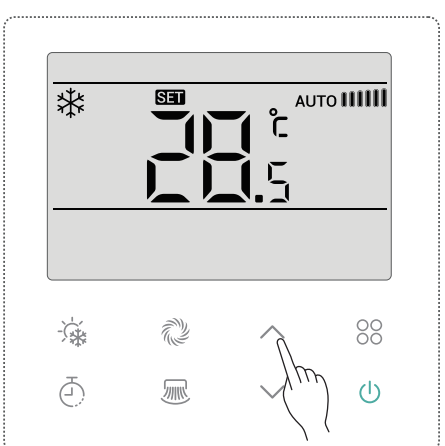
- عندما الوصل مع مبادل الحرارة بكامل طاقته، ستُعرض فقط وضعية الإمداد بالهواء. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.
- عند الوصل مع وحدات داخلية مزدوجة المصدر، ستُعرض "مروحة" و"حرارة". يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.
- سيعرض جهاز التحكم عن بعد السلكي "جاف" أو "تجفيف تلقائي" وفقًا لما إذا كانت الوحدات الداخلية من النوع الأنبوبي قد زوّدت بمستشعر رطوبة أم لا.
- سيتم تجاوز الوضعية الموصوفة في الفقرة ١ تلقائيًا إذا كانت غير متاحة أو كان نوع الوحدة الموصولة غير مدعوم.
- عند الوصل إلى وحدة داخلية بثلاث مستويات إزالة رطوبة، يمكن أن يعرض جهاز التحكم عن بعد السلكي ثلاثة مستويات إزالة رطوبة مختلفة: معياري، وجاف-C وجاف-S. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.

التشغيل

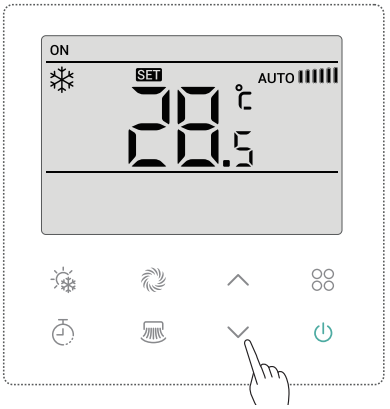
الإقلاع	اضغط 〖 ⏻ 〗 سيضيئ مؤشر التشغيل، وستبدأ الوحدة في العمل. ستظهر أيقونة "تشغيل (ON)".	
إيقاف	اضغط 〖 ⏻ 〗 سينطفأ مؤشر التشغيل، وستتوقف الوحدة عن العمل. ستختفي أيقونة "تشغيل (ON)".	

● حالما تتوقف عملية التدفئة، ستبدأ الوحدة الداخلية بالإمداد بالهواء لمدة دقيقتين.

درجة الحرارة

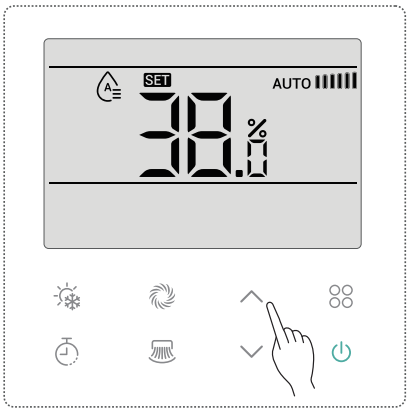
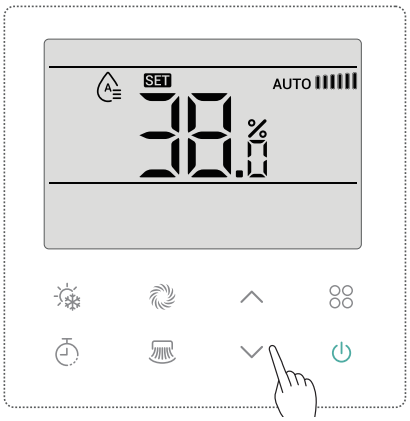
1	في الوضعية العادية، ستزيد كل ضغطة 〖 ^ 〗 درجة الحرارة بمقدار 0,5 درجة مئوية. يمكن القيام بتغيير سريع عن طريق الاستمرار في الضغط على هذا الزر.	

درجة الحرارة

2	في الوضعية العادية، ستخفض كل ضغطة 〖 ﹀ 〗 درجة الحرارة بمقدار 0,5 درجة مئوية. يمكن القيام بتغيير سريع عن طريق الاستمرار في الضغط على هذا الزر.	

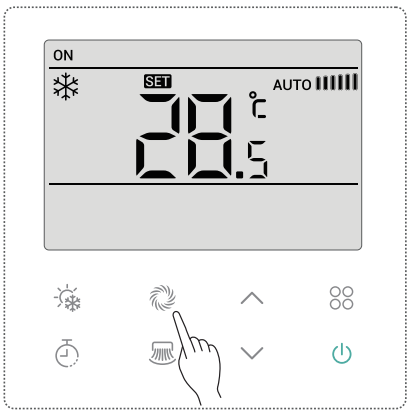
- يمكن عرض درجة حرارة الغرفة بعد ضبط إعدادات خاص في جهاز التحكم. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.
- اضغط باستمرار على 〖 ❄ 〗 و〖 ⏲ 〗 لمدة ٣ ثوانٍ من أجل التبديل بين درجة الحرارة المئوية (سلسيوسي) وفهرنهايت.

الرطوبة

1	كل ضغطة على 〖 ﹀ 〗 ستزيد الرطوبة بنسبة 1 بالمئة (الحد الأقصى 90%). يمكن القيام بتغيير سريع عن طريق الاستمرار في الضغط على هذا الزر.	
2	كل ضغطة على 〖 ﹀ 〗 ستخفض الرطوبة بنسبة 1 بالمئة (الحد الأدنى 35%). يمكن القيام بتغيير سريع عن طريق الاستمرار في الضغط على هذا الزر.	

- وضعية التجفيف التلقائي ممكنة فقط في حال كانت هذه الوظيفة متاحة في الوحدة الداخلية. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.
- عند وصل مزيل الرطوبة ذي ثلاث مستويات إزالة رطوبة، ستظهر الزاوية السفلى اليسرى قيمة الرطوبة المرغوبة في وضعية جاف، ويمكن ضبط درجة الحرارة فقط. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.

مروحة

1	اضغط 〖 〗لضبط حجم الهواء. عند كل ضغطة على الزر ستضبط حجم الهواء وفقًا لما يلي: 6 مستويات: نسيم — SL — L — M — H — SH — AUTO تلقائي 4 مستويات: (L → M → H → SH → AUTO) 3 مستويات: (L → M → H → AUTO)	

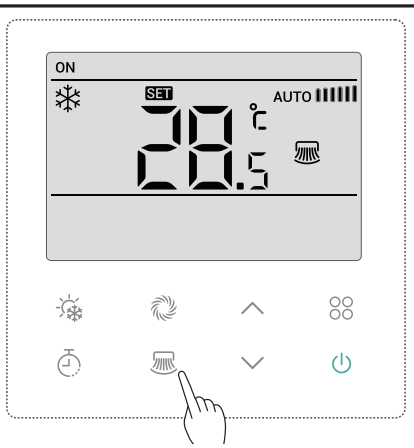
- ضبط حجم الهواء ممكن أثناء تشغيل التجفيف، غير إنه مضبوط افتراضيًا على مستوى منخفض في الوحدة الداخلية.
- تبعًا لأنواع الوحدات الداخلية الموصولة، يمكن عرض وضعية "تلقائي" عند التحكم بوحدات داخلية محددة عن طريق جهاز التحكم عن بعد السلكي. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.
- وضعية "تلقائي" ممكنة فقط في حال كانت هذه الوظيفة متاحة في الوحدة الداخلية.

فتحة التهوية



- لن تعرض "فتحة التهوية " عند الوصل مع وحدة داخلية دون فتحة تهوية .

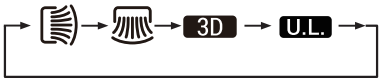
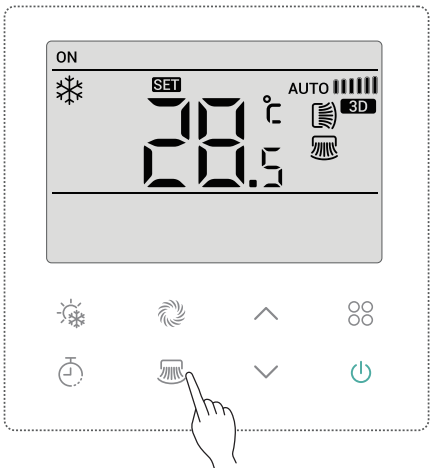
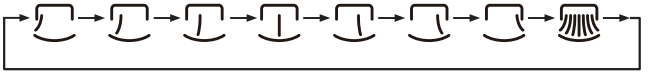
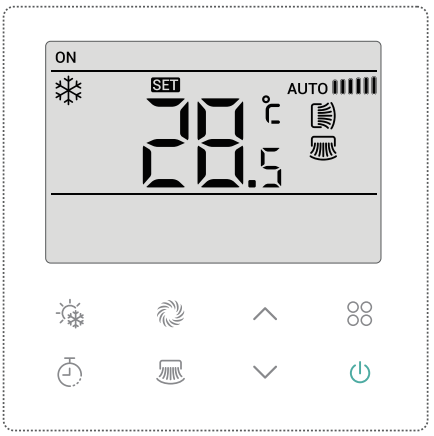
- إعدادات فتحة التهوية عند الوصل مع وحدات داخلية من نوع ٤ مداخل كاسيت.

1	اضغط 〖 〗لتشغيل الوحدة. اضغط 〖 〗لتوجيه فتحة التهوية . عند كل ضغطة على الزر سيتم ضبط فتحة التهوية وفق التسلسل التالي:	

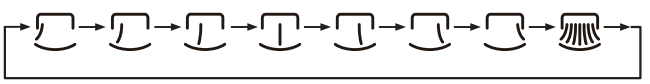
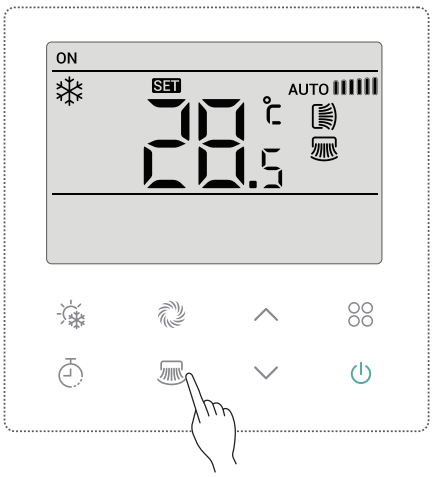
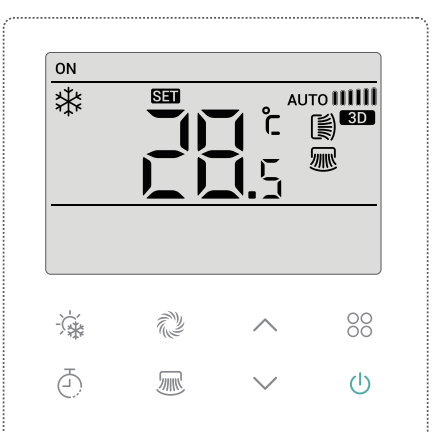
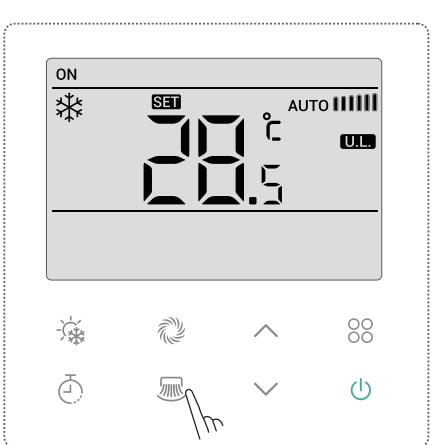
فتحة التهوية

- يمكن أن تتغير إعدادات ضبط فتحة التهوية وفقًا لأنواع الوحدات الداخلية. تُرجى مراجعة دليل الوحدة الداخلية من أجل المزيد من المعلومات.
- عندما تعمل فتحة التهوية ، يمكن أن لا يتطابق الموضع المعروض على شاشة العرض البلورية تمامًا مع الموضع الحالي.
- يمكن أن لا تتوقف فتحة التهوية فورًا بعد ضغط المفتاح.

- إعدادات فتحة التهوية عند وصلها مع لوحة ثلاثية الأبعاد.

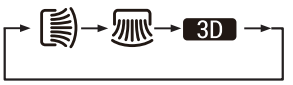
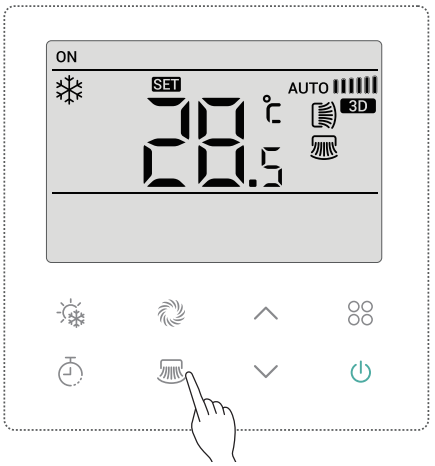
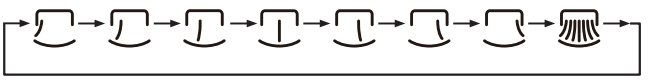
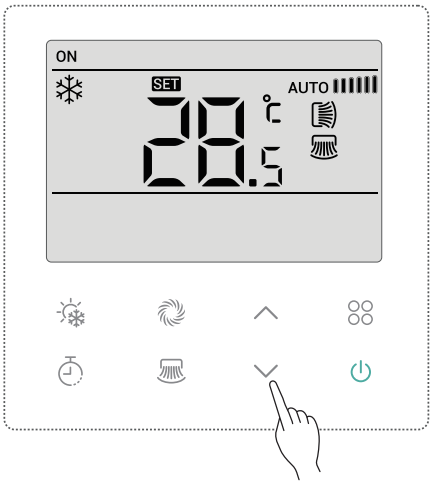
1	اضغط 〖 ⏻ 〗لتشغيل الوحدة. اضغط 〖 〗لتوجيه فتحة التهوية . عند كل ضغطة على الزر سيتم ضبط فتحة التهوية وفق التسلسل التالي: 	
2	عند اختيار وعندما يومض. اضغط 〖 ^ 〗وستتحرك فتحة التهوية عموديًا أو تغير الزاوية عند التوقف. عند كل ضغطة على الزر ستظهر فتحة التهوية العمودية بطريقة وامضة، وفق التسلسل التالي.  اضغط 〖 v 〗وستظهر فتحة الهواء العمودية بطريقة معاكسة للتسلسل أعلاه. عند ضغط سيومض لمدة 5 ثوانٍ، ستتحرك الحواف وستبدأ فتحة التهوية العمودية بالتحرك. عندما تومض أيقونات أخرى وتتوقف بعد 5 ثوانٍ، ستتوقف فتحة التهوية العمودية على الوضع المضبوط مسبقًا.	

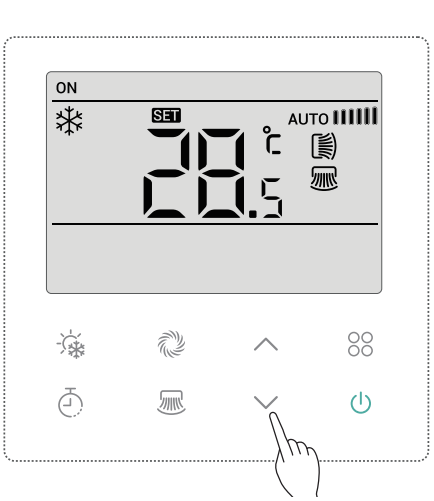
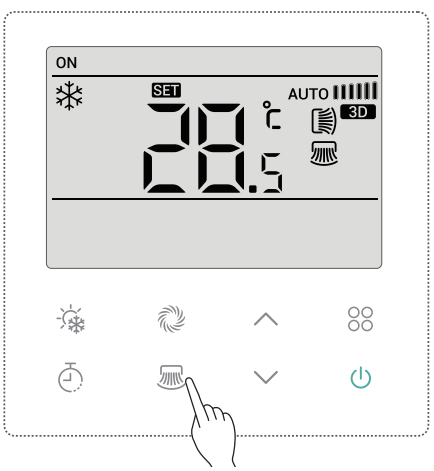
فتحة التهوية

3	عند اختيار وعندما يومض، اضغط 〖 ^ 〗وستتحرك فتحة التهوية الأفقية أو تغير الزاوية عند التوقف. عند كل ضغطة على الزر، ستظهر فتحة الأفقية بطريقة وامضة، وفق التسلسل التالي.  اضغط 〖 v 〗وستظهر فتحة الهواء الأفقية بطريقة معاكسة للتسلسل أعلاه. عند ضغط سيومض لمدة 5 ثوانٍ، ستتحرك الحواف وستبدأ فتحة التهوية الأفقية بالتحرك. عندما تومض أيقونات أخرى وتتوقف بعد 5 ثوانٍ، ستتوقف فتحة التهوية الأفقية على الوضع المضبوط مسبقًا.	
4	عند اختيار 3D، سيومض لمدة 5 ثوانٍ ثم سيبدأ في العمل. فتحات التهوية العمودية والأفقية في وضعية التحرك الآن.	
5	عند اختيار U.L. ، سيومض لمدة 5 ثوانٍ ثم سيبدأ في العمل. لا تظهر فتحات التهوية الآن.	

فتحة التهوية

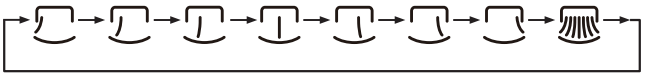
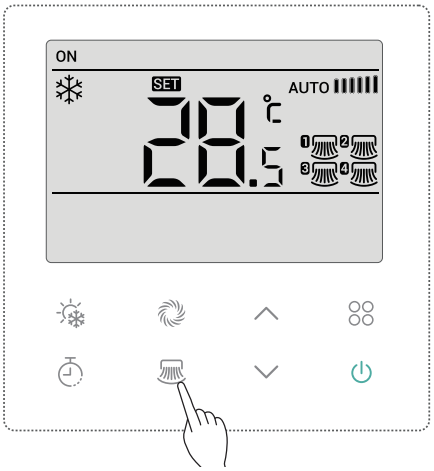
● إعدادات فتحة التهوية عند الوصل مع وحدات داخلية من نوع مدخل كاسيت واحد أو وحدات مطبخ داخلية.

1	اضغط 〖 ⏻ 〗للتشغيل. اضغط 〖 〗لتوجيه فتحة التهوية . عند كل ضغطة على الزر سيتم ضبط فتحة التهوية وفق التسلسل التالي: 	
2	عند اختيار وعندما يومض، اضغط 〖 ⌃ 〗وستتحرك فتحة التهوية العمودية أو تغير الزاوية عند التوقف. عند كل ضغطة على الزر ستظهر فتحة التهوية العمودية بطريقة وامضة، وفق التسلسل التالي.  اضغط 〖 ⌄ 〗وستظهر فتحة الهواء العمودية بطريقة معاكسة للتسلسل أعلاه. عند ضغط سيومض لمدة 5 ثوانٍ، ستتحرك الحواف وستبدأ فتحة التهوية العمودية بالتحرك. عندما تومض أيقونات أخرى وتتوقف بعد 5 ثوانٍ، ستتوقف فتحة التهوية العمودية على الوضع المضبوط مسبقًا.	

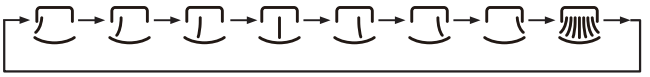
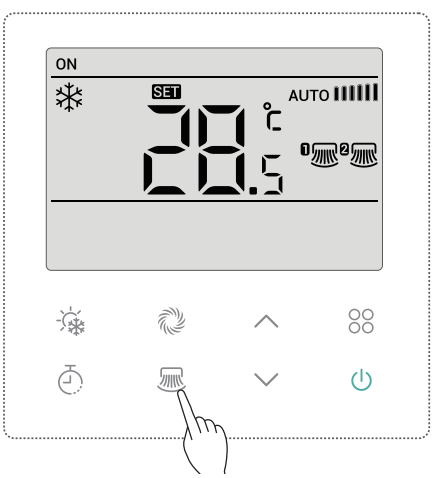
3	عند اختيار وعندما يومض، اضغط 〖 ∧ 〗وستتحرك فتحة التهوية الأفقية أو تغير الزاوية عند التوقف. عند كل ضغطة على الزر، ستظهر فتحة الأفقية بطريقة وامضة، وفق التسلسل التالي. اضغط 〖 ∨ 〗وستظهر فتحة الهواء الأفقية بطريقة معاكسة للتسلسل أعلاه. عند ضغط سيومض لمدة 5 ثوانٍ، ستتحرك الحواف وستبدأ فتحة التهوية الأفقية بالتحرك. عندما تومض أيقونات أخرى وتتوقف بعد 5 ثوانٍ، ستتوقف فتحة التهوية الأفقية على الوضع المضبوط مسبقًا.	
4	عندما يومض 3D لمدة 5 ثوانٍ، ستبقى الأيقونة في التشغيل. فتحات التهوية العمودية والأفقية كلاهما في وضعية التحرك الأن.	

فتحة التهوية

● إعدادات فتحة التهوية عند الوصل مع وحدات داخلية من نوع كاسيت K3 ذات 4 مداخل.

1	اضغط ⟦ ⏻ ⟧ للتشغيل. اضغط ⟦ ⟧ كي تومض فتحات التهوية الأربع في وقت واحد. اضغط ⟦ ∧ ⟧ وعند كل ضغطة على الزر، ستظهر فتحات التهوية الأربع بطريقة وامضة، وفق التسلسل التالي.  اضغط ⟦ ∨ ⟧ وستظهر أيقونات الفتحات الأربع بطريقة معاكسة للتسلسل أعلاه. عند يومض لمدة 5 ثوانٍ، أو عند الضغط على ⟦ ⟧ ستتحرك الحواف وستبدأ فتحات التهوية الأربع بالتحرك. عندما تومض أيقونات أخرى لمدة 5 ثوانٍ، أو عند الضغط على ⟦ ⟧، ستتوقف 4 فتحات تهوية على وضع الإعدادات.	

● إعدادات فتحة التهوية عند الوصل مع وحدات داخلية من نوع كاسيت K3 ذات 2 مداخل.

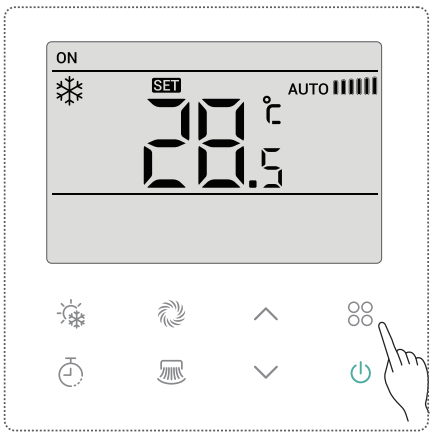
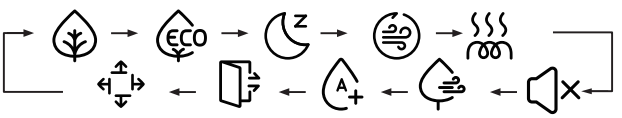
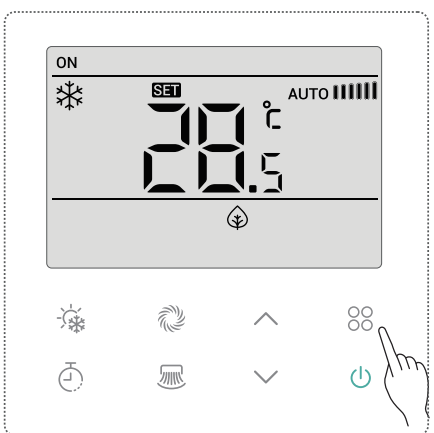
1	اضغط ⟦ ⏻ ⟧ للتشغيل. اضغط ⟦ ⟧ وستومض فتحتا الهواء في وقت واحد. اضغط ⟦ ∧ ⟧ وعند كل ضغطة على الزر، ستظهر فتحتا الهواء بطريقة وامضة، وفق التسلسل التالي.  اضغط ⟦ ∨ ⟧ وستظهر أيقونتا فتحتي الهواء بطريقة معاكسة للتسلسل أعلاه. عند يومض لمدة 5 ثوانٍ، أو عند الضغط على ⟦ ⟧ ستتحرك الحواف وستبدأ فتحتا الهواء بالتحرك. عندما تومض أيقونات أخرى لمدة 5 ثوانٍ، أو عند الضغط على ⟦ ⟧، ستتوقف فتحتا الهواء على الوضع المضبوط مسبقًا.	

● عند وصل وحدات داخلية من نوع كاسيت K3 ذي 4 مداخل أو مدخلين، يمكن تغيير فتحة التهوية إلى التحكم المفرد عندما تكون الوحدة في حالة التشغيل، عن طريق الضغط باستمرار على زر "مروحة". يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.

الوظائف الإضافية

اهتمام

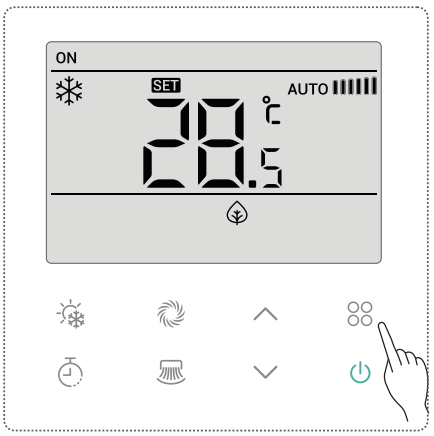
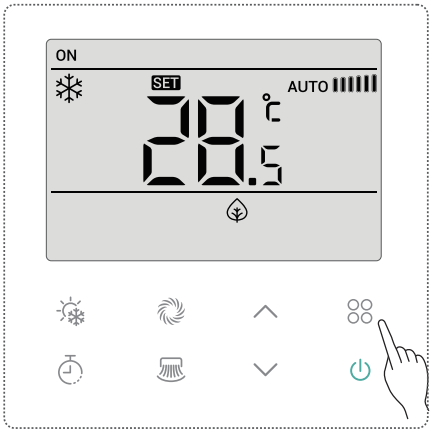
● إذا تم وصل وحدة داخلية دون أية وظائف إضافية، ستظهر "N.A" (غير مطبق)، عند الضغط على زر 〖 〗.

1	اضغط 〖 〗 لتشغيل الوحدة. اضغط 〖 〗 لضبط وظائف إضافية، وستومض الوظائف الإضافية المختارة.	
2	عندما تومض أيقونة وظيفة إضافية، اضغط 〖 〗 للتبديل. عند كل ضغطة على الزر ستظهر أيقونات الوظائف الإضافية وفق التسلسل التالي:  عندما تومض أيقونة وظيفة إضافية، اضغط 〖 〗 للتبديل. عند كل ضغطة على الزر، ستتغير أيقونات الوظائف الإضافية بطريقة معاكسة للتسلسل التالي.	

الصحة

اهتمام

● لن تعرض أيقونة "صحة" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة.

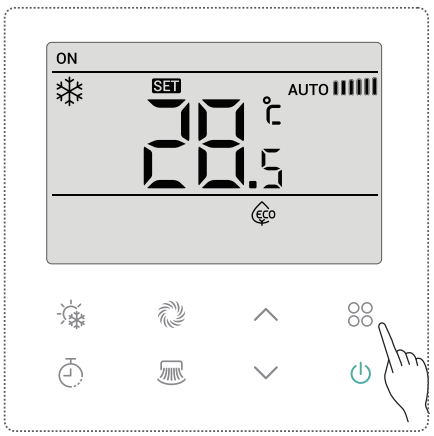
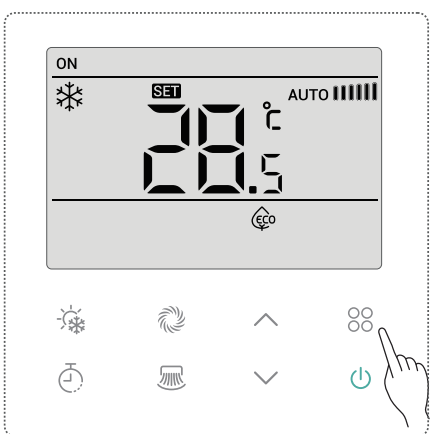
1	اضغط 〖 ⁘ 〗 لإدخال واجهة ضبط وظيفة إضافية. اضغط 〖 ∧ 〗 أو 〖 ∨ 〗 للانتقال إلى "صحة"، إذا كانت أيقونة "صحة" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "صحة" في وضعية ضبط الإعدادات، إذا لم يكن قد تم ضبطها من قبل، فستعمل هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗. إذا كان قد تم ضبطها، سيتم إلغاء الوظيفة بعد أن تومض لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗.	

● عند تبديل الوحدة من وضعية التشغيل إلى وضعية الإيقاف، سيتم إلغاء وضعية "صحة".
● عند تغيير وضعية التشغيل، لن يتم إلغاء وظيفة "صحة".
● عندما تكون الوحدة في وضعية الإيقاف، يمكن للمستخدم أن يضبط وظيفة "صحة" على وضعية التشغيل أو الإيقاف التلقائيين عند الإقلاع بالضغط على 〖 ⁘ 〗 لمدة 5 ثوانٍ.

اقتصادي

اهتمام

● لن تعرض أيقونة "اقتصادي" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة. لا تكون وظيفة "اقتصادي" متاحة عندما يكون حجم الهواء ودرجة الحرارة مقيدين، وإذا كان قد تم ضبط وظيفة "اقتصادي" فسيتم إلغاؤها تلقائيًا بعد ذلك.

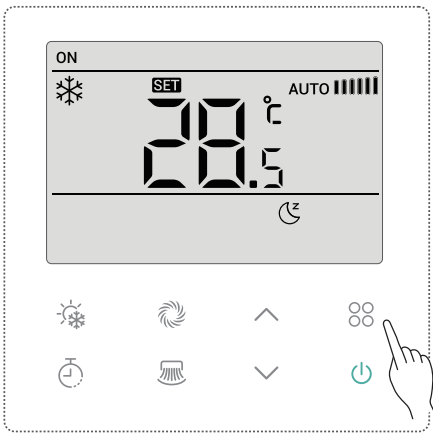
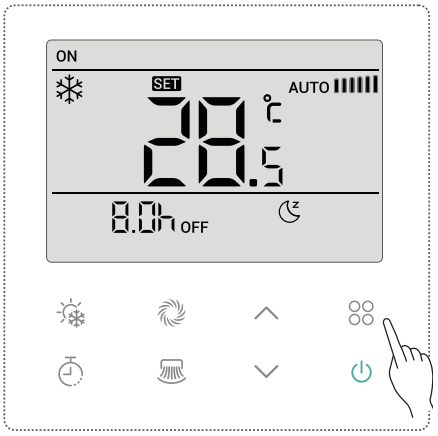
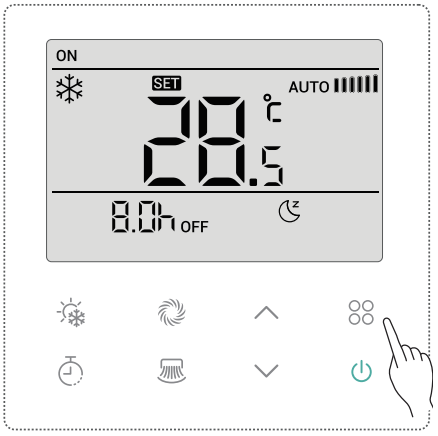
1	اضغط 〖 ⁘ 〗 لإدخال واجهة ضبط وظيفة إضافية. اضغط 〖 ∧ 〗 أو 〖 ∨ 〗 للانتقال إلى "اقتصادي"، إذا كانت أيقونة "اقتصادي" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "اقتصادي" في وضعية ضبط الإعدادات، إذا لم يكن قد تم ضبطها من قبل، فستعمل هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗. إذا كان قد تم ضبطها، سيتم إلغاء الوظيفة بعد أن تومض لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗.	

● عندما يتم ضبط وظيفة "اقتصادي" عن طريق جهاز التحكم عن بعد السلكي، سيكون حجم الهواء ودرجة الحرارة غير مضبوطين. ستضبط الوحدة الداخلية حجم الهواء ودرجة الحرارة تلقائيًا.
● سيتم إلغاء وضعية "اقتصادي" عند إيقاف مكيف الهواء.
● سيتم إلغاء وضعية "اقتصادي" عند تغيير وضعية التشغيل.

نوم

اهتمام

- لن تعرض أيقونة "نوم" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة. لن تعمل وظيفة "نوم" عندما يكون حجم الهواء أو درجة الحرارة مقيدين.

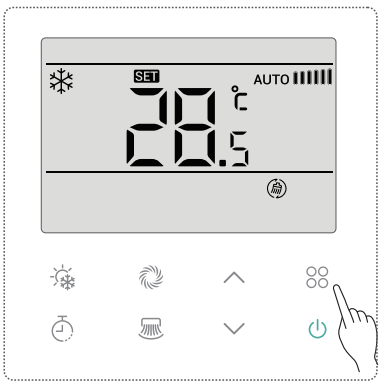
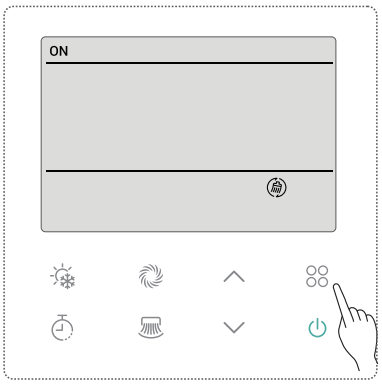
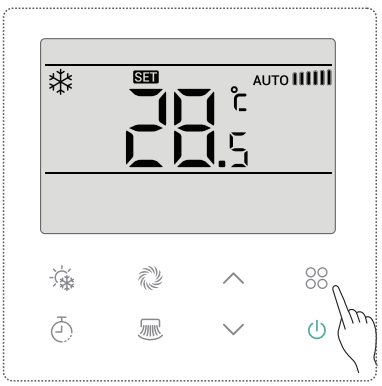
1	اضغط 〖 ⁘ 〗 لإدخال واجهة ضبط وظيفة إضافية. اضغط 〖 ∧ 〗 أو 〖 ∨ 〗 للانتقال إلى "نوم"، إذا كانت أيقونة "نوم" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "نوم" في وضعية ضبط الإعدادات، إذا لم يكن قد تم ضبطها من قبل، فستعمل هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗. ستظهر أيقونة "نوم" على شاشة العرض البلورية، وستعتم الشاشة ومؤشر التشغيل تلقائيًا. يومض مؤقت إيقاف الطاقة لمدة 8 ساعات، ويمكن ضبطه عن طريق الضغط على 〖 ∧ 〗 أو 〖 ∨ 〗.	
3	عندما تكون وظيفة "نوم" في وضعية الإعدادات، إذا تم ضبطها من قبل، ستلغى هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗. سيتم إلغاء المؤقت بعد ذلك، وستعود الشاشة ومؤشر التشغيل إلى السطوع العادي.	

- عند ضبط وضعية "نوم" عن طريق جهاز التحكم عن بعد، سيكون حجم الهواء على مستوى منخفض، ويمكن ضبط ذلك خلال التشغيل بوضعية "نوم".
- سيتم إلغاء وضعية "نوم" عند إيقاف مكيف الهواء.
- سيتم إلغاء وضعية "نوم" عند تغيير وضعية التشغيل.
- سيتم إلغاء وضعية "نوم" عند إلغاء مؤقت إيقاف التيار.
- يمكن ضبط مدة تشغيل وضعية "نوم".

التنظيف الذاتي

اهتمام

● لن تعرض أيقونة "نوم" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة.

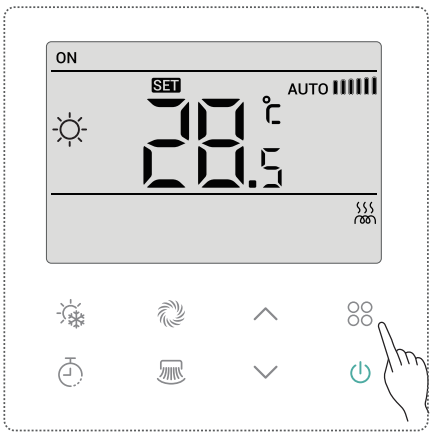
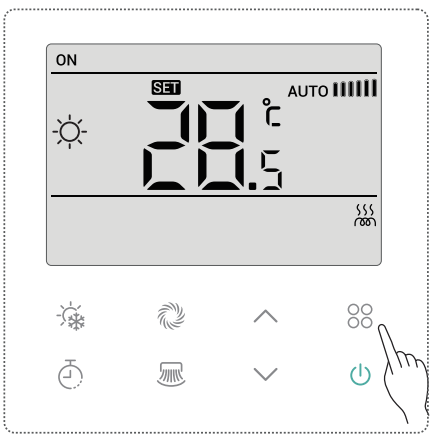
1	اضغط ⟦ ⟧ في وضعية الإيقاف. إذا كانت أيقونة "التنظيف الذاتي" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "التنظيف الذاتي" في وضعية ضبط الإعدادات، اضغط ⟦ ⏻ ⟧ وسيصبح المؤشر على وضعية التشغيل بما يدل على أن الوظيفة تعمل. في هذه الحالة، ستظهر أيقونة "التنظيف الذاتي" و ⟦ ON ⟧ فقط. لن يعمل أثناء وضعية "التنظيف الذاتي" أي زر باستثناء ⟦ ⏻ ⟧.	
3	سيتوقف "التنظيف الذاتي" تلقائيًا بعد 16 ~ 33 دقيقة من التشغيل. أو يمكن إلغاء هذه الوظيفة بالضغط على ⟦ ⏻ ⟧ خلال عملها.	

- "التنظيف الذاتي" متاح في وضعية الإيقاف فقط. عند إكمال "التنظيف الذاتي"، سيتوقف مكيف الهواء تلقائيًا.
- عندما يتم تشغيل وضعية "التنظيف الذاتي"، سيقل حجم الهواء في الوحدة الداخلية، أو لن تكون هنالك إمدادات هواء (خروج دفقات هواء بارد أثناء التشغيل).
- يعطي ذلك تأثيرًا أفضل عندما تكون هنالك وحدة داخلية فقط في وضعية "التنظيف الذاتي" في كل النظام، فيما تبقى بقية الوحدات الداخلية في وضعية الإيقاف.
- خلال "التنظيف الذاتي"، يمكن أن يصدر صوت تحطم، وهو ظاهرة طبيعية تختفي عند انتهاء التنظيف.
- عند توقف "التنظيف الذاتي" قد تنتج أبخرة، وهو أمر طبيعي.
- الظروف المثالية لإزالة الصقيع: درجة حرارة في الداخل > 15 درجة مئوية، الرطوبة > 60%، درجة الحرارة في الخارج 0 ~ 40 درجة مئوية.
- عندما تكون درجة الرطوبة أقل من 20%، ستتأثر عملية إزالة الصقيع. يُنصح بالقيام بعملية التنظيف الذاتي في الموسم الانتقالي بوجود رطوبة عالية.
- بعد التنظيف الذاتي، سيكون هنالك تدفق هواء عند وضعية عالٍ (High) لفترة، وذلك أمر طبيعي.

السخّان الكهربائي

اهتمام

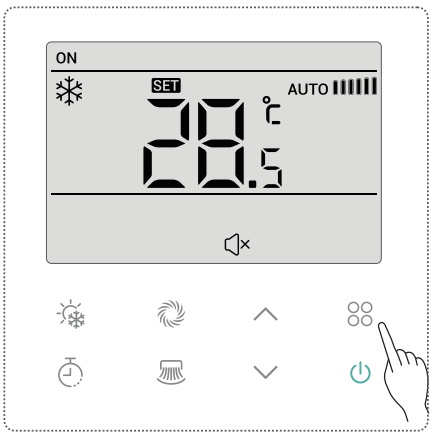
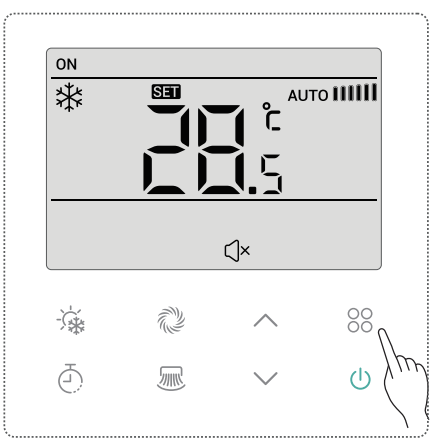
● لن تظهر أيقونة "السخّان الكهربائي" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة.

1	اضغط 〖 ⁘ 〗 لإدخال واجهة ضبط وظيفة إضافية. اضغط 〖 ∧ 〗 أو 〖 ∨ 〗 للانتقال إلى "السخّان الكهربائي"، إذا كانت أيقونة "السخّان الكهربائي" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "السخّان الكهربائي" في وضعية ضبط الإعدادات، إذا لم يكن قد تم ضبطها من قبل، فستعمل هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗. إذا كان قد تم ضبطها، سيتم إلغاء الوظيفة بعد أن تومض لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗.	

● "السخّان الكهربائي" متاح فقط في وضعية التدفئة.
● يتم إلغاء وضعية "السخّان الكهربائي" عند إيقاف مكيف الهواء.
● سيتم إلغاء وضعية "السخّان الكهربائي" عند تغيير وضعية التشغيل.
● لن تعرض "السخّان الكهربائي" عند الوصل مع وحدة داخلية دون سخّان كهربائي.

اهتمام

- لن تعرض أيقونة "هدوء" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة. لن تعمل وظيفة "هدوء" عندما يكون حجم الهواء مقيدًا.

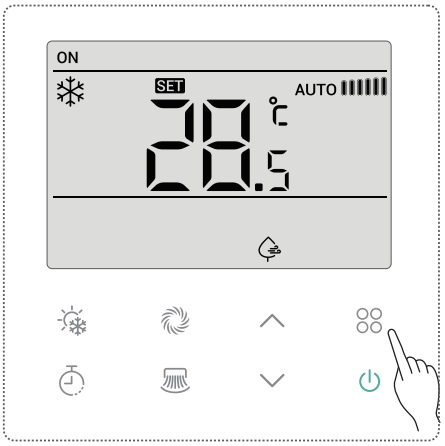
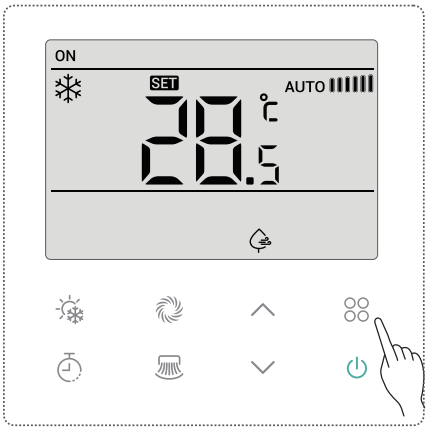
1	اضغط 〖 ⁘ 〗 لإدخال واجهة ضبط وظيفة إضافية. اضغط 〖 ∧ 〗 أو 〖 ∨ 〗 للانتقال إلى "هدوء"، إذا كانت أيقونة "هدوء" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "هدوء" في وضعية ضبط الإعدادات، إذا لم يكن قد تم ضبطها من قبل، فستعمل هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗. إذا كان قد تم ضبطها، سيتم إلغاء الوظيفة بعد أن تومض لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗.	

- عند ضبط وضعية "هدوء" عن طريق جهاز التحكم عن بعد، سيبقى حجم الهواء على المستوى الحالي، ولا يمكن ضبطه. ستضبط الوحدة الداخلية الحجم.
- سيتم إلغاء وضعية "هدوء" عند إيقاف مكيف الهواء.
- سيتم إلغاء وضعية "هدوء" عند تغيير وضعية التشغيل.

ريح طبيعية

اهتمام

● لن تظهر أيقونة "ريح طبيعية" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة. لن تعمل وظيفة "ريح طبيعية" عندما يكون حجم الهواء مقيدًا.

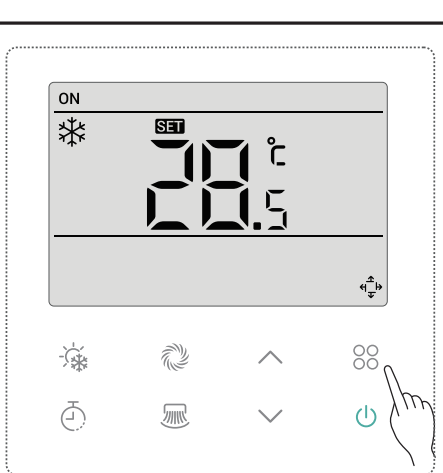
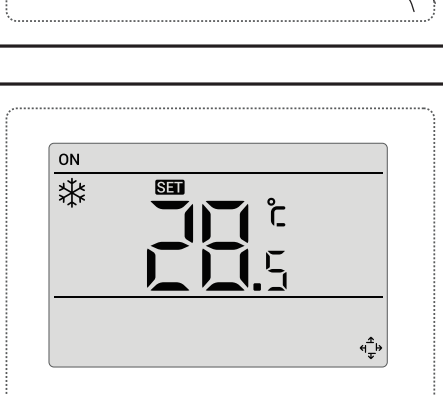
1	اضغط 〖 ⁘ 〗 لإدخال واجهة ضبط وظيفة إضافية. اضغط 〖 ∧ 〗 أو 〖 ∨ 〗 للانتقال إلى "ريح طبيعية"، إذا كانت أيقونة "ريح طبيعية" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "ريح طبيعية" في وضعية ضبط الإعدادات، إذا لم يكن قد تم ضبطها من قبل، فستعمل هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗. إذا كان قد تم ضبطها، سيتم إلغاء الوظيفة بعد أن تومض لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⁘ 〗.	

- "ريح طبيعية" متاحة فقط في وضعية التبريد.
- سيتم إلغاء وضعية "ريح طبيعية" عند إيقاف مكيف الهواء.
- سيتم إلغاء وضعية "ريح طبيعية" عند تغيير وضعية التشغيل.
- عند ضبط "ريح طبيعية"، لا يمكن ضبط حجم الهواء ولا اتجاهه، ستتولى الوحدة الداخلية التحكم في حجم الهواء واتجاهه.
- عند الوصل مع وحدة داخلية بها وظيفة "ريح طبيعية" ومزودة بلوحة ثلاثية الأبعاد، فإنه حالما يتم ضبط وظيفة "ريح طبيعية"، ستصبح فتحة التهوية في حالة حركة.

دون ريح

اهتمام

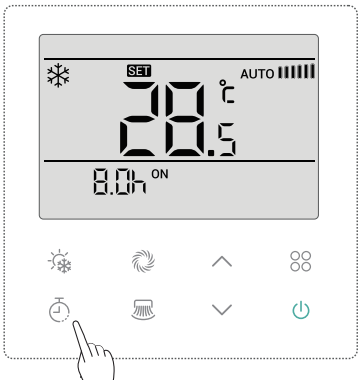
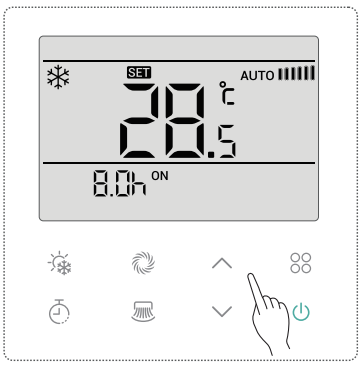
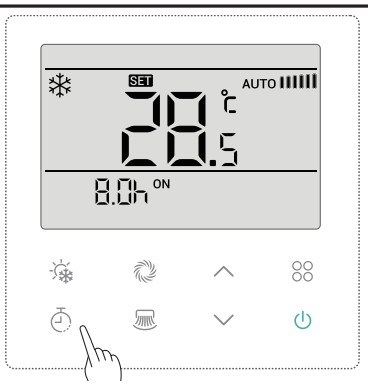
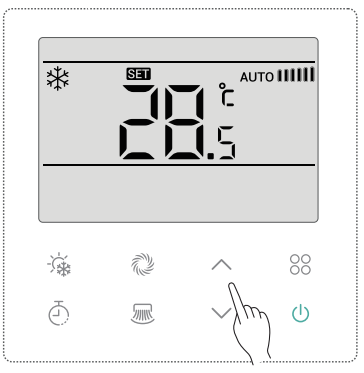
- لن تعرض أيقونة "دون ريح" عند الوصل مع وحدة داخلية دون هذه الوظيفة.

1	اضغط ⟦ ⟧ لإدخال واجهة ضبط وظيفة إضافية. اضغط ⟦ ⟧ أو ⟦ ⟧ للانتقال إلى "دون ريح"، إذا كانت أيقونة "دون ريح" تومض فإنها في وضعية ضبط الإعدادات.	
2	عندما تكون وظيفة "دون ريح" في وضعية ضبط الإعدادات، إذا لم يكن قد تم ضبطها من قبل، فستعمل هذه الوظيفة بعد أن تومض 5 ثوانٍ أو بالضغط على ⟦ ⟧، ولن تظهر أيقونات "مروحة" و"فتحة التهوية". إذا كان قد تم ضبطها، سيتم إلغاء الوظيفة بعد أن تومض لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على ⟦ ⟧، وستظهر أيقونتا "مروحة" و"فتحة التهوية".	

- وظيفة "دون ريح" متاحة فقط في وضعيات مروحة، وتبريد، وتدفئة، وجاف.
- سيتم إلغاء وضعية "دون ريح" عند إيقاف مكيف الهواء.
- سيتم إلغاء وضعية "دون ريح" عند تغيير إعدادات "مروحة" و"فتحة التهوية".

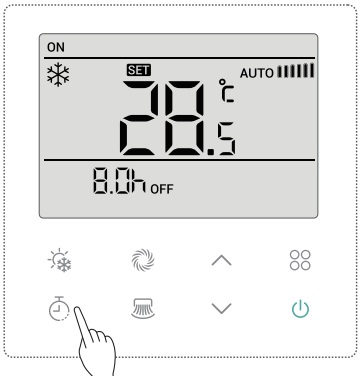
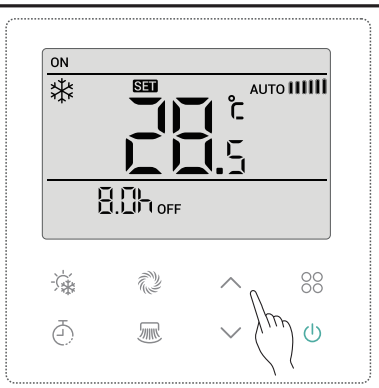
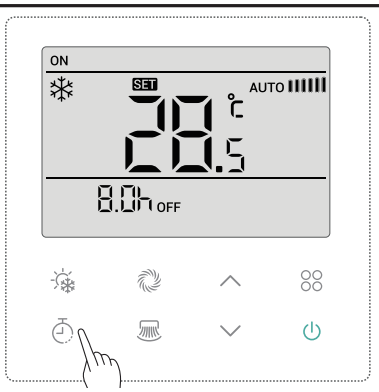
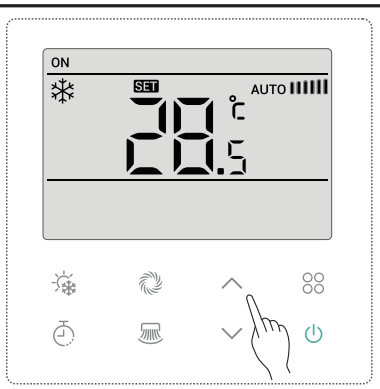
المؤقت

- مؤقت التيار في وضعية التشغيل: تعمل الوحدة عند انتهاء المؤقت.
- مؤقت التيار في وضعية الإيقاف: تتوقف الوحدة عند انتهاء المؤقت.

مؤقت تشغيل التيار	اضغط 〖 ⏲ 〗 لإدخال واجهة ضبط المؤقت. سيظهر 〖 ON 〗 وسيومض 〖 8.0h 〗 المؤقت.	
مؤقت تشغيل التيار	عندما يكون مؤقت تشغيل التيار في حالة ضبط الإعدادات، ستزيد كل ضغطة 〖 ∧ 〗 المؤقت بمقدار 0,5 ساعة. ستخفض كل ضغطة 〖 ∨ 〗 المؤقت بمقدار 0,5 ساعة.	
مؤقت تشغيل التيار	عندما يكون مؤقت تشغيل التيار في حالة ضبط الإعدادات، ويتم ضبط الوقت حسب الرغبة، سيتم ضبط هذه الوظيفة بنجاح بعد أن يومض الوقت لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⏲ 〗، ويتوقف الوميض.	
مؤقت تشغيل التيار	عندما يكون مؤقت تشغيل التيار في حالة ضبط الإعدادات، سيتم إلغاء الوظيفة بضبط الوقت على 0، وسيومض لمدة 5 ثوانٍ. في الحالة العادية، يمكن إلغاء هذه الوظيفة بالضغط على 〖 ⏲ 〗 لمدة 3 ثوانٍ. سيختفي الوقت و 〖 ON 〗 بعدها.	

- مؤقت تشغيل التيار متاح فقط عندما يكون مكيف الهواء في حالة إيقاف.
- يتراوح التوقيت بين 0,5 ساعة و72 ساعة.
- عندما يتراوح التوقيت بين 0 و10 ساعات، تكون دقة التوقيت 0,5 ساعة.
- عندما يتراوح التوقيت بين 10 ساعات و72 ساعة، تكون دقة التوقيت ساعة واحدة.

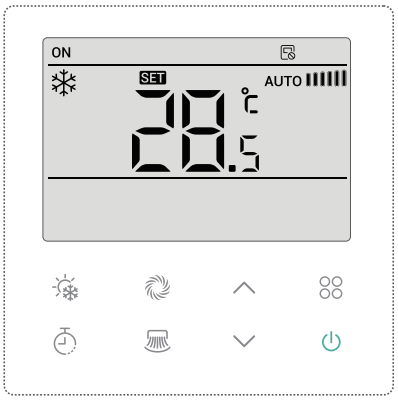
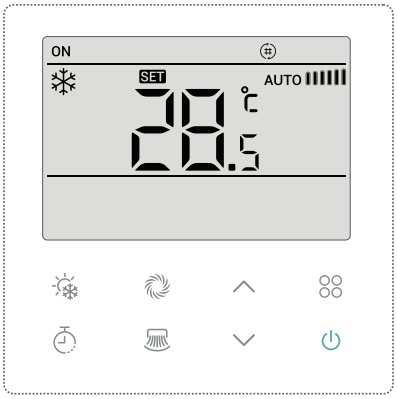
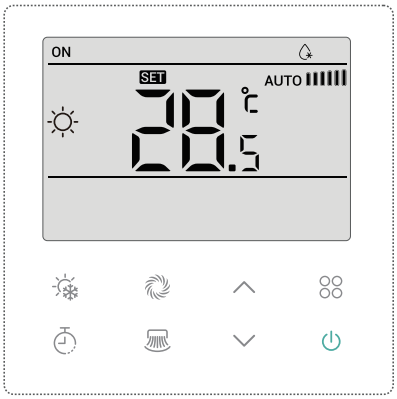
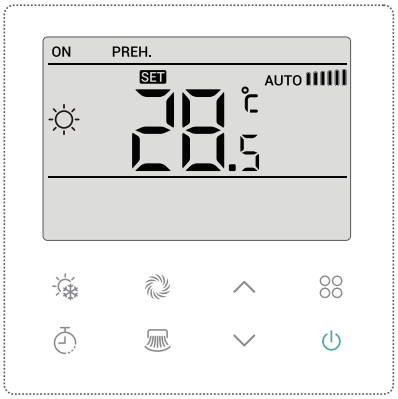
المؤقت

مؤقت فصل التيار	اضغط 〖 ⏲ 〗 لإدخال واجهة ضبط المؤقت. سيظهر 〖 OFF 〗 وسيومض 〖 8.0h 〗 المؤقت.	
مؤقت فصل التيار	عندما يكون مؤقت فصل التيار في حالة ضبط الإعدادات، ستزيد كل ضغطة 〖 ∧ 〗 المؤقت بمقدار 0,5 درجة مئوية. ستخفض كل ضغطة 〖 ∨ 〗 المؤقت بمقدار 0,5 ساعة.	
مؤقت فصل التيار	عندما يكون مؤقت فصل التيار في حالة ضبط الإعدادات، ويتم ضبط الوقت حسب الرغبة، سيتم ضبط هذه الوظيفة بنجاح بعد أن يومض الوقت لمدة 5 ثوانٍ أو بالضغط على 〖 ⏲ 〗، ويتوقف الوميض.	
مؤقت فصل التيار	عندما يكون مؤقت فصل التيار في حالة ضبط الإعدادات، سيتم إلغاء الوظيفة بضبط الوقت على 0، وسيومض لمدة 5 ثوانٍ. في الحالة العادية، يمكن إلغاء هذه الوظيفة بالضغط على 〖 ⏲ 〗 لمدة 3 ثوانٍ. سيختفي الوقت و 〖 OFF 〗 بعدها.	

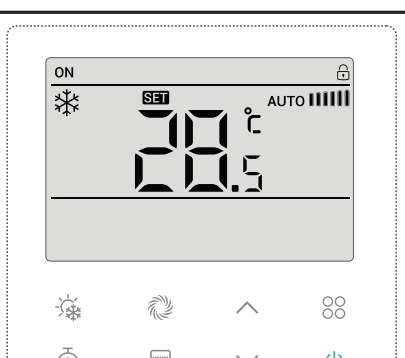
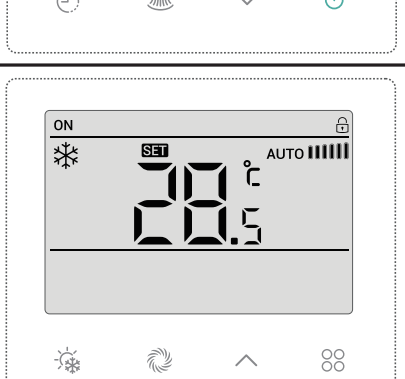
- مؤقت فصل التيار متاح فقط عندما يكون مكيف الهواء في حالة تشغيل.
- يتراوح التوقيت بين 0,5 ساعة و72 ساعة.
- عندما يتراوح التوقيت بين 0 و10 ساعات، تكون دقة التوقيت 0,5 ساعة.
- عندما يتراوح التوقيت بين 10 ساعات و72 ساعة، تكون دقة التوقيت ساعة واحدة.

شاشات أخرى

الحالة

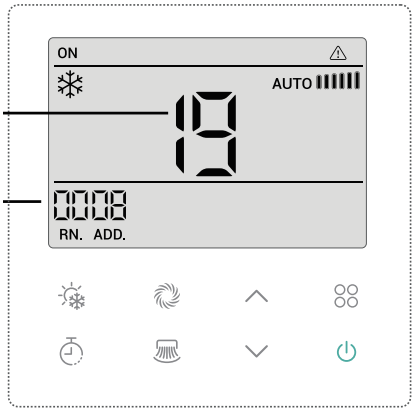
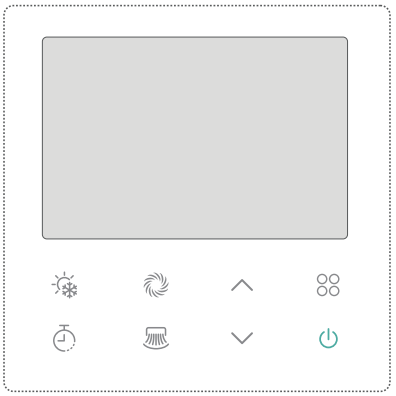
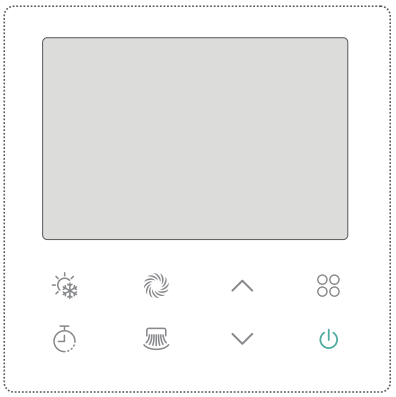
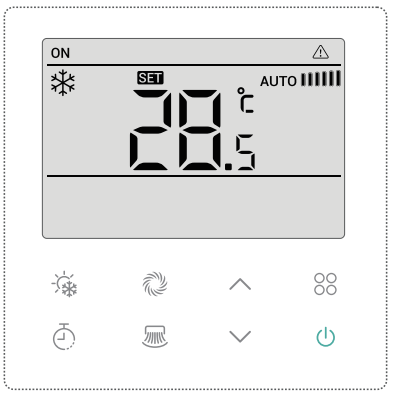
جهاز التحكم المركزي	عند تجنب استخدام جهاز التحكم عن بعد من خلال جهاز التحكم المركزي، لن يكون جهاز التحكم عن بعد متاحًا لضبط التشغيل أو درجة الحرارة أو الوضعية أو حجم الهواء أو فتحة التهوية.	
مرشح	تضيء الأيقونة عندما يحتاج المرشَح تنظيفًا. بالضغط على 『 』 لمدة 3 ثوانٍ ستختفي الأيقونة.	
إزالة الصقيع	تضيء الأيقونة عندما تقوم الوحدة الخارجية بعملية إزالة الصقيع تلقائيًا، وتختفي عندما تنتهي العملية.	
تسخين مسبق	**PREH.** من أجل حماية نظام التكييف وتحسين مستوى الراحة، ستضيئ هذه الأيقونة لبرهة ثم تختفي عندما يتحضر مكيف الهواء للتشغيل بعد الإقلاع.	

شاشات أخرى

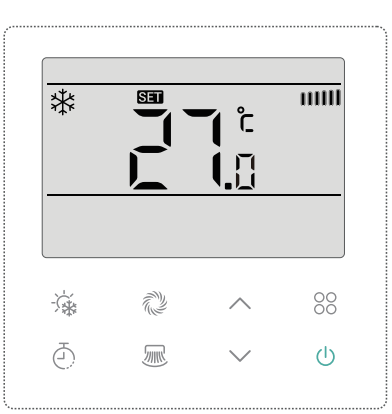
زر القفل	يضيء هذا الزر عند الضغط على 〖 ^ 〗و〖 v 〗في وقت واحد أكثر من 5 ثوانٍ، مشيرًا إلى أن جهاز التحكم عن بعد في وضعية القفل، وأن الأزرار لا تعمل. عندما يكون مقفلًا اضغط 〖 ^ 〗و〖 v 〗في نفس الوقت أكثر من 5 ثوانٍ من أجل إلغاء القفل. وستعمل الأزرار من جديد.	
قفل الوظيفة	يضيء هذا الزر عند الضغط على 〖 ⏲ 〗و〖 〗في وقت واحد أكثر من 5 ثوانٍ، مشيرًا إلى أن جهاز التحكم عن بعد في وضعية القفل، وأن "وضعية" و"مروحة" و"فتحة التهوية" و"المؤقت" مقفولة. عندما يكون مقفلًا اضغط 〖 ⏲ 〗و〖 〗في نفس الوقت أكثر من 5 ثوانٍ من أجل إلغاء القفل. وستعمل الأزرار من جديد.	

شاشات أخرى

استثناء

غير طبيعي	⚠ يطلق النظام الأيقونات بشكل غير طبيعي. يومض ضوء التشغيل. يظهر عنوان الوحدة الداخلية ورقم الجهاز ورمز التحذير على الشاشة وتضيء.	
انقطاع التيار	تختفي كل الأيقونات. يظل مكيف الهواء غير شغّال بعد استعادة الإمداد بالطاقة إذا كان التوقف ناتجًا عن انقطاع التيار. يرجى إعادة إجراء عملية التشغيل. انقطاع التيار اللحظي لحوالي ثانيتين لن يوقف تشغيل مكيف الهواء بعد استعادة الإمداد بالتيار.	
تشويش	تختفي كل الأيقونات. يمكن أن يتوقف التشغيل أيضًا. يكون ذلك بسبب أعمال حماية من المعالج الصغير ضد التشويش. يرجى إعادة إجراء عملية التشغيل.	
اتصال غير طبيعي	يومض مؤشر التشغيل بما يدل على اتصال غير طبيعي. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.	

وظائف أخرى

إعادة ضبط مفتاح واحد	هنالك ضرورة لإجراء هذه العملية عندما يعرض بشكل استثنائي (تحقق، صيانة، التشغيل الاختباري، الخ...)، أو عندما يخفق التبريد/التدفئة في تحقيق ما هو مرغوب بعد الإقلاع. عندما يكون مكيف الهواء في وضعية الإيقاف، اضغط 〖 〗 أكثر من 5 ثوانٍ، من أجل إعادة ضبط جهاز التحكم عن بعد على إعدادات المصنع. جهاز التحكم السلكي الآن في الواجهة المعتادة وقد عادت كل المقاييس إلى الإعدادات الأولية.	

- يُرجى استخدام هذه الوظيفة بحذر إذا كان مهندس التركيب قد قام بضبط إعدادات المكيف قبل التركيب. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.

نغمة المفتاح	جهاز التحكم عن بعد هذا مضبوط افتراضيًا على وضعية إسكات النغمة. عندما تكون النغمة صامتة، اضغط 〖 〗و〖 〗لأكثر من ثانيتين لتشغيلها. عندما تكون النغمة شغّالة، اضغط 〖 〗و〖 〗لأكثر من ثانيتين لإسكاتها.
بروتوكول	لجهاز التحكم عن بعد هذا وظيفة استقبال الأشعة تحت الحمراء، ويمكن أن يتم التحكم عن بعد باستخدام جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي. يرجى الاتصال بالبائع من أجل مزيد من التفاصيل.

العربية

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China
http://www.hisense-vrf.com
E-mail: export@hisensehitachi.com

إن الشركة ملتزمة بالاستمرار في تحسين منتجاتها. وبناء عليه، فإننا نحتفظ بحقنا في تغيير معلومات المنتج في أي وقت ودون إشعار مسبق.

M00622Q 11.2020 V00